incubato

EGG INCUBATOR

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Kezelési útmutató
Brugsvejledning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

expondo.com

DE	Produktname	Eier inkubator
EN	Product name	Egg incubator
PL	Nazwa produktu	Inkubator do jaj
CZ	Název výrobku	Líheň na vejce
FR	Nom du produit	Incubateur d'œufs
IT	Nome del prodotto	Incubatrice per uova
ES	Nombre del producto	Incubadora de huevos
HU	Termék neve	Tojásinkubátor
DA	Produktnavn	Æginkubator
FI	Tuotteen nimi	Munainkubaattori
NL	Productnaam	Eierenbroedmachine
NO	Produktnavn	Egginkubator
SE	Produktnamn	Äggkläckare
PT	Nome do produto	Incubadora de ovos
SK	Názov produktu	Liahňa na vajcia
BG	Име на продукта	Инкубатор за яйца
EL	Όνομα προϊόντος	Εκκολαπτήριο αυγών
HR	Naziv proizvoda	Inkubator za jaja
LT	Produkto pavadinimas	Kiaušinių inkubatorius
RO	Numele produsului	Incubator de ouă
SL	Ime izdelka	Inkubator za jajca

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	IN-7DDI IN-48DDI IN-56DDI IN-96DDI IN-88DDI IN-32DDI IN-112DDI IN-12DDI
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde maschinell übersetzt. Wir haben uns nach Kräften um die Genauigkeit der Übersetzung bemüht. Beachten Sie jedoch, dass automatisierte Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in englischer Sprache. Abweichungen zwischen der übersetzten und der englischen Originalversion sind nicht rechtsverbindlich. Bei Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz darstellt. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Parameter Beschreibung	Parameter Wert			
Produktname	Brutkasten			
Modell	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Bewertet Stromspannung [V~]/Frequenz [Hz]	230/50			
Bewertet Leistung [W]	15	90	90	120
Schutz Klasse	II			
Schutz Bewertung IP	IPX4			
Kapazität (Hühner Eier) [Stück]	7	48	56	96
Automatisch Ei Drehung Funktion	--	Ja		
Alarm Funktion	--	Ja		
Lüfter	Ja			
Eierleuchter	Zubehör angetrieben von 1xAA Batterie (Batterie Ist nicht enthalten)		Eingebaut	Zubehör angetrieben von 1xAA Batterie (Batterie Ist nicht enthalten)
Maße [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Gewicht [kg]	0,4	3.1	3.5	5.5

Parameter Beschreibung	Parameter Wert			
Produktname	Brutkasten			
Modell	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Bewertet Stromspannung [V~]/Frequenz [Hz]	230/50			
Bewertet Leistung [W]	100	90	120	40
Schutz Klasse	II			
Schutz Bewertung IP	IPX4			
Kapazität (Hühner Eier) [Stück]	88	32	112	12
Automatisch Ei Drehung Funktion	- -	Ja		
Alarm Funktion	- -	Ja		--
Lüfter	Ja			--
Eierleuchter	Zubehör Power Rot von 1xAA Batterie (Batterie Ist nicht enthalten)	Eingebaut	Zubehör angetrieben von 1xAA Batterie (Batterie Ist nicht enthalten)	Eingebaut
Maße [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Gewicht [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Allgemeine Beschreibung

Die Bedienungsanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und problemlosen Nutzung des Geräts. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung strengster Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN SIE DIESES BENUTZERHANDBUCH NICHT VOLLSTÄNDIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Bedienungsanleitung sind aktuell. Der Hersteller behält sich Änderungen im Rahmen der Qualitätsverbesserung vor. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken durch Geräuschemissionen unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Geräuschreduzierung auf ein Minimum reduziert werden.

Legende

Das Produkt erfüllt die relevanten Sicherheitsstandards.

Lesen Sie vor Gebrauch die Anweisungen.

Das Produkt muss recycelt werden.

WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **MERKEN!** Gilt für die jeweilige Situation.

(allgemeines Warnzeichen)

ACHTUNG! Stromschlagwarnung!

Schutzgerät der Klasse II mit doppelter Isolierung.

BITTE BEACHTEN! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Nutzungssicherheit

AUFMERKSAMKEIT! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Hinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ werden in den Warnhinweisen und Anweisungen verwendet und beziehen sich auf:

Brutkasten

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie das Berühren geerdeter Elemente wie Rohre, Heizungen, Boiler und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche hat oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko von Geräteschäden und Stromschlägen.

c) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn der Einsatz des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) eingesetzt werden. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder sichtbare Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.

g) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät während der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsplatz. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Denken Sie vorausschauend, beobachten Sie die Vorgänge und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

c) Sollten Sie Schäden oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort ab und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.

d) Sollten Zweifel hinsichtlich der korrekten Funktion des Gerätes bestehen, wenden Sie sich an den Support des Herstellers.

e) nur durch den Service des Herstellers erfolgen . Führen Sie keine eigenständigen Reparaturversuche durch!

f) Verwenden Sie im Brandfall zum Löschen einen Pulver- oder Kohlendioxid-(CO_2)-Feuerlöscher (einen, der für die Verwendung an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten vorgesehen ist).

g) Bewahren Sie diese Anleitung bitte für späteres Nachschlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ist die Anleitung mitzugeben.

h) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile für Kinder unzugänglich auf.

i) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

Denken Sie daran! Schützen Sie beim Gebrauch des Geräts Kinder und andere Umstehende.

2.3. Persönliche Sicherheit

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Narkotika oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit zur Bedienung des Gerätes erheblich beeinträchtigen können.

b) Die Handhabung des Gerätes darf nur von körperlich geeigneten Personen durchgeführt werden, die mit der Handhabung des Gerätes vertraut sind, eine entsprechende Einweisung erhalten haben, mit dieser Anleitung vertraut sind und im Rahmen der Arbeitssicherheit geschult wurden.

c) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu verhindern, stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „OFF“ befindet, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.

d) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Gerätenutzung

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht über den EIN-/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, stellen eine Gefahr dar, dürfen nicht mehr betrieben werden und müssen repariert werden.

b) Trennen Sie das Gerät vor der Einstellung, Reinigung und Wartung vom Stromnetz. Diese vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.

c) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. In den Händen unerfahrener Benutzer kann das Gerät eine Gefahr darstellen.

d) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie es vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, insbesondere auf Risse oder andere Schäden, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen können. Sollten Sie Schäden feststellen, geben Sie das Gerät vor der Verwendung zur Reparatur ab.

e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

f) Reparaturen und Wartungsarbeiten am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird eine sichere Verwendung gewährleistet.

g) Um die Betriebssicherheit des Geräts zu gewährleisten, entfernen Sie keine werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen und lösen Sie keine Schrauben.

h) Berühren Sie keine Gelenkteile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät wurde von der Stromquelle getrennt.

i) Das Gerät während der Arbeit nicht bewegen, verstellen oder drehen.

j) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um die Ansammlung hartnäckiger Verschmutzungen zu verhindern.

k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht einer erwachsenen Person durchgeführt werden.

l) Es ist verboten, in die Struktur des Geräts einzugreifen , um dessen Parameter oder Konstruktion zu verändern.

m) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Hitzequellen fern.

n) Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch immer, ob das Gerät vollständig ist und ob alle beweglichen Elemente, die die Sicherheit der bebrüteten Eier oder Küken beeinträchtigen könnten, wie z. B. die Ventilatoren, durch Abdeckungen geschützt sind.

o) Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht ab.

p) Warnung: Brandgefahr.

q) Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden. Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Berühren dieser Oberflächen vorsichtig.

r) Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand im Brutkasten. Füllen Sie warmes Wasser ein.

s) Verwenden Sie zum Einfüllen von Wasser einen Messbecher.

t) Trennen Sie den Brutkasten immer vom Stromnetz, wenn Sie Wasser nachfüllen oder ihn nicht verwenden.

u) Um die Inkubation zu verbessern, beachten Sie allgemein anerkannte Zuchtprinzipien.

AUFMERKSAMKEIT! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzfunktionen sowie trotz zusätzlicher Schutzelemente für den Bediener besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Seien Sie aufmerksam und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

3. Nutzungsrichtlinien

Das Produkt ist für die Inkubation befruchteter Vogeleier konzipiert. Der Inkubator hält die Eier bei der richtigen Temperatur und Luftfeuchtigkeit, die für die Entwicklung und das Schlüpfen des Embryos erforderlich ist.

Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen, haftet der Benutzer.

3.1. Gerätebeschreibung

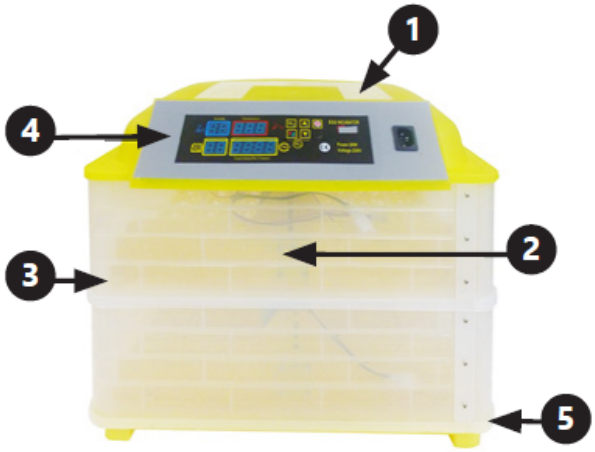
ÜBERBLICK

IN-7DDI

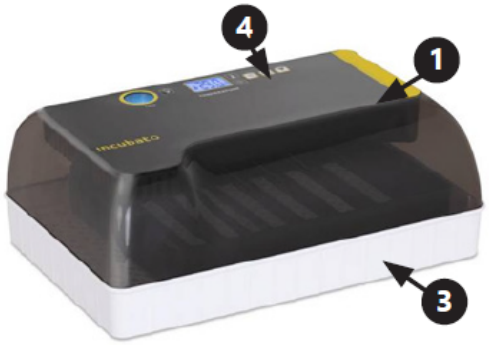
IN-48DDI

IN-56DDI und IN-32DDI

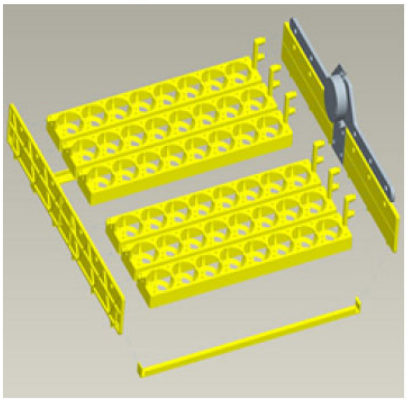
IN-96DDI und IN-112DDI

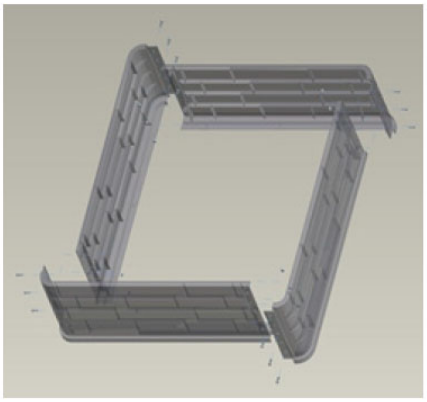


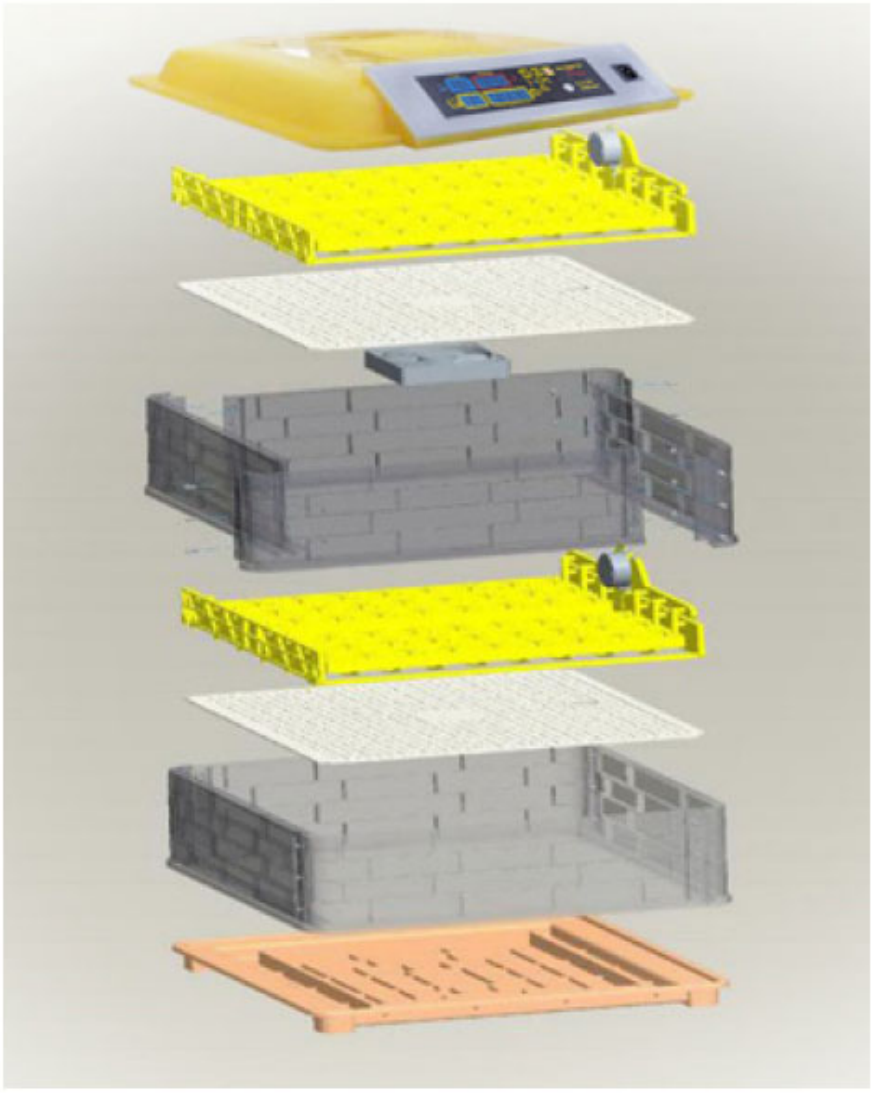
IN-12DDI

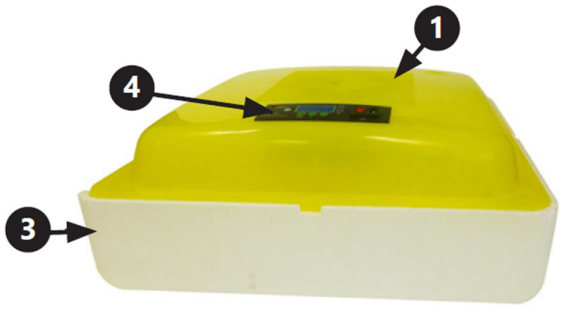


Montage:







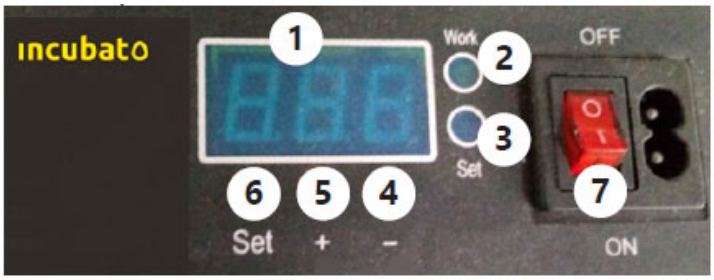


1. Abdeckung
2. Eierablage
3. Gehäuse
4. Bedienfeld
5. Wassereinlässe

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Zu den Brutkästen gehört als zusätzliches Zubehör ein Eier-Schirrgerät. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Es verfügt über ein eingebautes Eier-Schirrgerät.

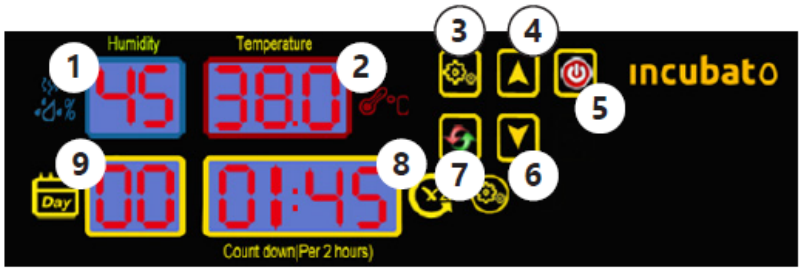
BEDIENFELD

IN-7DDI, IN-88DDI



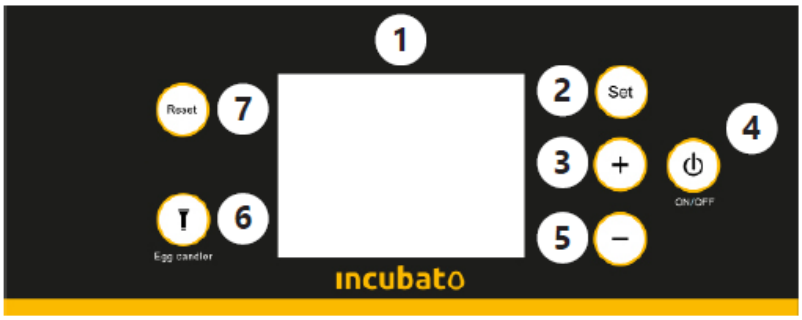
1. Temperaturanzeige
2. „Arbeits“-Diode
3. „Set“-Diode
4. Schaltfläche „Wert verringern“
5. Schaltfläche „Wert erhöhen“
6. Schaltfläche „Set“
7. EIN/AUS-Schalter (gilt IN-88DDI nur für dieses Modell)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



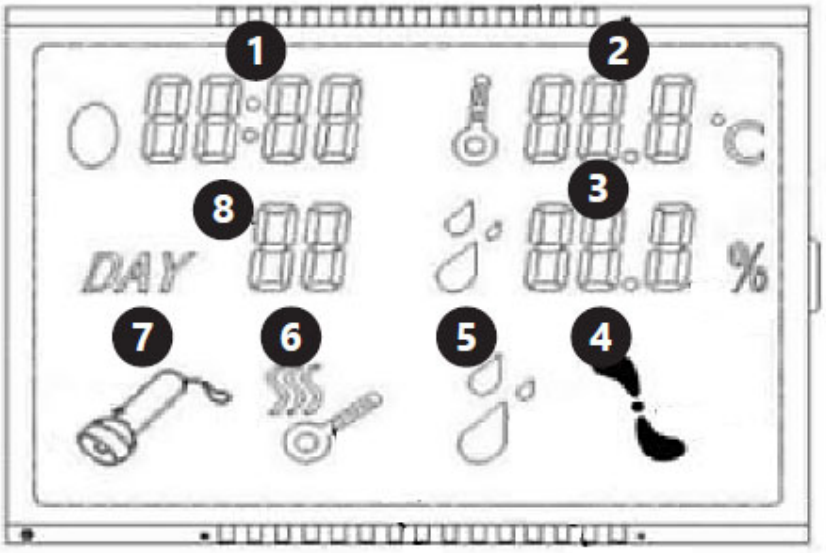
1. Feuchtigkeitsanzeige
2. Temperaturanzeige
3. Schaltfläche „Set“
4. Schaltfläche „Wert erhöhen“
5. EIN/AUS-Schalter
6. Schaltfläche „Wert verringern“
7. „Reset“-Taste
8. Anzeige der verbleibenden Zeit bis zum nächsten Eierschaukeln
9. Anzeige der Anzahl der Inkubationstage

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Anzeige
2. Schaltfläche „Set“
3. Schaltfläche „Wert erhöhen“
4. EIN/AUS-Schalter
5. Schaltfläche „Wert verringern“
6. Schalter für Eierdurchleuchter
7. „Reset“-Taste

Anzeigebeschreibung:



1. Countdown bis zum nächsten Eierschaukeln.
2. Temperatur
3. Luftfeuchtigkeit
4. Lüfter
5. Alarm bei niedriger Luftfeuchtigkeit
6. Heizung an
7. Eierkerzenlicht an
8. Anzahl der Inkubationstage

IN-12DDI

1. Temperaturanzeige
2. „Arbeits“-Diode
3. „Set“-Diode
4. Schaltfläche „Wert verringern“
5. Schaltfläche „Wert erhöhen“
6. Schaltfläche „Set“
7. Eierleuchter

8. Schalter für Eierdurchleuchter

Eierleuchter

1. EIN/AUS-Schalter

3.2. Vorbereitung für den Gebrauch

GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf 40 °C nicht überschreiten und die relative Luftfeuchtigkeit sollte unter 85 % liegen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten werden. Das Gerät sollte stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche verwendet werden und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten aufgestellt werden. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie jederzeit Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Daten auf dem Produktetikett entsprechen!

3.3. Zusammenbau des Geräts

Ein Anleitungsvideo zur Elementmontage steht unter dem unten angegebenen Link/QR-Code zur Verfügung.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Gerätenutzung

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die folgenden Tabellen geben einen Überblick darüber, wie viele Eier einer bestimmten Art gleichzeitig im Gerät ausgebrütet werden können und wie der Abstand zwischen ihnen sein sollte .

Modell	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
Der maximal Nummer von Hühnereier.	7	48	56	96	12	32	112	88

Der maximal Nummer von Tauben Und Wachtel Eier.	7	48	56	96	35	32	112	132
Der maximal Nummer von Truthahn Und Ente Eier.	4	24	28	48	9	16	56	44
Der maximal Nummer von Gans Eier.	-	16	18	32	4	10	38	29
Wie sollen Henne Und Taube Eier Sei beabstandet.	Ein Ei in jeder Eierablageöffnung .							-
Wie sollen Truthahn Und Ente Eier Sei beabstandet.	Verlassen eins leer Raum (Loch) zwischen Die Eier An das Fach.							-
Wie sollen Gans Eier Sei beabstandet .	-	Entfernen Sie die Eierablage und Ort Die Eier An Die netto.						-

IN-7DDI

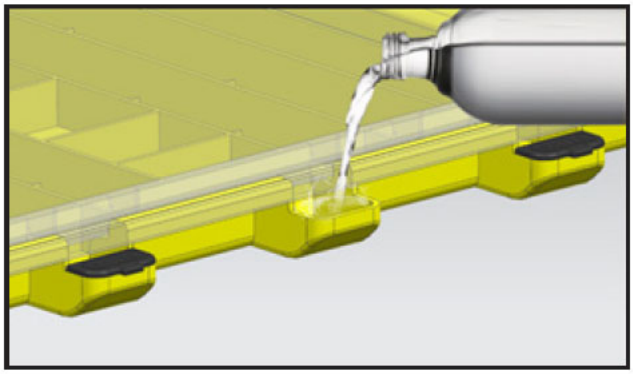
1. Deckel abnehmen und Eierfach anheben.
2. Gießen Sie Wasser in die Rille um das weiße Netz (siehe Abbildung unten). ACHTUNG: Gießen Sie kein Wasser in das weiße Netz, da dies das Gerät beschädigen kann!

3. Abdeckung anbringen.
4. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an.
5. Wählen Sie die gewünschte Temperatur: Drücken Sie die Taste „SET“ (6). Die Diode „Set“ (3) leuchtet und zeigt damit an, dass sich das Gerät im Einstellungsmodus befindet. Wählen Sie die Temperatur mit den Tasten „+“ (5) und „-“ (4). Bestätigen Sie mit der Taste „SET“ (6). Die Diode „Work“ (2) leuchtet.
6. Warten Sie, bis das Gerät aufgewärmt ist (ca. 10–20 Min.).
7. Legen Sie die Eier vorsichtig auf das Tablett.
8. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand im Brutkasten.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

WICHTIG! Die Luftfeuchtigkeit wird nur gemessen/angezeigt, kann aber nicht reguliert werden.

1. Öffnen Sie die Abdeckungen der Wassereinlässe an der Unterseite des Geräts. Füllen Sie Wasser in den Brutkasten. Stellen Sie sicher, dass der Antriebsmechanismus bleibt trocken. Schließen Sie die Abdeckungen.



2. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an.
3. Mit dem Ein- /Ausschalter (5) schalten Sie das Gerät ein.
4. Ein Alarm ertönt. Deaktivieren Sie den Alarm durch Drücken einer Taste auf dem Bedienfeld.
5. Das Gerät schaukelt die Eier automatisch alle 2 Stunden. Die Eier werden 10 Sekunden lang nach links und rechts um bis zu 45 Grad geschaukelt. Heben Sie den Deckel während des automatischen Eierwendens nicht an. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Inkubator zum ersten Mal benutzen.
6. Drücken der Taste „Reset“ (7) werden die Eier zum Schaukeln gebracht und der Timer, der bis zum nächsten Eierschaukeln herunterzählt, zurückgesetzt (auf 1:59 zurückgesetzt).
7. Um den Inkubationstagezähler zurückzusetzen, halten Sie die Reset-Taste (7) gedrückt und trennen und schließen Sie das Gerät anschließend wieder an die Stromversorgung an, ohne die Tasten loszulassen. Das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
8. Temperatur einstellen:
   - Die werkseitige Temperatureinstellung des Brutkastens beträgt 38 °C.
   - Drücken Sie die Taste „Set“ (3).
   - Mit den Tasten (4) und (6) können Sie die Heiztemperatur einstellen.
   - Drücken Sie die Taste „Set“ (3), um die Auswahl zu bestätigen.
9. Einstellen von Alarmwerten und Kalibrieren:
   - Um in den Einstellungsmodus zu gelangen, halten Sie die Taste „Set“ (3) drei Sekunden lang gedrückt.
   - Mit den Tasten (4) und (6) können Sie zwischen den in der folgenden Tabelle angezeigten Parametern wechseln.

Parameter	Parameter Bedeutung	Fabrik Einstellung
AL	Einstellen der niedrigen Temperatur Alarm.	1°C
AH	Einstellen der hohen Temperatur Alarm.	1°C
AS	Einstellung Die niedrig Luftfeuchtigkeit Alarm.	45 %
CA	Thermometer Kalibrierung.	0°C
HS	Einstellung Die obere Temperaturgrenze .	39,5 °C

LS	Einstellung Die untere Temperaturgrenze .	30°C

- Um die Einstellungen des ausgewählten Parameters einzugeben, halten Sie die Taste „Set“ (3) gedrückt
- Mit den Tasten (4) und (6) können Sie die Alarmwerte einstellen. Warten Sie, bis das Gerät automatisch zum Hauptmenü zurückkehrt.
- Der Alarm ertönt durch ein akustisches Signal. Um den Alarm zu deaktivieren, drücken Sie eine Taste auf dem Bedienfeld.

10. Warten Sie, bis das Gerät aufgewärmt ist (ca. 10–20 Min.).
11. Legen Sie die Eier vorsichtig auf das Tablett.
12. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand im Brutkasten.

ACHTUNG! Dieses Produkt IN-48DDI verfügt über keine Kühlung. Die niedrigste erreichbare Innentemperatur ist daher die Umgebungstemperatur.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Deckel abnehmen und Eierablage anheben. Wasser vorsichtig in die Rille gießen. Deckel schließen.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an.
3. Mit dem Ein- /Ausschalter (4) schalten Sie das Gerät ein.
4. Ein Alarm ertönt. Deaktivieren Sie den Alarm durch Drücken einer Taste auf dem Bedienfeld.
5. Temperatur einstellen:
   - Die werkseitige Temperatureinstellung des Brutkastens beträgt 38 °C.
   - Drücken Sie die Taste „Set“ (2).
   - Mit den Tasten „+“ (3) und „-“ (5) können Sie die Heiztemperatur einstellen.
   - Drücken Sie die Taste „Set“ (2), um die Auswahl zu bestätigen.
6. Einstellen von Alarmwerten und Kalibrieren – gemäß Bedienungsanleitung Punkt 10 für Modelle IN-48DDI und IN-96DDI.
7. Durch einmaliges Drücken der Taste „Reset“ (7) werden die Eier zum Schaukeln gebracht und der Timer, der bis zum nächsten Eierschaukeln herunterzählt, zurückgesetzt (auf 1:59 zurückgesetzt).
8. Um den Inkubationstagezähler zurückzusetzen, halten Sie die Reset-Taste (7) gedrückt und trennen und schließen Sie das Gerät anschließend wieder an die Stromversorgung an, ohne die Tasten loszulassen. Das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
9. Warten Sie, bis das Gerät aufgewärmt ist (ca. 10–20 Min.).
10. Legen Sie die Eier vorsichtig auf das Tablett.
11. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand im Brutkasten.
12. Mit der Taste (6) aktivieren Sie die Scharleuchte und können die Embryonalentwicklung im Ei beobachten.

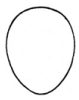
IN-88DDI

WICHTIG! Dieses Modell verfügt nicht über eine Feuchtigkeitserkennungsfunktion, daher zeigt das Display nur die Temperatur an.

1. Deckel abnehmen. Wasser einfüllen. Deckel schließen.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an.
3. Mit dem Ein- /Ausschalter (7) schalten Sie das Gerät ein.
4. Wählen Sie die gewünschte Temperatur: Drücken Sie die Taste „SET“ (6). Die Diode „Set“ (3) leuchtet und zeigt damit an, dass sich das Gerät im Einstellungsmodus befindet. Wählen Sie die Temperatur mit den Tasten „+“ (5) und „-“ (4). Bestätigen Sie mit der Taste „SET“ (6). Die Diode „Work“ (2) leuchtet.
5. Warten Sie, bis das Gerät aufgewärmt ist (ca. 10–20 Min.).
6. Legen Sie die Eier vorsichtig auf das Tablett.
7. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand im Brutkasten, um ein vollständiges Austrocknen zu verhindern.

Tipps zum Ausbrüten von Eiern:

- Überprüfen Sie vor dem Ausbrüten von Eiern immer, ob der Inkubator betriebsbereit ist und seine Funktionen ordnungsgemäß funktionieren.
- Für optimale Ergebnisse sollten mittelgroße oder kleine Eier zum Ausbrüten ausgewählt werden. Befruchtete Eier sollten frisch und frei von Verunreinigungen auf der Schale sein.
- Die richtige Methode zum Platzieren von Eiern zum Ausbrüten besteht darin, sie mit dem breiteren Ende nach oben und dem schmaleren Ende nach unten anzuordnen, wie in der Abbildung unten gezeigt.



- Um zu vermeiden, dass der Deckel das Ei berührt, legen Sie große Eier in die Mitte der Schale und kleinere an die Seiten. Achten Sie immer darauf, dass das Ei nicht zu groß ist, um versehentliche Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenn die Eier zu groß sind, um sie auf die Horde zu legen, empfiehlt es sich, die Horden zu entfernen und die befruchteten Eier direkt auf dem weißen Gitter anzuordnen (gilt nicht für das Modell IN-7DDI).
- Der Wasserstand im Inkubator sollte ständig überwacht werden, um eine ausreichende Luftfeuchtigkeit zum Ausbrüten der Eier sicherzustellen.
- Der IN-88DDIBehälter verfügt nicht über eine automatische Wendefunktion, daher sollten die Eier in den ersten 18 Tagen 4–6 Mal am Tag manuell gedreht werden.
- Wenn die Umgebungstemperatur unter 20 °C fällt, empfehlen wir, den Inkubator in eine Einheit aus isolierendem Material, z. B. Polystyrolschaum usw., zu stellen. Wenn eine solche Isolierung nicht möglich ist, wird empfohlen, den Inkubator in einen beheizten Raum zu stellen oder ihn mit dickem Material, z. B. Decken, zu umgeben.
- Nach 19 Tagen Brutzeit, wenn die Eierschalen zu reißen beginnen, empfiehlt es sich, die Eier aus der Eierablage zu nehmen und zum Ausbrüten der Küken auf ein weißes Gitter zu legen (gilt nicht für das IN-7DDI Modell).
- Es kommt häufig vor, dass einige Eier nach 19 Tagen noch nicht vollständig ausgebrütet sind, dann sollten Sie noch 2-3 Tage warten.
- Wenn ein Küken in der Schale stecken bleibt, besprühen Sie die Schale mit warmem Wasser und helfen Sie, indem Sie die Eierschale vorsichtig abziehen.

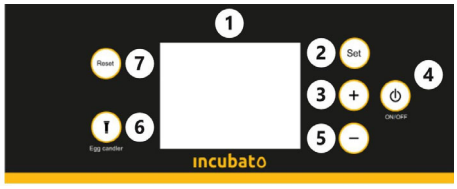
- Nach dem Schlüpfen sollten die Küken an einem warmen Ort gehalten und mit geeignetem Futter und Wasser versorgt werden.

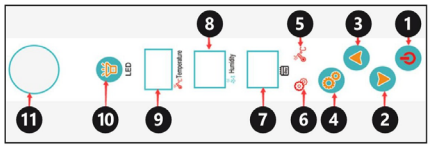
IN-12DDI

1. Deckel abnehmen. Wasser einfüllen. Deckel schließen.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an.
3. Wählen Sie die gewünschte Temperatur: Drücken Sie die Taste „SET“ (6). Die Diode „Set“ (3) leuchtet und zeigt damit an, dass sich das Gerät im Einstellungsmodus befindet. Wählen Sie die Temperatur mit den Tasten „+“ (5) und „-“ (4). Bestätigen Sie mit der Taste „SET“ (6). Die Diode „Work“ (2) leuchtet.
4. Warten Sie, bis das Gerät aufgewärmt ist (ca. 10–20 Min.).
5. Legen Sie die Eier vorsichtig auf das Tablett.
6. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand im Brutkasten
7. Das Gerät schaukelt die Eier automatisch alle 2 Stunden. Die Eier werden 10 Sekunden lang nach links und rechts geschaukelt. Heben Sie den Deckel während des automatischen Eierwendens nicht an. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Inkubator zum ersten Mal benutzen.
8. Einstellen von Alarmwerten und Kalibrieren:
    - Um in den Einstellungsmodus zu gelangen, halten Sie die Taste „Set“ (6) drei Sekunden lang gedrückt.
    - Mit den Tasten (4) und (5) können Sie zwischen den in der folgenden Tabelle angezeigten Parametern wechseln.

Parameter	Parameter Bedeutung	Fabrik Einstellung
AL	Einstellen der niedrigen Temperatur Alarm.	1°C
AH	Einstellen der hohen Temperatur Alarm.	1°C
CAU	Thermometer Kalibrierung.	0°C
HS	Einstellung Die obere Temperatur Limit.	39,5 °C
LS	Einstellung Die untere Temperaturgrenze .	30°C

TABELLE - ZURÜCKSETZEN DES INKUBATIONSTAGE-ZÄHLERS

Modell	Kontrolle Panel	die Inkubation zurück Tage Schalter	Automatisch Ei Drehen
IN-56DDI		Drücken Und halten der „ Zurücksetzen “ Taste „ 7 “ , Dann Trennen Sie das Gerät und schließen Sie es wieder an das Leistung liefern ohne loszulassen Die Taste. Fabrik Einstellungen restauriert.	Jeder 2 Std.
IN-32DDI			Jeder 2 Std.
IN-96DDI		Drücken Und halten die Schaltfläche „Zurücksetzen“ „ 7 “ , Dann trennen Und verbinden Die Gerät Zu Die Leistung liefern	Jeder 2 Std.

IN-112DDI		ohne die Taste loszulassen. Fabrik Einstellungen restauriert.	Jeder 2 Std.
IN-48DDI			Jeder 2 Std.
IN-36DDI		„ 3 “ und „4“ gedrückt . Dann trennen Und verbinden Die Gerät Zu die Stromversorgung, ohne den Schaltflächen. Fabrik Einstellungen restauriert.	Jeder 2 Std.
IN-12DDI	/	/	Jeder 2 Std.

Bemerkungen :

1. Modelle IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI ohne zurücksetzen Inkubation Tage Funktion.
2. Modelle IN-7DDI , IN-88DDI ohne Ei Drehen Funktion.

3.5. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker des Geräts.

b) Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.

c) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vor der erneuten Verwendung vollständig getrocknet werden.

d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

e) Das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl abspritzen oder in Wasser tauchen.

f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse in das Innere des Gerätes gelangt.

g) Reinigen Sie die Lüftungsschlitze mit einer Bürste und Druckluft.

h) Das Gerät muss regelmäßig überprüft werden, um seine technische Leistungsfähigkeit und erkennen eventuelle Schäden.

i) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch.

j) Zeit nicht benutzen .

k) Desinfizieren Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

SICHERE ENTNAHME VON BATTERIEN UND AKKUS

Für IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Im Eier-Scherer ist eine AA 1,5V Batterie installiert. Schalten Sie den Scherer mit dem Ein- /Ausschalter aus, bevor Sie die Batterie entnehmen. Schrauben Sie die Rückseite des Gehäuses ab und entnehmen Sie die Batterie.

Geben Sie die Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma zurück.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf Produkt, Bedienungsanleitung und Verpackung. Die verwendeten Kunststoffe sind entsprechend der Kennzeichnung recycelbar. Mit Ihrer Entscheidung für Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclinganlage erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value			
Product name	Egg incubator			
Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Rated voltage [V~]/Frequency [Hz]	230/50			
Rated power [W]	15	90	90	120
Protection class	II			
Protection rating IP	IPX4			
Capacity (hens' eggs) [pcs]	7	48	56	96
Automatic egg rotation Function	--	Yes		
Alarm function	--	Yes		
Fan	Yes			
Egg candler	Accessory powered by 1xAA battery (Battery is not included)		Built-in	Accessory powered by 1xAA battery (Battery is not included)
Dimensions [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Weight [kg]	0.4	3.1	3.5	5.5

Parameter description	Parameter value			
Product name	Egg incubator			
Model	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Rated voltage [V~]/Frequency [Hz]	230/50			
Rated power [W]	100	90	120	40
Protection class	II			
Protection rating IP	IPX4			
Capacity (hens' eggs) [pcs]	88	32	112	12
Automatic egg rotation Function	--	Yes		
Alarm function	--	Yes		--
Fan	Yes			--
Egg candler	Accessory powered by 1xAA battery (Battery is not included)	Built-in	Accessory powered by 1xAA battery (Battery is not included)	Built-in
Dimensions [mm]	490x490x180	350x460x195	495x470x385	260x370x170
Weight [kg]	1.4	2.75	5.6	1

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

The product satisfies the relevant safety standards.

Read instructions before use.

The product must be recycled.

WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.

(general warning sign)

ATTENTION! Electric shock warning!

Class II protection device with double insulation.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Egg incubator

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.

d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.

g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

2.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.

c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.

d) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.

e) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!

f) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.

g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

h) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

i) Keep the device away from children and animals.

Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The device can be handled only by physically fit persons who are capable of handling it, properly trained, familiar with this manual and trained within the scope of occupational health and safety.

c) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.

d) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.

b) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.

c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

d) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

e) Keep the device out of the reach of children.

f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

g) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

h) Do not touch articulated parts or accessories unless the device has been disconnected from the power source.

i) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.

j) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

k) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.

l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

m) Keep the device away from sources of fire and heat.

n) Before the first use, always verify that the device is complete and that all movable elements that may affect the safety of embryonated eggs or chicks, e.g. the fans, are protected by covers.

o) Do not cover the device when in use.

p) Warning: Risk of fire.

q) Some parts of this appliance can get very hot. To avoid injury, be careful when touching these surfaces.

r) Inspect the water level in the egg incubator regularly. Fill with warm water.

s) Use a measuring cup when filling with water.

t) Always disconnect the egg incubator from power when topping up with water and when not in use.

u) In order to improve incubation, observe generally accepted breeding principles.

ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The product is designed for incubating fertile avian eggs. The incubator keeps the eggs at the correct temperature and humidity required for the embryo to develop and hatch.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description

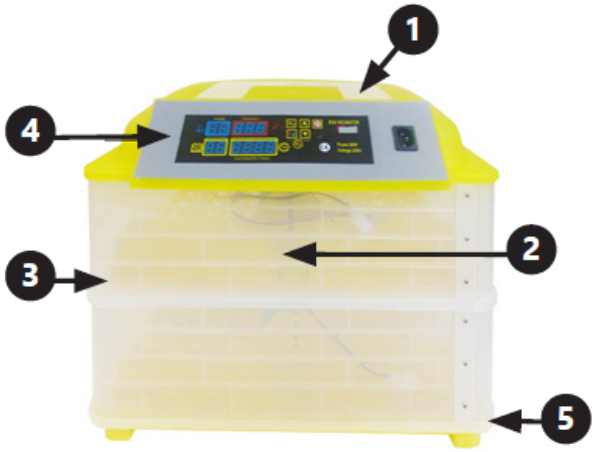
OVERVIEW

IN-7DDI

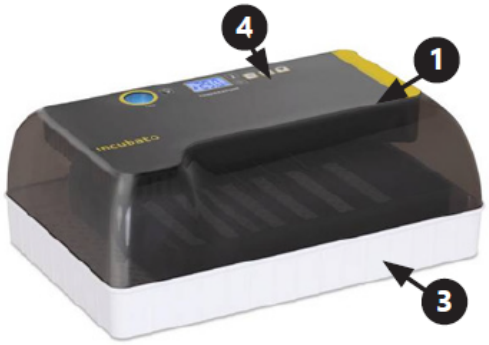
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

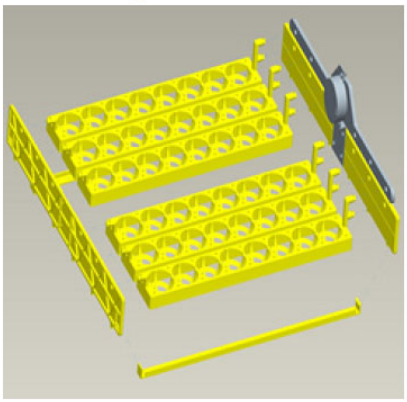
IN-96DDI & IN-112DDI

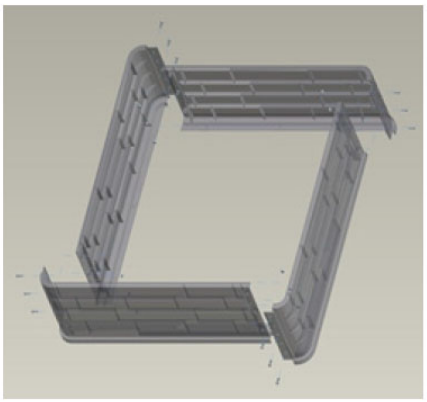


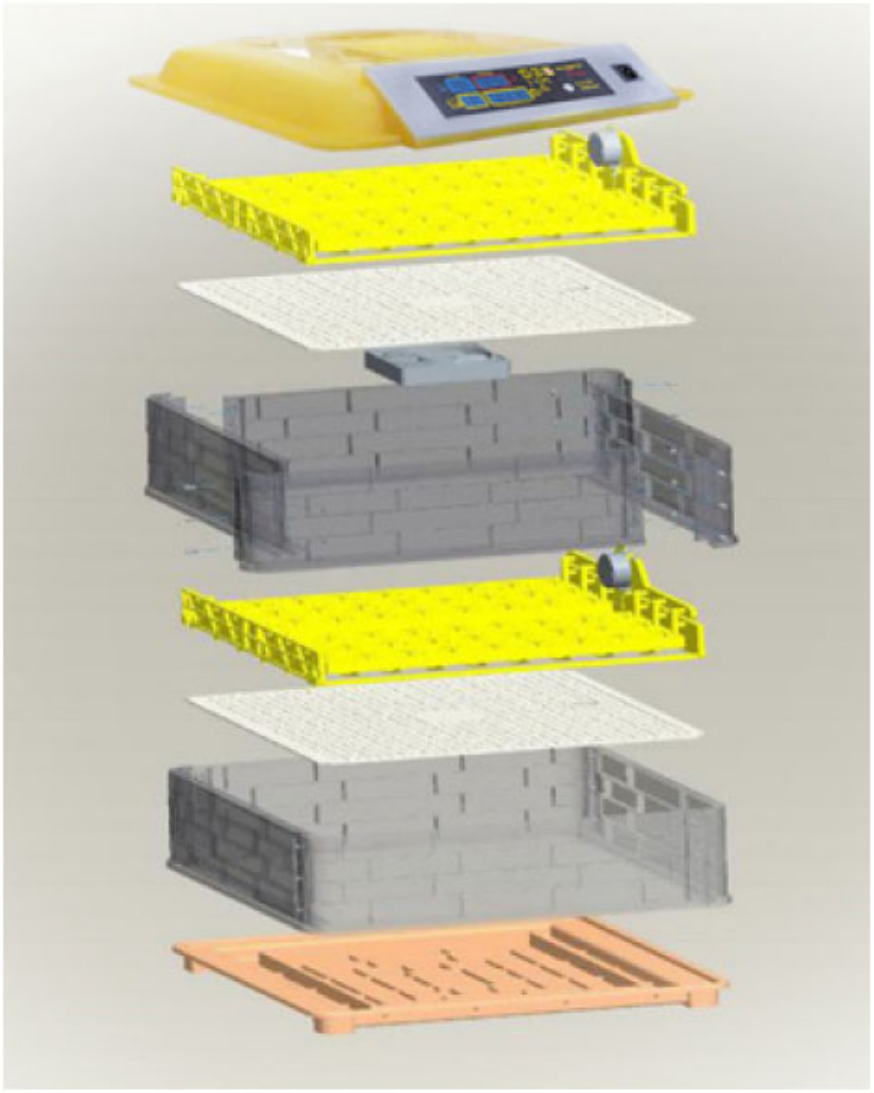
IN-12DDI



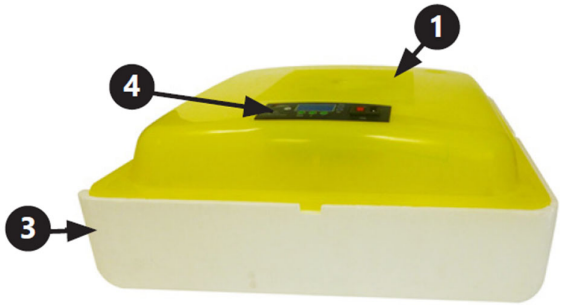
Assembly:







IN-88DDI



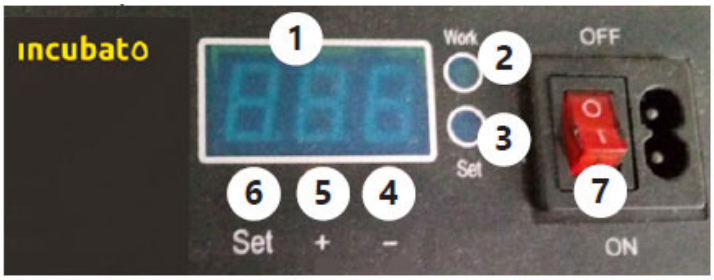
1. Cover
2. Egg tray
3. Housing
4. Control panel

5. Water inlets

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI egg incubators include an egg candler as an additional accessory. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI feature a built-in egg candler.

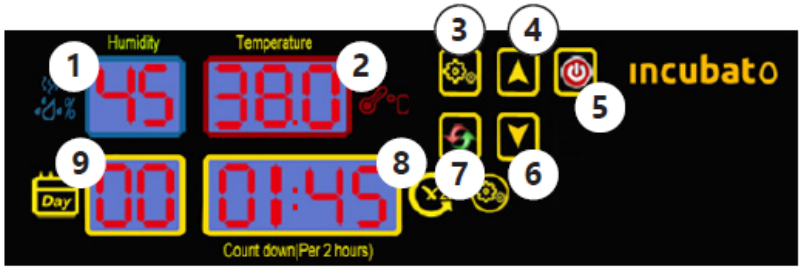
CONTROL PANEL

IN-7DDI, IN-88DDI



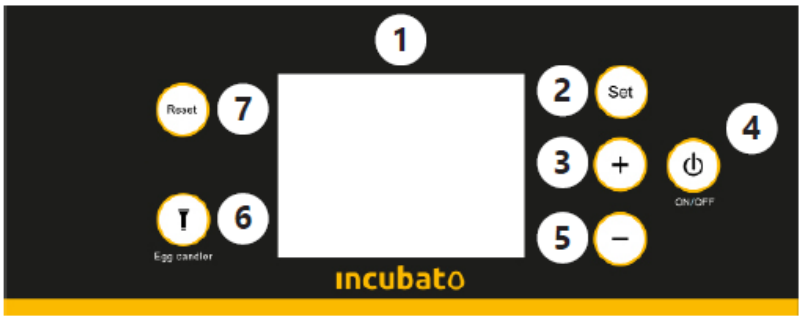
1. Temperature display
2. “Work” diode
3. “Set” diode
4. Decrease value button
5. Increase value button
6. “Set” button
7. ON/OFF switch (Applies to model IN-88DDI only)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



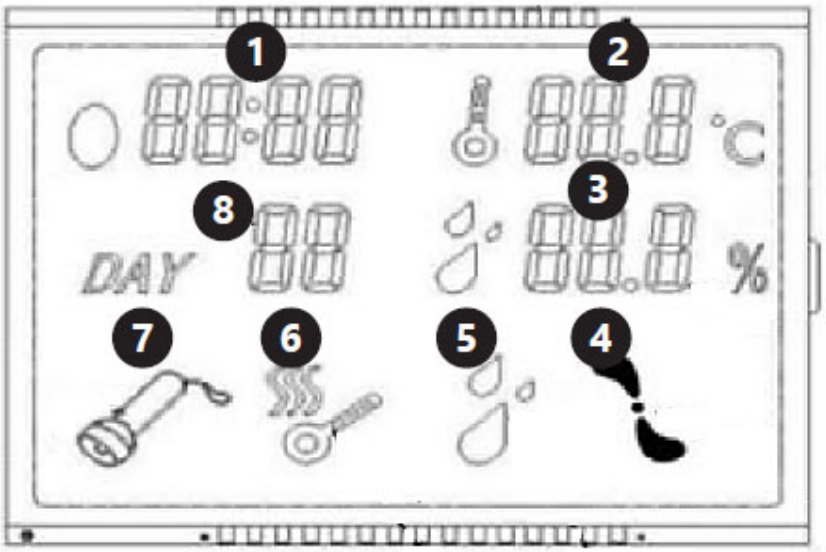
1. Humidity display
2. Temperature display
3. “Set” button
4. Increase value button
5. ON/OFF switch
6. Decrease value button
7. “Reset” button
8. Display showing time left until next egg rocking
9. Number of incubation days display

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Display
2. “Set” button
3. Increase value button
4. ON/OFF switch
5. Decrease value button
6. Egg candler switch
7. “Reset” button

Display description:



1. Time countdown until next egg rocking.
2. Temperature
3. Humidity
4. Fan
5. Low humidity alarm
6. Heating on

7. Egg candler light on
8. Number of incubation days

IN-12DDI

1. Temperature display
2. “Work” diode
3. “Set” diode
4. Decrease value button
5. Increase value button
6. “Set” button
7. Egg candler
8. Egg candler switch

Egg candler

1. ON/OFF switch

3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label!

3.3. Assembling the device

An instructional video of the element assembly is available at the link / QR code provided below.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Device use

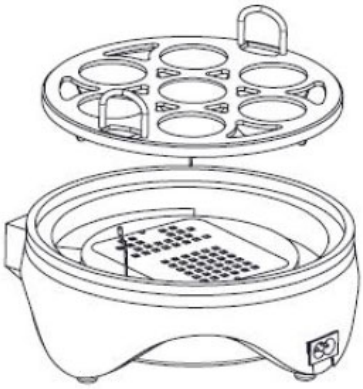
OPERATION INSTRUCTIONS

The following tables present the summary of how many eggs of a particular type can be incubated simultaneously in the device and how they should be spaced.

Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
The maximum number of hen eggs.	7	48	56	96	12	32	112	88
The maximum number of pigeons and quail eggs.	7	48	56	96	35	32	112	132
The maximum number of turkey and duck eggs.	4	24	28	48	9	16	56	44
The maximum number of goose eggs.	-	16	18	32	4	10	38	29
How should hen and pigeon eggs be spaced.	One egg in each egg tray hole.							-
How should turkey and duck eggs be spaced.	Leave one empty space (hole) between the eggs on the tray.							-
How should goose eggs be spaced.	-		Remove the egg tray and place the eggs on the net.					-

IN-7DDI

1. Remove cover and lift egg tray.
2. Pour water into the groove around the white mesh as (shown in the picture below). ATTENTION: Do not pour water into the white mesh as that may damage the device!

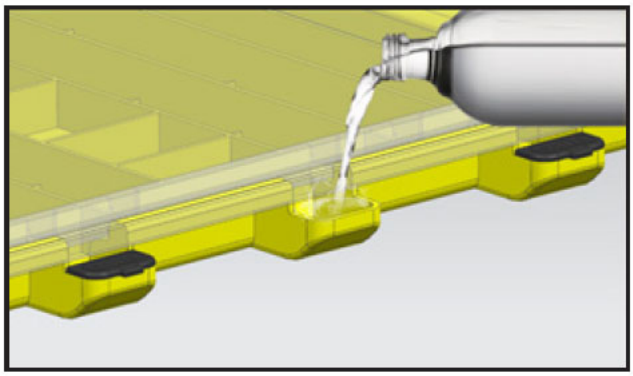


3. Attach cover.
4. Connect the device to a power source.
5. Select the required temperature: press the “SET” (6) button. The “set” (3) diode will illuminate, indicating that the device is in settings mode. Use “+” (5) and “-” (4) buttons to select the temperature. Use the “SET” (6) button to confirm. The “Work” (2) diode will come on.
6. Wait for the device to warm up (approx. 10-20 min.).
7. Gently arrange the eggs on the tray.
8. Inspect the water level in the egg incubator regularly.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

IMPORTANT! The humidity function will be only measured/ shown but can’t be regulated.

1. Open the covers covering the water inlets at the bottom of the device. Pour water into the egg incubator. Make sure the drive mechanism remains dry. Close the covers.



2. Connect the device to a power source.
3. Use the On/Off (5) switch to turn the device on.
4. An alarm will sound. Disable the alarm by pressing a button on the control panel.
5. The device will automatically rock the eggs every 2 hours. The eggs are rocked to the left and right, up to 45 degrees for 10 seconds. Do not lift the cover during automatic egg turning. Pay particular attention when using the incubator for the first time.

6. Pressing the “reset” button (7) once makes the eggs rock and resets the timer which counts down to the next egg rocking (sets it back to 1:59).
7. In order to reset the incubation days counter, press and hold the “reset” button (7), then disconnect and connect the device to the power supply without releasing the buttons. The device’s factory settings will be restored.
8. Setting the temperature:
    - The egg incubator’s temperature factory setting is 38°C.
    - Press the “Set” (3) button.
    - Use buttons (4) and (6) to set the heating temperature.
    - Press the “Set” (3) button to confirm the selection.
9. Setting alarm values and calibration:
    - To enter settings mode press and hold the “Set” (3) button for three seconds.
    - Use buttons (4) and (6) to switch between the parameters shown in the table below.

Parameter	Parameter meaning	Factory setting
AL	Setting the low temperature alarm.	1°C
AH	Setting the high temperature alarm.	1°C
AS	Setting the low humidity alarm.	45%
CA	Thermometer calibration.	0°C
HS	Setting the upper temperature limit.	39.5°C
LS	Setting the lower temperature limit.	30°C

    - To enter settings of the selected parameter, press and hold the “Set” (3) button
    - Use buttons (4) and (6) to set alarm values. Wait for the device to automatically return to the main menu.
    - The alarm emits a sound signal. To disable the alarm, press a button on the control panel.
10. Wait for the device to warm up (approx. 10-20 min.).
11. Gently arrange the eggs on the tray.
12. Inspect the water level in the egg incubator regularly.

ATTENTION! This product IN-48DDI does not feature cooling. This means the lowest internal temperature achievable for the product is the ambient temperature around the product.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Remove cover and lift egg tray. Carefully pour water into the groove. Close the cover.
2. Connect the device to a power source.
3. Use the On/Off (4) switch to turn the device on.
4. An alarm will sound. Disable the alarm by pressing a button on the control panel.
5. Setting the temperature:
    - The egg incubator’s temperature factory setting is 38°C.
    - Press the “Set” (2) button.
    - Use buttons “+” (3) and “-” (5) to set the heating temperature.

- Press the “Set” (2) button to confirm the selection.

6. Setting alarm values and calibration – in accordance with operating instructions point 10 for IN-48DDI and IN-96DDI models.
7. Pressing the “reset” button (7) once makes the eggs rock and resets the timer which counts down to the next egg rocking (sets it back to 1:59).
8. In order to reset the incubation days counter, press and hold the “reset” button (7), then disconnect and connect the device to the power supply without releasing the buttons. The device’s factory settings will be restored.
9. Wait for the device to warm up (approx. 10-20 min.).
10. Gently arrange the eggs on the tray.
11. Inspect the water level in the egg incubator regularly.
12. Use button (6) to activate the egg candler and check embryo development inside the egg.

IN-88DDI

IMPORTANT! This model does not have a humidity detection function, so the display shows temperature only.

1. Remove cover. Fill with water. Close the cover.
2. Connect the device to a power source.
3. Use the On/Off (7) switch to turn the device on.
4. Select the required temperature: press the “SET” (6) button. The “set” (3) diode will illuminate, indicating that the device is in settings mode. Use “+” (5) and “-” (4) buttons to select the temperature. Use the “SET” (6) button to confirm. The “Work” (2) diode will come on.
5. Wait for the device to warm up (approx. 10-20 min.).
6. Gently arrange the eggs on the tray.
7. Inspect the water level in the egg incubator regularly, to prevent it from drying out completely.

Tips for incubating eggs:

- Before incubating eggs, always check that the incubator is in operational condition and its functions are working correctly.
- For best results, it’s better to choose medium- or small-sized eggs for hatching. Fertilized eggs for incubation should be fresh and cleaned of impurities on the shell.
- The proper method of placing eggs for hatching is to arrange them with the wider end upwards and the narrower end downwards, as shown in the figure below.

- To avoid hitting the egg with the lid, place large eggs in the middle of the tray and smaller ones on the sides. Always check that the egg is not too large to avoid accidental damage.
- If the eggs are too large to place on the tray, it is recommended to remove the trays and arrange the fertilised eggs directly on the white grid (not applicable for the IN-7DDI model).
- The water level in the incubator should be constantly monitored to ensure adequate humidity for hatching eggs.

- The IN-88DDI does not have an auto-turn feature, so for the first 18 days, the eggs should be rotated manually 4-6 times a day.
- If the ambient temperature drops below 20 °C, we recommend placing the incubator in a unit made of insulating material, e.g. polystyrene foam, etc. If such insulation is not possible, it is recommended to place the incubator in a heated room or surround it with thick material such as blankets.
- After 19 days of incubation, when the eggshells start to crack, it is recommended to remove the eggs from the egg tray and place them on a white grid to hatch the chicks (does not apply to the IN-7DDI model).
- It often happens that some eggs do not completely hatch after 19 days, then you should wait another 2-3 days.
- When a chick gets stuck in the shell, spray the shell with warm water and help by gently pulling off the eggshell.
- After hatching, the chicks should be kept in a warm place and supplied with proper food and water.

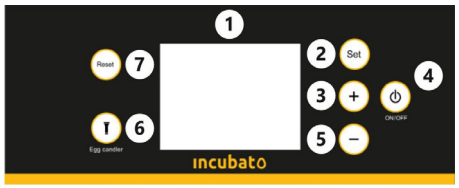
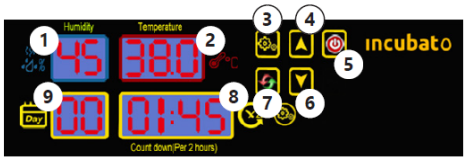
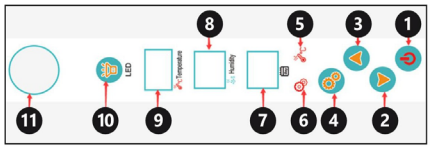
IN-12DDI

1. Remove cover. Fill with water. Close the cover.
2. Connect the device to a power source.
3. Select the required temperature: press the “SET” (6) button. The “set” (3) diode will illuminate, indicating that the device is in settings mode. Use “+” (5) and “-” (4) buttons to select the temperature. Use the “SET” (6) button to confirm. The “Work” (2) diode will come on.
4. Wait for the device to warm up (approx. 10-20 min.).
5. Gently arrange the eggs on the tray.
6. Inspect the water level in the egg incubator regularly
7. The device will automatically rock the eggs every 2 hours. The eggs are rocked to the left and right for 10 seconds. Do not lift the cover during automatic egg turning. Pay particular attention when using the incubator for the first time.
8. Setting alarm values and calibration:
    - To enter settings mode press and hold the “Set” (6) button for three seconds.
    - Use buttons (4) and (5) to switch between the parameters shown in the table below.

Parameter	Parameter meaning	Factory setting
AL	Setting the low temperature alarm.	1°C
AH	Setting the high temperature alarm.	1°C
CAU	Thermometer calibration.	0°C
HS	Setting the upper temperature limit.	39.5°C
LS	Setting the lower temperature limit.	30°C

TABLE - RESET THE INCUBATION DAYS COUNTER

Model	Control panel	Reset the incubation days counter	Automatic egg turning

<table>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2"> 
</td><td rowspan="2">Press and hold the “reset” button “7”, then disconnect and connect the device to the power supply without releasing the button.
Factory settings restored.</td><td>Every 2 hours</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Every 2 hours</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Press and hold the “reset” button “7”, then disconnect and connect the device to the power supply without releasing the button.
Factory settings restored.</td><td>Every 2 hours</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Every 2 hours</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Every 2 hours</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td> 
</td><td>Press and hold button “3” and button “4”, then disconnect and connect the device to the power supply without releasing the buttons.
Factory settings restored.</td><td>Every 2 hours</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Every 2 hours</td></tr>
<tr><td colspan="4">Remarks:
1. Models IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI without reset incubation days function.
2. Models IN-7DDI , IN-88DDI without egg turning function.</td></tr>
</table>

3.5. Cleaning and maintenance

a) Always unplug the device before cleaning it.

b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

g) Clean the vents with a brush and compressed air.

h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

i) Use a soft cloth for cleaning.

j) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.

k) Disinfect the device after each use.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

For IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

An AA 1.5V battery is installed in the egg candler. Use the On/Off button to turn the candler off before attempting to remove the battery. Unscrew the back of the housing and remove the battery.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Niniejsza Instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, ale należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja Instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia należy zapoznać się z wersją angielską, która jest oficjalnym odniesieniem. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com .

Dane techniczne

Parametr opis	Parametr wartość			
Nazwa produktu	Inkubator do jaj			
Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Oceniony wołtaż [V~]/Częstotliwość [Hz]	230/50			
Oceniony moc [W]	15	90	90	120
Ochrona klasa	II			
Ochrona ocena IP	IPX4			
Pojemność (kury) (jajka) [szt.]	7	48	56	96
Automatyczny jajko obrót Funkcjonować	--	Tak		
Alarm funkcjonować	--	Tak		
Wentylator	Tak			
Prześwietlacz jajek	Akcesorium napędzany przez 1xAA bateria (Bateria Jest nie dołączony)		Wbudowany	Akcesorium napędzany przez 1xAA bateria (Bateria Jest nie dołączony)
Wymiary [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Waga [kg]	0,4	3.1	3.5	5.5

Parametr opis	Parametr wartość			
Nazwa produktu	Inkubator do jaj			
Model	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Oceniony wołtaż [V~]/Częstotliwość [Hz]	230/50			
Oceniony moc [W]	100	90	120	40
Ochrona klasa	II			
Ochrona ocena IP	IPX4			
Pojemność (kury) (jajka) [szt.]	88	32	112	12
Automatyczny jajko obrót Funkcjonować	- -	Tak		
Alarm funkcjonować	- -	Tak		--
Wentylator	Tak			--
Prześwietlacz jajek	Akcesorium mocna czerwień przez 1xAA bateria (Bateria Jest nie dołączony)	Wbudowany	Akcesorium napędzany przez 1xAA bateria (Bateria Jest nie dołączony)	Wbudowany
Wymiary [mm]	490x490x180	350x460x195	495x470x385	260x370x170
Waga [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi wytycznymi technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić bezproblemową pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda

Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.

Produkt należy poddać recyklingowi.

OSTRZEŻENIE! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy podanej sytuacji.

(ogólny znak ostrzegawczy)

UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!

Urządzenie ochronne klasy II z podwójną izolacją.

UWAGA! Rysunki w tej instrukcji mają charakter wyłącznie ilustracyjny i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:

Inkubator do jaj

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazd zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na deszcz, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko uszkodzenia urządzenia i porażenia prądem.

c) Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.

d) Używaj kabla tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta .

g) UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się myśleć naprzód, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

b) Nie używaj urządzenia w środowisku potencjalnie wybuchowym, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie generuje iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

c) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić ten fakt przełożonemu.

d) Jeśli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia, należy skontaktować się z działem wsparcia producenta .

e) Tylko punkt serwisowy producenta może naprawić urządzenie. Nie próbuj samodzielnie dokonywać żadnych napraw!

f) W przypadku pożaru należy ugasić go gaśnicą proszkową lub gaśnicą dwutlenkową (CO_2) (przeznaczoną do gaszenia urządzeń elektrycznych pod napięciem).

g) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Jeśli urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, instrukcja musi zostać przekazana wraz z nim.

h) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.

i) Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i zwierząt.

Pamiętaj! Podczas korzystania z urządzenia chroń dzieci i inne osoby postronne.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.

b) Urządzeniem mogą posługiwać się wyłącznie osoby sprawne fizycznie, zdolne do jego obsługi, odpowiednio przeszkolone, zaznajomione z niniejszą instrukcją i przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

c) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem go do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji WYŁĄCZONY.

d) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą być nadzorowane, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć i wyłączyć za pomocą przełącznika ON/OFF, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.

b) Odłącz urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia i konserwacji. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.

c) Gdy nie jest używane, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie przeczytały instrukcji obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

d) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, a w szczególności sprawdź, czy nie ma pękniętych części lub elementów oraz czy nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń oddaj urządzenie do naprawy przed użyciem.

e) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

f) Naprawa lub konserwacja urządzenia powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

g) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.

h) Nie dotykaj ruchomych części ani akcesoriów, jeśli urządzenie nie jest odłączone od źródła zasilania.

i) Nie przesuwaj, nie reguluj i nie obracaj urządzenia w trakcie pracy.

j) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.

k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

l) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.

m) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.

n) Przed pierwszym użyciem należy zawsze sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy wszystkie ruchome elementy mogące mieć wpływ na bezpieczeństwo zarodków lub piskląt (np. wentylatory) są zabezpieczone osłonami.

o) Nie przykrywać urządzenia podczas użytkowania.

p) Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru.

q) Niektóre części tego urządzenia mogą być bardzo gorące. Aby uniknąć obrażeń, należy zachować ostrożność podczas dotykania tych powierzchni.

r) Regularnie sprawdzaj poziom wody w inkubatorze jaj. Napełnij ciepłą wodą.

s) Do napełniania wodą użyj miarki.

t) Zawsze odłączaj inkubator od zasilania, gdy uzupełniasz wodę lub gdy nie jest używany.

u) Aby poprawić inkubację należy stosować się do ogólnie przyjętych zasad hodowli.

UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Użyj wytycznych

Produkt jest przeznaczony do inkubacji zapłodnionych jaj ptasich. Inkubator utrzymuje jaja w odpowiedniej temperaturze i wilgotności, niezbędnej do rozwoju i wyklucia się zarodka .

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania urządzenia.

3.1. Opis urządzenia

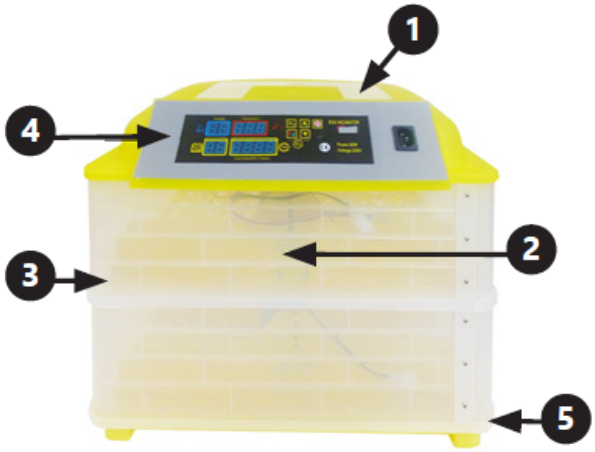
PRZEGLĄD

IN-7DDI

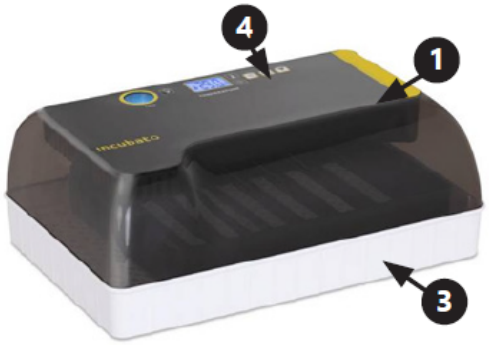
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

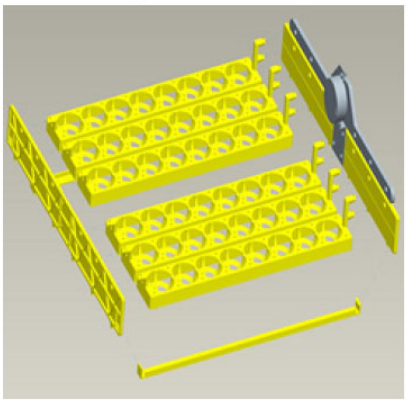
IN-96DDI & IN-112DDI

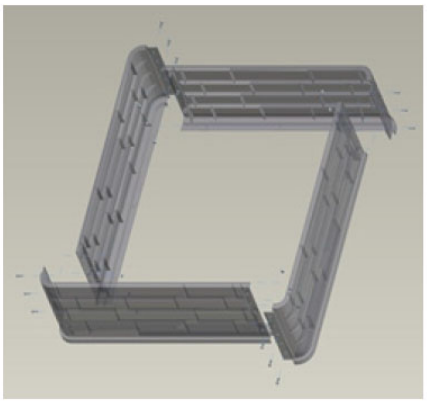


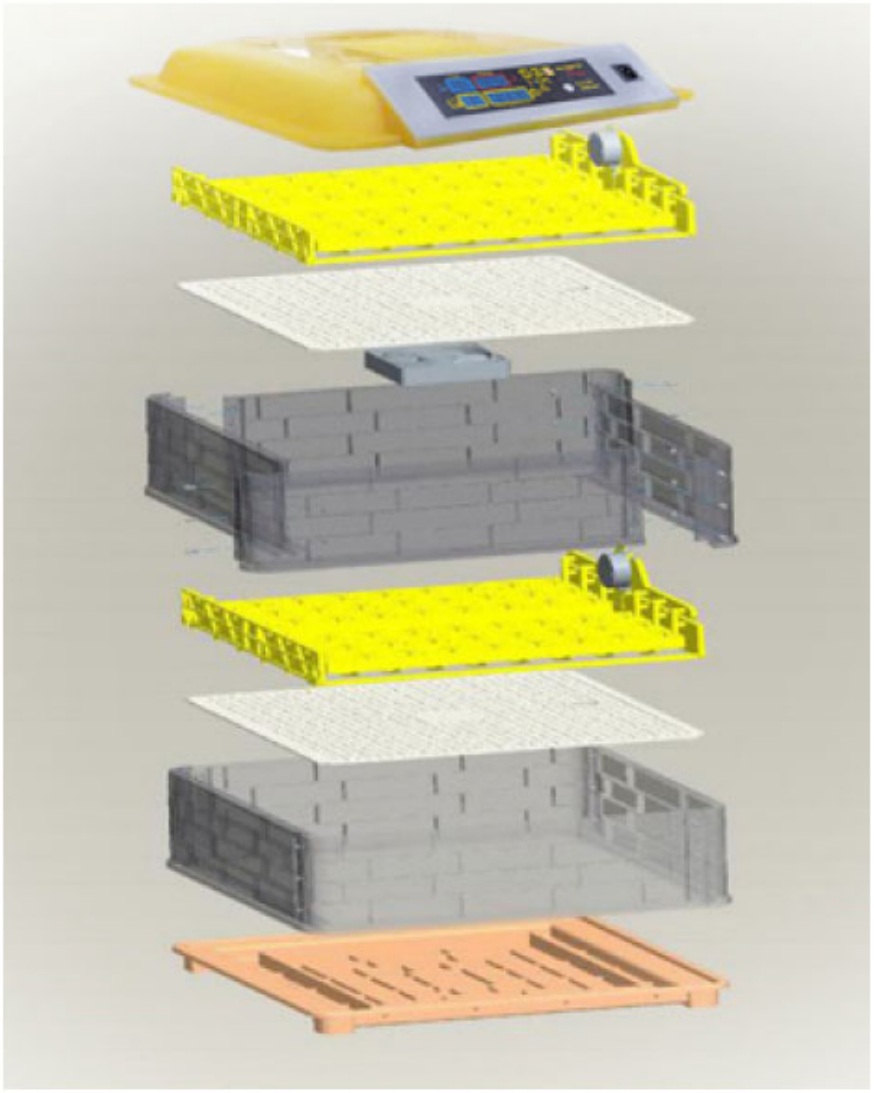
IN-12DDI



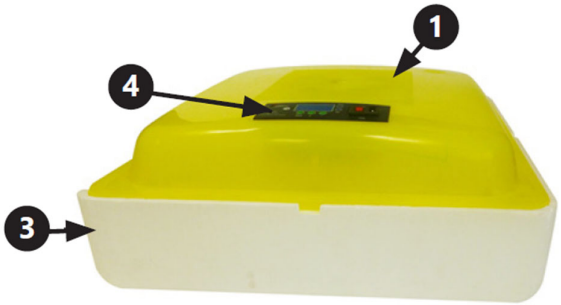
Montaż:







IN-88DDI



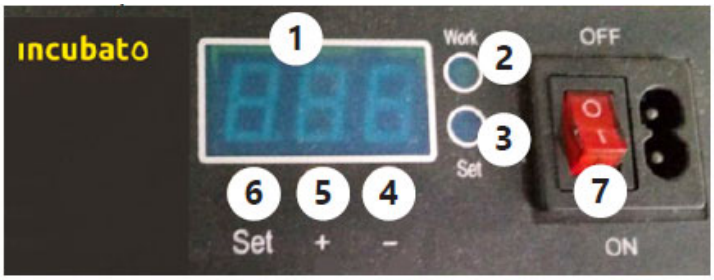
1. Okładka
2. Tacka na jajka
3. Mieszkania
4. Panel sterowania

5. Wloty wody

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Inkubatory do jaj posiadają prześwietlarkę do jaj jako dodatkowe akcesorium. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI posiadają wbudowaną prześwietlarkę do jaj.

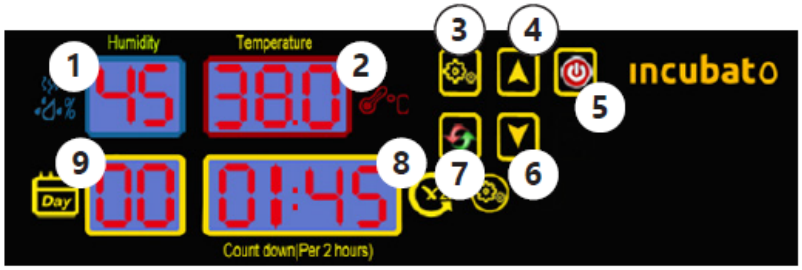
PANEL STEROWANIA

IN-7DDI, IN-88DDI



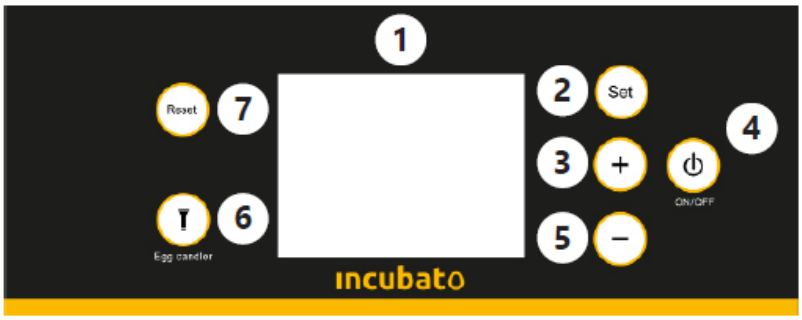
1. Wyświetlacz temperatury
2. Dioda „praca”
3. Dioda „ustawienia”
4. Przycisk zmniejszania wartości
5. Przycisk zwiększania wartości
6. Przycisk „Ustaw”
7. Przełącznik WŁ./WYŁ. (Dotyczy tylko modelu IN-88DDI)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



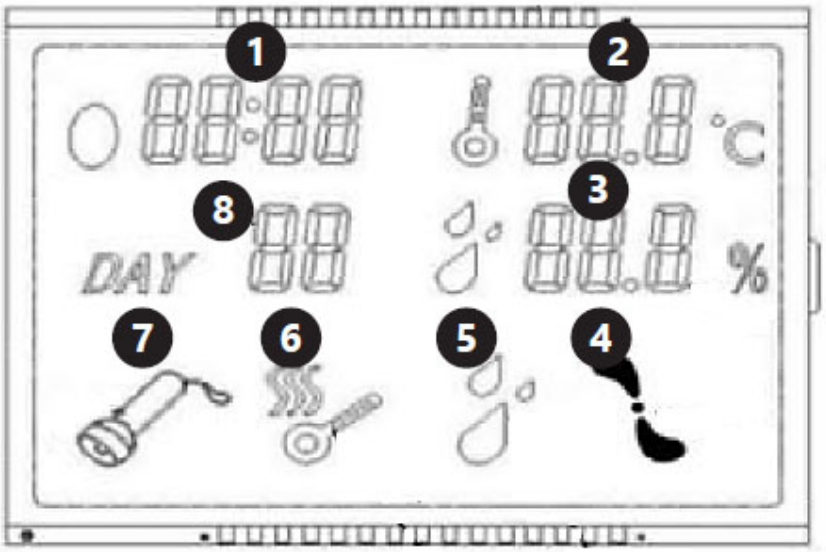
1. Wyświetlacz wilgotności
2. Wyświetlacz temperatury
3. Przycisk „Ustaw”
4. Przycisk zwiększania wartości
5. Przełącznik WŁ./WYŁ.
6. Przycisk zmniejszania wartości
7. Przycisk „Resetuj”
8. Wyświetlacz pokazujący czas pozostały do następnego kołysania jajkiem
9. Wyświetlanie liczby dni inkubacji

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Wyświetlacz
2. Przycisk „Ustaw”
3. Przycisk zwiększania wartości
4. Przełącznik WŁ./WYŁ.
5. Przycisk zmniejszania wartości
6. Przełącznik świecy jajowej
7. Przycisk „Resetuj”

Opis wyświetlacza:



1. Odliczanie czasu do następnego kołysania jajkiem.
2. Temperatura
3. Wilgotność
4. Wentylator
5. Alarm niskiej wilgotności
6. Ogrzewanie włączone

7. Świeca jajeczna zapalona

8. Liczba dni inkubacji

IN-12DDI

1. Wyświetlacz temperatury

2. Dioda „praca”

3. Dioda „ustawienia”

4. Przycisk zmniejszania wartości

5. Przycisk zwiększania wartości

6. Przycisk „Ustaw”

7. Prześwietlacz jajek

8. Przełącznik świecy jajowej

Prześwietlacz jajek

1. Przełącznik WŁ./WYŁ.

3.2. Przygotowanie do użycia

LOKALIZACJA URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może być wyższa niż 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Zapewnij dobrą wentylację w pomieszczeniu, w którym używane jest urządzenie. Powinna być zachowana odległość co najmniej 10 cm między każdą stroną urządzenia a ścianą lub innymi przedmiotami. Urządzenie powinno być zawsze używane, gdy znajduje się na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni oraz poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych. Umieść urządzenie tak, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym na etykiecie produktu!

3.3. Montaż urządzenia

Film instruktażowy dotyczący montażu elementów jest dostępny pod poniższym linkiem/kodem QR.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Użycie urządzenia

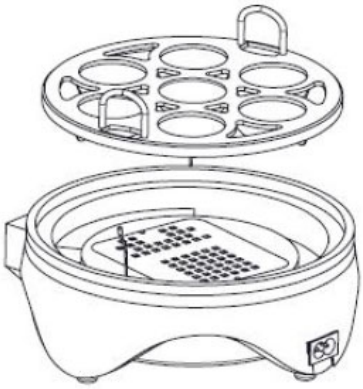
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Poniższe tabele podsumowują, ile jaj danego rodzaju można jednocześnie inkubować w urządzeniu i jakie powinny być między nimi odstępy .

Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
Ten maksymalny numer z jaja kurze.	7	48	56	96	12	32	112	88
Ten maksymalny numer z gołębie I przepiórka jajka.	7	48	56	96	35	32	112	132
Ten maksymalny numer z indyk I kaczka jajka.	4	24	28	48	9	16	56	44
Ten maksymalny numer z gęś jajka.	-	16	18	32	4	10	38	29
Jak powinien kura I gołąb jajka Być rozstawione.	Jedno jajko w każdym otworze tacki na jajka .							-
Jak powinien indyk I kaczka jajka Być rozstawione.	Wyjechać jeden pusty przestrzeń (otwór) między ten jajka NA taca .							-
Jak powinien gęś jajka Być rozstawione .	-	Wyjmij tackę na jajka i miejsce ten jajka NA ten internet.						-

IN-7DDI

1. Zdejmij pokrywę i podnieś tackę na jajka.
2. Wlej wodę do rowka wokół białej siatki, jak pokazano na rysunku poniżej. UWAGA: Nie wlewaj wody do białej siatki, ponieważ może to uszkodzić urządzenie!

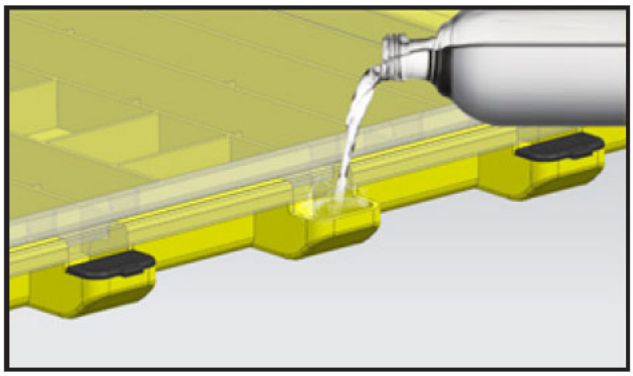


3. Załóż pokrywę.
4. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
5. Wybierz wymaganą temperaturę: naciśnij przycisk „SET” (6). Dioda „set” (3) zaświeci się, wskazując, że urządzenie jest w trybie ustawień. Użyj przycisków „+” (5) i „-” (4), aby wybrać temperaturę. Użyj przycisku „SET” (6), aby potwierdzić. Zaświeci się dioda „Work” (2).
6. Poczekaj, aż urządzenie się nagrzeje (ok. 10-20 min.).
7. Ostrożnie ułóż jajka na tacy.
8. Regularnie sprawdzaj poziom wody w inkubatorze do jaj.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

WAŻNE! Funkcja wilgotności będzie tylko mierzona/wyświetlana, ale nie można jej regulować.

1. Otwórz pokrywy zakrywające wloty wody na spodzie urządzenia. Wlej wodę do inkubatora jaj. Upewnij się, że mechanizm napędowy pozostaje suchy. Zamknij pokrywy.



2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
3. Włącz urządzenie za pomocą przełącznika Włącz /Wyłącz (5).
4. Rozlegnie się alarm. Wyłącz alarm, naciskając przycisk na panelu sterowania.
5. Urządzenie będzie automatycznie kołysać jajkami co 2 godziny. Jaja są kołysane w lewo i prawo, do 45 stopni przez 10 sekund. Nie podnoś pokrywy podczas automatycznego obracania jaj. Zwróć szczególną uwagę, gdy używasz inkubatora po raz pierwszy.

6. Naciśnięcie przycisku „reset” (7) raz powoduje kołysanie się jajek i resetuje licznik czasu, który odlicza czas do następnego kołysania jajek (ustawia go z powrotem na 1:59).

7. Aby zresetować licznik dni inkubacji, naciśnij i przytrzymaj przycisk „reset” (7), a następnie odłącz i podłącz urządzenie do zasilania, nie zwalniając przycisków. Ustawienia fabryczne urządzenia zostaną przywrócone.

8. Ustawianie temperatury:

   - Fabrycznie ustawiona temperatura inkubatora jaj wynosi 38°C.
   - Naciśnij przycisk „Ustaw” (3).
   - Za pomocą przycisków (4) i (6) ustaw temperaturę grzania.
   - Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk „Ustaw” (3).

9. Ustawianie wartości alarmowych i kalibracja:

   - Aby wejść w tryb ustawień naciśnij i przytrzymaj przycisk „Set” (3) przez trzy sekundy.
   - Do przełączania się pomiędzy parametrami przedstawionymi w poniższej tabeli służą przyciski (4) i (6).

Parametr	Parametr oznaczający	Fabryka ustawienie
AL	Ustawienie niskiego temperatura alarm.	1°C
AH	Ustawienie wysokiej temperatura alarm.	1°C
AS	Ustawienie ten Niski wilgotność alarm.	45%
CA	Termometr kalibrowanie.	0°C
HS	Ustawienie ten górny o g r a n i c z e n i e temperatury .	39,5°C
LS	Ustawienie ten niżej o g r a n i c z e n i e temperatury .	30°C

   - Aby wejść do ustawień wybranego parametru należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „Set” (3)
   - Użyj przycisków (4) i (6), aby ustawić wartości alarmowe. Poczekaj, aż urządzenie automatycznie powróci do menu głównego.
   - Alarm emituje sygnał dźwiękowy. Aby wyłączyć alarm, naciśnij przycisk na panelu sterowania.

10. Poczekaj, aż urządzenie się nagrzeje (ok. 10-20 min.).

11. Ostrożnie ułóż jajka na tacy.

12. Regularnie sprawdzaj poziom wody w inkubatorze do jaj.

UWAGA! Ten produkt IN-48DDI nie ma chłodzenia. Oznacza to, że najniższą temperaturą wewnętrzną możliwą do osiągnięcia dla produktu jest temperatura otoczenia wokół produktu.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Zdejmij pokrywę i podnieś tackę na jajka. Ostrożnie wlej wodę do rowka. Zamknij pokrywę.
2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
3. Włącz urządzenie za pomocą przełącznika Włącz /Wyłącz (4).
4. Rozlegnie się alarm. Wyłącz alarm, naciskając przycisk na panelu sterowania.
5. Ustawianie temperatury:

   - Fabrycznie ustawiona temperatura inkubatora jaj wynosi 38°C.

- Naciśnij przycisk „Ustaw” (2).
- Za pomocą przycisków „+” (3) i „-” (5) ustaw temperaturę grzania.
- Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk „Ustaw” (2).

6. Ustawianie wartości alarmowych i kalibracja – zgodnie z instrukcją obsługi pkt 10 dla modeli IN-48DDI ¡ IN-96DDI.
7. Naciśnięcie przycisku „reset” (7) raz powoduje kołysanie się jajek i resetuje licznik czasu, który odlicza czas do następnego kołysania jajek (ustawia go z powrotem na 1:59).
8. Aby zresetować licznik dni inkubacji, naciśnij i przytrzymaj przycisk „reset” (7), a następnie odłącz i podłącz urządzenie do zasilania, nie zwalniając przycisków. Ustawienia fabryczne urządzenia zostaną przywrócone.
9. Poczekaj, aż urządzenie się nagrzeje (ok. 10-20 min.).
10. Ostrożnie ułóż jajka na tacy.
11. Regularnie sprawdzaj poziom wody w inkubatorze do jaj.
12. Za pomocą przycisku (6) można uruchomić prześwietlarkę jaj i sprawdzić rozwój zarodka wewnątrz jaja.

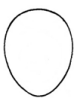
IN-88DDI

WAŻNE! Ten model nie ma funkcji wykrywania wilgotności, więc wyświetlacz pokazuje tylko temperaturę.

1. Zdejmij pokrywę. Napełnij wodą. Zamknij pokrywę.
2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
3. Włącz urządzenie za pomocą przełącznika Włącz /Wyłącz (7).
4. Wybierz wymaganą temperaturę: naciśnij przycisk „SET” (6). Dioda „set” (3) zaświeci się, wskazując, że urządzenie jest w trybie ustawień. Użyj przycisków „+” (5) i „-” (4), aby wybrać temperaturę. Użyj przycisku „SET” (6), aby potwierdzić. Zaświeci się dioda „Work” (2).
5. Poczekaj, aż urządzenie się nagrzeje (ok. 10-20 min.).
6. Ostrożnie ułóż jajka na tacy.
7. Regularnie sprawdzaj poziom wody w inkubatorze, aby zapobiec jej całkowitemu wyschnięciu.

Wskazówki dotyczące inkubacji jaj:

- Przed rozpoczęciem inkubacji jaj należy zawsze sprawdzić, czy inkubator jest sprawny i czy jego funkcje działają prawidłowo.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, lepiej wybrać jaja średniej lub małej wielkości do wylęgu. Zapłodnione jaja do inkubacji powinny być świeże i oczyszczone z zanieczyszczeń na skorupce.
- Prawidłowa metoda rozmieszczania jaj do wylęgu polega na ułożeniu ich szerszym końcem do góry, a węższym końcem do dołu, jak pokazano na rysunku poniżej.



- Aby uniknąć uderzenia jajka pokrywką, umieść duże jajka na środku tacy, a mniejsze po bokach. Zawsze sprawdzaj, czy jajko nie jest zbyt duże, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.

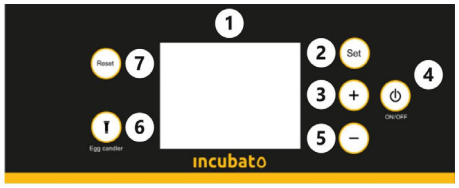
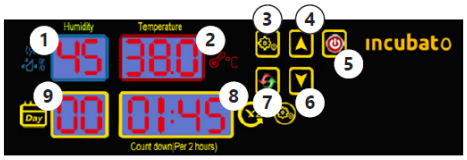
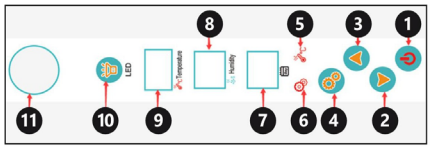
- Jeśli jaja są za duże, aby umieścić je na tacce, zaleca się wyjęcie tacek i ułożenie zapłodnionych jaj bezpośrednio na białej kratce (nie dotyczy modelu IN-7DDI).
- Należy stale monitorować poziom wody w inkubatorze, aby zapewnić odpowiednią wilgotność do wylęgu jaj.
- Nie IN-88DDIposiada funkcji automatycznego obracania, dlatego przez pierwsze 18 dni jaja należy obracać ręcznie 4-6 razy dziennie.
- Jeżeli temperatura otoczenia spadnie poniżej 20°C, zalecamy umieszczenie inkubatora w pojemniku wykonanym z materiału izolacyjnego, np. styropianu itp. Jeżeli zastosowanie takiej izolacji nie jest możliwe, zaleca się umieszczenie inkubatora w ogrzewanym pomieszczeniu lub otoczenie go grubym materiałem, np. kocami.
- Po 19 dniach inkubacji, gdy skorupki jaj zaczną pękać, zaleca się wyjęcie jaj z tacki i umieszczenie ich na białej siatce, aby pisklęta się wykluły (nie dotyczy tego IN-7DDI modelu).
- Często zdarza się, że niektóre jaja nie wyklują się całkowicie po 19 dniach, wtedy należy odczekać kolejne 2-3 dni.
- Kiedy pisklę utknie w skorupce, spryskaj ją ciepłą wodą i delikatnie usuń skorupkę.
- Po wykluciu pisklęta należy trzymać w ciepłym miejscu, zapewniając im odpowiednie pożywienie i wodę.

IN-12DDI

1. Zdejmij pokrywę. Napełnij wodą. Zamknij pokrywę.
2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
3. Wybierz wymaganą temperaturę: naciśnij przycisk „SET” (6). Dioda „set” (3) zaświeci się, wskazując, że urządzenie jest w trybie ustawień. Użyj przycisków „+” (5) i „-” (4), aby wybrać temperaturę. Użyj przycisku „SET” (6), aby potwierdzić. Zaświeci się dioda „Work” (2).
4. Poczekaj, aż urządzenie się nagrzeje (ok. 10-20 min.).
5. Ostrożnie ułóż jajka na tacy.
6. Regularnie sprawdzaj poziom wody w inkubatorze do jaj
7. Urządzenie będzie automatycznie kołysać jajkami co 2 godziny. Jaja są kołysane w lewo i prawo przez 10 sekund. Nie podnoś pokrywy podczas automatycznego obracania jaj. Zwróć szczególną uwagę, gdy używasz inkubatora po raz pierwszy.
8. Ustawianie wartości alarmowych i kalibracja:
    - Aby wejść w tryb ustawień naciśnij i przytrzymaj przycisk „Set” (6) przez trzy sekundy.
    - Do przełączania się pomiędzy parametrami przedstawionymi w poniższej tabeli służą przyciski (4) i (5).

Parametr	Parametr oznaczający	Fabryka ustawienie
AL	Ustawienie niskiego temperatura alarm.	1°C
AH	Ustawienie wysokiej temperatura alarm.	1°C
CAU	Termometr kalibrowanie.	0°C
HS	Ustawienie ten górny temperatura limit.	39,5°C
LS	Ustawienie ten niżej o g r a n i c z e n i e temperatury .	30°C

TABELA - RESETOWANIE LICZNIKA DNI INKUBACJI

Model	Kontrola panel	Zresetuj inkubację dni lada	Automatyczny jajko obrócenie
IN-56DDI		Naciskać I trzymać „ reset ” przycisk „ 7 ” Następnie odłącz i podłącz urządzenie do moc dostarczać bez wypuszczania ten przycisk. Fabryka Ustawienia przywrócony.	Każdy 2 godziny
IN-32DDI			Każdy 2 godziny
IN-96DDI		Naciskać I trzymać przycisk „reset” „ 7 ” Następnie odłączyć I łączyć ten urządzenie Do ten moc dostarczać bez zwalniania przycisku. Fabryka Ustawienia przywrócony.	Każdy 2 godziny
IN-112DDI			Każdy 2 godziny
IN-48DDI			Każdy 2 godziny
IN-36DDI		Naciśnij i przytrzymaj przycisk „ 3 ” i przycisk „4” , Następnie odłączyć I łączyć ten urządzenie Do zasilanie bez zwalniania pikolak. Fabryka Ustawienia przywrócony.	Każdy 2 godziny
IN-12DDI	/	/	Każdy 2 godziny

Uwagi :

1. Modele IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI bez nastawić inkubacja dni funkcjonować.
2. Modele IN-7DDI , IN-88DDI bez jajko obrócenie funkcjonować.

3.5. Czyszczenie i konserwacja

a) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.

b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.

c) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części powinny być dokładnie wysuszone przed ponownym użyciem.

d) Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

e) Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.

f) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.

g) Wyczyść otwory wentylacyjne szczotką i sprężonym powietrzem.

h) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem jego sprawności. sprawność techniczną i wykrycie wszelkich uszkodzeń.

i) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

j) Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas .

k) Zdezynfekuj urządzenie po każdym użyciu.

BEZPIECZNE WYJMOWANIE BATERII I AKUMULATORÓW

Dla IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

W prześwietlarce do jajek zainstalowano baterię AA 1,5 V. Użyj przycisku On /Off, aby wyłączyć prześwietlarkę przed próbą wyjęcia baterii. Odkręć tylną część obudowy i wyjmij baterię.

Oddaj baterie do recyklingu, powierzając je odpowiedniej organizacji lub firmie.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH

Nie wyrzucaj tego urządzenia do systemów odpadów komunalnych. Oddaj je do punktu recyklingu i zbiórki urządzeń elektrycznych i elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com .

Technické údaje

Parametr popis	Parametr hodnota			
Název produktu	Inkubátor vajec			
Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Hodnoceno napětí [V~]/Frekvence [Hz]	230/50			
Hodnoceno moc [V]	15	90	90	120
Ochrana třída	II			
Ochrana hodnocení IP adresa	IPX4			
Kapacita (slepice vejce) [ks]	7	48	56	96
Automatický vejce otáčení Funkce	--	Ano		
Poplach funkce	--	Ano		
Větrák	Ano			
Prosvěcovač vajec	Příslušenství poháněný podle 1xAA baterie (Baterie je ne zahrnuto)		Vestavěný	Příslušenství poháněný podle 1xAA baterie (Baterie je ne zahrnuto)
Rozměry [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Hmotnost [kg]	0,4	3.1	3,5	5,5

Parametr popis	Parametr hodnota			
Název produktu	Inkubátor vajec			
Model	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Hodnoceno napětí [V~]/Frekvence [Hz]	230/50			
Hodnoceno moc [V]	100	90	120	40
Ochrana třída	II			
Ochrana hodnocení IP adresa	IPX4			
Kapacita (slepice vejce) [ks]	88	32	112	12
Automatický vejce otáčení Funkce	- -	Ano		
Poplach funkce	- -	Ano		--
Větrák	Ano			--
Prosvěcovač vajec	Příslušenství moc červená podle 1xAA baterie (Baterie je ne včetně (včetně)	Vestavěný	Příslušenství poháněný podle 1xAA baterie (Baterie je ne zahrnuto)	Vestavěný
Rozměry [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Hmotnost [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Obecný popis

Tato uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými pokyny s použitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI POZORNĚ NEPŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Pro prodloužení životnosti zařízení a zajištění bezproblémového provozu jej používejte v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související se zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emisí hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snižování hluku.

Legenda

Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.

Před použitím si přečtěte návod.

Výrobek musí být recyklován.

VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci.

(obecné varovné znamení)

POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!

Ochranné zařízení třídy II s dvojitou izolací.

UPOZORNĚNÍ! Výkresy v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

POZOR! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění, či dokonce smrti.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a pokynech používají k označení:

Inkubátor vajec

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, topení, kotle a ledničky. Zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem hrozí, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození zařízení a úrazu elektrickým proudem.

c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Používejte kabel pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce .

g) POZOR! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Během čištění nikdy neponořujte přístroj do vody ani jiných kapalin.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorovat, co se děje, a při práci se zařízením používat zdravý rozum.

b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení generuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

c) Pokud zjistíte poškození nebo nepravidelný provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně to nahlaste nadřízenému.

d) V případě jakýchkoli pochybností o správném fungování zařízení se obraťte na servisní podporu výrobce .

e) pouze servisní středisko výrobce . Nepokoušejte se o žádné opravy sami!

f) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).

g) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i tento návod.

h) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly mimo dosah dětí.

i) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí a zvířat.

Pamatujte! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní osoby v blízkosti.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně ovlivnit schopnost zařízení obsluhovat.

b) S přístrojem mohou manipulovat pouze fyzicky zdatné osoby, které jsou schopny s ním manipulovat, řádně proškolené, seznámené s tímto návodem k obsluze a proškolené v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

c) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, ujistěte se, že je před připojením ke zdroji napájení vypínač v poloze VYPNUTO.

d) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby si s ním nehrály.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Nepoužívejte zařízení, pokud vypínač ZAP/VYP nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze pomocí vypínače ZAP/VYP zapnout a vypnout, jsou nebezpečná, neměla by se provozovat a musí být opravena.

b) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného zapnutí.

c) Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou s ním obeznámeny a nepřečetly si uživatelskou příručku. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.

d) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte celkové poškození, zejména prasklé části nebo prvky a další stavy, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení odevzdejte k opravě.

e) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

f) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno bezpečné používání.

g) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby.

h) Nedotýkejte se kloubových částí ani příslušenství, pokud není zařízení odpojeno od zdroje napájení.

i) Během práce zařízení nepřesouvejte, neupravujte ani neotáčejte.

j) Přístroj pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.

k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.

l) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.

m) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.

n) Před prvním použitím vždy zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda jsou všechny pohyblivé části, které by mohly ovlivnit bezpečnost embryonovaných vajec nebo kuřat, např. ventilátory, chráněny kryty.

o) Nezakrývejte zařízení během používání.

p) Varování: Nebezpečí požáru.

q) Některé části tohoto spotřebiče se mohou velmi zahřát. Abyste předešli zranění, buďte při dotyku těchto povrchů opatrní.

r) Pravidelně kontrolujte hladinu vody v inkubátoru. Naplňte teplou vodou.

s) Při plnění vodou použijte odměrku.

t) Vždy odpojte líheň vajec od napájení, když doplňujete vodu a když ji nepoužíváte.

u) Pro zlepšení inkubace dodržujte obecně uznávané zásady chovu.

POZOR! Navzdory bezpečné konstrukci zařízení a jeho ochranným funkcím a i přes použití dalších prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při jeho používání. Při používání zařízení buďte ostražití a používejte zdravý rozum.

3. Pokyny k použití

Produkt je určen k inkubaci oplozených ptačích vajec. Inkubátor udržuje vejce při správné teplotě a vlhkosti potřebné pro vývoj a líhnutí embrya.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku neurčeného použití zařízení.

3.1. Popis zařízení

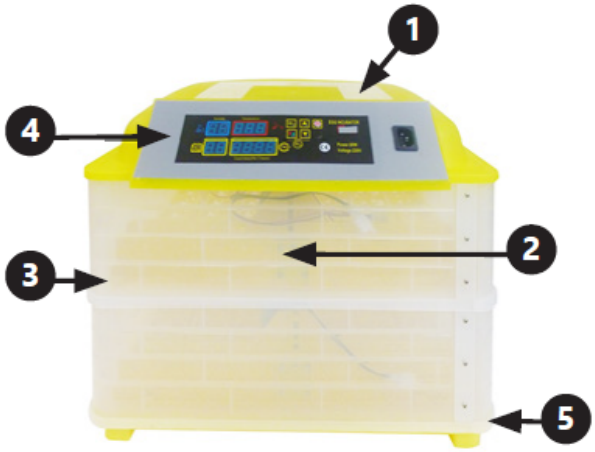
PŘEHLED

IN-7DDI

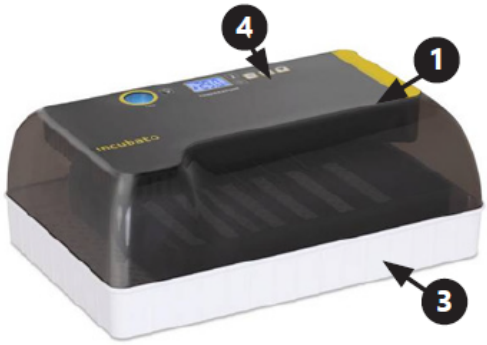
IN-48DDI

IN-56DDI a IN-32DDI

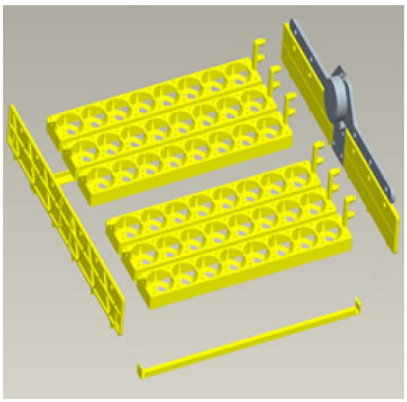
IN-96DDI a IN-112DDI

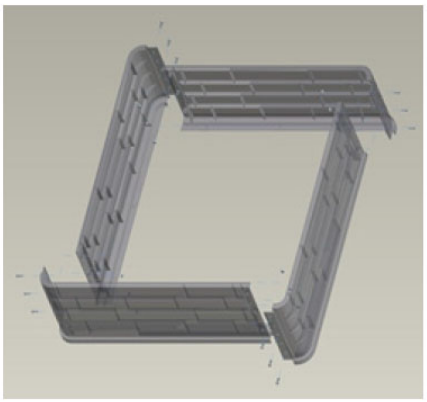


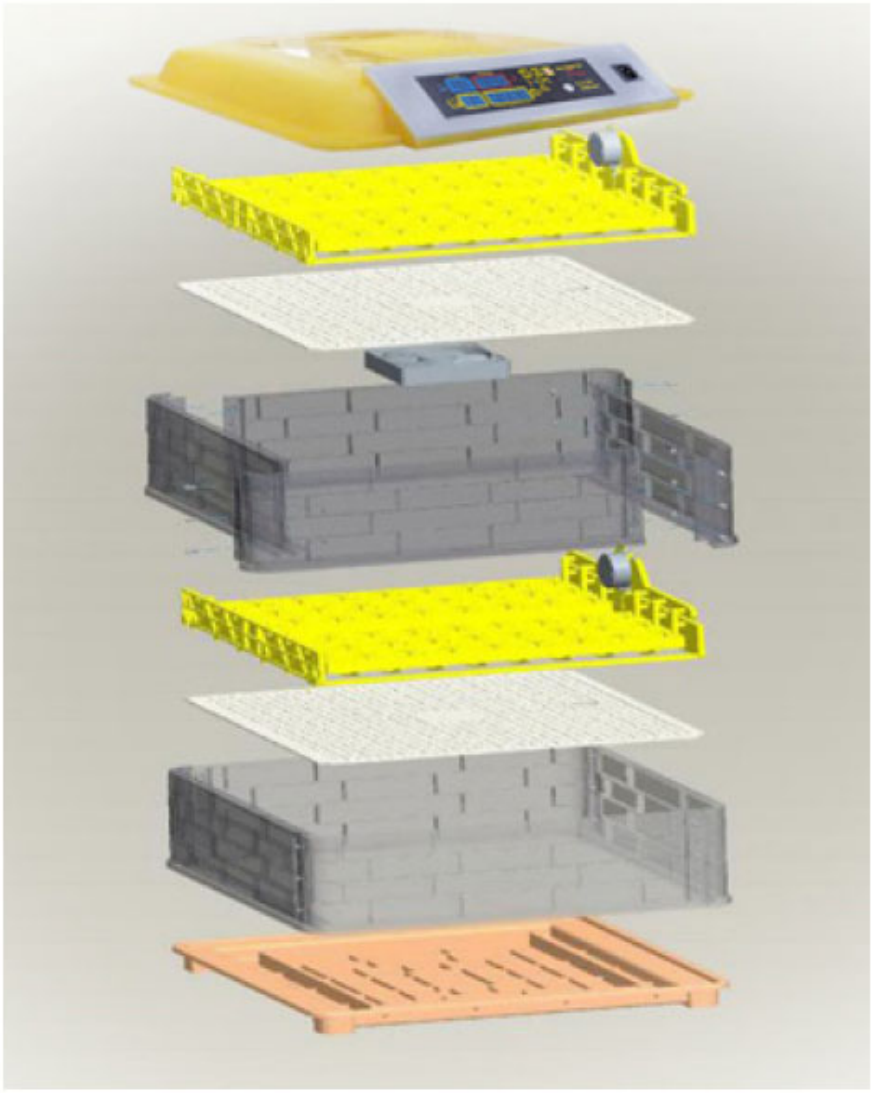
IN-12DDI



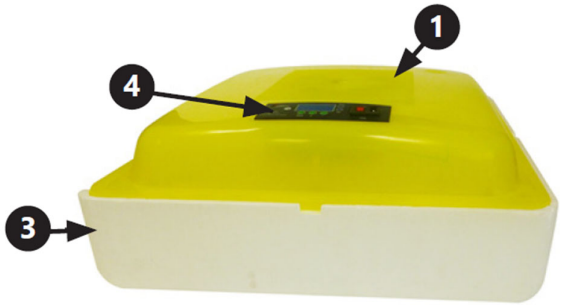
Shromáždění:







IN-88DDI



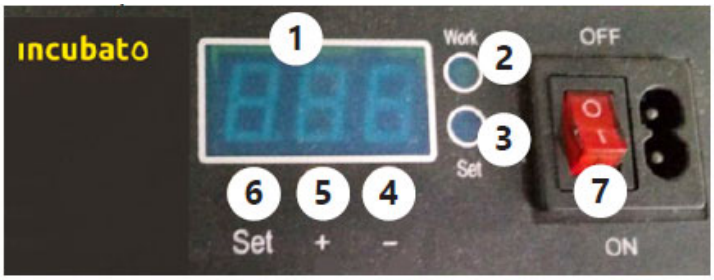
1. Pokrýt
2. Tác na vejce
3. Bydlení
4. Ovládací panel

5. Přívody vody

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Líhně na vejce obsahují jako další příslušenství prosvěcovač vajec. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Jsou vybaveny vestavěným prosvěcovačem vajec.

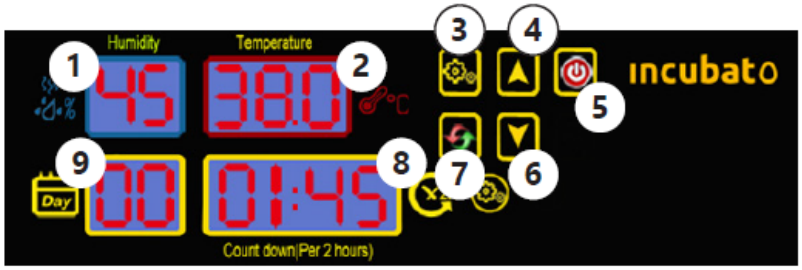
OVLÁDACÍ PANEL

IN-7DDI, IN-88DDI



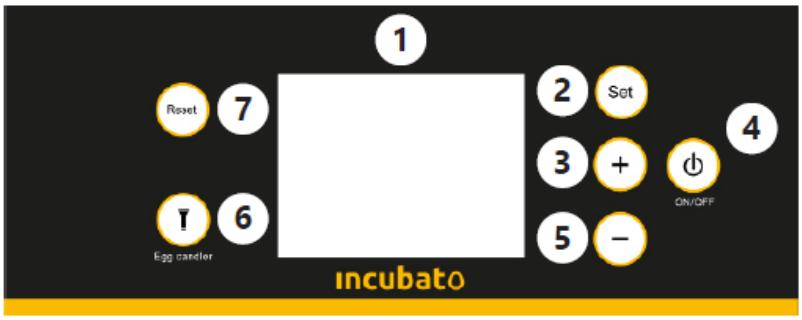
1. Zobrazení teploty
2. „Pracovní“ dioda
3. „Nastavit“ diodu
4. Tlačítko pro snížení hodnoty
5. Tlačítko pro zvýšení hodnoty
6. Tlačítko „Nastavit“
7. Vypínač ZAP/VYP (platí IN-88DDI pouze pro daný model)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



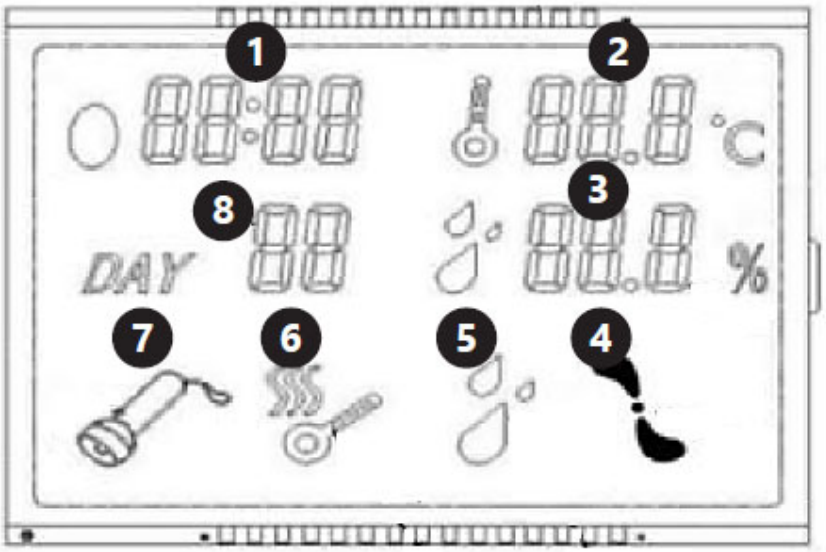
1. Zobrazení vlhkosti
2. Zobrazení teploty
3. Tlačítko „Nastavit“
4. Tlačítko pro zvýšení hodnoty
5. Vypínač ZAP/VYP
6. Tlačítko pro snížení hodnoty
7. Tlačítko „Reset“
8. Displej zobrazující čas zbývající do dalšího houpání vajec
9. Zobrazení počtu inkubačních dnů

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Zobrazit
2. Tlačítko „Nastavit“
3. Tlačítko pro zvýšení hodnoty
4. Vypínač ZAP/VYP
5. Tlačítko pro snížení hodnoty
6. Spínač prosvěcovače vajec
7. Tlačítko „Reset“

Popis zobrazení:



1. Odpočítávání času do dalšího houpání vajec.
2. Teplota
3. Vlhkost
4. Větrák
5. Alarm nízké vlhkosti
6. Topení zapnuto

7. Světlo na prosvícování vajec zapnuté
8. Počet inkubačních dnů

IN-12DDI

1. Zobrazení teploty
2. „Pracovní“ dioda
3. „Nastavit“ diodu
4. Tlačítko pro snížení hodnoty
5. Tlačítko pro zvýšení hodnoty
6. Tlačítko „Nastavit“
7. Prosvěcovač vajec
8. Spínač prosvěcovače vajec

Prosvěcovač vajec

1. Vypínač ZAP/VYP

3.2. Příprava k použití

UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40 °C a relativní vlhkost vzduchu by měla být nižší než 85 %. Zajistěte dobré větrání místnosti, ve které se zařízení používá. Mezi každou stranou zařízení a zdí nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi. Zařízení umístěte tak, abyste měli vždy přístup k síťové zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku!

3.3. Sestavení zařízení

Instruktážní video o montáži prvku je k dispozici na níže uvedeném odkazu / QR kódu.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Použití zařízení

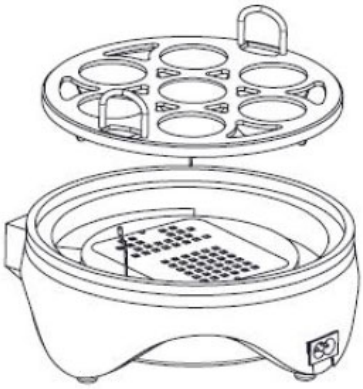
POKYNY K PROVOZU

Následující tabulky uvádějí souhrn toho, kolik vajec určitého typu lze v zařízení současně inkubovat a jak by měla být mezi nimi rozmístěna .

Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
Ten/Ta/To maximum číslo z slepičí vejce.	7	48	56	96	12	32	112	88
Ten/Ta/To maximum číslo z holubi a křepelka vejce.	7	48	56	96	35 let	32	112	132
Ten/Ta/To maximum číslo z Turecko a kachna vejce.	4	24	28 let	48	9	16	56	44
Ten/Ta/To maximum číslo z husa vejce.	-	16	18 let	32	4	10	38 let	29
Jak měl by slepice a holub vejce být rozmístěné.	Jedno vejce do každého otvoru v misce na vejce.							-
Jak měl by Turecko a kachna vejce být rozmístěné.	Dovolená jeden prázdný plocha (otvor) mezi ten vejce na zásobník .							-
Jak měl by husa vejce být rozmístěné .	-	Vyjměte zásobník na vejce a místo ten vejce na ten síť.						-

IN-7DDI

1. Sejměte kryt a zvedněte zásobník na vejce.
2. Nalijte vodu do drážky kolem bílé síťky, jak je znázorněno na obrázku níže. POZOR: Nelijte vodu do bílé síťky, mohlo by dojít k poškození zařízení!

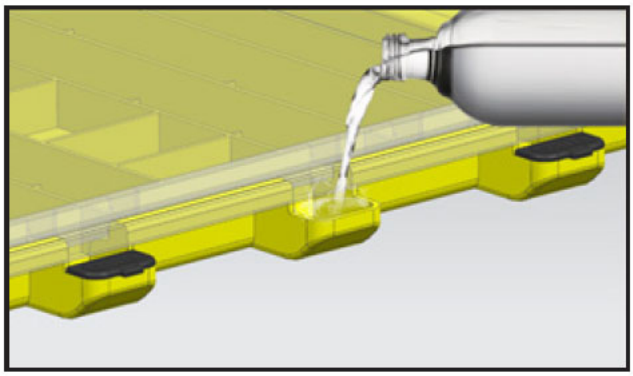


3. Připevněte kryt.
4. Připojte zařízení ke zdroji napájení.
5. Vyberte požadovanou teplotu: stiskněte tlačítko „SET“ (6). Dioda „set“ (3) se rozsvítí, což znamená, že se zařízení nachází v režimu nastavení. Pomocí tlačítek „+“ (5) a „-“ (4) vyberte teplotu. Potvrďte tlačítkem „SET“ (6). Rozsvítí se dioda „Work“ (2).
6. Počkejte, až se zařízení zahřeje (cca 10–20 min.).
7. Vejce opatrně rozložte na plech.
8. Pravidelně kontrolujte hladinu vody v inkubátoru vajec.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

DŮLEŽITÉ! Funkce vlhkosti bude pouze měřena/zobrazována, ale nelze ji regulovat.

1. Otevřete kryty zakrývající přívody vody ve spodní části zařízení. Nalijte vodu do inkubátoru vajec. Ujistěte se, že hnací mechanismus zůstane suchý. Zavřete kryty.



2. Připojte zařízení ke zdroji napájení.
3. Pro zapnutí zařízení použijte vypínač (5).
4. Spustí se alarm. Vypněte alarm stisknutím tlačítka na ovládacím panelu.
5. Zařízení bude automaticky kymácet vejce každé 2 hodiny. Vejce se kymácejí doleva a doprava, až do úhlu 45 stupňů po dobu 10 sekund. Během automatického otáčení vajec nezvedejte kryt. Při prvním použití inkubátoru buďte obzvláště opatrní.

6. stisknutím tlačítka „reset“ (7) se vejce zahoupnou a vynuluje se časovač, který odpočítává do dalšího houpání vejce (nastaví se zpět na 1:59).
7. Chcete-li vynulovat počítadlo inkubačních dnů, stiskněte a podržte tlačítko „reset“ (7), poté odpojte a znovu připojte zařízení k napájení bez uvolnění tlačítek. Obnoví se tovární nastavení zařízení .
8. Nastavení teploty:
   - Teplota inkubátoru vajec je z výroby nastavena na 38 °C.
   - Stiskněte tlačítko „Nastavit“ (3).
   - Pomocí tlačítek (4) a (6) nastavte teplotu ohřevu.
   - Stiskněte tlačítko „Set“ (3) pro potvrzení výběru.
9. Nastavení hodnot alarmu a kalibrace:
   - Pro vstup do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko „Set“ (3) po dobu tří sekund.
   - Pomocí tlačítek (4) a (6) přepínejte mezi parametry uvedenými v tabulce níže.

Parametr	Parametr význam	Továrna nastavení
AL	Nastavení nízkého teplota poplach.	1 °C
AH	Nastavení maxima teplota poplach.	1 °C
AS	Prostředí ten nízký vlhkost poplach.	45 %
CA	Teploměr kalibrace.	0 °C
HS	Prostředí ten horní teplotní limit.	39,5 °C
LS	Prostředí ten spodní teplotní limit.	30 °C

   - Pro nastavení vybraného parametru stiskněte a podržte tlačítko „Set“ (3)
   - Pomocí tlačítek (4) a (6) nastavte hodnoty alarmu. Počkejte, až se zařízení automaticky vrátí do hlavní nabídky.
   - Alarm vydává zvukový signál. Chcete-li alarm vypnout, stiskněte tlačítko na ovládacím panelu.
10. Počkejte, až se zařízení zahřeje (cca 10–20 min.).
11. Vejce opatrně rozložte na plech.
12. Pravidelně kontrolujte hladinu vody v inkubátoru vajec.

POZOR! Tento produkt IN-48DDI není vybaven chlazením. To znamená, že nejnižší dosažitelná vnitřní teplota produktu je teplota okolí produktu.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Sejměte kryt a zvedněte zásobník na vejce. Opatrně nalijte vodu do drážky. Zavřete kryt.
2. Připojte zařízení ke zdroji napájení.
3. Pro zapnutí zařízení použijte vypínač (4).
4. Zazní alarm. Vypněte alarm stisknutím tlačítka na ovládacím panelu.
5. Nastavení teploty:
   - Teplota inkubátoru vajec je z výroby nastavena na 38 °C.
   - Stiskněte tlačítko „Nastavit“ (2).
   - Pomocí tlačítek „+“ (3) a „-“ (5) nastavte teplotu ohřevu.
   - Stiskněte tlačítko „Set“ (2) pro potvrzení výběru.

6. Nastavení hodnot alarmu a kalibrace – v souladu s návodem k obsluze, bod 10 pro modely IN-48DDI a IN-96DDI.
7. Jedním stisknutím tlačítka „reset“ (7) se vejce zahoupnou a vynuluje se časovač, který odpočítává do dalšího houpání vejce (nastaví se zpět na 1:59).
8. Chcete-li vynulovat počítadlo inkubačních dnů, stiskněte a podržte tlačítko „reset“ (7), poté odpojte a znovu připojte zařízení k napájení bez uvolnění tlačítek. Obnoví se tovární nastavení zařízení.
9. Počkejte, až se zařízení zahřeje (cca 10–20 min.).
10. Vejce opatrně rozložte na plech.
11. Pravidelně kontrolujte hladinu vody v inkubátoru vajec.
12. Pomocí tlačítka (6) aktivujte prosvěcovač vajec a zkontrolujte vývoj embrya uvnitř vejce.

IN-88DDI

DŮLEŽITÉ! Tento model nemá funkci detekce vlhkosti, takže displej zobrazuje pouze teplotu.

1. Sejměte kryt. Naplňte vodou. Zavřete kryt.
2. Připojte zařízení ke zdroji napájení.
3. Pro zapnutí zařízení použijte vypínač (7).
4. Vyberte požadovanou teplotu: stiskněte tlačítko „SET“ (6). Dioda „set“ (3) se rozsvítí, což znamená, že se zařízení nachází v režimu nastavení. Pomocí tlačítek „+“ (5) a „-“ (4) vyberte teplotu. Potvrďte tlačítkem „SET“ (6). Rozsvítí se dioda „Work“ (2).
5. Počkejte, až se zařízení zahřeje (cca 10–20 min.).
6. Vejce opatrně rozložte na plech.
7. Pravidelně kontrolujte hladinu vody v inkubátoru vajec, abyste zabránili jejímu úplnému vyschnutí.

Tipy pro inkubaci vajec:

- Před inkubací vajec vždy zkontrolujte, zda je inkubátor v provozuschopném stavu a zda jeho funkce fungují správně.
- Pro dosažení nejlepších výsledků je lepší zvolit pro líhnutí vejce střední nebo malé velikosti. Oplodněná vejce pro inkubaci by měla být čerstvá a očištěná od nečistot na skořápce.
- Správný způsob umisťování vajec k líhnutí je uspořádat je širším koncem nahoru a užším koncem dolů, jak je znázorněno na obrázku níže.

- Abyste zabránili nárazu vejce do víka, umístěte velká vejce doprostřed misky a menší po stranách. Vždy zkontrolujte, zda vejce není příliš velké, abyste předešli náhodnému poškození.
- Pokud jsou vejce příliš velká na to, aby se dala umístit na misku, doporučuje se misky vyjmout a oplodněná vejce umístit přímo na bílou mřížku (neplatí pro model IN-7DDI).
- Hladina vody v inkubátoru by měla být neustále sledována, aby byla zajištěna dostatečná vlhkost pro líhnutí vajec.
- Nemá IN-88DDIfunkci automatického otáčení, takže během prvních 18 dnů by se vejce měla otáčet ručně 4–6krát denně.

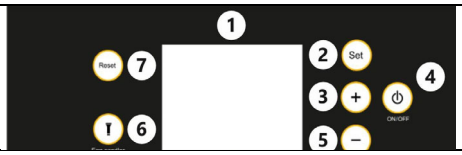
- Pokud okolní teplota klesne pod 20 °C, doporučujeme umístit inkubátor do jednotky vyrobené z izolačního materiálu, např. polystyrenové pěny apod. Pokud taková izolace není možná, doporučuje se umístit inkubátor do vytápěné místnosti nebo jej obklopit silným materiálem, například dekami.
- Po 19 dnech inkubace, kdy začnou skořápky praskat, se doporučuje vejce vyjmout z misky a umístit je na bílou mřížku, aby se z nich vylíhla kuřátka (neplatí pro tento IN-7DDI model).
- Často se stává, že se některá vajíčka po 19 dnech úplně nevylíhnou, pak byste měli počkat další 2–3 dny.
- Když kuře uvízne ve skořápce, postříkejte ji teplou vodou a pomozte mu jemným tahem skořápky.
- Po vylíhnutí by měla být kuřata držena na teplém místě a měla by jim být poskytována správná potrava a voda.

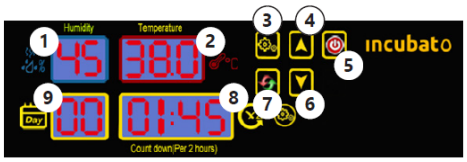
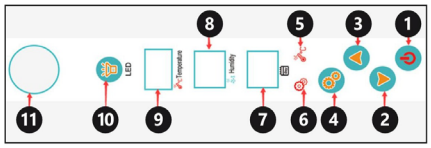
IN-12DDI

1. Sejměte kryt. Naplňte vodou. Zavřete kryt.
2. Připojte zařízení ke zdroji napájení.
3. Vyberte požadovanou teplotu: stiskněte tlačítko „SET“ (6). Dioda „set“ (3) se rozsvítí, což znamená, že se zařízení nachází v režimu nastavení. Pomocí tlačítek „+“ (5) a „-“ (4) vyberte teplotu. Potvrďte tlačítkem „SET“ (6). Rozsvítí se dioda „Work“ (2).
4. Počkejte, až se zařízení zahřeje (cca 10–20 min.).
5. Vejce opatrně rozložte na plech.
6. Pravidelně kontrolujte hladinu vody v inkubátoru vajec
7. Zařízení bude automaticky kymácet vejce každé 2 hodiny. Vejce se kymácejí doleva a doprava po dobu 10 sekund. Během automatického otáčení vajec nezvedejte kryt. Při prvním použití inkubátoru buďte obzvláště opatrní.
8. Nastavení hodnot alarmu a kalibrace:
   - Pro vstup do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko „Set“ (6) po dobu tří sekund.
   - Pomocí tlačítek (4) a (5) přepínejte mezi parametry uvedenými v tabulce níže.

Parametr	Parametr význam	Továrna nastavení
AL	Nastavení nízkého teplota poplach.	1 °C
AH	Nastavení maxima teplota poplach.	1 °C
CAU	Teploměr kalibrace.	0 °C
HS	Prostředí ten horní teplota omezit.	39,5 °C
LS	Prostředí ten spodní teplotní limit.	30 °C

TABULKA - VYNULOVÁNÍ POČÍTADLA INKUBAČNÍCH DNÍ

Model	Řízení p anel	Resetujte inkubaci dny čelit	Automatic ký vejce soustružení
IN-56DDI		Tisk a držet „ reset “ tlačítko „ 7 “ , pak odpojte a připojte zařízení k moc zásobování bez uvolnění ten tlačítko.	Každý 2 hodiny

IN-32DDI		Továrna nastavení obnoveno.	Každý 2 hodiny
IN-96DDI		Tisk a držet tlačítko „resetovat“ „ 7 “ , pak odpojit a připojit ten zařízení na ten moc zásobování bez uvolnění tlačítka. Továrna nastavení obnoveno.	Každý 2 hodiny
IN-112DDI			Každý 2 hodiny
IN-48DDI			Každý 2 hodiny
IN-36DDI		Stiskněte a podržte tlačítko „ 3 “ a tlačítko „4“ , pak odpojit a připojit ten zařízení na napájení bez uvolnění tlačítka. Továrna nastavení obnoveno.	Každý 2 hodiny
IN-12DDI	/	/	Každý 2 hodiny

Poznámka :
1. Modely IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI bez resetovat inkubace dny funkce.
2. Modelky IN-7DDI , IN-88DDI bez vejce soustružení funkce.

3.5. Čištění a údržba

a) Před čištěním vždy odpojte zařízení ze zásuvky.

b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.

c) Po vyčištění zařízení je třeba všechny jeho části před opětovným použitím důkladně vysušit.

d) Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.

e) Nestříkejte na zařízení proudem vody ani jej neponořujte do vody.

f) Nedovolte, aby se do zařízení dostala voda větracími otvory v krytu zařízení.

g) Vyčistěte větrací otvory kartáčem a stlačeným vzduchem.

h) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, aby se ověřila jeho technickou účinnost a odhalit jakékoli poškození.

i) K čištění použijte měkký hadřík.

j) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat .

k) Po každém použití zařízení dezinfikujte.

BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A DOBÍJECÍCH BATERIÍ

Pro IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

V prosvíračce vajec je nainstalována baterie AA 1,5 V. Před vyjmutím baterie prosvírač vypněte tlačítkem Zap /Vyp. Odšroubujte zadní část krytu a vyjměte baterii.

Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo firmy.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení nevhazujte do systémů sběru komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě pro recyklaci a sběr elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Plasty použité k výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o vašem místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et la version originale en anglais n'a aucune valeur juridique. Pour toute question concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres versions sont disponibles sur demande à l'adresse info@expondo.com .

Données techniques

Paramètre description	Paramètre valeur			
Nom du produit	Incubateur d'œufs			
Modèle	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Noté tension [V~]/Fréquence [Hz]	230/50			
Noté pouvoir [W]	15	90	90	120
Protection classe	II			
Protection notation propriété intellectuelle	IPX4			
Capacité (poules) œufs) [pièces]	7	48	56	96
Automatique œuf rotation Fonction	--	Oui		
Alarme fonction	--	Oui		
Ventilateur	Oui			
Mireur d'œufs	Accessoire alimenté par 1xAA batterie (Batterie est pas compris)		Intégré	Accessoire alimenté par 1xAA batterie (Batterie est pas compris)
Dimensions [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Poids [kg]	0,4	3.1	3,5	5.5

Paramètre description	Paramètre valeur			
Nom du produit	Incubateur d'œufs			
Modèle	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Noté tension [V~]/Fréquence [Hz]	230/50			
Noté pouvoir [W]	100	90	120	40
Protection classe	II			
Protection notation propriété intellectuelle	IPX4			
Capacité (poules) œufs) [pièces]	88	32	112	12
Automatique œuf rotation Fonction	- -	Oui		
Alarme fonction	- -	Oui		--
Ventilateur	Oui			--
Mireur d'œufs	Accessoire rouge puissant par 1xAA batterie (Batterie est pas inclus)	Intégré	Accessoire alimenté par 1xAA batterie (Batterie est pas compris)	Intégré
Dimensions [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Poids [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Description générale

Ce manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Ce produit est conçu et fabriqué selon des directives techniques strictes, avec des technologies et des composants de pointe. De plus, il est fabriqué conformément aux normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations de maintenance. Les données techniques et spécifications de ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. Cet appareil est conçu pour minimiser les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende

Le produit satisfait aux normes de sécurité en vigueur.

Lire les instructions avant utilisation.

Le produit doit être recyclé.

ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée.

(panneau d'avertissement général)

ATTENTION ! Attention aux chocs électriques !

Dispositif de protection de classe II à double isolation.

ATTENTION ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer du produit réel sur certains points.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION! Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner :

Incubateur d'œufs

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit être compatible avec la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface mouillée ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages et de choc électrique.

c) Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour le débrancher d'une prise. Tenez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être installé. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes d'usure évidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant .

g) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide lors du nettoyage.

2.2. La sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, d'observer ce qui se passe et de faire preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.

c) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.

d) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant .

e) Seul le service après-vente du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'entreprenez aucune réparation vous-même !

f) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO2) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.

g) Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit être joint à celui-ci.

h) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.

i) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.

N'oubliez pas ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent considérablement altérer la capacité à utiliser l'appareil.

b) L'appareil ne peut être manipulé que par des personnes physiquement aptes à le manipuler, correctement formées, familiarisées avec ce manuel et formées dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail.

c) Pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position OFF avant de le connecter à une source d'alimentation.

d) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (il ne permet pas d'allumer et d'éteindre l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

b) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer les réglages, le nettoyage et l'entretien. Cette mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.

c) Après utilisation, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

d) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages, notamment de fissures et de tout autre élément susceptible de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. En cas de dommage, confiez l'appareil à un réparateur avant utilisation.

e) Gardez l’appareil hors de portée des enfants.

f) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par du personnel qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantit une utilisation en toute sécurité.

g) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

h) Ne touchez pas les pièces articulées ou les accessoires à moins que l’appareil n’ait été débranché de la source d’alimentation.

i) Ne pas déplacer, ajuster ou faire pivoter l'appareil pendant le travail.

j) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.

k) Cet appareil n'est pas un jouet. Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

l) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin d'en modifier les paramètres ou la construction.

m) Tenir l’appareil à l’écart des sources de feu et de chaleur.

n) Avant la première utilisation, vérifiez toujours que l'appareil est complet et que tous les éléments mobiles pouvant affecter la sécurité des œufs embryonnés ou des poussins, par exemple les ventilateurs, sont protégés par des couvercles.

o) Ne couvrez pas l'appareil pendant son utilisation.

p) Attention : risque d'incendie.

q) Certaines pièces de cet appareil peuvent devenir très chaudes. Pour éviter toute blessure, soyez prudent lorsque vous touchez ces surfaces.

r) Inspectez régulièrement le niveau d'eau dans l'incubateur. Remplissez-le d'eau tiède.

s) Utilisez une tasse à mesurer lors du remplissage d'eau.

t) Débranchez toujours l'incubateur d'œufs de l'alimentation électrique lorsque vous faites l'appoint d'eau et lorsque vous ne l'utilisez pas.

u) Afin d' améliorer l'incubation, respectez les principes d'élevage généralement acceptés.

ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, un léger risque d'accident ou de blessure subsiste lors de son utilisation. Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.

3. Directives d'utilisation

Ce produit est conçu pour l'incubation d'œufs d'oiseaux fertiles. L'incubateur maintient les œufs à la température et à l'humidité nécessaires au développement et à l'éclosion de l'embryon.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil

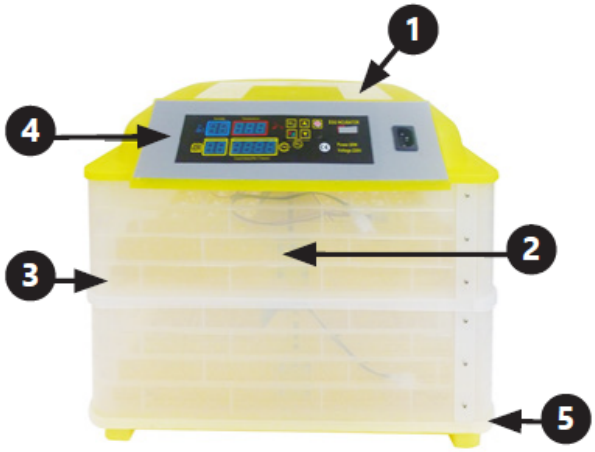
APERÇU

IN-7DDI

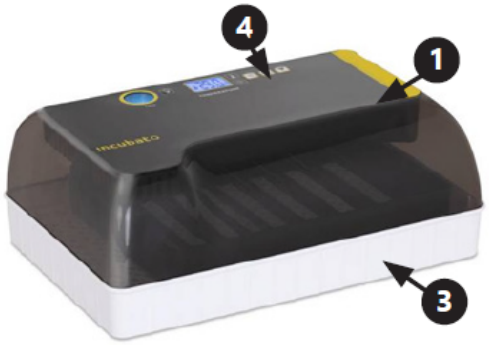
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

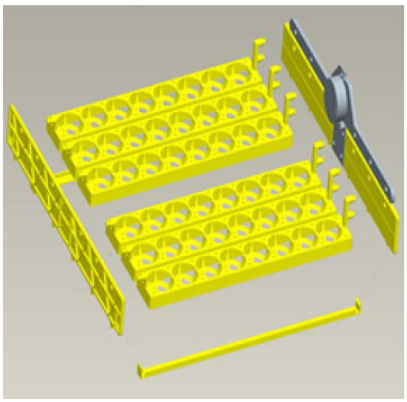
IN-96DDI & IN-112DDI

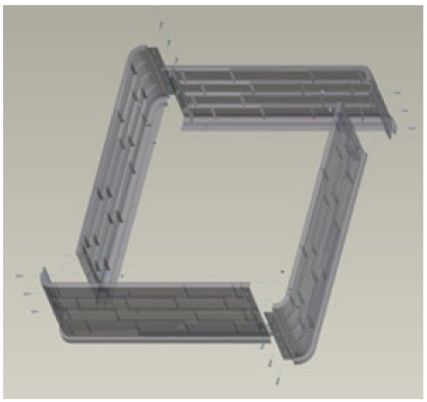


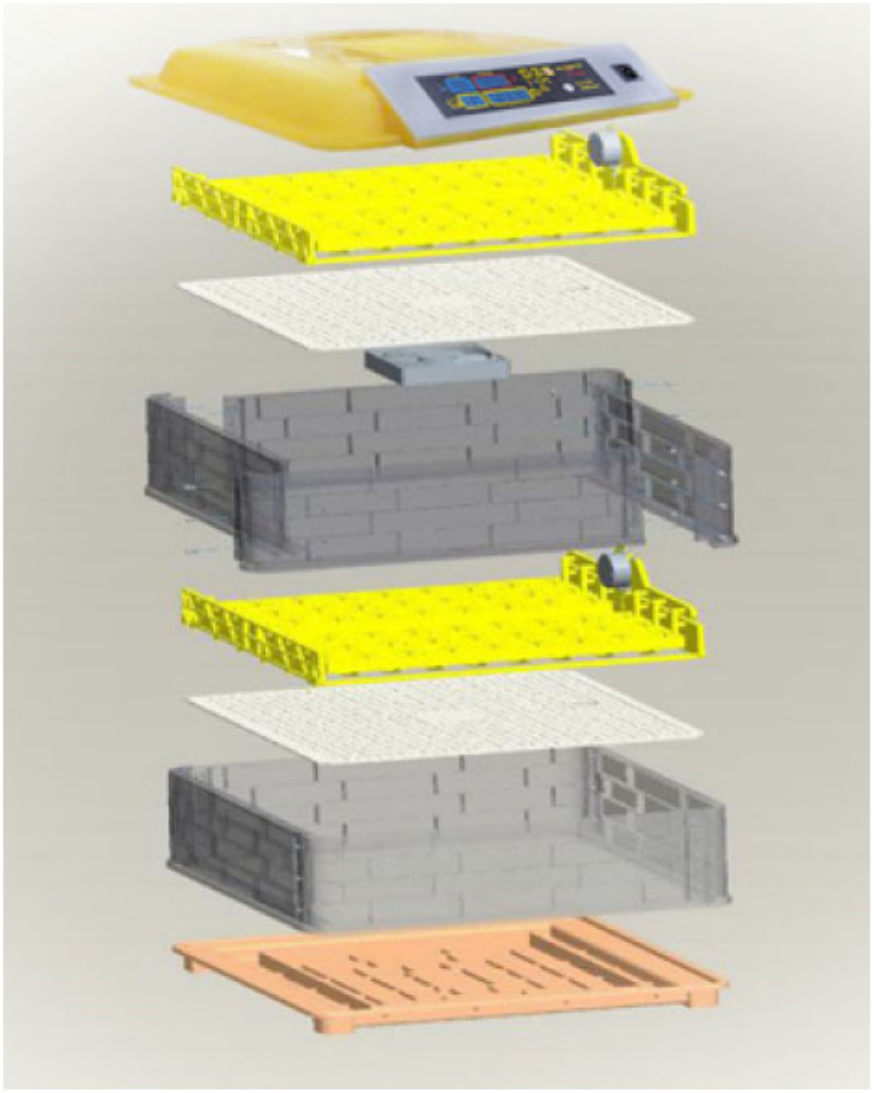
IN-12DDI



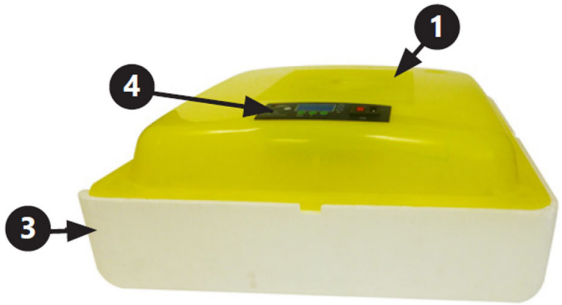
Assemblée:







IN-88DDI



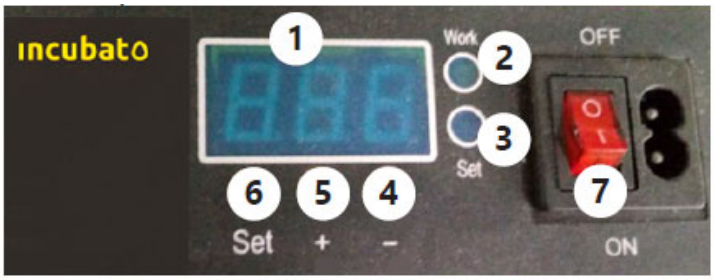
1. Couverture
2. plateau à œufs
3. Logement
4. Panneau de contrôle

5. Entrées d'eau

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI les incubateurs à œufs comprennent un mire-œufs comme accessoire supplémentaire. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI disposent d'un mire-œufs intégré.

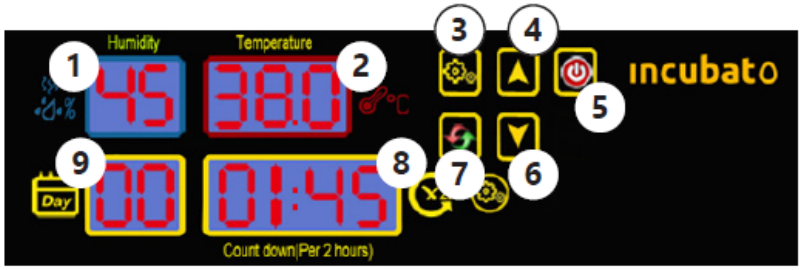
PANNEAU DE CONTRÔLE

IN-7DDI, IN-88DDI



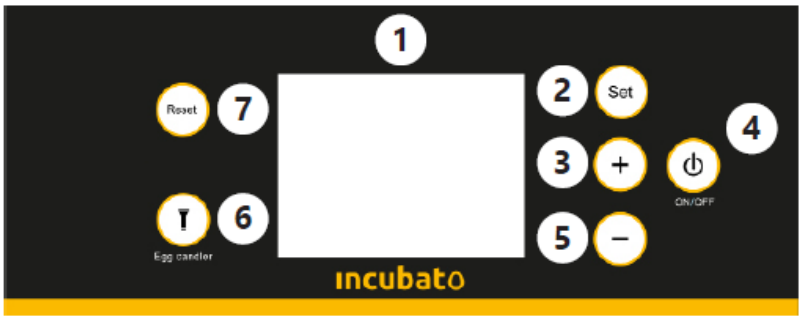
1. Affichage de la température
2. Diode « travail »
3. Diode « Set »
4. Bouton de diminution de la valeur
5. Bouton Augmenter la valeur
6. Bouton « Définir »
7. Interrupteur marche/arrêt (s'applique IN-88DDI uniquement au modèle)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



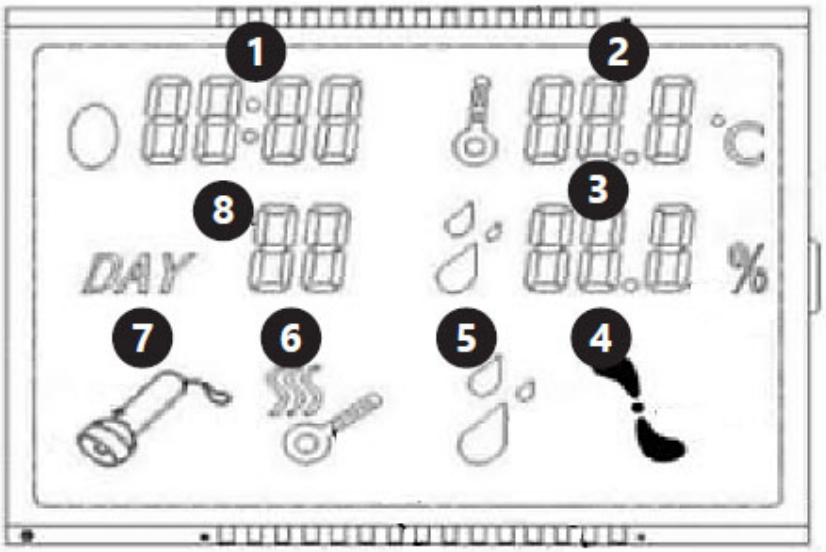
1. Affichage de l'humidité
2. Affichage de la température
3. Bouton « Définir »
4. Bouton Augmenter la valeur
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Bouton de diminution de la valeur
7. Bouton « Réinitialiser »
8. Affichage indiquant le temps restant jusqu'au prochain basculement de l'œuf
9. Affichage du nombre de jours d'incubation

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Afficher
2. Bouton « Définir »
3. Bouton Augmenter la valeur
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Bouton de diminution de la valeur
6. Interrupteur de mirage des œufs
7. Bouton « Réinitialiser »

Description de l'affichage :



1. Compte à rebours jusqu'au prochain basculement d'œuf.
2. Température
3. Humidité
4. Ventilateur
5. Alarme de faible humidité
6. Chauffage allumé

7. Lumière allumée pour mirer les œufs

8. Nombre de jours d'incubation

IN-12DDI

1. Affichage de la température

2. Diode « travail »

3. Diode « Set »

4. Bouton de diminution de la valeur

5. Bouton Augmenter la valeur

6. Bouton « Définir »

7. Mireur d'œufs

8. Interrupteur de mirage des œufs

Mireur d'œufs

1. Interrupteur marche/arrêt

3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative doit être inférieure à 85 %. Assurez une bonne ventilation de la pièce où l'appareil est utilisé. Une distance d'au moins 10 cm doit être respectée entre chaque côté de l'appareil et les murs ou autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles réduites. Placez l'appareil de manière à toujours avoir accès à la prise secteur. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux informations techniques figurant sur l'étiquette du produit !

3.3. Assemblage de l'appareil

Une vidéo d'instructions sur l'assemblage des éléments est disponible sur le lien / code QR fourni ci-dessous.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Utilisation de l'appareil

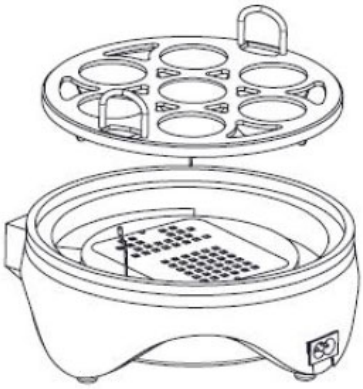
MODE D'EMPLOI

Les tableaux suivants présentent le résumé du nombre d'œufs d'un type particulier pouvant être incubés simultanément dans l'appareil et de la manière dont ils doivent être espacés .

Modèle	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
Le maximum nombre de oeufs de poule.	7	48	56	96	12	32	112	88
Le maximum nombre de pigeons et caille œufs.	7	48	56	96	35	32	112	132
Le maximum nombre de dinde et canard œufs.	4	24	28	48	9	16	56	44
Le maximum nombre de oie œufs.	-	16	18	32	4	10	38	29
Comment devrait poule et pigeon œufs être espacés.	Un œuf dans chaque trou du plateau à œufs.							-
Comment devrait dinde et canard œufs être espacés.	Partir un vide espace (trou) entre le œufs sur le plateau.							-
Comment devrait oie œufs être espacés .	-		Retirez le plateau à œufs et lieu le œufs sur le filet.					-

IN-7DDI

1. Retirez le couvercle et soulevez le plateau à œufs.
2. Versez de l'eau dans la rainure autour de la grille blanche comme indiqué sur l'image ci-dessous. ATTENTION : Ne versez pas d'eau dans la grille blanche, car cela pourrait endommager l'appareil !

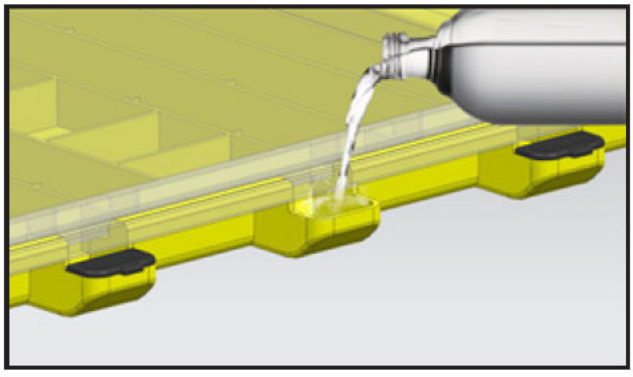


3. Fixer le couvercle.
4. Connectez l'appareil à une source d'alimentation.
5. Sélectionnez la température souhaitée : appuyez sur le bouton « SET » (6). Le voyant « set » (3) s’allume, indiquant que l’appareil est en mode réglage. Utilisez les boutons « + » (5) et « - » (4) pour sélectionner la température. Appuyez sur le bouton « SET » (6) pour confirmer. Le voyant « Work » (2) s’allume.
6. Attendez que l'appareil se réchauffe (environ 10 à 20 min).
7. Disposez délicatement les œufs sur le plateau.
8. Inspectez régulièrement le niveau d’eau dans l’incubateur à œufs.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

IMPORTANT ! La fonction d'humidité sera uniquement mesurée/affichée, mais ne pourra pas être régulée.

1. Ouvrez les couvercles des arrivées d'eau situées au bas de l'appareil. Versez de l'eau dans l'incubateur. Vérifiez le mécanisme d'entraînement. reste sec. Fermez les couvercles.



2. Connectez l'appareil à une source d'alimentation.
3. Utilisez l' interrupteur Marche /Arrêt (5) pour allumer l'appareil.
4. Une alarme retentira. Désactivez-la en appuyant sur un bouton du panneau de commande.
5. L'appareil bascule automatiquement les œufs toutes les 2 heures. Les œufs basculent de gauche à droite, jusqu'à 45 degrés, pendant 10 secondes. Ne soulevez pas le couvercle pendant le

retournement automatique des œufs. Soyez particulièrement vigilant lors de la première utilisation de l'incubateur.

6. En appuyant une fois sur le bouton « reset » (7), les œufs basculent et le minuteur se remet à zéro, ce qui compte à rebours jusqu'au prochain basculement d'œuf (il revient à 1:59).

7. Pour réinitialiser le compteur de jours d'incubation, maintenez le bouton « Reset » (7) enfoncé, puis débranchez et rebranchez l'appareil sans relâcher les boutons. Les paramètres d'usine de l'appareil seront restaurés.

8. Réglage de la température :

   - Le réglage d'usine de la température de l'incubateur d'œufs est de 38°C.
   - Appuyez sur le bouton « Set » (3).
   - Utilisez les boutons (4) et (6) pour régler la température de chauffage.
   - Appuyez sur le bouton « Set » (3) pour confirmer la sélection.

9. Réglage des valeurs d'alarme et étalonnage :

   - Pour accéder au mode paramètres, appuyez sur le bouton « Set » (3) et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.
   - Utilisez les boutons (4) et (6) pour basculer entre les paramètres indiqués dans le tableau ci-dessous.

Paramètre	Paramètre signification	Usine paramètre
AL	Réglage du niveau bas température alarme.	1°C
AH	Mettre le haut température alarme.	1°C
AS	Paramètre le faible humidité alarme.	45%
CA	Thermomètre étalonnage.	0°C
HS	Paramètre le supérieur limite de température .	39,5 °C
LS	Paramètre le inférieur limite de température .	30°C

   - Pour accéder aux réglages du paramètre sélectionné, appuyez sur le bouton « Set » (3) et maintenez-le enfoncé.
   - Utilisez les boutons (4) et (6) pour régler les valeurs d'alarme. Attendez que l'appareil revienne automatiquement au menu principal.
   - L'alarme émet un signal sonore. Pour la désactiver, appuyez sur un bouton du panneau de commande.

10. Attendez que l'appareil se réchauffe (environ 10 à 20 min).

11. Disposez délicatement les œufs sur le plateau.

12. Inspectez régulièrement le niveau d'eau dans l'incubateur à œufs.

ATTENTION ! Ce produit IN-48DDI ne dispose pas de système de refroidissement. La température interne minimale pouvant être atteinte est donc la température ambiante.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Retirez le couvercle et soulevez le plateau à œufs. Versez délicatement de l'eau dans la rainure. Refermez le couvercle.

2. Connectez l'appareil à une source d'alimentation.

3. Utilisez l' interrupteur Marche /Arrêt (4) pour allumer l'appareil.
4. Une alarme retentira. Désactivez-la en appuyant sur un bouton du panneau de commande.
5. Réglage de la température :
   - Le réglage d'usine de la température de l'incubateur d'œufs est de 38°C.
   - Appuyez sur le bouton « Set » (2).
   - Utilisez les boutons « + » (3) et « - » (5) pour régler la température de chauffage.
   - Appuyez sur le bouton « Set » (2) pour confirmer la sélection.
6. Réglage des valeurs d'alarme et étalonnage – conformément au mode d'emploi point 10 pour IN-48DDI et IN-96DDI modèles.
7. En appuyant une fois sur le bouton « reset » (7), les œufs basculent et le minuteur se remet à zéro, ce qui compte à rebours jusqu'au prochain basculement d'œuf (il revient à 1:59).
8. Pour réinitialiser le compteur de jours d'incubation, maintenez le bouton « Reset » (7) enfoncé, puis débranchez et rebranchez l'appareil sans relâcher les boutons. Les paramètres d'usine de l'appareil seront restaurés.
9. Attendez que l'appareil se réchauffe (environ 10 à 20 min).
10. Disposez délicatement les œufs sur le plateau.
11. Inspectez régulièrement le niveau d'eau dans l'incubateur à œufs.
12. Utilisez le bouton (6) pour activer le mire-œuf et vérifier le développement de l'embryon à l'intérieur de l'œuf.

IN-88DDI

IMPORTANT ! Ce modèle ne dispose pas de fonction de détection d'humidité ; l'écran affiche donc uniquement la température.

1. Retirer le couvercle. Remplir d'eau. Fermer le couvercle.
2. Connectez l'appareil à une source d'alimentation.
3. Utilisez l' interrupteur Marche /Arrêt (7) pour allumer l'appareil.
4. Sélectionnez la température souhaitée : appuyez sur le bouton « SET » (6). Le voyant « set » (3) s'allume, indiquant que l'appareil est en mode réglage. Utilisez les boutons « + » (5) et « - » (4) pour sélectionner la température. Appuyez sur le bouton « SET » (6) pour confirmer. Le voyant « Work » (2) s'allume.
5. Attendez que l'appareil se réchauffe (environ 10 à 20 min).
6. Disposez délicatement les œufs sur le plateau.
7. Inspectez régulièrement le niveau d'eau dans l'incubateur à œufs pour éviter qu'il ne sèche complètement.

Conseils pour l'incubation des œufs :

- Avant d'incuber les œufs, vérifiez toujours que l'incubateur est en état de fonctionnement et que ses fonctions fonctionnent correctement.
- Pour de meilleurs résultats, il est préférable de choisir des œufs de taille moyenne ou petite pour l'incubation. Les œufs fécondés destinés à l'incubation doivent être frais et exempts d'impuretés.

- La méthode appropriée pour placer les œufs à éclore consiste à les disposer avec l'extrémité la plus large vers le haut et l'extrémité la plus étroite vers le bas, comme indiqué dans la figure ci-dessous.

- Pour éviter de heurter l'œuf avec le couvercle, placez les gros œufs au centre du plateau et les plus petits sur les côtés. Vérifiez toujours que l'œuf n'est pas trop gros pour éviter tout dommage accidentel.
- Si les œufs sont trop gros pour être placés sur le plateau, il est recommandé de retirer les plateaux et de disposer les œufs fécondés directement sur la grille blanche (non applicable pour le modèle IN-7DDI).
- Le niveau d'eau dans l'incubateur doit être constamment surveillé pour garantir une humidité adéquate pour l'éclosion des œufs.
- Il IN-88DDIn'y a pas de fonction de rotation automatique, donc pendant les 18 premiers jours, les œufs doivent être tournés manuellement 4 à 6 fois par jour.
- Si la température ambiante descend en dessous de 20 °C, nous recommandons de placer l'incubateur dans une unité en matériau isolant, par exemple en mousse de polystyrène, etc. Si une telle isolation n'est pas possible, il est recommandé de placer l'incubateur dans une pièce chauffée ou de l'entourer d'un matériau épais tel que des couvertures.
- Après 19 jours d'incubation, lorsque les coquilles des œufs commencent à se fissurer, il est recommandé de retirer les œufs du plateau à œufs et de les placer sur une grille blanche pour faire éclore les poussins (ne s'applique pas au IN-7DDI modèle).
- Il arrive souvent que certains œufs n'éclosent pas complètement après 19 jours, il faut alors attendre encore 2 à 3 jours.
- Lorsqu'un poussin reste coincé dans la coquille, vaporisez la coquille avec de l'eau tiède et aidez-le en retirant doucement la coquille de l'œuf.
- Après l'éclosion, les poussins doivent être gardés dans un endroit chaud et alimentés en nourriture et en eau appropriées.

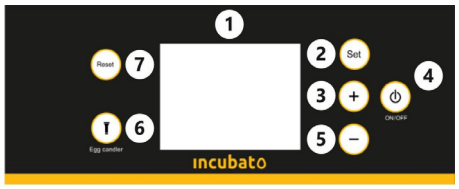
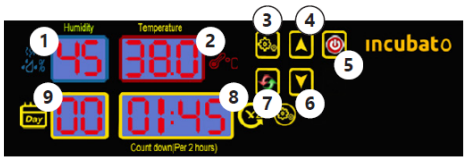
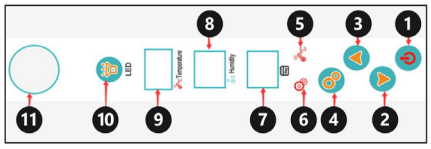
IN-12DDI

1. Retirer le couvercle. Remplir d'eau. Fermer le couvercle.
2. Connectez l'appareil à une source d'alimentation.
3. Sélectionnez la température souhaitée : appuyez sur le bouton « SET » (6). Le voyant « set » (3) s'allume, indiquant que l'appareil est en mode réglage. Utilisez les boutons « + » (5) et « - » (4) pour sélectionner la température. Appuyez sur le bouton « SET » (6) pour confirmer. Le voyant « Work » (2) s'allume.
4. Attendez que l'appareil se réchauffe (environ 10 à 20 min).
5. Disposez délicatement les œufs sur le plateau.
6. Inspectez régulièrement le niveau d'eau dans l'incubateur à œufs
7. L'appareil bascule automatiquement les œufs toutes les 2 heures. Les œufs basculent de gauche à droite pendant 10 secondes. Ne soulevez pas le couvercle pendant le retournement automatique des œufs. Soyez particulièrement vigilant lors de la première utilisation de l'incubateur.
8. Réglage des valeurs d'alarme et étalonnage :
    - Pour accéder au mode paramètres, appuyez sur le bouton « Set » (6) et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.

- Utilisez les boutons (4) et (5) pour basculer entre les paramètres indiqués dans le tableau ci-dessous.

Paramètre	Paramètre signification	Usine paramètre
AL	Réglage du niveau bas température alarme.	1°C
AH	Mettre le haut température alarme.	1°C
CAU	Thermomètre étalonnage.	0°C
HS	Paramètre le supérieur température limite.	39,5 °C
LS	Paramètre le inférieur limite de température .	30°C

TABLEAU - RÉINITIALISATION DU COMPTEUR DE JOURS D'INCUBATION

Modèle	Contrôle panneau	Réinitialiser l' incubation jours comptoir	Automatique œuf tournant
IN-56DDI		Presse et prise la « réinitialisation » bouton « 7 » , alors déconnecter et connecter l'appareil au pouvoir fournir sans relâcher le bouton. Usine paramètres restauré.	Chaque 2 heures
IN-32DDI			Chaque 2 heures
IN-96DDI		Presse et prise le bouton « réinitialiser » « 7 » , alors déconnecter et connecter le appareil à le pouvoir fournir sans relâcher le bouton. Usine paramètres restauré.	Chaque 2 heures
IN-112DDI			Chaque 2 heures
IN-48DDI			Chaque 2 heures
IN-36DDI		Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « 3 » et le bouton « 4 » , alors déconnecter et connecter le appareil à l'alimentation sans relâcher le boutons. Usine paramètres restauré.	Chaque 2 heures
IN-12DDI	/	/	Chaque 2 heures

Remarques :
1. Modèles IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI sans réinitialiser incubation jours fonction.
2. Modèles IN-7DDI , IN-88DDI sans œuf tournant fonction.

3.5. Nettoyage et entretien

a) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

b) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.

c) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.

d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

e) Ne pas vaporiser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.

f) Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les évents du boîtier de l'appareil.

g) Nettoyez les évents avec une brosse et de l'air comprimé.

h) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité technique et repérer tout dommage.

i) Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage.

j) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée .

k) Désinfectez l'appareil après chaque utilisation.

RETRAIT SÉCURISÉ DES PILES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES

Pour IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Une pile AA de 1,5 V est installée dans le mire-œuf. Utilisez le bouton marche /arrêt pour éteindre le mire-œuf avant de retirer la pile. Dévissez l'arrière du boîtier et retirez la pile.

Recyclez les piles auprès de l'organisme ou de l'entreprise appropriée.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leurs marquages. En choisissant le recyclage, vous contribuez significativement à la protection de l'environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta tramite info@expondo.com .

Dati tecnici

Parametro descrizione	Parametro valore			
Nome del prodotto	Incubatrice per uova			
Modello	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Valutato voltaggio [V~]/Frequenza [Hz]	230/50			
Valutato energia [O]	15	90	90	120
Protezione classe	II			
Protezione valutazione Proprietà intellettuale	IPX4			
Capacità (delle galline uova) [pezzi]	7	48	56	96
Automatico uovo rotazione Funzione	--	SÌ		
Allarme funzione	--	SÌ		
Fan	SÌ			
Candelabro per uova	Accessorio alimentato di 1xAA batteria (Batteria È non incluso)		Incorporato	Accessorio alimentato di 1xAA batteria (Batteria È non incluso)
Dimensioni [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Peso [kg]	0,4	3.1	3.5	5.5

Parametro descrizione	Parametro valore			
Nome del prodotto	Incubatrice per uova			
Modello	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Valutato voltaggio [V~]/Frequenza [Hz]	230/50			
Valutato energia [O]	100	90	120	40
Protezione classe	II			
Protezione valutazione Proprietà intellettuale	IPX4			
Capacità (delle galline uova) [pezzi]	88	32	112	12
Automatico uovo rotazione Funzione	- -	SÌ		
Allarme funzione	- -	SÌ		--
Fan	SÌ			--
Candelabro per uova	Accessorio potenza rossa di 1xAA batteria (Batteria È non incluso)	Incorporato	Accessorio alimentato di 1xAA batteria (Batteria È non incluso)	Incorporato
Dimensioni [mm]	490x490x180	350 x460 x195	495x470x385	260x370x170
Peso [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Descrizione generale

Il manuale utente è progettato per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.

Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Il prodotto deve essere riciclato.

ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione specifica.

(segnale di avvertimento generale)

ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!

Dispositivo di protezione di classe II con doppio isolamento.

ATTENZIONE! I disegni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o persino la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:

Incubatrice per uova

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare di toccare elementi con messa a terra come tubi, termosifoni, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il dispositivo con messa a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo e di scossa elettrica.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Se non è possibile evitare l'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore .

g) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicuratevi che il luogo di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di prevedere le situazioni, osservate attentamente ciò che accade e usate il buon senso quando lavorate con il dispositivo.

b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.

c) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.

d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore .

e) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente!

f) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (specificato per l'uso su apparecchi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.

g) Si prega di conservare questo manuale a disposizione per riferimento futuro. In caso di cessione del dispositivo a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme al dispositivo.

h) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo fuori dalla portata dei bambini.

i) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.

Ricorda! Quando usi il dispositivo, proteggi i bambini e gli altri astanti.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.

b) L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone fisicamente idonee e in grado di utilizzarlo, adeguatamente formate, che abbiano familiarità con il presente manuale e siano formate nell'ambito della salute e sicurezza sul lavoro.

c) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.

d) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.

b) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di iniziare le operazioni di regolazione, pulizia e manutenzione. Questa misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.

c) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo se lasciato in mani inesperte.

d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali e in particolare la presenza di parti o elementi rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. In caso di danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.

e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

f) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

g) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

h) Non toccare le parti articolate o gli accessori se il dispositivo non è stato scollegato dalla fonte di alimentazione.

i) Non spostare, regolare o ruotare l'apparecchio durante il lavoro.

j) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.

k) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto.

l) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.

m) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.

n) Prima del primo utilizzo, verificare sempre che il dispositivo sia completo e che tutti gli elementi mobili che potrebbero compromettere la sicurezza delle uova embrionate o dei pulcini, ad esempio le ventole, siano protetti da coperture.

o) Non coprire il dispositivo quando è in uso.

p) Attenzione: rischio di incendio.

q) Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde. Per evitare lesioni, fare attenzione quando si toccano queste superfici.

r) Controllare regolarmente il livello dell'acqua nell'incubatrice. Riempire con acqua tiepida.

s) Utilizzare un misurino per riempire d'acqua.

t) Scollegare sempre l'incubatrice per uova dalla corrente elettrica quando si aggiunge acqua e quando non è in uso.

u) Per migliorare l'incubazione, osservare i principi di allevamento generalmente accettati.

ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'utilizzo di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'uso del dispositivo.

3. Linee guida per l'uso

Il prodotto è progettato per l'incubazione di uova fertili di uccelli. L'incubatrice mantiene le uova alla temperatura e all'umidità corrette, necessarie per lo sviluppo e la schiusa dell'embrione.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo

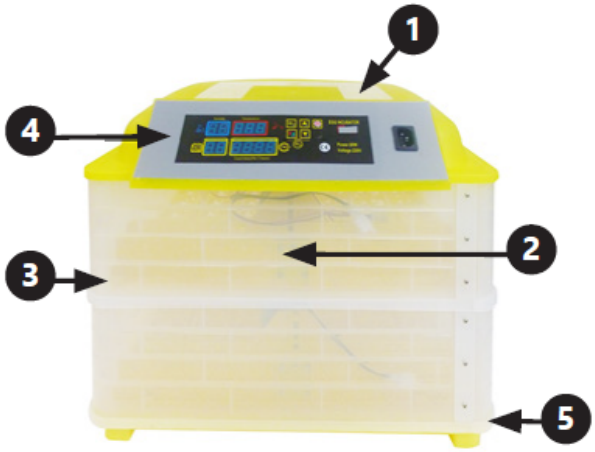
PANORAMICA

IN-7DDI

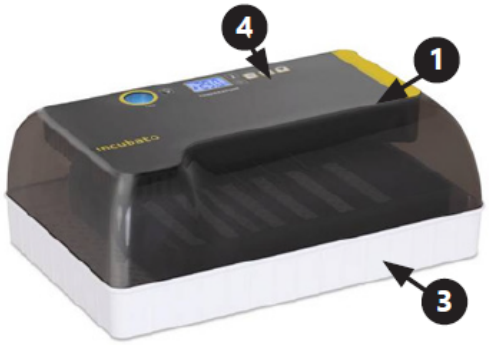
IN-48DDI

IN-56DDI e IN-32DDI

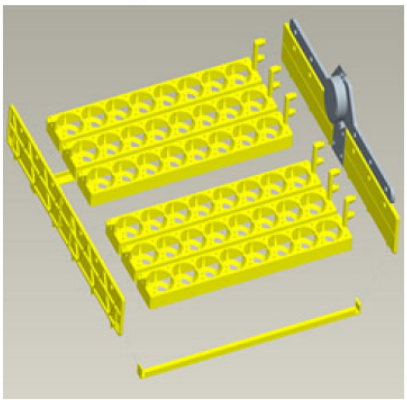
IN-96DDI e IN-112DDI

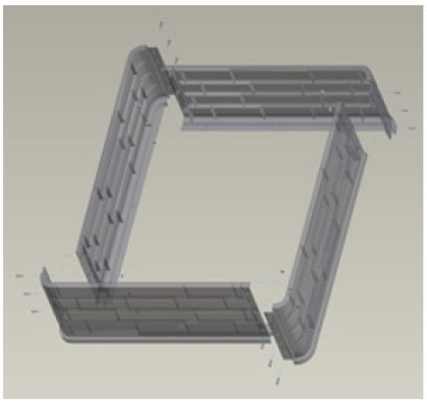


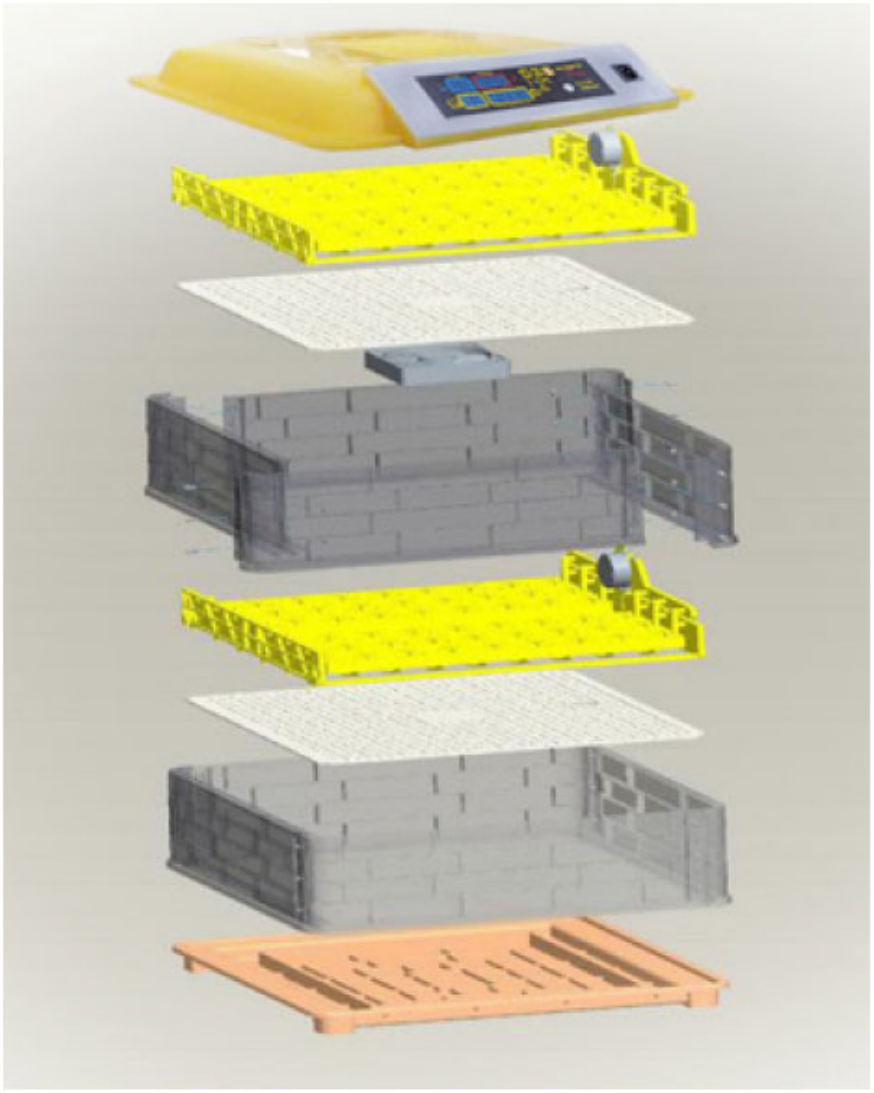
IN-12DDI



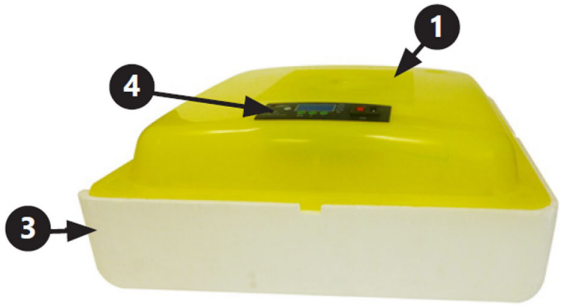
Montaggio:







IN-88DDI



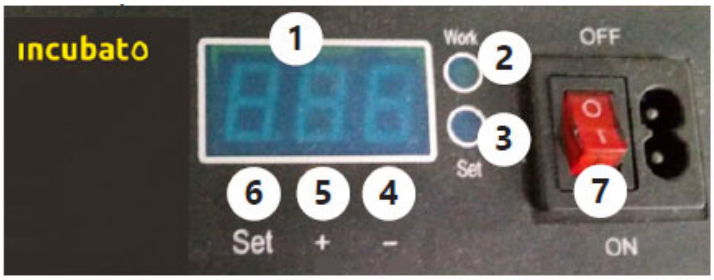
1. Copertina
2. Vassoio per uova
3. Alloggiamento
4. Pannello di controllo

5. Prese d'acqua

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Le incubatrici per uova includono una lampada sperauova come accessorio aggiuntivo. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI sono dotate di una lampada sperauova incorporata.

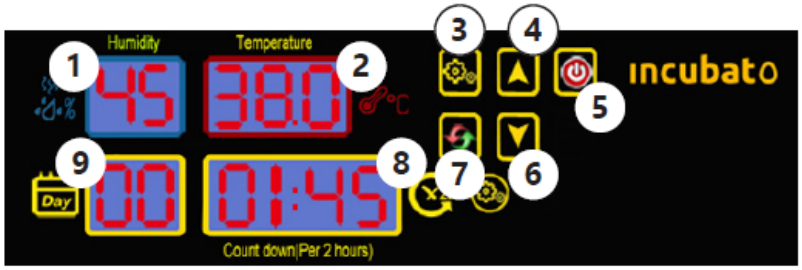
PANNELLO DI CONTROLLO

IN-7DDI, IN-88DDI



1. Visualizzazione della temperatura
2. Diodo “di lavoro”
3. diodo “Set”
4. Pulsante Diminuisci valore
5. Pulsante Aumenta valore
6. Pulsante "Imposta"
7. Interruttore ON/OFF (si applica IN-88DDI solo al modello)

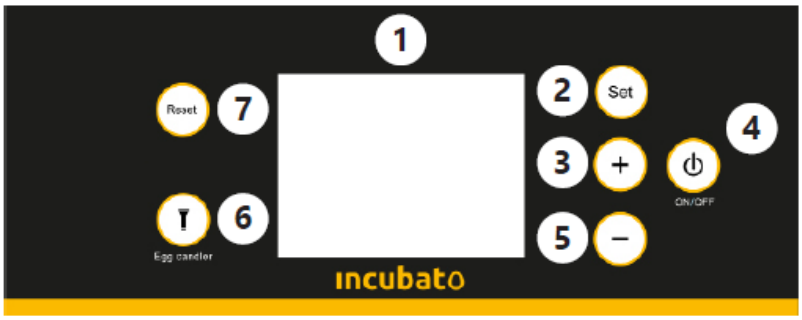
IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



1. Display dell'umidità
2. Visualizzazione della temperatura
3. Pulsante "Imposta"
4. Pulsante Aumenta valore
5. Interruttore ON/OFF
6. Pulsante Diminuisci valore
7. Pulsante “Reset”
8. Display che mostra il tempo rimanente fino al prossimo uovo che si muove

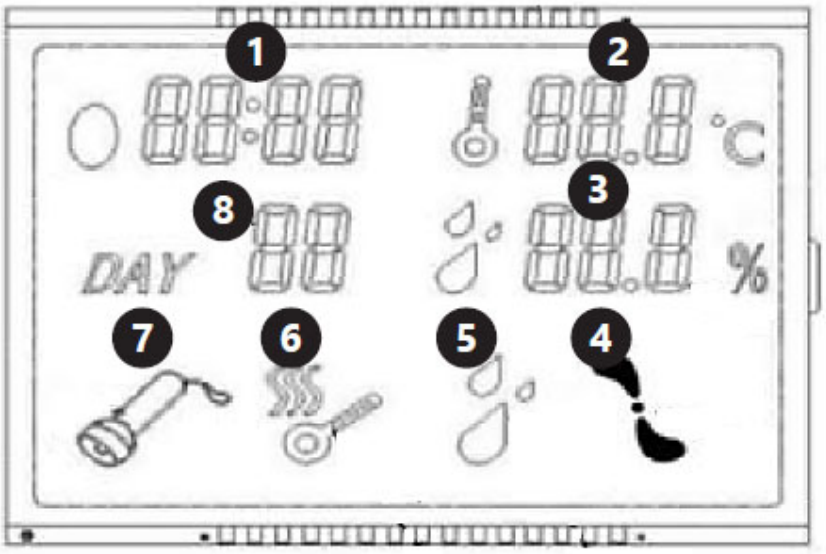
9. Visualizzazione del numero di giorni di incubazione

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Display
2. Pulsante "Imposta"
3. Pulsante Aumenta valore
4. Interruttore ON/OFF
5. Pulsante Diminuisci valore
6. Interruttore per la candela delle uova
7. Pulsante “Reset”

Descrizione dello schermo:



1. Conto alla rovescia fino al prossimo uovo che dondola.
2. Temperatura
3. Umidità
4. Fan
5. Allarme bassa umidità

6. Riscaldamento acceso
7. Accensione della candela per uova
8. Numero di giorni di incubazione

IN-12DDI

1. Visualizzazione della temperatura
2. Diodo “di lavoro”
3. diodo “Set”
4. Pulsante Diminuisci valore
5. Pulsante Aumenta valore
6. Pulsante "Imposta"
7. Candelabro per uova
8. Interruttore per la candela delle uova

Candelabro per uova

1. Interruttore ON/OFF

3.2. Preparazione all'uso

POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Garantire una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. È necessario mantenere una distanza di almeno 10 cm tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, e fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato

all'apparecchio deve essere correttamente messo a terra e corrispondere ai dettagli tecnici riportati sull'etichetta del prodotto!

3.3. Assemblaggio del dispositivo

Un video didattico sull'assemblaggio degli elementi è disponibile al link/codice QR fornito di seguito.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Utilizzo del dispositivo

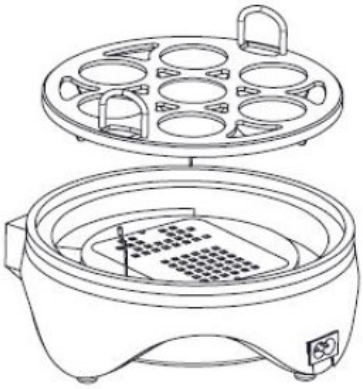
ISTRUZIONI PER L'USO

Le tabelle seguenti riepilogano quante uova di un determinato tipo possono essere incubate simultaneamente nel dispositivo e come devono essere distanziate .

Modello	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
IL massimo numero Di uova di gallina.	7	48	56	96	12	32	112	88
IL massimo numero Di piccioni E quaglia uova.	7	48	56	96	35	32	112	132
IL massimo numero Di tacchino E anatra uova.	4	24	28	48	9	16	56	44
IL massimo numero Di oca uova.	-	16	18	32	4	10	38	29
Come Dovrebbe gallina E piccione uova Essere distanziati.	Un uovo in ogni foro del portauova .							-
Come Dovrebbe tacchino E anatra uova Essere distanziati.	Partire uno vuoto spazio (buco) fra IL uova SU il vassoio.							-
Come Dovrebbe oca uova Essere distanziati .	-	Togliere il vassoio delle uova e posto IL uova SU IL netto.						-

IN-7DDI

1. Togliere il coperchio e sollevare il vassoio delle uova.
2. Versare acqua nella scanalatura attorno alla rete bianca come mostrato nell'immagine sottostante. ATTENZIONE: non versare acqua nella rete bianca perché potrebbe danneggiare il dispositivo!

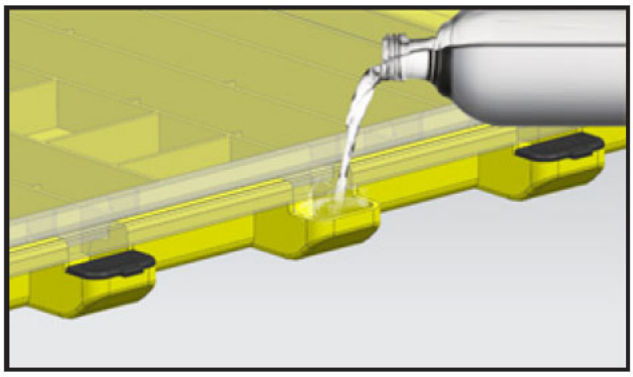


3. Fissare la copertura.
4. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione.
5. Selezionare la temperatura desiderata: premere il pulsante “SET” (6). Il diodo “set” (3) si illuminerà, indicando che il dispositivo è in modalità impostazioni. Utilizzare i pulsanti “+” (5) e “-” (4) per selezionare la temperatura. Utilizzare il pulsante “SET” (6) per confermare. Il diodo “Work” (2) si accenderà.
6. Attendere che il dispositivo si riscaldi (circa 10-20 min.).
7. Disporre delicatamente le uova sul vassoio.
8. Controllare regolarmente il livello dell'acqua nell'incubatrice per le uova.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

IMPORTANTE! La funzione umidità verrà solo misurata/visualizzata, ma non potrà essere regolata.

1. Aprire i coperchi che coprono le entrate dell'acqua nella parte inferiore del dispositivo. Versare acqua nell'incubatrice per uova. Assicurarsi che il meccanismo di azionamento funzioni correttamente. rimane asciutto. Chiudere le coperture.



2. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione.
3. Utilizzare l' interruttore On /Off (5) per accendere il dispositivo.
4. Verrà emesso un allarme. Disattivarlo premendo un pulsante sul pannello di controllo.
5. Il dispositivo girerà automaticamente le uova ogni 2 ore. Le uova vengono girevoli a sinistra e a destra, fino a 45 gradi, per 10 secondi. Non sollevare il coperchio durante la rotazione automatica delle uova. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'incubatrice per la prima volta.

6. Premendo una volta il pulsante “reset” (7) le uova si muovono e il timer viene reimpostato, il conto alla rovescia fino alla successiva oscillazione dell’uovo (riportandolo a 1:59).

7. Per azzerare il contatore dei giorni di incubazione, tenere premuto il pulsante "reset" (7), quindi scollegare e ricollegare il dispositivo all'alimentazione senza rilasciare i pulsanti. Verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica del dispositivo .

8. Impostazione della temperatura:

   - La temperatura impostata in fabbrica nell'incubatrice per uova è di 38°C.
   - Premere il pulsante “Imposta” (3).
   - Utilizzare i pulsanti (4) e (6) per impostare la temperatura di riscaldamento.
   - Premere il pulsante “Set” (3) per confermare la selezione.

9. Impostazione dei valori di allarme e calibrazione:

   - Per accedere alla modalità impostazioni, tenere premuto il pulsante “Set” (3) per tre secondi.
   - Utilizzare i pulsanti (4) e (6) per commutare tra i parametri riportati nella tabella sottostante.

Parametro	Parametro Senso	Fabbrica collocamento
AL	Impostare il basso temperatura allarme.	1°C
AH	Impostazione dell'alto temperatura allarme.	1°C
AS	Collocamento IL Basso umidità allarme.	45%
CA	Termometro calibrazione.	0°C
HS	Collocamento IL superiore limite di temperatura .	39,5°C
LS	Collocamento IL inferiore limite di temperatura .	30°C

   - Per immettere le impostazioni del parametro selezionato, tenere premuto il pulsante “Set” (3)
   - Utilizzare i pulsanti (4) e (6) per impostare i valori di allarme. Attendere che il dispositivo torni automaticamente al menu principale.
   - L'allarme emette un segnale acustico. Per disattivarlo, premere un pulsante sul pannello di controllo.

10. Attendere che il dispositivo si riscaldi (circa 10-20 min.).

11. Disporre delicatamente le uova sul vassoio.

12. Controllare regolarmente il livello dell'acqua nell'incubatrice per le uova.

ATTENZIONE! Questo prodotto IN-48DDI non è dotato di sistema di raffreddamento. Ciò significa che la temperatura interna minima raggiungibile per il prodotto è la temperatura ambiente circostante.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Rimuovere il coperchio e sollevare il vassoio portauova. Versare con cautela l'acqua nella scanalatura. Chiudere il coperchio.

2. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione.

3. Utilizzare l' interruttore On /Off (4) per accendere il dispositivo.

4. Verrà emesso un allarme. Disattivarlo premendo un pulsante sul pannello di controllo.

5. Impostazione della temperatura:

   - La temperatura impostata in fabbrica nell'incubatrice per uova è di 38°C.

- Premere il pulsante “Imposta” (2).
- Utilizzare i pulsanti “+” (3) e “-” (5) per impostare la temperatura di riscaldamento.
- Premere il pulsante “Set” (2) per confermare la selezione.

6. Impostazione dei valori di allarme e calibrazione – secondo il punto 10 delle istruzioni per l’uso per IN-48DDI ¡ IN-96DDImodelli e .
7. Premendo una volta il pulsante “reset” (7) le uova si muovono e il timer viene reimpostato, il conto alla rovescia fino alla successiva oscillazione dell’uovo (riportandolo a 1:59).
8. Per azzerare il contatore dei giorni di incubazione, tenere premuto il pulsante "reset" (7), quindi scollegare e ricollegare il dispositivo all'alimentazione senza rilasciare i pulsanti. Verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica del dispositivo.
9. Attendere che il dispositivo si riscaldi (circa 10-20 min.).
10. Disporre delicatamente le uova sul vassoio.
11. Controllare regolarmente il livello dell'acqua nell'incubatrice per le uova.
12. Utilizzare il pulsante (6) per attivare la candela per uova e controllare lo sviluppo dell'embrione all'interno dell'uovo.

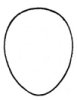
IN-88DDI

IMPORTANTE! Questo modello non ha la funzione di rilevamento dell'umidità, quindi il display mostra solo la temperatura.

1. Togliere il coperchio. Riempire d'acqua. Chiudere il coperchio.
2. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione.
3. Utilizzare l' interruttore On /Off (7) per accendere il dispositivo.
4. Selezionare la temperatura desiderata: premere il pulsante “SET” (6). Il diodo “set” (3) si illuminerà, indicando che il dispositivo è in modalità impostazioni. Utilizzare i pulsanti “+” (5) e “-” (4) per selezionare la temperatura. Utilizzare il pulsante “SET” (6) per confermare. Il diodo “Work” (2) si accenderà.
5. Attendere che il dispositivo si riscaldi (circa 10-20 min.).
6. Disporre delicatamente le uova sul vassoio.
7. Controllare regolarmente il livello dell'acqua nell'incubatrice per uova, per evitare che si asciughi completamente.

Suggerimenti per l'incubazione delle uova:

- Prima di incubare le uova, verificare sempre che l'incubatrice sia in condizioni operative e che tutte le sue funzioni funzionino correttamente.
- Per risultati ottimali, è meglio scegliere uova di medie o piccole dimensioni per la schiusa. Le uova fecondate per l'incubazione devono essere fresche e pulite da impurità sul guscio.
- Il metodo corretto per disporre le uova per la schiusa è disporle con l'estremità più larga rivolta verso l'alto e quella più stretta verso il basso, come mostrato nella figura sottostante.



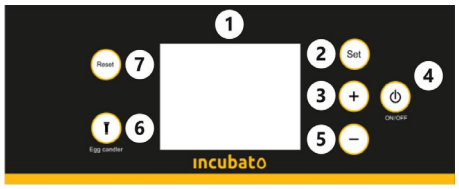
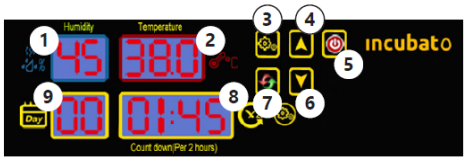
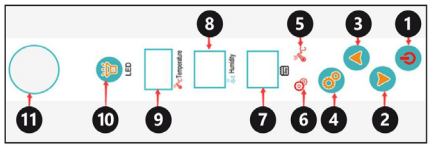
- Per evitare di urtare l'uovo con il coperchio, posiziona le uova grandi al centro del vassoio e quelle più piccole ai lati. Controlla sempre che l'uovo non sia troppo grande per evitare danni accidentali.
- Se le uova sono troppo grandi per essere posizionate sul vassoio, si consiglia di rimuovere i vassoi e di disporre le uova fecondate direttamente sulla griglia bianca (non applicabile al modello IN-7DDI).
- Il livello dell'acqua nell'incubatrice deve essere costantemente monitorato per garantire un'umidità adeguata per la schiusa delle uova.
- Non IN-88DDIè dotato di funzione di rotazione automatica, quindi nei primi 18 giorni le uova devono essere ruotate manualmente 4-6 volte al giorno.
- Se la temperatura ambiente scende sotto i 20 °C, si consiglia di posizionare l'incubatrice in un'unità realizzata in materiale isolante, ad esempio polistirolo espanso, ecc. Se tale isolamento non è possibile, si consiglia di posizionare l'incubatrice in una stanza riscaldata o di circondarla con materiale spesso, ad esempio coperte.
- Dopo 19 giorni di incubazione, quando i gusci delle uova iniziano a rompersi, si consiglia di rimuovere le uova dal vassoio e di posizionarle su una griglia bianca per far schiudere i pulcini (non valido per il IN-7DDI modello).
- Capita spesso che alcune uova non si schiudano completamente dopo 19 giorni, in tal caso bisogna attendere altri 2-3 giorni.
- Se un pulcino rimane incastrato nel guscio, spruzzatelo con acqua calda e aiutatelo tirando delicatamente via il guscio dell'uovo.
- Dopo la schiusa, i pulcini devono essere tenuti in un luogo caldo e alimentati con cibo e acqua adeguati.

IN-12DDI

1. Togliere il coperchio. Riempire d'acqua. Chiudere il coperchio.
2. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione.
3. Selezionare la temperatura desiderata: premere il pulsante “SET” (6). Il diodo “set” (3) si illuminerà, indicando che il dispositivo è in modalità impostazioni. Utilizzare i pulsanti “+” (5) e “-” (4) per selezionare la temperatura. Utilizzare il pulsante “SET” (6) per confermare. Il diodo “Work” (2) si accenderà.
4. Attendere che il dispositivo si riscaldi (circa 10-20 min.).
5. Disporre delicatamente le uova sul vassoio.
6. Controllare regolarmente il livello dell'acqua nell'incubatrice delle uova
7. Il dispositivo girerà automaticamente le uova ogni 2 ore. Le uova vengono scuotite a sinistra e a destra per 10 secondi. Non sollevare il coperchio durante la rotazione automatica delle uova. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'incubatrice per la prima volta.
8. Impostazione dei valori di allarme e calibrazione:
    - Per accedere alla modalità impostazioni, tenere premuto il pulsante “Set” (6) per tre secondi.
    - Utilizzare i pulsanti (4) e (5) per commutare tra i parametri riportati nella tabella sottostante.

Parametro	Parametro Senso	Fabbrica collocamento
AL	Impostare il basso temperatura allarme.	1°C
AH	Impostazione dell'alto temperatura allarme.	1°C
CAU	Termometro calibrazione.	0°C
HS	Collocamento IL superiore temperatura limite.	39,5°C
LS	Collocamento IL inferiore limite di temperatura .	30°C

TABELLA - AZZERA IL CONTATORE DEI GIORNI DI INCUBAZIONE

<table>
<tr><th>Modello</th><th>Controllare pannello</th><th>Reimpostare l' incubazione giorni contatore</th><th>Automatico uovo svolta</th></tr>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2"> 
</td><td rowspan="2">Premere E Presa il “ reset ” pulsante " 7 " , Poi scollegare e ricollegare il dispositivo al energia fornitura senza rilasciare IL pulsante.
Fabbrica impostazioni restaurato.</td><td>Ogni 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Ogni 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Premere E Presa il pulsante "reset" " 7 " , Poi disconnettersi E collegare IL dispositivo A IL energia fornitura senza rilasciare il pulsante.
Fabbrica impostazioni restaurato.</td><td>Ogni 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Ogni 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Ogni 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Premere e tenere premuti i pulsanti “ 3 ” e “4” , Poi disconnettersi E collegare IL dispositivo A l'alimentazione senza rilasciare il pulsanti.
Fabbrica impostazioni restaurato.</td><td>Ogni 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Ogni 2 ore</td></tr>
<tr><td colspan="4">Osservazioni :
1. Modelli IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI senza reset incubazione giorni funzione.
2. Modelli IN-7DDI , IN-88DDI senza uovo svolta funzione.</td></tr>
</table>

3.5. Pulizia e manutenzione

a) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo.

b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.

c) Dopo aver pulito il dispositivo, asciugarne completamente tutte le parti prima di utilizzarlo nuovamente.

d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

e) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

f) Non lasciare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.

g) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.

h) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne la efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

i) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.

j) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo .

k) Disinfettare il dispositivo dopo ogni utilizzo.

RIMOZIONE SICURA DI BATTERIE E BATTERIE RICARICABILI

Per IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Lo spegniuova è dotato di una batteria AA da 1,5 V. Utilizzare il pulsante On /Off per spegnere lo spegniuova prima di tentare di rimuovere la batteria. Svitare il retro dell'alloggiamento e rimuovere la batteria.

Riciclare le batterie tramite l'organizzazione o l'azienda appropriata.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate secondo le relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

Este Manual del Usuario se ha traducido mediante traducción automática. Nos hemos esforzado al máximo para garantizar la precisión de la traducción, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Puede solicitar versiones en otros idiomas a info@expondo.com .

Datos técnicos

Parámetro descripción	Parámetro valor			
Nombre del producto	Incubadora de huevos			
Modelo	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Calificado Voltaje [V~]/Frecuencia [Hz]	230/50			
Calificado fuerza [O]	15	90	90	120
Protección clase	II			
Protección clasificación Propiedad intelectual	IPX4			
Capacidad (gallinas) huevos) [piezas]	7	48	56	96
Automático huevo rotación Función	--	Sí		
Alarma función	--	Sí		
Admirador	Sí			
Vela de huevo	Accesorio motorizado por 1 pila AA batería (Batería es no incluido)		Incorporado	Accesorio motorizado por 1 pila AA batería (Batería es no incluido)
Dimensiones [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Peso [kilos]	0.4	3.1	3.5	5.5

Parámetro descripción	Parámetro valor			
Nombre del producto	Incubadora de huevos			
Modelo	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Calificado Voltaje [V~]/Frecuencia [Hz]	230/50			
Calificado fuerza [O]	100	90	120	40
Protección clase	II			
Protección clasificación Propiedad intelectual	IPX4			
Capacidad (gallinas) huevos) [piezas]	88	32	112	12
Automático huevo rotación Función	- -	Sí		
Alarma función	- -	Sí		--
Admirador	Sí			--
Vela de huevo	Accesorio rojo poder por 1 pila AA batería (Batería es no incluido)	Incorporado	Accesorio motorizado por 1 pila AA batería (Batería es no incluido)	Incorporado
Dimensiones [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Peso [kilos]	1.4	2.75	5.6	1

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de vanguardia. Además, se fabrica cumpliendo con los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento regularmente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios para mejorar la calidad. El dispositivo está diseñado para minimizar los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda

El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.

Lea las instrucciones antes de usar.

El producto debe ser reciclado.

¡ADVERTENCIA! o **¡PRECAUCIÓN!** o ¡ **RECUERDE!** Aplicable a la situación dada.

(señal de advertencia general)

¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!

Dispositivo de protección clase II con doble aislamiento.

¡ATENCIÓN! Los dibujos de este manual son solo ilustrativos y algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. No seguirlas puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:

Incubadora de huevos

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. No lo modifique de ninguna manera. Usar enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite tocar elementos con toma de tierra, como tuberías, calentadores, calderas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo con toma de tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños y de descarga eléctrica.

c) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) Utilice el cable únicamente para su propósito previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (DCR). El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado o por el centro de servicio del fabricante .

g) ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) No utilice el dispositivo en entornos potencialmente explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. El dispositivo genera chispas que pueden encender el polvo o los humos.

c) Si descubre daños o un funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e infórmelo a un supervisor sin demora.

d) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de soporte del fabricante .

e) Solo el servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. ¡No intente realizar reparaciones por su cuenta!

f) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (diseñado para usarse en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.

g) Conserve este manual para futuras consultas. Si cede este dispositivo a un tercero, deberá entregar el manual junto con él.

h) Mantenga los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.

i) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y los animales.

¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para operar el dispositivo.

b) El dispositivo sólo puede ser manipulado por personas físicamente aptas para su manejo, debidamente formadas, familiarizadas con este manual y capacitadas en materia de salud y seguridad en el trabajo.

c) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor esté en la posición APAGADO antes de conectarlo a una fuente de alimentación.

d) El dispositivo no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con él.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender ni apagar con el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no deben utilizarse y deben repararse.

b) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar las tareas de ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.

c) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y personas que no estén familiarizadas con el dispositivo ni hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede representar un peligro en manos de usuarios inexpertos.

d) Mantenga el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales, especialmente si presenta piezas o elementos agrietados o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento seguro. Si detecta algún daño, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.

e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

f) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.

g) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.

h) No toque las piezas articuladas ni los accesorios a menos que el dispositivo esté desconectado de la fuente de alimentación.

i) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.

j) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.

k) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

l) Está prohibido intervenir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.

m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.

n) Antes del primer uso, verificar siempre que el aparato esté completo y que todos los elementos móviles que puedan afectar a la seguridad de los huevos embrionados o de los pollitos, por ejemplo los ventiladores, estén protegidos por tapas.

o) No cubra el dispositivo cuando esté en uso.

p) Advertencia: Riesgo de incendio.

q) Algunas piezas de este aparato pueden calentarse mucho. Para evitar lesiones, tenga cuidado al tocar estas superficies.

r) Inspeccione regularmente el nivel de agua en la incubadora. Llénela con agua tibia.

s) Utilice una taza medidora al llenar con agua.

t) Desconecte siempre la incubadora de huevos de la corriente cuando la rellene con agua y cuando no esté en uso.

u) Para mejorar la incubación, observe los principios de cría generalmente aceptados.

¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, existe un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizarlo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizarlo.

3. Pautas de uso

El producto está diseñado para incubar huevos fértiles de aves. La incubadora mantiene los huevos a la temperatura y humedad adecuadas para el desarrollo y la eclosión del embrión.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del dispositivo

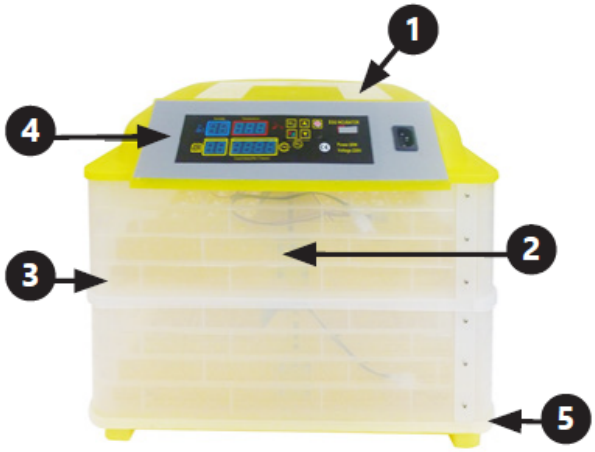
DESCRIPCIÓN GENERAL

IN-7DDI

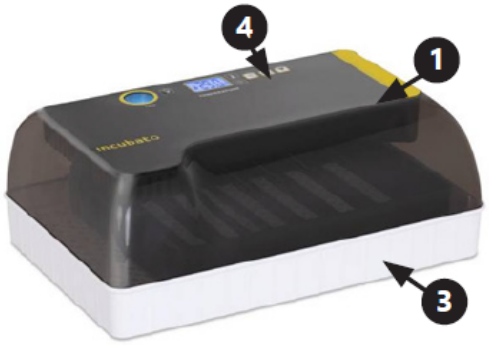
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

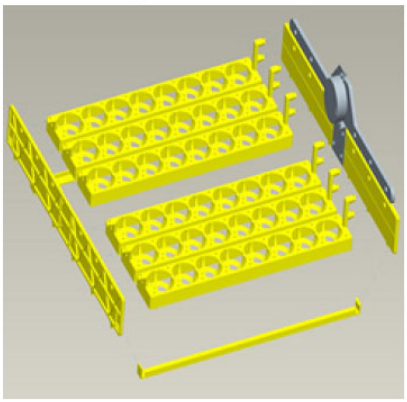
IN-96DDI & IN-112DDI

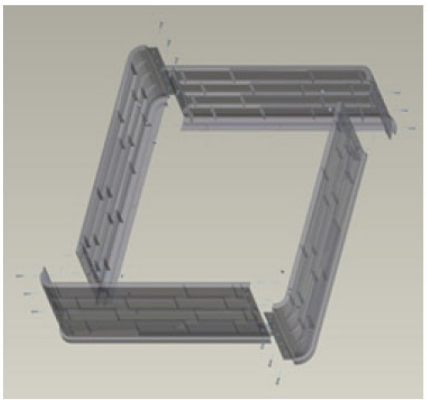


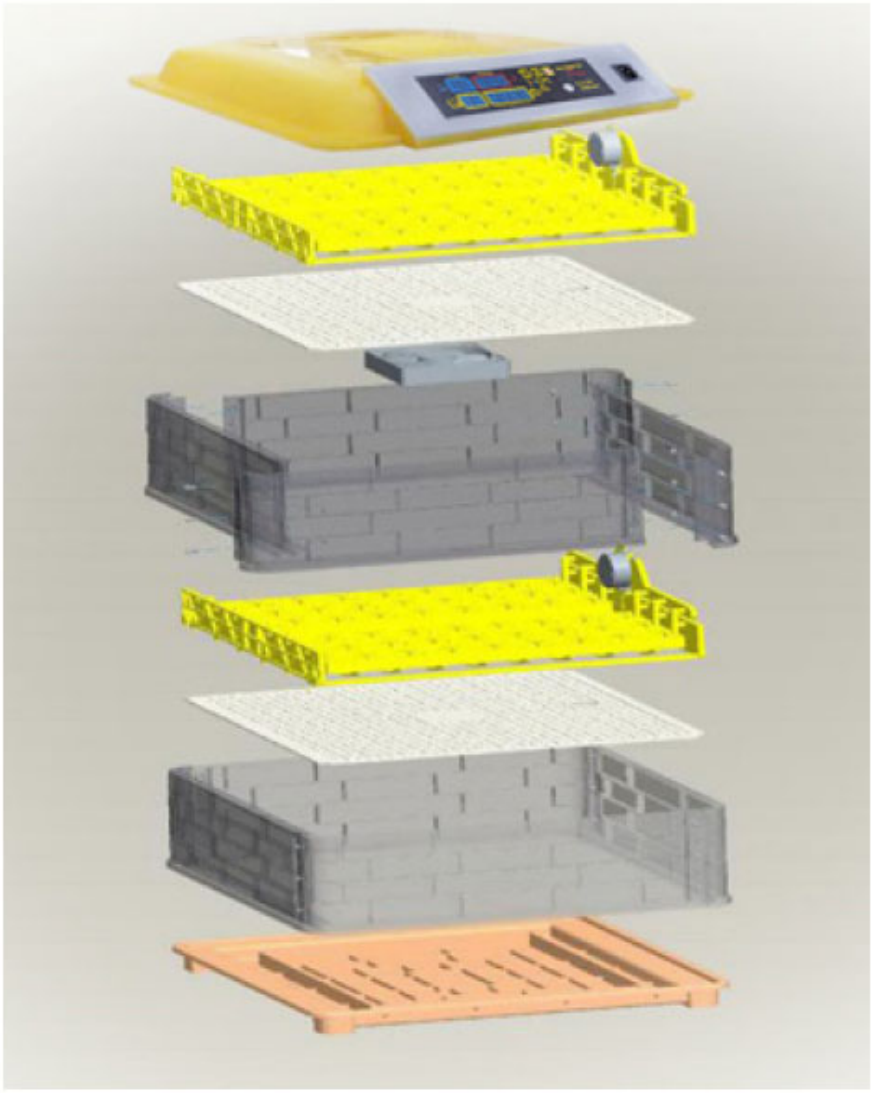
IN-12DDI



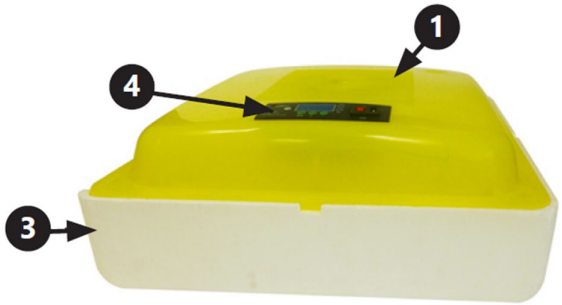
Asamblea:







IN-88DDI



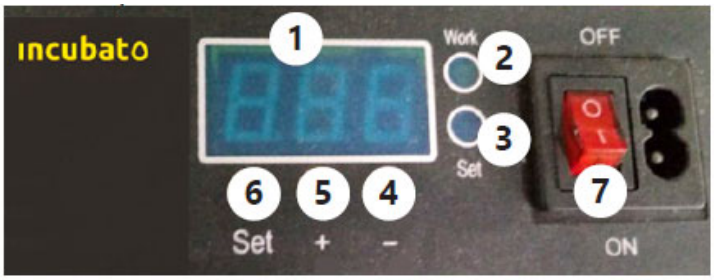
1. Cubrir
2. Bandeja de huevos
3. Alojamiento
4. Panel de control

5. Entradas de agua

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Las incubadoras de huevos incluyen un ovesómetro como accesorio adicional. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Cuentan con un ovesómetro incorporado.

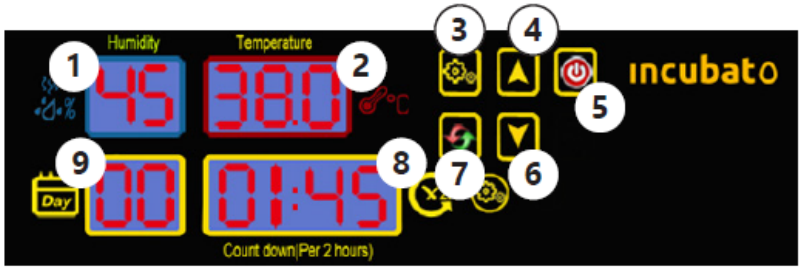
PANEL DE CONTROL

IN-7DDI, IN-88DDI



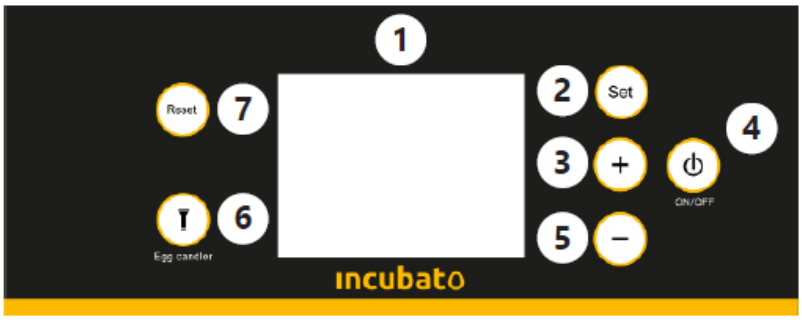
1. Visualización de temperatura
2. Diodo de “trabajo”
3. Diodo “Set”
4. Botón para disminuir valor
5. Botón para aumentar el valor
6. Botón “Establecer”
7. Interruptor de encendido/apagado (se aplica solo al modelo IN-88DDI)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



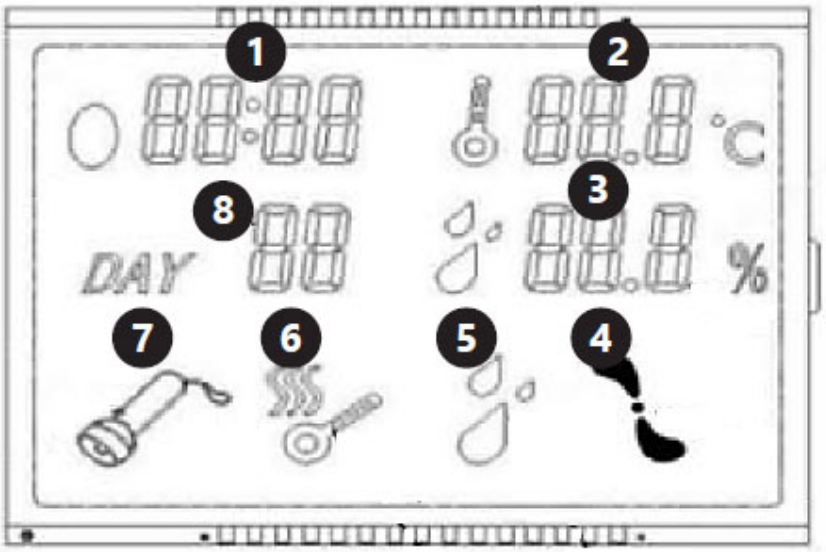
1. Indicador de humedad
2. Visualización de temperatura
3. Botón “Establecer”
4. Botón para aumentar el valor
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Botón para disminuir valor
7. Botón “Reiniciar”
8. Pantalla que muestra el tiempo restante hasta el próximo balanceo de huevos
9. Visualización del número de días de incubación

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Mostrar
2. Botón “Establecer”
3. Botón para aumentar el valor
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Botón para disminuir valor
6. Interruptor de vela de huevo
7. Botón “Reiniciar”

Descripción de la pantalla:



1. Cuenta regresiva hasta el próximo balanceo de huevos.
2. Temperatura
3. Humedad
4. Admirador
5. Alarma de baja humedad
6. Calefacción encendida

7. Luz de vela de huevo encendida
8. Número de días de incubación

IN-12DDI

1. Visualización de temperatura
2. Diodo de “trabajo”
3. Diodo “Set”
4. Botón para disminuir valor
5. Botón para aumentar el valor
6. Botón “Establecer”
7. Vela de huevo
8. Interruptor de vela de huevo

Vela de huevo

1. Interruptor de encendido/apagado

3.2. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C y la humedad relativa debe ser inferior al 85 %. Asegúrese de que la habitación donde se utilice el dispositivo esté bien ventilada. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y las personas con discapacidad intelectual y sensorial. Coloque el dispositivo de forma que siempre tenga acceso al enchufe. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y cumplir con los datos técnicos de la etiqueta del producto.

3.3. Montaje del dispositivo

Un vídeo instructivo del montaje del elemento está disponible en el enlace/código QR que se proporciona a continuación.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Uso del dispositivo

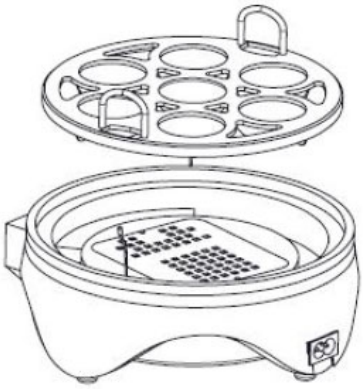
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Las siguientes tablas presentan el resumen de cuántos huevos de un tipo particular se pueden incubar simultáneamente en el dispositivo y cómo deben espaciarse .

Modelo	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
El máximo número de huevos de gallina.	7	48	56	96	12	32	112	88
El máximo número de palomas y codorniz huevos.	7	48	56	96	35	32	112	132
El máximo número de pavo y pato huevos.	4	24	28	48	9	16	56	44
El máximo número de ganso huevos.	-	16	18	32	4	10	38	29
Cómo debería gallina y paloma huevos ser espaciado.	Un huevo en cada hueco de la bandeja.							-
Cómo debería pavo y pato huevos ser espaciado.	Dejar uno vacío espacio (agujero) entre el huevos en la bandeja.							-
Cómo debería ganso huevos ser espaciado .	-	Retire la bandeja de huevos y lugar el huevos en el neto.						-

IN-7DDI

1. Retire la tapa y levante la bandeja de huevos.
2. Vierta agua en la ranura alrededor de la malla blanca, como se muestra en la imagen de abajo. ATENCIÓN: No vierta agua en la malla blanca, ya que podría dañar el dispositivo.

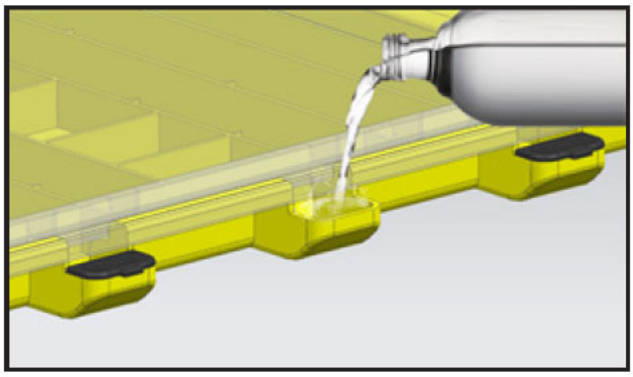


3. Coloque la cubierta.
4. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación.
5. Seleccione la temperatura deseada: pulse el botón «SET» (6). El diodo «set» (3) se iluminará, indicando que el dispositivo está en modo de configuración. Utilice los botones «+» (5) y «-» (4) para seleccionar la temperatura. Pulse el botón «SET» (6) para confirmar. Se encenderá el diodo «Work» (2).
6. Espere a que el dispositivo se caliente (aproximadamente 10-20 minutos).
7. Coloque suavemente los huevos en la bandeja.
8. Inspeccione periódicamente el nivel de agua en la incubadora de huevos.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

¡IMPORTANTE! La función de humedad solo se mide/mostrará, pero no se puede regular.

1. Abra las tapas de las entradas de agua en la parte inferior del dispositivo. Vierta agua en la incubadora de huevos. Compruebe que el mecanismo de accionamiento... permanece seco. Cierre las tapas.



2. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación.
3. Utilice el interruptor de encendido /apagado (5) para encender el dispositivo.
4. Sonará una alarma. Desactívela pulsando un botón en el panel de control.
5. El dispositivo balanceará automáticamente los huevos cada 2 horas. Los huevos se balancean a izquierda y derecha, hasta 45 grados, durante 10 segundos. No levante la tapa durante el volteo automático de los huevos. Preste especial atención al usar la incubadora por primera vez.

6. Al presionar el botón “reinicio” (7) una vez, los huevos se balancean y reinicia el temporizador, que realiza una cuenta regresiva hasta el próximo balanceo del huevo (lo establece nuevamente en 1:59).

7. Para reiniciar el contador de días de incubación, mantenga presionado el botón de reinicio (7) y luego desconecte y vuelva a conectar el dispositivo a la fuente de alimentación sin soltar los botones. Se restaurará la configuración de fábrica del dispositivo .

8. Ajuste de la temperatura:

   - La temperatura ajustada de fábrica de la incubadora de huevos es de 38°C.
   - Presione el botón “Set” (3).
   - Utilice los botones (4) y (6) para configurar la temperatura de calentamiento.
   - Pulse el botón “Set” (3) para confirmar la selección.

9. Configuración de valores de alarma y calibración:

   - Para ingresar al modo de configuración, mantenga presionado el botón “Configurar” (3) durante tres segundos.
   - Utilice los botones (4) y (6) para cambiar entre los parámetros que se muestran en la tabla siguiente.

Parámetro	Parámetro significado	Fábrica configuración
AL	Establecer el nivel bajo temperatura alarma.	1°C
AH	Estableciendo el máximo temperatura alarma.	1°C
AS	Configuración el bajo humedad alarma.	45%
CA	Termómetro calibración.	0°C
HS	Configuración el superior límite de temperatura .	39,5 °C
LS	Configuración el más bajo límite de temperatura .	30°C

   - Para ingresar la configuración del parámetro seleccionado, presione y mantenga presionado el botón “Establecer” (3)
   - Utilice los botones (4) y (6) para configurar los valores de la alarma. Espere a que el dispositivo vuelva automáticamente al menú principal.
   - La alarma emite una señal sonora. Para desactivarla, pulse un botón en el panel de control.

10. Espere a que el dispositivo se caliente (aproximadamente 10-20 minutos).

11. Coloque suavemente los huevos en la bandeja.

12. Inspeccione periódicamente el nivel de agua en la incubadora de huevos.

¡ATENCIÓN! Este producto IN-48DDI no cuenta con refrigeración. Esto significa que la temperatura interna más baja que puede alcanzar es la temperatura ambiente que lo rodea.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Retire la tapa y levante la bandeja de huevos. Vierta agua con cuidado en la ranura. Cierre la tapa.

2. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación.

3. Utilice el interruptor de encendido /apagado (4) para encender el dispositivo.

4. Sonará una alarma. Desactívela pulsando un botón en el panel de control.

5. Ajuste de la temperatura:

- La temperatura ajustada de fábrica de la incubadora de huevos es de 38°C.
- Presione el botón “Set” (2).
- Utilice los botones “+” (3) y “-” (5) para configurar la temperatura de calentamiento.
- Pulse el botón “Set” (2) para confirmar la selección.

6. Ajuste de valores de alarma y calibración: de acuerdo con las instrucciones de uso punto 10 para los modelos IN-48DDI y IN-96DDI.
7. Al presionar el botón “reinicio” (7) una vez, los huevos se balancean y reinicia el temporizador, que realiza una cuenta regresiva hasta el próximo balanceo del huevo (lo establece nuevamente en 1:59).
8. Para reiniciar el contador de días de incubación, mantenga presionado el botón de reinicio (7) y luego desconecte y vuelva a conectar el dispositivo a la fuente de alimentación sin soltar los botones. Se restaurará la configuración de fábrica del dispositivo.
9. Espere a que el dispositivo se caliente (aproximadamente 10-20 minutos).
10. Coloque suavemente los huevos en la bandeja.
11. Inspeccione periódicamente el nivel de agua en la incubadora de huevos.
12. Utilice el botón (6) para activar el ovodesoplador y verificar el desarrollo del embrión dentro del huevo.

IN-88DDI

¡IMPORTANTE! Este modelo no tiene función de detección de humedad, por lo que la pantalla solo muestra la temperatura.

1. Retire la tapa. Llene con agua. Cierre la tapa.
2. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación.
3. Utilice el interruptor de encendido /apagado (7) para encender el dispositivo.
4. Seleccione la temperatura deseada: pulse el botón «SET» (6). El diodo «set» (3) se iluminará, indicando que el dispositivo está en modo de configuración. Utilice los botones «+» (5) y «-» (4) para seleccionar la temperatura. Pulse el botón «SET» (6) para confirmar. Se encenderá el diodo «Work» (2).
5. Espere a que el dispositivo se caliente (aproximadamente 10-20 minutos).
6. Coloque suavemente los huevos en la bandeja.
7. Inspeccione periódicamente el nivel de agua en la incubadora de huevos, para evitar que se seque por completo.

Consejos para incubar huevos:

- Antes de incubar huevos, compruebe siempre que la incubadora esté en condiciones de funcionamiento y que sus funciones funcionen correctamente.
- Para obtener mejores resultados, es mejor elegir huevos medianos o pequeños para la incubación. Los huevos fertilizados para la incubación deben ser frescos y estar limpios de impurezas en la cáscara.
- El método adecuado para colocar los huevos para la eclosión es disponerlos con el extremo más ancho hacia arriba y el extremo más estrecho hacia abajo, como se muestra en la figura siguiente.

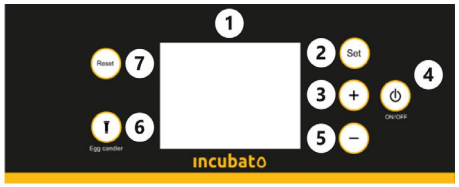
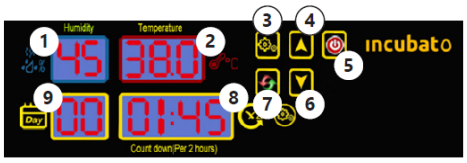
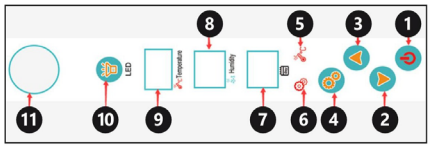
- Para evitar golpear el huevo con la tapa, coloque los huevos grandes en el centro de la bandeja y los más pequeños a los lados. Compruebe siempre que el huevo no sea demasiado grande para evitar daños accidentales.
- Si los huevos son demasiado grandes para colocarlos en la bandeja, se recomienda retirar las bandejas y colocar los huevos fertilizados directamente sobre la rejilla blanca (no aplicable para el modelo IN-7DDI).
- El nivel del agua en la incubadora debe controlarse constantemente para garantizar una humedad adecuada para la eclosión de los huevos.
- El recipiente IN-88DDIno tiene función de giro automático, por lo que durante los primeros 18 días, los huevos deben rotarse manualmente de 4 a 6 veces al día.
- Si la temperatura ambiente desciende por debajo de 20 °C, recomendamos colocar la incubadora en una unidad hecha de material aislante, por ejemplo, espuma de poliestireno, etc. Si dicho aislamiento no es posible, se recomienda colocar la incubadora en una habitación con calefacción o rodearla con material grueso como mantas.
- Después de 19 días de incubación, cuando las cáscaras de los huevos comienzan a agrietarse, se recomienda retirar los huevos de la bandeja y colocarlos sobre una rejilla blanca para que nazcan los polluelos (no aplica al IN-7DDI modelo).
- A menudo sucede que algunos huevos no eclosionan completamente después de 19 días, entonces debes esperar otros 2-3 días.
- Cuando un polluelo se queda atrapado en el cascarón, rocíe el cascarón con agua tibia y ayúdelo tirando suavemente de la cáscara del huevo.
- Después de la eclosión, los polluelos deben mantenerse en un lugar cálido y recibir agua y comida adecuadas.

IN-12DDI

1. Retire la tapa. Llene con agua. Cierre la tapa.
2. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación.
3. Seleccione la temperatura deseada: pulse el botón «SET» (6). El diodo «set» (3) se iluminará, indicando que el dispositivo está en modo de configuración. Utilice los botones «+» (5) y «-» (4) para seleccionar la temperatura. Pulse el botón «SET» (6) para confirmar. Se encenderá el diodo «Work» (2).
4. Espere a que el dispositivo se caliente (aproximadamente 10-20 minutos).
5. Coloque suavemente los huevos en la bandeja.
6. Inspeccione periódicamente el nivel de agua en la incubadora de huevos.
7. El dispositivo balanceará automáticamente los huevos cada 2 horas. Los huevos se balancean de izquierda a derecha durante 10 segundos. No levante la tapa durante el volteo automático de los huevos. Preste especial atención al usar la incubadora por primera vez.
8. Configuración de valores de alarma y calibración:
    - Para ingresar al modo de configuración, mantenga presionado el botón “Set” (6) durante tres segundos.
    - Utilice los botones (4) y (5) para cambiar entre los parámetros que se muestran en la tabla siguiente.

Parámetro	Parámetro significado	Fábrica configuración
AL	Establecer el nivel bajo temperatura alarma.	1°C
AH	Estableciendo el máximo temperatura alarma.	1°C
CAU	Termómetro calibración.	0°C
HS	Configuración el superior temperatura límite.	39,5 °C
LS	Configuración el más bajo límite de temperatura .	30°C

TABLA - REINICIAR EL CONTADOR DE DÍAS DE INCUBACIÓN

<table>
<tr><th>Modelo</th><th>Control panel</th><th>Restablecer la incubación días encimera</th><th>Automático huevo torneado</th></tr>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2">  </td><td rowspan="2">Prensa y sostener el “ reinicio ” botón “ 7 ” , entonces Desconecte y conecte el dispositivo a la fuerza suministrar Sin soltar el botón. Fábrica ajustes restaurado.</td><td>Cada 2 horas</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Cada 2 horas</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3">  </td><td rowspan="3">Prensa y sostener el botón de “reinicio” “ 7 ” , entonces desconectar y conectar el dispositivo a el fuerza suministrar sin soltar el botón. Fábrica ajustes restaurado.</td><td>Cada 2 horas</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Cada 2 horas</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Cada 2 horas</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Mantenga presionado el botón “ 3 ” y el botón “4” , entonces desconectar y conectar el dispositivo a la fuente de alimentación sin soltar la botones.
Fábrica ajustes restaurado.</td><td>Cada 2 horas</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Cada 2 horas</td></tr>
<tr><td colspan="4">Observaciones :
1. Modelos IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI sin reiniciar incubación días función.
2. Modelos IN-7DDI , IN-88DDI sin huevo torneado función.</td></tr>
</table>

3.5. Limpieza y mantenimiento

a) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo.

b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.

c) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.

d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.

e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

f) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa del mismo.

g) Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.

h) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar cualquier daño.

i) Utilice un paño suave para limpiar.

j) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado .

k) Desinfecte el dispositivo después de cada uso.

EXTRACCIÓN SEGURA DE BATERÍAS Y PILAS RECARGABLES

Para IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

El ovelómetro lleva una pila AA de 1,5 V. Use el botón de encendido /apagado para apagar el ovelómetro antes de intentar retirar la pila. Desatornille la parte trasera de la carcasa y extraiga la pila.

Recicle las baterías con la organización o empresa adecuada.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de reciclaje de aparatos eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados en su fabricación pueden reciclarse según sus marcas. Al reciclar, contribuye significativamente a la protección del medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre sus instalaciones de reciclaje locales.

Ez a felhasználói kézikönyv gépi fordítással készült. Mindent megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem helyettesítik az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos verziója angol nyelven készült. A lefordított változat és az eredeti angol nyelv közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, tekintse meg az angol nyelvű verziót, amely a hivatalos referencia. További nyelvi verziók kérésre elérhetők az info@expondo.com címen .

Műszaki adatok

Paraméter leírás	Paraméter érték			
Termék neve	Tojáskeltető			
Modell	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Névleges feszültség [V~]/Frekvencia [Hz]	230/50			
Névleges hatalom [Ny]	15	90	90	120
Védelem osztály	II			
Védelem értékelés IP-cím	IPX4			
Kapacitás (tyúkok tojás) [db]	7	48	56	96
Automatikus tojás forgás Funkció	--	Igen		
Riasztás funkció	--	Igen		
Ventilátor	Igen			
Tojáslámpázó	Tartozék hajtású által 1 db AA elem akkumulátor (Akkumulátor van nem benne van)		Beépített	Tartozék hajtású által 1 db AA elem akkumulátor (Akkumulátor van nem benne van)
Méretek [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Súly [kg]	0,4	3.1	3.5	5.5

Paraméter leírás	Paraméter érték			
Termék neve	Tojáskeltető			
Modell	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Névleges feszültség [V~]/Frekvencia [Hz]	230/50			
Névleges hatalom [Ny]	100	90	120	40
Védelem osztály	II			
Védelem értékelés IP-cím	IPX4			
Kapacitás (tyúkok tojás) [db]	88	32	112	12
Automatikus tojás forgás Funkció	- -	Igen		
Riasztás funkció	- -	Igen		--
Ventilátor	Igen			--
Tojáslámpázó	Tartozék vörös által 1 db AA elem akkumulátor (Akkumulátor van nem beleértve)	Beépített	Tartozék hajtású által 1 db AA elem akkumulátor (Akkumulátor van nem benne van)	Beépített
Méretek [mm]	490x490x180	350x460x195	495x470x385	260x370x170
Súly [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítséget nyújtson a készülék biztonságos és problémamentes használatában. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legmodernebb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően gyártották.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HACSAK ALAPOSAN NEM OLVASTA EL ÉS MEGÉRTETTE EZT A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának növelése és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja azt a jelen felhasználói kézikönyvnek megfelelően, és rendszeresen végezzen karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőségjavítással kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a zajkibocsátási kockázatokat minimálisra csökkentse, figyelembe véve a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket.

Legenda

A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

Használat előtt olvassa el az utasításokat.

A terméket újra kell hasznosítani.

FIGYELEM! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **NE FELEDJE!** Az adott helyzetre vonatkozik.

(általános figyelmeztető jelzés)

FIGYELEM! Áramütés veszélye!

II. osztályú védelmi eszköz kettős szigeteléssel.

FIGYELEM! A kézikönyvben található rajzok csak illusztrációk, és bizonyos részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést, sőt halált is okozhat.

Az „eszköz” vagy „termék” kifejezések a figyelmeztetésekben és utasításokban a következőkre vonatkoznak:

Tojáskeltető

2.1. Elektromos biztonság

a) A csatlakozódugónak illeszkednie kell a konnektorba. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Az eredeti csatlakozódugók és a hozzájuk illő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.

b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények érintését. Fokozott áramütés veszélye áll fenn, ha a földelt eszköz esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe jutó víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés kockázatát.

c) Ne érintse meg a készüléket nedves vagy nyirkos kézzel.

d) A kábelt csak a rendeltetésének megfelelően használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a csatlakozó kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

e) Ha a készülék nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, akkor maradékáram-védőkapcsolót (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy látható kopás jeleit mutatja. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie .

g) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

2.2. Biztonság a munkahelyen

a) Győződjön meg róla, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon meg előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét a készülékkel való munka során.

b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat bocsát ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

c) Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felettesének.

d) Ha bármilyen kétség merül fel a készülék megfelelő működésével kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával .

e) csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önálló javítással!

f) Tűz esetén használjon poroltó vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltó készüléket (olyan, amely élő elektromos készülékek oltására szolgál).

g) Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.

h) A csomagolóanyagokat és a kisebb összeszerelési alkatrészeket tartsa gyermekek elől elzárva.

i) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és állatoktól.

Ne feledje! A készülék használata során védje a gyermekeket és a többi szemlélődőt.

2.3. Személyes biztonság

a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, mivel ezek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.

b) A készüléket csak fizikailag alkalmas személyek kezelhetik, akik képesek a kezelésére, megfelelően képzettek, ismerik ezt a kézikönyvet, és a munkavédelemmel kapcsolatos ismereteket szereztek.

c) A készülék véletlen bekapcsolásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.

d) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

a) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyeket nem lehet a BE/KI kapcsolóval be- és kikapcsolni, veszélyesek, tilos őket üzemeltetni, és meg kell javítani őket.

b) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.

c) Használaton kívül biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és a készüléket nem ismerő vagy a használati útmutatót nem olvasott személyektől elzárva. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.

d) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a repedt alkatrészeket vagy elemeket, valamint minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.

e) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.

f) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

g) A készülék működőképességének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

h) Ne érintse meg a csuklós alkatrészeket vagy tartozékokat, amíg a készüléket le nem választotta az áramforrásról.

i) Munka közben ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa el a készüléket.

j) A makacs szennyeződések felhalmozódásának elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készüléket.

k) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.

l) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni a paramétereinek vagy a konstrukciójának megváltoztatása céljából .

m) Tartsa távol a készüléket a tűztől és hőforrásoktól.

n) Első használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e, és hogy minden mozgatható elem, amely befolyásolhatja az embriótojások vagy csibék biztonságát, pl. a ventilátorok, fedéllel van-e védve.

o) Használat közben ne takarja le a készüléket.

p) Figyelmeztetés: Tűzveszély.

q) A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak. A sérülések elkerülése érdekében legyen óvatos ezeknek a felületeknek az érintésekor.

r) Rendszeresen ellenőrizze a vízszintet a keltetőben. Töltse fel meleg vízzel.

s) Vízzel való feltöltéskor használjon mérőpoharat.

t) Mindig áramtalanítsa a keltetőgépet, amikor vízzel tölti fel, és amikor nem használja.

u) érdekében tartsa be az általánosan elfogadott tenyésztési elveket.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés csekély veszélye a készülék használata során. Legyen figyelmes, és használja a józan eszét a készülék használata során.

3. Használjon irányelveket

A termék termékeny madártojások keltetésére szolgál. Az inkubátor a tojásokat a megfelelő hőmérsékleten és páratartalomban tartja, amely az embrió fejlődéséhez és kikeléséhez szükséges.

A felhasználó felelős a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. Eszköz leírása

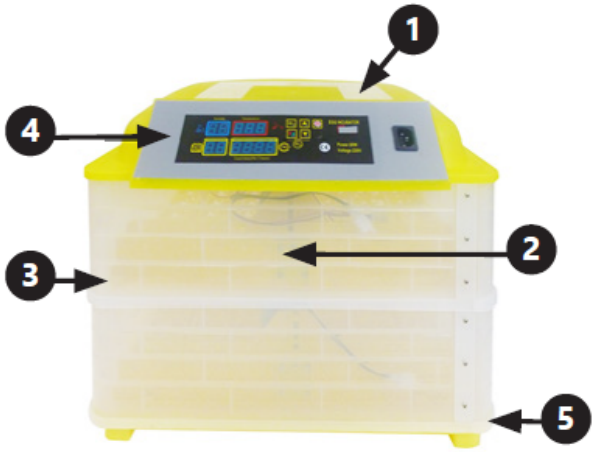
ÁTTEKINTÉS

IN-7DDI

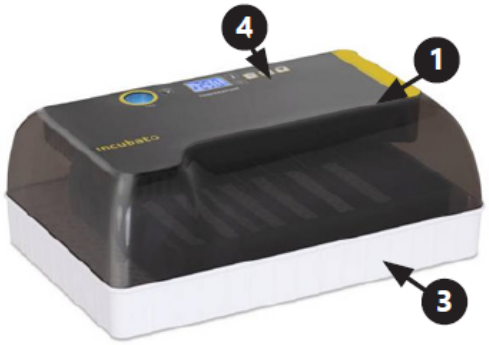
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

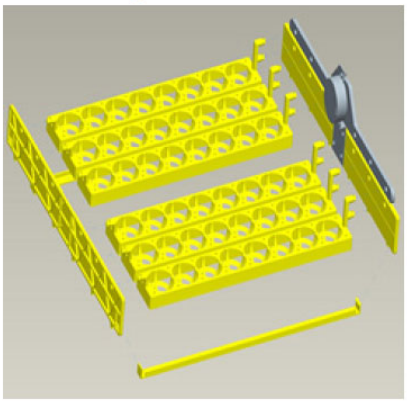
IN-96DDI & IN-112DDI

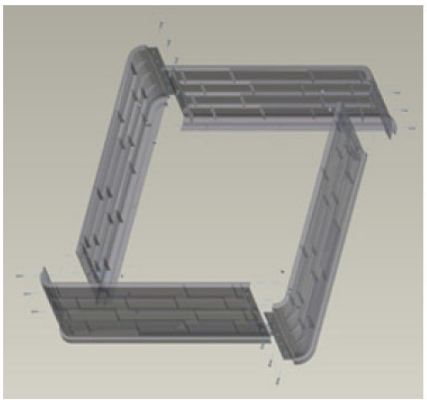


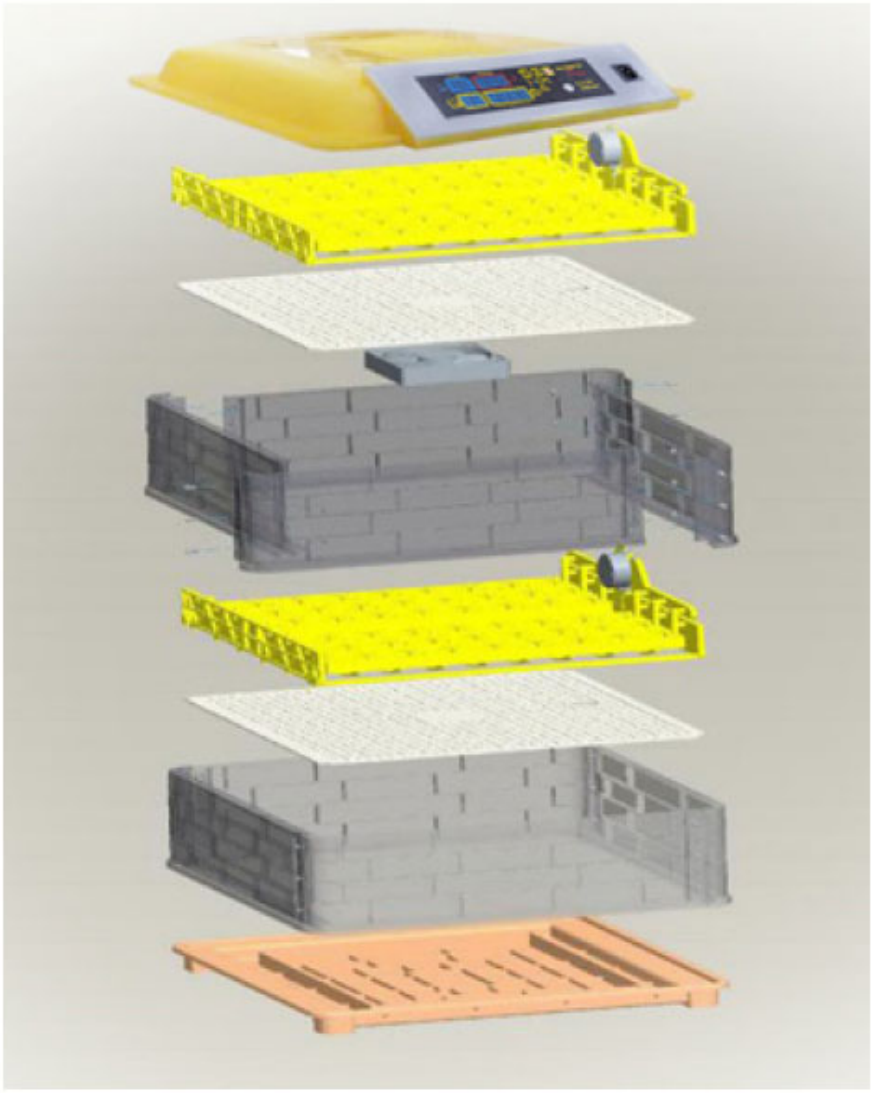
IN-12DDI



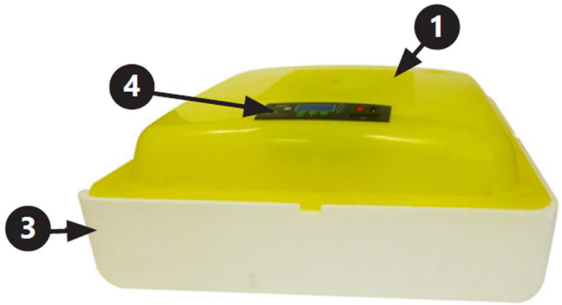
Összeszerelés:







IN-88DDI



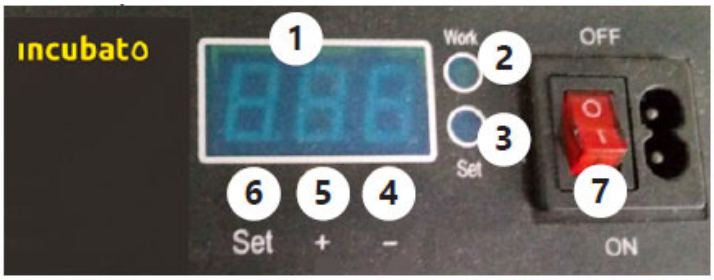
1. Borító
2. Tojástartó
3. Ház
4. Vezérlőpult

5. Vízbeömlők

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI A tojáskeltetőkhöz kiegészítőként jár egy tojáslámpás átvilágító. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Beépített tojáslámpás átvilágítóval rendelkeznek.

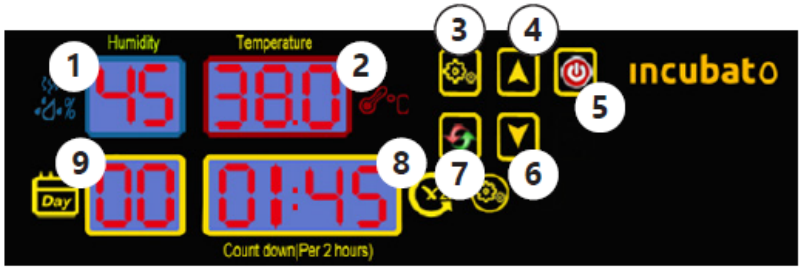
VEZÉRLŐPANEL

IN-7DDI, IN-88DDI



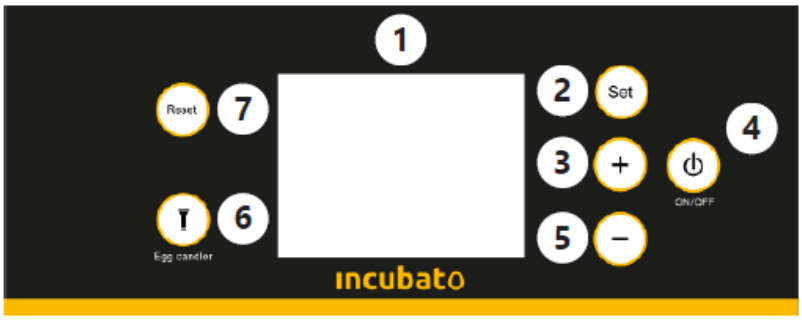
1. Hőmérséklet kijelző
2. „Munka” dióda
3. „Beállított” dióda
4. Érték csökkentése gomb
5. Érték növelése gomb
6. „Beállítás” gomb
7. KI/BE kapcsoló (Csak erre a modellre vonatkozik IN-88DDI)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



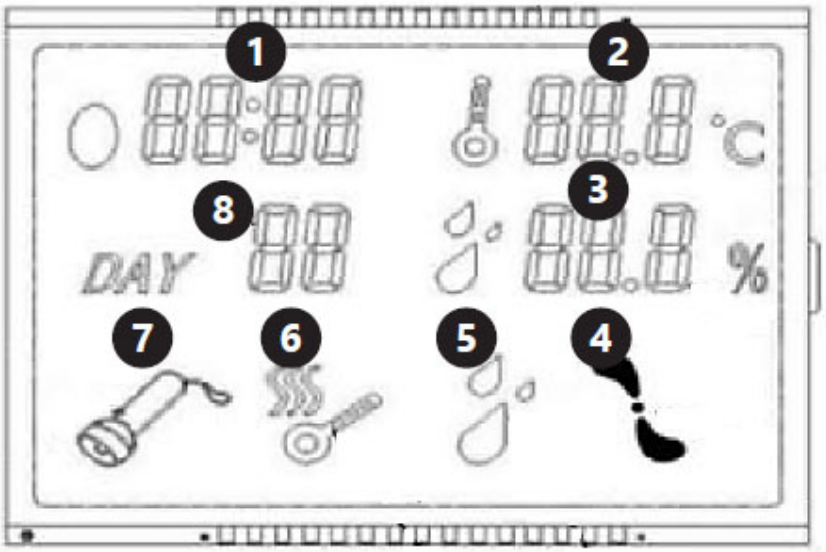
1. Páratartalom kijelző
2. Hőmérséklet kijelző
3. „Beállítás” gomb
4. Érték növelése gomb
5. KI/BE kapcsoló
6. Érték csökkentése gomb
7. „Visszaállítás” gomb
8. Kijelző mutatja a következő tojáslendítésig hátralévő időt
9. A lappangási napok számának megjelenítése

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Kijelző
2. „Beállítás” gomb
3. Érték növelése gomb
4. KI/BE kapcsoló
5. Érték csökkentése gomb
6. Tojásgyertya-kapcsoló
7. „Visszaállítás” gomb

Kijelző leírása:



1. Visszaszámlálás a következő tojásrázásig.
2. Hőmérséklet
3. Nedvesség
4. Ventilátor
5. Alacsony páratartalom riasztás
6. Fűtés bekapcsolva

7. Tojásgyertya lámpa bekapcsolva

8. Inkubációs napok száma

IN-12DDI

1. Hőmérséklet kijelző

2. „Munka” dióda

3. „Beállított” dióda

4. Érték csökkentése gomb

5. Érték növelése gomb

6. „Beállítás” gomb

7. Tojáslámpázó

8. Tojásgyertya-kapcsoló

Tojáslámpázó

1. KI/BE kapcsoló

3.2. Használatra való felkészülés

KÉSZÜLÉK HELYSZÍNE

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40°C-ot, a relatív páratartalom pedig nem lehet 85% alatt. Biztosítsa a megfelelő szellőzést abban a helyiségben, ahol a készüléket használja. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, és gyermekek, valamint korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek elől elzárva kell tartani. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozó mindig elérhető legyen. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak!

3.3. A készülék összeszerelése

Az elem összeszereléséről szóló oktatóvideó az alábbi linken / QR-kódon érhető el.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Eszközhasználat

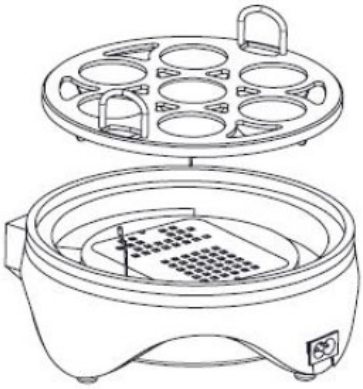
ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Az alábbi táblázatok összefoglalják, hogy egy adott típusú tojásból hányat lehet egyszerre keltetni a készülékben, és milyen időközönként kell azokat elhelyezni .

Modell	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
A maximális szám a tyúktojások.	7	48	56	96	12	32	112	88
A maximális szám a galambok és fürj tojások.	7	48	56	96	35	32	112	132
A maximális szám a Törökország és kacsa tojások.	4	24	28	48	9	16	56	44
A maximális szám a liba tojások.	-	16	18 éves	32	4	10	38 éves	29
Hogyan kellene tyúk és galamb tojások legyen távolságra egymástól.	Egy tojás minden tojástartó lyukba.							-
Hogyan kellene Törökország és kacsa tojások legyen távolságra egymástól.	Szabadság egy üres tér (lyuk) között a tojások -on a tálcát.							-
Hogyan kellene liba tojások legyen távolságra egymástól .	-	Vegye ki a tojástartót, és hely a tojások -on a nettó.						-

IN-7DDI

1. Vegye le a fedelet, és emelje fel a tojástartót.
2. Öntsön vizet a fehér háló körüli vájatba (az alábbi képen látható módon). FIGYELEM: Ne öntsön vizet a fehér hálóba, mert az károsíthatja a készüléket!

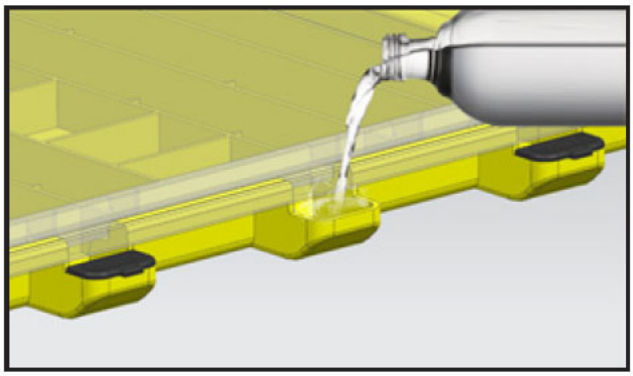


3. Rögzítse a fedelet.
4. Csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz.
5. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet: nyomja meg a „SET” (6) gombot. A „set” (3) dióda világítani kezd, jelezve, hogy a készülék beállítási módban van. A „+” (5) és a „-” (4) gombokkal válassza ki a hőmérsékletet. A „SET” (6) gombbal erősítse meg. A „Work” (2) dióda világítani kezd.
6. Várja meg, amíg a készülék bemelegszik (kb. 10-20 perc).
7. Óvatosan rendezd el a tojásokat a tálcán.
8. Rendszeresen ellenőrizze a vízszintet a tojáskeltetőben.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

FONTOS! A páratartalom funkció csak mérésre/kijelzésre kerül, de nem szabályozható.

1. Nyissa ki a készülék alján található vízbemenetek fedelét. Öntsön vizet a keltetőbe. Győződjön meg arról, hogy a meghajtó mechanizmus száraz marad. Zárja le a fedeleket.



2. Csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz.
3. A készülék bekapcsolásához használja a Be / Ki (5) kapcsolót.
4. Megszólal egy riasztás. A riasztást a kezelőpanelen található gomb megnyomásával kapcsolhatja ki.
5. A készülék 2 óránként automatikusan rázogatja a tojásokat. A tojásokat balra és jobbra rázogatja, legfeljebb 45 fokban, 10 másodpercig. Az automatikus tojásforgatás közben ne emelje fel a fedelet. Fordítson különös figyelmet az inkubátor első használatakor.

6. A „reset” gomb (7) egyszeri megnyomására a tojások ringatóznak, és az időzítő visszaáll 1:59-re, amely a következő ringatásig számol vissza.

7. visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a „reset” gombot (7), majd húzza ki és csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez a gombok elengedése nélkül. A készülék gyári beállításai visszaállnak.

8. A hőmérséklet beállítása:

   - A tojáskeltető gyári hőmérséklet-beállítása 38°C.
   - Nyomja meg a „Beállítás” (3) gombot.
   - A (4) és (6) gombokkal állítsa be a fűtési hőmérsékletet.
   - A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a „Beállítás” (3) gombot.

9. Riasztási értékek beállítása és kalibrálás:

   - A beállítások módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a „Set” (3) gombot három másodpercig.
   - A (4) és (6) gombokkal válthat az alábbi táblázatban látható paraméterek között.

Paraméter	Paraméter jelentés	Gyár beállítás
AL	Az alacsony szint beállítása hőmérséklet riasztás.	1°C
AH	A magas beállítás hőmérséklet riasztás.	1°C
AS	Beállítás a alacsony nedvesség riasztás.	45%
CA	Hőmérő kalibráció.	0°C
HS	Beállítás a felső hőmérsékleti határérték.	39,5°C
LS	Beállítás a alacsonyabb hőmérsékleti határérték.	30°C

   - A kiválasztott paraméter beállításainak megadásához nyomja meg és tartsa lenyomva a „Set” (3) gombot.
   - A (4) és (6) gombokkal állítsa be az ébresztési értékeket. Várja meg, amíg a készülék automatikusan visszatér a főmenübe.
   - A riasztó hangjelzést ad ki. A riasztó kikapcsolásához nyomja meg a kezelőpanelen található gombot.

10. Várja meg, amíg a készülék bemelegszik (kb. 10-20 perc).

11. Óvatosan rendezd el a tojásokat a tálcán.

12. Rendszeresen ellenőrizze a vízszintet a tojáskeltetőben.

FIGYELEM! Ez a termék IN-48DDI nem rendelkezik hűtéssel. Ez azt jelenti, hogy a termék számára elérhető legalacsonyabb belső hőmérséklet a termék körüli környezeti hőmérséklet.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Vegye le a fedelet, és emelje fel a tojástartót. Óvatosan öntsön vizet a vájatba. Zárja le a fedelet.

2. Csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz.

3. A készülék bekapcsolásához használja a Be / Ki (4) kapcsolót.

4. Megszólal egy riasztás. A riasztást a kezelőpanelen található gomb megnyomásával kapcsolhatja ki.

5. A hőmérséklet beállítása:

   - A tojáskeltető gyári hőmérséklet-beállítása 38°C.

- Nyomja meg a „Beállítás” (2) gombot.
- A „+” (3) és „-” (5) gombokkal állítsa be a fűtési hőmérsékletet.
- A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a „Beállítás” (2) gombot.

6. és modellek IN-96DDI kezelési útmutatójának 10. pontja szerint IN-48DDI .
7. A „reset” gomb (7) egyszeri megnyomására a tojások ringatóznak, és az időzítő visszaáll 1:59-re, amely a következő ringatásig számol vissza.
8. visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a „reset” gombot (7), majd húzza ki és csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez a gombok elengedése nélkül. A készülék gyári beállításai visszaállnak.
9. Várja meg, amíg a készülék bemelegszik (kb. 10-20 perc).
10. Óvatosan rendezd el a tojásokat a tálcán.
11. Rendszeresen ellenőrizze a vízszintet a tojáskeltetőben.
12. A (6) gombbal aktiválja a petesejt-lámpát, és ellenőrizze az embrió fejlődését a tojásban.

IN-88DDI

FONTOS! Ez a modell nem rendelkezik páratartalom-érzékelő funkcióval, így a kijelző csak a hőmérsékletet mutatja.

1. Vegye le a fedelet. Töltse fel vízzel. Zárja le a fedelet.
2. Csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz.
3. A készülék bekapcsolásához használja a Be / Ki (7) kapcsolót.
4. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet: nyomja meg a „SET” (6) gombot. A „set” (3) dióda világítani kezd, jelezve, hogy a készülék beállítási módban van. A „+” (5) és a „-” (4) gombokkal válassza ki a hőmérsékletet. A „SET” (6) gombbal erősítse meg. A „Work” (2) dióda világítani kezd.
5. Várja meg, amíg a készülék bemelegszik (kb. 10-20 perc).
6. Óvatosan rendezd el a tojásokat a tálcán.
7. Rendszeresen ellenőrizze a vízszintet a keltetőgépben, hogy elkerülje a teljes kiszáradást.

Tippek a tojások keltetéséhez:

- A tojások keltetése előtt mindig ellenőrizze, hogy az inkubátor működőképes állapotban van-e és a funkciói megfelelően működnek-e.
- A legjobb eredmény elérése érdekében közepes vagy kis méretű tojásokat érdemes választani a keltetéshez. A megtermékenyített tojásoknak frisseknek és a héjukon lévő szennyeződésektől megtisztítottnak kell lenniük.
- A tojások keltetéshez való elhelyezésének megfelelő módja az, hogy a szélesebb végükkel felfelé, a keskenyebb végükkel lefelé rendezzük el őket, ahogy az az alábbi ábrán látható.

- A tojás fedéllel való ütközésének elkerülése érdekében a nagy tojásokat a tálca közepére, a kisebbeket pedig az oldalára helyezze. Mindig ellenőrizze, hogy a tojás nem túl nagy-e, hogy elkerülje a véletlen sérüléseket.

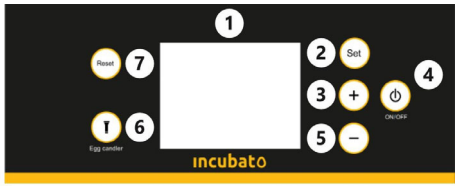
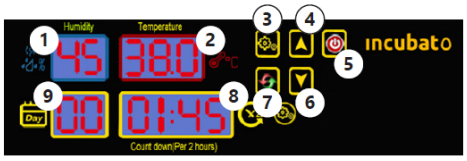
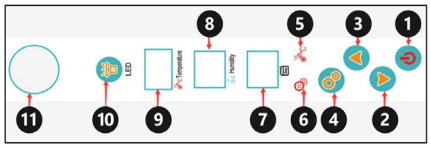
- Ha a peték túl nagyok ahhoz, hogy a tálcára helyezzük őket, ajánlott a tálcákat eltávolítani, és a megtermékenyített petéket közvetlenül a fehér rácsra helyezni (nem vonatkozik az IN-7DDI modellre).
- A keltetőgépben a vízszintet folyamatosan ellenőrizni kell, hogy a tojások keléséhez megfelelő páratartalom legyen biztosítva.
- Nincs IN-88DDIautomatikus forgatási funkciója, ezért az első 18 napban a tojásokat naponta 4-6 alkalommal manuálisan kell forgatni.
- Ha a környezeti hőmérséklet 20 °C alá süllyed, javasoljuk, hogy az inkubátort szigetelőanyagból, pl. polisztirol habból stb. készült egységbe helyezze. Ha ilyen szigetelés nem lehetséges, ajánlott az inkubátort fűtött helyiségbe helyezni, vagy vastag anyaggal, például takaróval körülvenni.
- 19 napos keltetés után, amikor a tojáshéjak repedezni kezdenek, ajánlott a tojásokat kivenni a tojástartóból, és egy fehér rácsra helyezni a csibék kikeltetéséhez (ez a IN-7DDI modellre nem vonatkozik).
- Gyakran előfordul, hogy egyes tojások 19 nap után sem kelnek ki teljesen, akkor további 2-3 napot kell várni.
- Amikor egy csibe beszorul a héjba, permetezd be a héjat meleg vízzel, és óvatosan húzd le a tojáshéjat, hogy segítsd a dolgát.
- Kikelés után a csibéket meleg helyen kell tartani, megfelelő táplálékkal és vízzel ellátva.

IN-12DDI

1. Vegye le a fedelet. Töltse fel vízzel. Zárja le a fedelet.
2. Csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz.
3. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet: nyomja meg a „SET” (6) gombot. A „set” (3) dióda világítani kezd, jelezve, hogy a készülék beállítási módban van. A „+” (5) és a „-” (4) gombokkal válassza ki a hőmérsékletet. A „SET” (6) gombbal erősítse meg. A „Work” (2) dióda világítani kezd.
4. Várja meg, amíg a készülék bemelegszik (kb. 10-20 perc).
5. Óvatosan rendezd el a tojásokat a tálcán.
6. Rendszeresen ellenőrizze a vízszintet a tojáskeltetőben
7. A készülék 2 óránként automatikusan rázogatja a tojásokat. A tojások 10 másodpercig balra és jobbra rázódnak. Az automatikus tojásforgatás közben ne emelje fel a fedelet. Fordítson különös figyelmet az inkubátor első használatakor.
8. Riasztási értékek beállítása és kalibrálás:
    - A beállítások módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a „Set” (6) gombot három másodpercig.
    - A (4) és (5) gombokkal válthat az alábbi táblázatban látható paraméterek között.

Paraméter	Paraméter jelentés	Gyár beállítás
AL	Az alacsony szint beállítása hőmérséklet riasztás.	1°C
AH	A magas beállítás hőmérséklet riasztás.	1°C
CAU	Hőmérő kalibráció.	0°C
HS	Beállítás a felső hőmérséklet határ.	39,5°C
LS	Beállítás a alacsonyabb hőmérsékleti határérték.	30°C

TÁBLÁZAT - AZ INKUBÁCIÓS NAPOK SZÁMLÁLÓJÁNAK NULLÁZÁSA

Modell	Ellenőrzés p anel	Inkubáció visszaállítása napok ellen	Automatikus tojás fordulás
IN-56DDI		Sajtó és tart a „ visszaállítás ” gomb „ 7 ” , majd húzza ki és csatlakoztassa a készüléket hatalom kínálat elengedés nélkül a gomb. Gyár beállítások helyreállított.	Minden 2 órák
IN-32DDI			Minden 2 órák
IN-96DDI		Sajtó és tart a „visszaállítás” gomb „ 7 ” , majd leválasztás és kapcsolódni a eszköz hogy a hatalom kínálat a gomb elengedése nélkül. Gyár beállítások helyreállított.	Minden 2 órák
IN-112DDI			Minden 2 órák
IN-48DDI			Minden 2 órák
IN-36DDI		Nyomja meg és tartsa lenyomva a „ 3 ” és a „4” gombot . majd leválasztás és kapcsolódni a eszköz hogy a tápegységet a kioldás nélkül gombok. Gyár beállítások helyreállított.	Minden 2 órák
IN-12DDI	/	/	Minden 2 órák

Megjegyzések :
1. Modellek IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI nélkül visszaállítás inkubáció napok funkció.
2. Modellek IN-7DDI , IN-88DDI nélkül tojás fordulás funkció.

3.5. Tisztítás és karbantartás

a) Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.

b) Kizárólag nem korrozív tisztítószereket használjon a felület tisztításához.

c) A készülék tisztítása után az összes alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékház szellőzőnyílásain keresztül.

g) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel.

h) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy biztosan műszaki hatékonyság és a károk észlelése.

i) Tisztításhoz puha kendőt használjon.

j) ideig nem fogja használni .

k) Minden használat után fertőtlenítse a készüléket.

ELEMEK ÉS ÚJRATÖLTHETŐ AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA

Mert IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Egy AA 1,5 V-os elem van a tojáslámpába helyezve. A Be /Ki gombbal kapcsolja ki a lámpát, mielőtt megpróbálná eltávolítani az elemet. Csavarja le a ház hátulját, és vegye ki az elemet.

Az elemeket a megfelelő szervezettel vagy céggel hasznosítsd újra.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ELDOBÁSA

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő rendszerbe. Adja le elektromos és elektromos készülékek újrahasznosítására és gyűjtőhelyén. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás választásával jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító telephellyel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Denne brugermanual er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men bemærk venligst, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugermanualen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, henvises der til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com .

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter værdi			
Produktnavn	Æggekuvektor			
Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Bedømt spænding [V~]/Frekvens [Hz]	230/50			
Bedømt magt [V]	15	90	90	120
Beskyttelse klasse	II			
Beskyttelse bedømmelse IP-adresse	IPX4			
Kapacitet (høns' æg) [stk]	7	48	56	96
Automatisk æg rotation Fungere	--	Ja		
Alarm fungere	--	Ja		
Ventilator	Ja			
Æggelys	Tilbehør drevet ved 1xAA batteri (Batteri er ikke inkluderet)		Indbygget	Tilbehør drevet ved 1xAA batteri (Batteri er ikke inkluderet)
Dimensioner [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Vægt [kg]	0,4	3.1	3,5	5,5

Parameter beskrivelse	Parameter værdi			
Produktnavn	Æggekuvektor			
Model	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Bedømt spænding [V~]/Frekvens [Hz]	230/50			
Bedømt magt [V]	100	90	120	40
Beskyttelse klasse	II			
Beskyttelse bedømmelse IP-adresse	IPX4			
Kapacitet (høns' æg) [stk]	88	32	112	12
Automatisk æg rotation Fungere	- -	Ja		
Alarm fungere	- -	Ja		--
Ventilator	Ja			--
Æggelys	Tilbehør powe rød ved 1xAA batteri (Batteri er ikke inklusive)	Indbygget	Tilbehør drevet ved 1xAA batteri (Batteri er ikke inkluderet)	Indbygget
Dimensioner [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Vægt [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Generel beskrivelse

Brugermanualen er udarbejdet for at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer og ved hjælp af den nyeste teknologi og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal den anvendes i overensstemmelse med denne brugermanual og regelmæssigt vedligeholdes. De tekniske data og specifikationer i denne brugermanual er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere støjrisici til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.

Læs instruktionerne før brug.

Produktet skal genbruges.

ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.

(generelt advarselsskilt)

OBS! Advarsel om elektrisk stød!

Klasse II beskyttelsesanordning med dobbelt isolering.

BEMÆRK! Tegningerne i denne manual er kun til illustrationsformål og kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Brugssikkerhed

OPMÆRKSOMHED! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarsler og instruktioner til at henvise til:

Æggekuvektor

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe i stikkontakten. Modificer ikke stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at berøre jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordforbundne enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i enheden, øger risikoen for beskadigelse af enheden og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved enheden med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis det ikke kan undgås at bruge apparatet i et fugtigt miljø, bør der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slid. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter .

g) ADVARSEL! LIVSFARE! Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker under rengøring.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observer, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med enheden.

b) Brug ikke enheden i et potentielt eksplosivt miljø, for eksempel i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Enheden genererer gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke apparatet og straks rapportere det til en supervisor.

d) Hvis der er tvivl om enhedens korrekte funktion, skal du kontakte producentens support .

e) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at udføre nogen reparationer selv!

f) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxidslukker (CO_2) (beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.

g) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed gives videre til en tredjepart, skal manualen medfølges.

h) Opbevar emballageelementer og små samledele utilgængeligt for børn.

i) Hold apparatet væk fra børn og dyr.

Husk! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, når du er træt, syg eller under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin, da dette kan forringe evnen til at betjene apparatet betydeligt.

b) Apparatet må kun håndteres af fysisk egnede personer, der er i stand til at håndtere det, er korrekt uddannede, bekendt med denne manual og oplært inden for arbejdsmiljø og sikkerhed.

c) For at forhindre, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at kontakten er i OFF-positionen, før du tilslutter den til en strømkilde.

d) Apparatet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

2.4. Sikker brug af enheden

a) Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker apparatet). Apparater, der ikke kan tændes og slukkes med tænd/sluk-knappen, er farlige, bør ikke anvendes og skal repareres.

b) Afbryd apparatets strømforsyning, inden justering, rengøring og vedligeholdelse påbegyndes. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.

c) Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er bekendt med apparatet, og som ikke har læst brugermanualen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

d) Hold apparatet i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal det kontrolleres for generelle skader, især for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke apparatets sikre drift. Hvis der opdages skader, skal apparatet afleveres til reparation før brug.

e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

f) Reparation eller vedligeholdelse af apparatet bør udføres af kvalificerede personer og kun med originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.

g) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.

h) Rør ikke ved leddelte dele eller tilbehør, medmindre enheden er blevet afbrudt fra strømkilden.

i) Flyt, juster eller roter ikke enheden under arbejdet.

j) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre genstridigt snavs i at samle sig.

k) Apparatet er ikke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.

l) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.

m) Hold apparatet væk fra ild- og varmekilder.

n) Før første brug skal det altid kontrolleres, at apparatet er komplet, og at alle bevægelige elementer, der kan påvirke sikkerheden af embryonerede æg eller kyllinger, f.eks. ventilatorer, er beskyttet af afdækninger.

o) Dæk ikke enheden til under brug.

p) Advarsel: Risiko for brand.

q) Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme. Vær forsigtig, når du rører ved disse overflader, for at undgå skader.

r) Kontroller vandstanden i rugemaskinen regelmæssigt. Fyld den med varmt vand.

s) Brug et målebæger, når du fylder vand på.

t) Frakobl altid strømmen til rugemaskinen, når du fylder vand på, og når den ikke er i brug.

u) For at forbedre inkubationen skal generelt accepterede avlsprincipper overholdes.

OPMÆRKSOMHED! Trods apparatets sikre design og beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af yderligere elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader ved brug af apparatet. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.

3. Brugsretningslinjer

Produktet er designet til udrugning af befrugtede fugleæg. Rugemaskinen holder æggene ved den korrekte temperatur og fugtighed, der kræves for at embryoet kan udvikle sig og klække .

Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Enhedsbeskrivelse

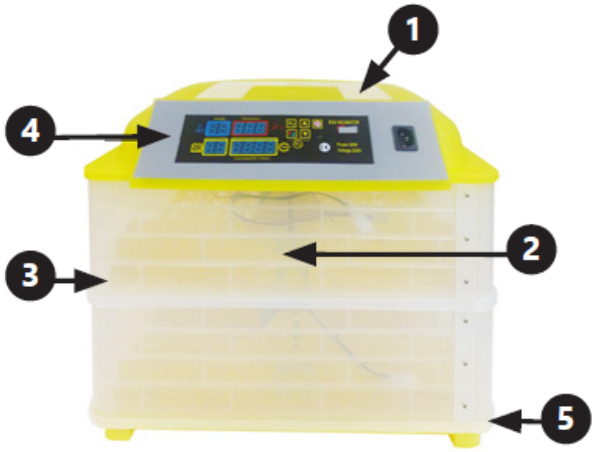
OVERSIGT

IN-7DDI

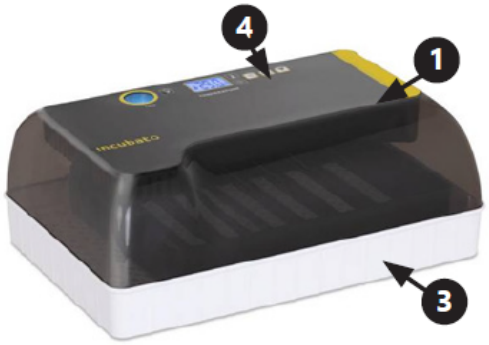
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

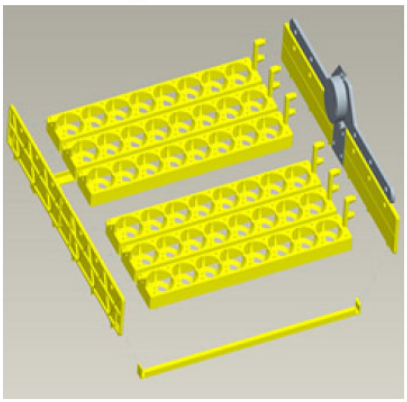
IN-96DDI & IN-112DDI

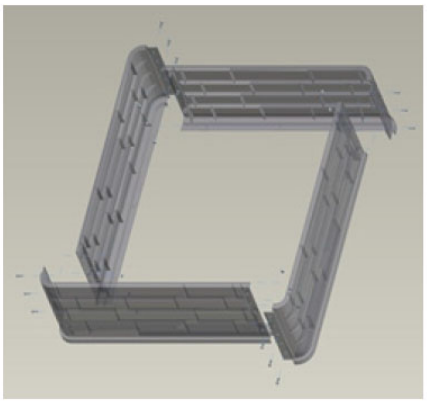


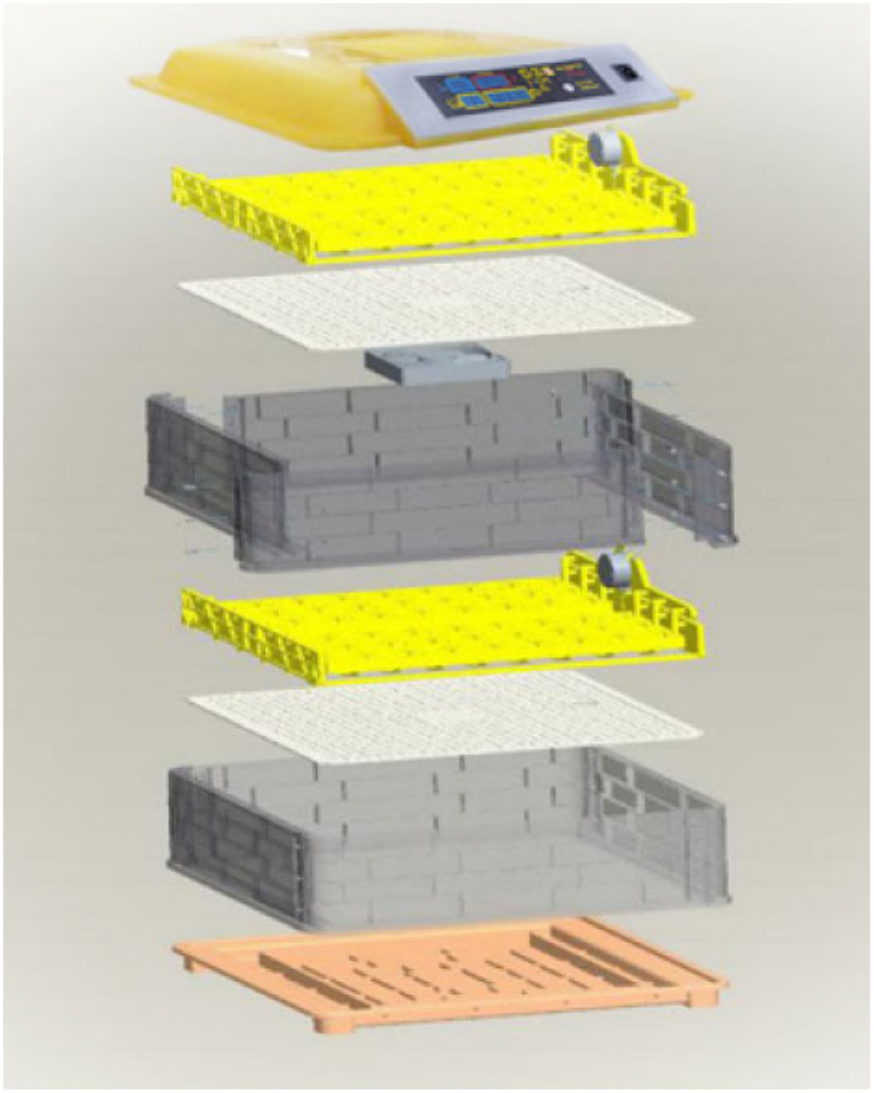
IN-12DDI



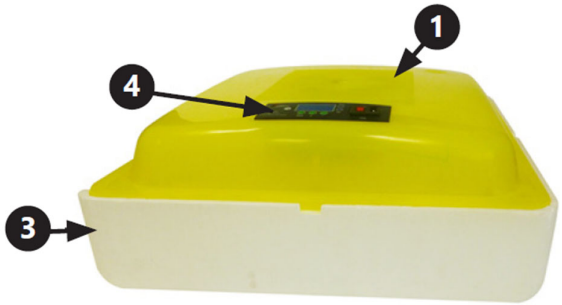
Forsamling:







IN-88DDI



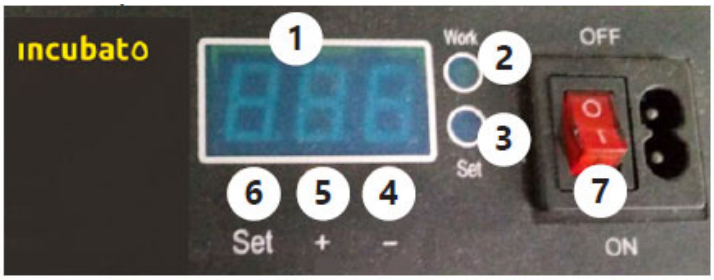
1. Dække
2. Æggebakke
3. Boliger
4. Kontrolpanel

5. Vandindløb

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Ægrugere inkluderer en æggelyser som ekstra tilbehør.
IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Har en indbygget æggelyser.

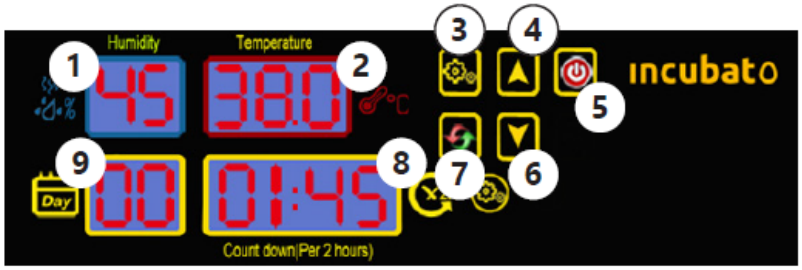
KONTROLPANEL

IN-7DDI, IN-88DDI



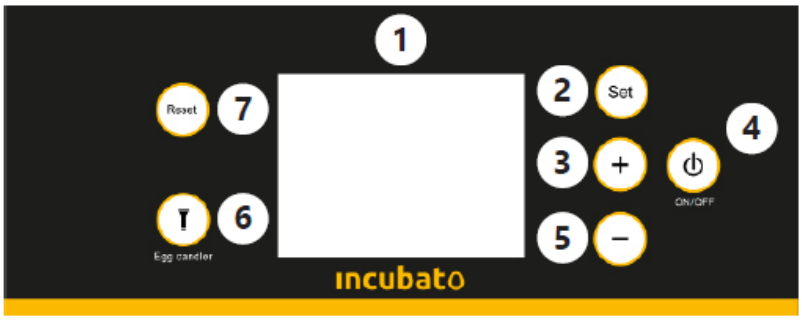
1. Temperaturvisning
2. "Arbejds"-diode
3. "Sæt"-diode
4. Knappen Reducer værdi
5. Knap til at øge værdien
6. "Indstil"-knap
7. TÆND/SLUK-knap (Gælder kun for modellen IN-88DDI)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



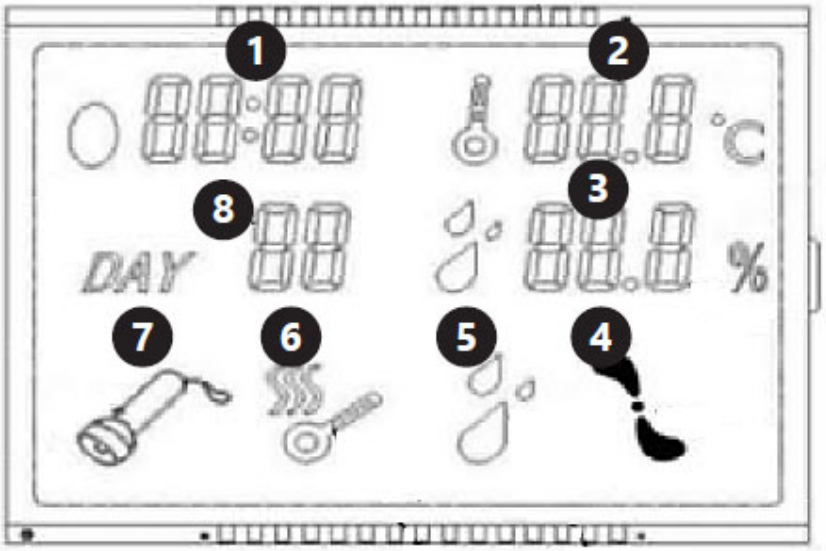
1. Fugtighedsvisning
2. Temperaturvisning
3. "Indstil"-knap
4. Knap til at øge værdien
5. TÆND/SLUK-knap
6. Knappen Reducer værdi
7. "Nulstil"-knap
8. Display der viser den resterende tid indtil næste æggevåbning
9. Visning af antal inkubationsdage

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Vise
2. "Indstil"-knap
3. Knap til at øge værdien
4. TÆND/SLUK-knap
5. Knappen Reducer værdi
6. Æggelyskontakt
7. "Nulstil"-knap

Beskrivelse af displayet:



1. Nedtælling indtil næste æggeblødning.
2. Temperatur
3. Fugtighed
4. Ventilator
5. Alarm for lav luftfugtighed
6. Varme tændt

7. Æggelyslys tændt
8. Antal inkubationsdage

IN-12DDI

1. Temperaturvisning
2. "Arbejds"-diode
3. "Sæt"-diode
4. Knappen Reducer værdi
5. Knap til at øge værdien
6. "Indstil"-knap
7. Æggelys
8. Æggelyskontakt

Æggelys

1. TÆND/SLUK-knap

3.2. Forberedelse til brug

APPARATETS PLACERING

Omgivelsestemperaturen må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor apparatet bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af apparatet og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det er placeret på en plan, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være utilgængeligt for børn og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioner. Placer apparatet, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og overholde de tekniske detaljer på produktetiketten!

3.3. Samling af enheden

En instruktionsvideo om elementmonteringen er tilgængelig via linket / QR-koden nedenfor.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Brug af enhed

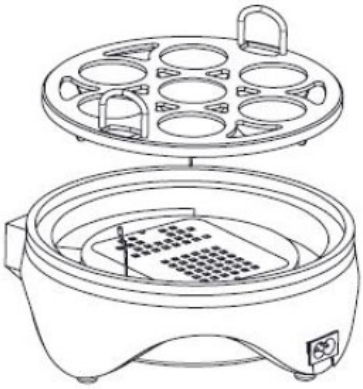
BRUGSANVISNING

De følgende tabeller viser en oversigt over, hvor mange æg af en bestemt type, der kan inkuberes samtidigt i enheden, og hvordan de skal placeres i mellemrummet .

Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
De maksimum antal af hønseæg.	7	48	56	96	12	32	112	88
De maksimum antal af duer og vagtel æg.	7	48	56	96	35	32	112	132
De maksimum antal af kalkun og and æg.	4	24	28	48	9	16	56	44
De maksimum antal af gås æg.	-	16	18	32	4	10	38	29
Hvordan skulle høne og due æg være med mellemrum.	Et æg i hvert hul i æggebakke .							-
Hvordan skulle kalkun og and æg være med mellemrum.	Forlade en tom plads (hul) mellem de æg på bakken .							-
Hvordan skulle gås æg være med mellemrum .	-	Fjern æggebakken og placere de æg på de net.						-

IN-7DDI

1. Fjern låget og løft æggebakken.
2. Hæld vand i rillen omkring det hvide net som (vist på billedet nedenfor). ADVARSEL: Hæld ikke vand i det hvide net, da det kan beskadige enheden!

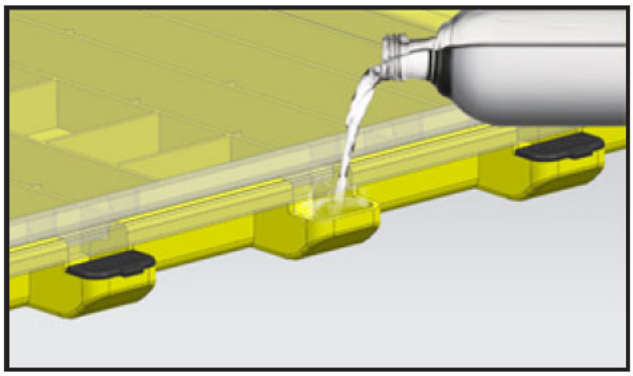


3. Fastgør dækslet.
4. Tilslut enheden til en strømkilde.
5. Vælg den ønskede temperatur: Tryk på knappen “SET” (6). “Set” (3) dioden lyser, hvilket indikerer, at enheden er i indstillingstilstand. Brug knapperne “+” (5) og “-” (4) til at vælge temperaturen. Brug knappen “SET” (6) til at bekræfte. “Work” (2) dioden lyser.
6. Vent på, at enheden varmer op (ca. 10-20 min.).
7. Arranger forsigtigt æggene på bakken.
8. Kontroller vandstanden i æggeinkubatoren regelmæssigt.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

VIGTIGT! Fugtighedsfunktionen måles/vises kun, men kan ikke reguleres.

1. Åbn dækslerne, der dækker vandindtagene i bunden af enheden. Hæld vand i æggeinkubatoren. Sørg for, at drivmekanismen forbliver tør. Luk dækslerne.



2. Tilslut enheden til en strømkilde.
3. Brug tænd /sluk-knappen (5) til at tænde enheden.
4. Der lyder en alarm. Deaktiver alarmen ved at trykke på en knap på kontrolpanelet.
5. Enheden vil automatisk vippe æggene hver 2. time. Æggene vippes til venstre og højre, op til 45 grader i 10 sekunder. Løft ikke låget under automatisk ægvending. Vær særlig opmærksom, når rugemaskinen bruges for første gang.

6. Hvis du trykker én gang på "nulstil"-knappen (7), vipper æggene, og timeren nulstilles, som tæller ned til næste æggevipping (indstiller den tilbage til 1:59).

7. For at nulstille inkubationsdagstælleren skal du trykke på "nulstil"-knappen (7) og derefter afbryde og tilslutte enheden til strømforsyningen uden at slippe knapperne. Enhedens fabriksindstillinger vil blive gendannet.

8. Indstilling af temperaturen:

   - Æggekuvektorens fabriksindstilling for temperatur er 38 °C.
   - Tryk på knappen “Indstil” (3).
   - Brug knapperne (4) og (6) til at indstille varmetemperaturen.
   - Tryk på knappen “Indstil” (3) for at bekræfte valget.

9. Indstilling af alarmværdier og kalibrering:

   - For at gå ind i indstillingstilstand skal du trykke på knappen "Set" (3) og holde den nede i tre sekunder.
   - Brug knapperne (4) og (6) til at skifte mellem parametrene vist i tabellen nedenfor.

Parameter	Parameter mening	Fabrik indstilling
AL	Indstilling af den lave temperatur alarm.	1°C
AH	Indstilling af den høje temperatur alarm.	1°C
AS	Indstilling de lav fugtighed alarm.	45%
CA	Termometer kalibrering.	0°C
HS	Indstilling de øverst temperaturgrænse .	39,5°C
LS	Indstilling de sænke temperaturgrænse .	30°C

   - For at indtaste indstillingerne for den valgte parameter skal du trykke på knappen “Set” (3) og holde den nede
   - Brug knapperne (4) og (6) til at indstille alarmværdier. Vent på, at enheden automatisk vender tilbage til hovedmenuen.
   - Alarmen udsender et lydsignal. Tryk på en knap på kontrolpanelet for at deaktivere alarmen.

10. Vent på, at enheden varmer op (ca. 10-20 min.).

11. Arranger forsigtigt æggene på bakken.

12. Kontroller vandstanden i æggeinkubatoren regelmæssigt.

OBS! Dette produkt IN-48DDI har ikke køling. Det betyder, at den lavest mulige indvendige temperatur for produktet er den omgivende temperatur omkring produktet.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Fjern låget, og løft æggebakken. Hæld forsigtigt vand ned i rillen. Luk låget.

2. Tilslut enheden til en strømkilde.

3. Brug tænd /sluk-knappen (4) til at tænde enheden.

4. Der lyder en alarm. Deaktiver alarmen ved at trykke på en knap på kontrolpanelet.

5. Indstilling af temperaturen:

   - Æggekuvektorens fabriksindstilling for temperatur er 38 °C.
   - Tryk på knappen “Indstil” (2).

- Brug knapperne “+” (3) og “-” (5) til at indstille varmetemperaturen.
- Tryk på knappen “Indstil” (2) for at bekræfte valget.

6. Indstilling af alarmværdier og kalibrering – i overensstemmelse med betjeningsvejledning punkt 10 for IN-48DDI og IN-96DDI modeller.
7. Hvis du trykker én gang på "nulstil"-knappen (7), vipper æggene, og timeren nulstilles, som tæller ned til næste æggevipping (indstiller den tilbage til 1:59).
8. For at nulstille inkubationsdagstælleren skal du trykke på "nulstil"-knappen (7) og derefter afbryde og tilslutte enheden til strømforsyningen uden at slippe knapperne. Enhedens fabriksindstillinger vil blive gendannet.
9. Vent på, at enheden varmer op (ca. 10-20 min.).
10. Arranger forsigtigt æggene på bakken.
11. Kontroller vandstanden i æggeinkubatoren regelmæssigt.
12. Brug knap (6) til at aktivere æggelyseren og kontrollere embryonets udvikling inde i ægget.

IN-88DDI

VIGTIGT! Denne model har ikke en fugtighedsdetektionsfunktion, så displayet viser kun temperaturen.

1. Fjern dækslet. Fyld med vand. Luk dækslet.
2. Tilslut enheden til en strømkilde.
3. Brug tænd /sluk-knappen (7) til at tænde enheden.
4. Vælg den ønskede temperatur: Tryk på knappen “SET” (6). “Set” (3) dioden lyser, hvilket indikerer, at enheden er i indstillingstilstand. Brug knapperne “+” (5) og “-” (4) til at vælge temperaturen. Brug knappen “SET” (6) til at bekræfte. “Work” (2) dioden lyser.
5. Vent på, at enheden varmer op (ca. 10-20 min.).
6. Arranger forsigtigt æggene på bakken.
7. Kontroller vandstanden i æggeinkubatoren regelmæssigt for at forhindre den i at tørre helt ud.

Tips til udrugning af æg:

- Før du udruger æg, skal du altid kontrollere, at rugemaskinen er i funktionsdygtig stand, og at dens funktioner fungerer korrekt.
- For at opnå de bedste resultater er det bedre at vælge mellemstore eller små æg til udklækning. Befrugtede æg til udklækning bør være friske og rensede for urenheder i skallen.
- Den korrekte metode til at placere æg til klækning er at arrangere dem med den bredere ende opad og den smallere ende nedad, som vist på figuren nedenfor.

- For at undgå at ramme ægget med låget, skal du placere store æg i midten af bakken og mindre i siderne. Kontroller altid, at ægget ikke er for stort for at undgå utilsigtet skade.
- Hvis æggene er for store til at placere på bakken, anbefales det at fjerne bakkerne og arrangere de befrugtede æg direkte på den hvide rist (gælder ikke for IN-7DDI-modellen).

- Vandstanden i rugemaskinen bør overvåges konstant for at sikre tilstrækkelig luftfugtighed til rugeæggene.
- Den IN-88DDIhar ikke en automatisk vendefunktion, så i de første 18 dage skal æggene roteres manuelt 4-6 gange om dagen.
- Hvis omgivelsestemperaturen falder til under 20 °C, anbefaler vi at placere inkubatoren i en enhed lavet af isolerende materiale, f.eks. polystyrenskum osv. Hvis en sådan isolering ikke er mulig, anbefales det at placere inkubatoren i et opvarmet rum eller omgive den med tykt materiale såsom tæpper.
- Efter 19 dages inkubation, når æggeskallerne begynder at revne, anbefales det at tage æggene ud af æggebakken og placere dem på en hvid rist for at klække kyllingerne (gælder ikke for IN-7DDI modellen).
- Det sker ofte, at nogle æg ikke klækkes helt efter 19 dage, så bør du vente yderligere 2-3 dage.
- Når en kylling sidder fast i skallen, spray skallen med varmt vand og hjælp ved forsigtigt at trække æggeskallen af.
- Efter udklækning skal kyllingerne opbevares et varmt sted og forsynes med ordentligt foder og vand.

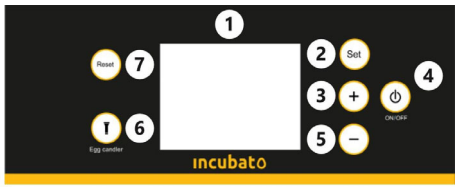
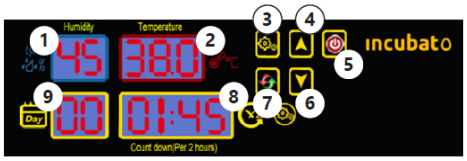
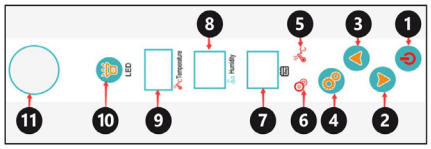
IN-12DDI

1. Fjern dækslet. Fyld med vand. Luk dækslet.
2. Tilslut enheden til en strømkilde.
3. Vælg den ønskede temperatur: Tryk på knappen “SET” (6). “Set” (3) dioden lyser, hvilket indikerer, at enheden er i indstillingstilstand. Brug knapperne “+” (5) og “-” (4) til at vælge temperaturen. Brug knappen “SET” (6) til at bekræfte. “Work” (2) dioden lyser.
4. Vent på, at enheden varmer op (ca. 10-20 min.).
5. Arranger forsigtigt æggene på bakken.
6. Kontroller vandstanden i æggeinkubatoren regelmæssigt
7. Apparatet vil automatisk vippe æggene hver 2. time. Æggene vippes til venstre og højre i 10 sekunder. Løft ikke låget under den automatiske ægvending. Vær særlig opmærksom, når rugemaskinen bruges for første gang.
8. Indstilling af alarmværdier og kalibrering:
    - For at gå ind i indstillingstilstand skal du trykke på knappen "Set" (6) og holde den nede i tre sekunder.
    - Brug knapperne (4) og (5) til at skifte mellem parametrene vist i tabellen nedenfor.

Parameter	Parameter mening	Fabrik indstilling
AL	Indstilling af den lave temperatur alarm.	1°C
AH	Indstilling af den høje temperatur alarm.	1°C
CAU	Termometer kalibrering.	0°C
HS	Indstilling de øverst temperatur begrænse.	39,5°C
LS	Indstilling de sænke temperaturgrænse .	30°C

TABEL - NULSTIL INKUBATIONSDAGE-TÆLLEREN

Model	Kontrollere panel	Nulstil inkubationen dage tæller	Automatisk æg drejning

<table>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2"> 
</td><td rowspan="2">Trykke og holde " nulstillingen " knap " 7 " , så frakobl og tilslut enheden til magt levere uden at give slip de knap.
Fabrik indstillinger restaureret.</td><td>Hver 2 timer</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Hver 2 timer</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Trykke og holde knappen "nulstil" " 7 " , så afbryde og forbinde de enhed til de magt levere uden at slippe knappen.
Fabrik indstillinger restaureret.</td><td>Hver 2 timer</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Hver 2 timer</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Hver 2 timer</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Tryk og hold knappen “ 3 ” og knappen “4” nede . så afbryde og forbinde de enhed til strømforsyningen uden at frigive knapper.
Fabrik indstillinger restaureret.</td><td>Hver 2 timer</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Hver 2 timer</td></tr>
<tr><td colspan="4">Bemærkninger :
1. Modeller IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI uden nulstil inkubation dage fungere.
2. Modeller IN-7DDI , IN-88DDI uden æg drejning fungere.</td></tr>
</table>

3.5. Rengøring og vedligeholdelse

a) Tag altid stikket ud af enheden, inden du rengør den.

b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

c) Efter rengøring af apparatet skal alle dele tørres helt, før det tages i brug igen.

d) Opbevar enheden et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

e) Sprøjt ikke apparatet med vandstråle, og nedsænk det ikke i vand.

f) Lad ikke vand trænge ind i enheden gennem ventilationsåbningerne i enhedens kabinet.

g) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.

h) Apparatet skal regelmæssigt inspiceres for at kontrollere dets teknisk effektivitet og opdage eventuelle skader.

i) Brug en blød klud til rengøring.

j) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid .

k) Desinficer enheden efter hver brug.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER

For IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Der er installeret et AA 1,5V batteri i æggelyseren. Brug tænd /sluk-knappen til at slukke lyseren, før du forsøger at fjerne batteriet. Skru bagsiden af huset af, og tag batteriet ud.

Genbrug batterier hos den relevante organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affald. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, instruktionsmanualen og emballagen. Den plastik, der er brugt til at fremstille enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres markeringer. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielistä versiota, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com .

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo			
Tuotteen nimi	Munainhautomakone			
Malli	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Arvosteltu jännite [V~]/Taajuus [Hz]	230/50			
Arvosteltu voima [W]	15	90	90	120
Suojaus luokka	II			
Suojaus luokitus IP-osoite	IPX4			
Kapasiteetti (kanojen munat) [kpl]	7	48	56	96
Automaattinen muna kierto Toiminto	--	Kyllä		
Hälytys toiminto	--	Kyllä		
Tuuletin	Kyllä			
Munanvalaisin	Lisävaruste powered kirjoittanut 1xAA akku (Akku on ei mukana)		Sisäänrakennettu	Lisävaruste powered kirjoittanut 1xAA akku (Akku on ei mukana)
Mitat [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Paino [kg]	0,4	3.1	3.5	5.5

Parametri kuvaus	Parametri arvo			
Tuotteen nimi	Munainhautomakone			
Malli	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Arvosteltu jännite [V~]/Taajuus [Hz]	230/50			
Arvosteltu voima [W]	100	90	120	40
Suojaus luokka	II			
Suojaus luokitus IP-osoite	IPX4			
Kapasiteetti (kanojen munat) [kpl]	88	32	112	12
Automaattinen muna kierto Toiminto	- -	Kyllä		
Hälytys toiminto	- -	Kyllä		--
Tuuletin	Kyllä			--
Munanvalaisin	Lisävaruste punainen kirjoittanut 1 kpl AA-paristoja akku (Akku on ei mukaan lukien)	Sisäänrakennettu	Lisävaruste powered kirjoittanut 1 kpl AA-paristoja akku (Akku on ei mukana)	Sisäänrakennettu
Mitat [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Paino [kg]	1.4	2.75	5.6	1

1. Yleinen kuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja ongelmattomassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen huipputeknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se on valmistettu tiukimpien laatustandardien mukaisesti.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN HUOLELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi käytä sitä tämän käyttöoppaan mukaisesti ja suorita säännöllisesti huoltotoimenpiteitä. Tämän käyttöoppaan tekniset tiedot ja tiedot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu minimoimaan melupäästöjen riskit ottaen huomioon teknologisen kehityksen ja melun vähentämismahdollisuudet.

Legenda

Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.

Lue ohjeet ennen käyttöä.

Tuote on kierrätettävä.

VAROITUS! tai **HUOMIO!** tai **MUISTA!** Soveltuu kyseiseen tilanteeseen.

(yleinen varoitusmerkki)

HUOMIO! Sähköiskun varoitus!

Luokan II suojauslaite, jossa on kaksinkertainen eristys.

HUOMAA! Tämän käyttöohjeen piirrokset ovat vain havainnollistamistarkoituksessa ja ne voivat joissakin yksityiskohdissa poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa termeillä "laite" tai "tuote" viitataan seuraaviin:

Munainhautomakone

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavalla. Alkuperäisten pistokkeiden ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä koskettamasta maadoitettuja osia, kuten putkia, lämmittimiä, kattiloita ja jääkaappia. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai sitä käytetään kosteassa ympäristössä. Laitteeseen pääsevä vesi lisää laitteen vaurioitumis- ja sähköiskun riskiä.

c) Älä koske laitteeseen märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain aiottuun tarkoitukseen. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun riskiä.

e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). RCD:n käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain pätevä sähköasentaja tai valmistajan huoltokeskus .

g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin puhdistuksen aikana.

2.2. Työturvallisuus

a) Varmista, että työpaikka on puhdas ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työpaikka voi johtaa onnettomuuksiin. Yritä ajatella etukäteen, tarkkaile, mitä tapahtuu, ja käytä maalaisjärkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Älä käytä laitetta räjähdysherkässä ympäristössä, esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Laite tuottaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

c) Jos huomaat vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, sammuta laite välittömästi ja ilmoita siitä viipymättä esimiehelle.

d) Jos laitteen oikeasta toiminnasta on epäilyksiä, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun .

e) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjata laitetta itse!

f) Tulipalon sattuessa käytä jauhe- tai hiilidioksidisammutinta (CO_2) (sähkölaitteiden sammuttamiseen tarkoitettua sammutinta).

g) Säilytä tämä käyttöohje saatavilla myöhempää tarvetta varten. Jos laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohje on luovutettava sen mukana.

h) Säilytä pakkausmateriaalit ja pienet asennusosat lasten ulottumattomissa.

i) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.

Muista! Laitetta käyttäessäsi suojele lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, sillä ne voivat merkittävästi heikentää laitteen käyttökykyä.

b) Laitetta saavat käsitellä vain fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka kykenevät käsittelemään sitä, ovat asianmukaisesti koulutettuja, tuntevat tämän käyttöohjeen ja ovat saaneet työterveys- ja työturvallisuuskoulutuksen.

c) Estääksesi laitteen vahingossa käynnistymisen, varmista, että kytkin on OFF-asennossa ennen kuin kytket sen virtalähteeseen.

d) Laite ei ole lelu. Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle ja pois päältä). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.

b) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tämä varotoimenpide vähentää vahingossa tapahtuvan käynnistymisen riskiä.

c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä turvallisessa paikassa lasten ja laitteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Laite voi aiheuttaa vaaran kokemattomien käyttäjien käsissä.

d) Pidä laite täydellisessä teknisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa yleisten vaurioiden varalta ja erityisesti haljenneiden osien tai elementtien varalta sekä muiden laitteen turvalliseen käyttöön vaikuttavien olosuhteiden varalta. Jos havaitset vaurioita, toimita laite korjattavaksi ennen käyttöä.

e) Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

f) Laitteen korjaukset ja huollot tulee suorittaa pätevien henkilöiden toimesta, ja laitteen on käytettävä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

g) Laitteen toimintakunnon varmistamiseksi älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja.

h) Älä koske nivellettyihin osiin tai lisävarusteisiin, ellei laitetta ole irrotettu virtalähteestä.

i) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työskentelyn aikana.

j) Puhdista laite säännöllisesti estääksesi pinttyneen lian kertymisen.

k) Laite ei ole lelu. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa sitä ilman aikuisen valvontaa.

l) Laitteen rakenteeseen puuttuminen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi on kielletty.

m) Pidä laite poissa tulen ja lämmönlähteiden läheltä.

n) Ennen ensimmäistä käyttökertaa varmista aina, että laite on täydellinen ja että kaikki liikkuvat osat, jotka voivat vaikuttaa alkioiden munien tai poikasten turvallisuuteen, esim. tuulettimet, on suojattu suojuksilla.

o) Älä peitä laitetta käytön aikana.

p) Varoitus: Tulipalon vaara.

q) Jotkin laitteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi. Vammojen välttämiseksi ole varovainen koskettaessasi näitä pintoja.

r) Tarkista vedenpinta munanhautomakoneessa säännöllisesti. Täytä se lämpimällä vedellä.

s) Käytä mittakuppia täyttäessäsi vettä.

t) Irrota aina munanhautomakone virtalähteestä, kun lisäät vettä ja kun sitä ei käytetä.

u) parantamiseksi on noudatettava yleisesti hyväksyttyjä jalostusperiaatteita.

HUOMIO! Laitteen turvallisesta suunnittelusta ja suojaominaisuuksista sekä käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä huolimatta laitetta käytettäessä on silti pieni onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. Ole valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Käytä ohjeita

Tuote on suunniteltu hedelmällisten lintujen munien haudomiseen. Haudontalaite pitää munat oikeassa lämpötilassa ja kosteudessa, joita alkion kehitys ja kuoriutuminen edellyttävät .

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka johtuvat laitteen määräystenvastaisesta käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus

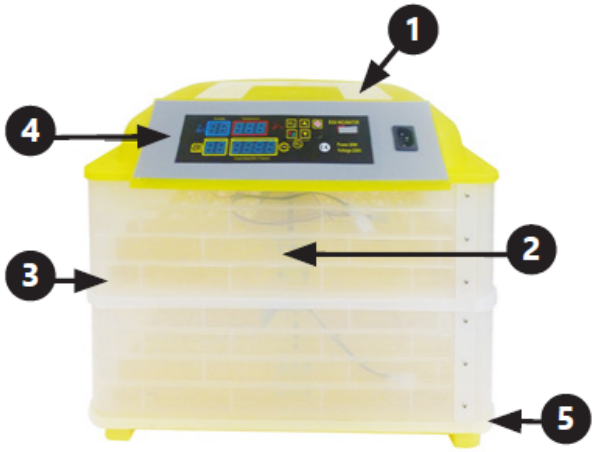
YLEISKATSAUS

IN-7DDI

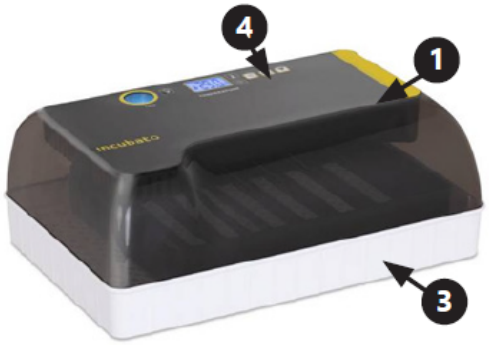
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

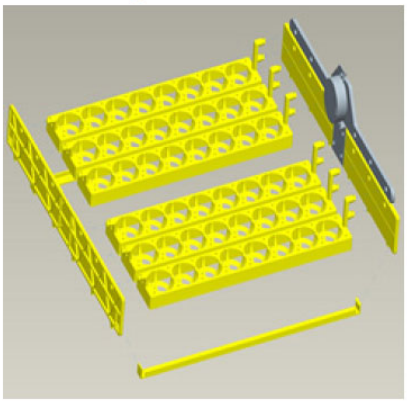
IN-96DDI & IN-112DDI

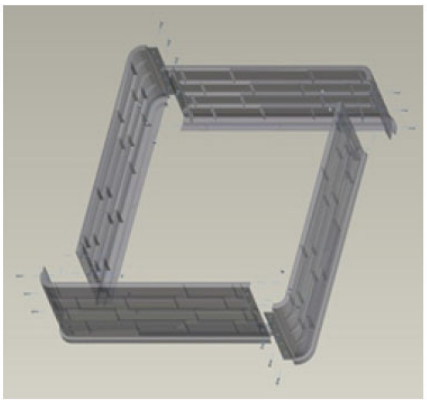


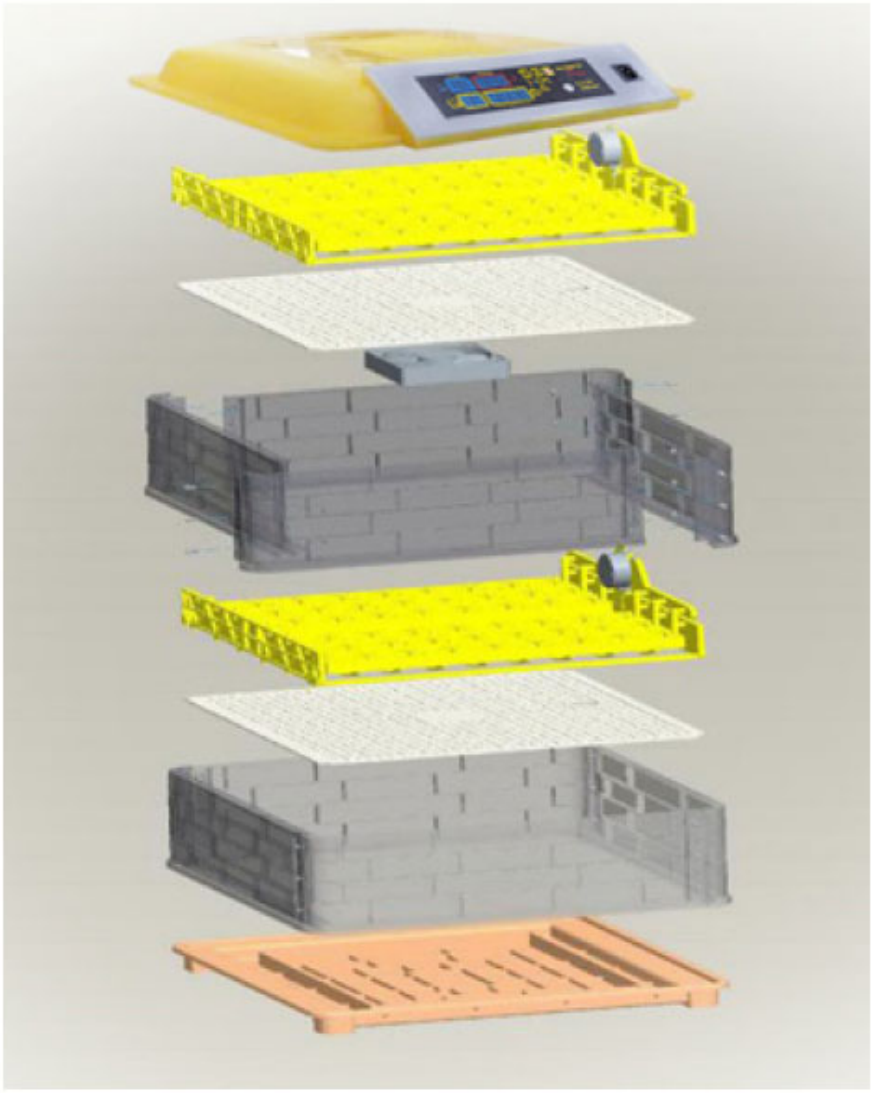
IN-12DDI



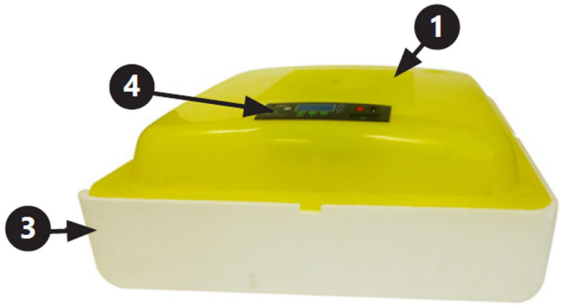
Kokoonpano:







IN-88DDI



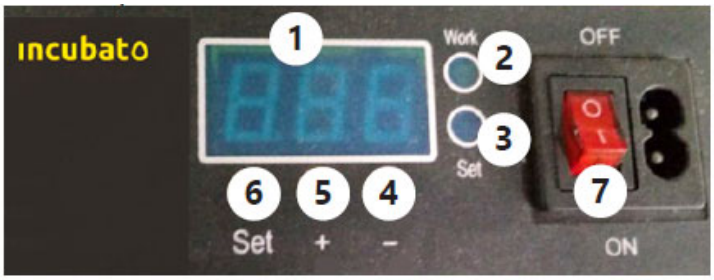
1. Kansi
2. Munatarjotin
3. Asuminen
4. Ohjauspaneeli

5. Vedenottoaukot

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Munanhautomakoneissa on lisävarusteena munanvalaisin. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Niissä on sisäänrakennettu munanvalaisin.

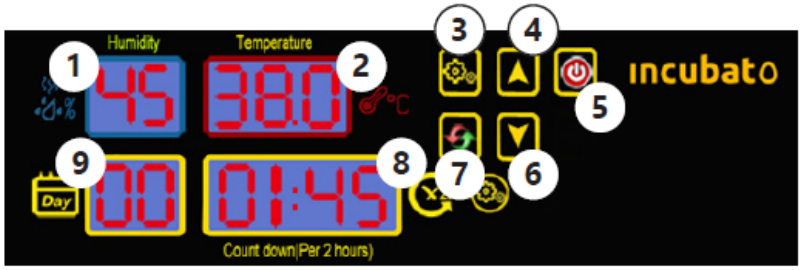
OHJAUSPANEELI

IN-7DDI, IN-88DDI



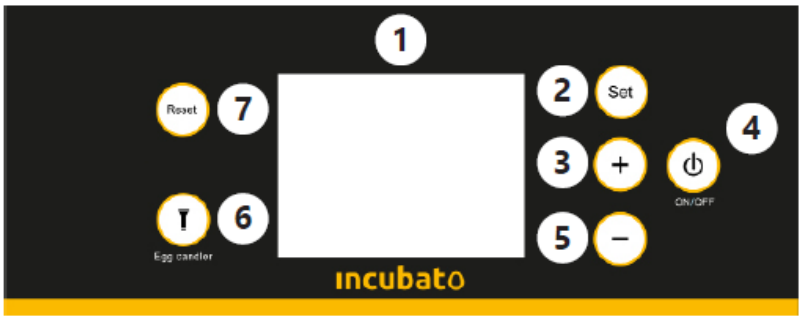
1. Lämpötilanäyttö
2. "Työ"-diodi
3. "Aseta"-diodi
4. Arvon pienennyspainike
5. Arvon lisäämispainike
6. "Aseta"-painike
7. ON/OFF-kytkin (Koskee IN-88DDI vain mallia)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



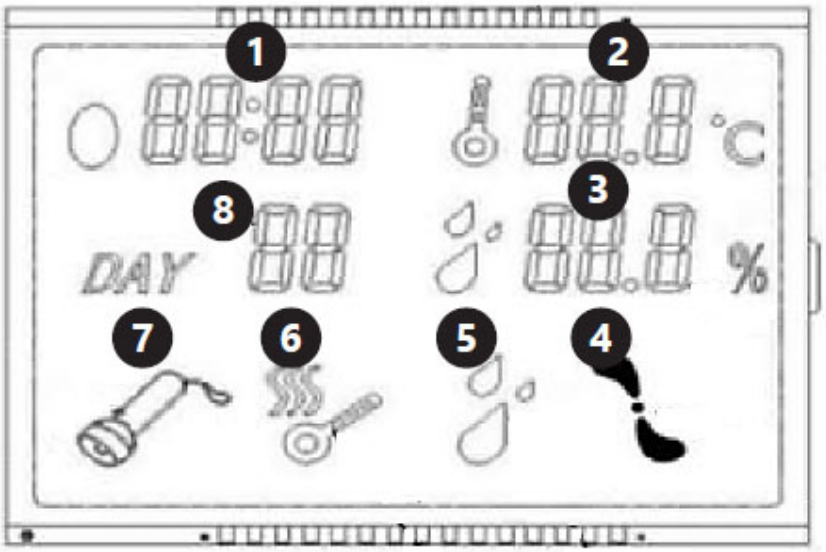
1. Kosteusnäyttö
2. Lämpötilanäyttö
3. "Aseta"-painike
4. Arvon lisäämispainike
5. PÄÄLLE/POIS-kytkin
6. Arvon pienennyspainike
7. "Nollaa"-painike
8. Näyttö näyttää jäljellä olevan ajan seuraavaan munankeilaukseen
9. Inkubaatiopäivien lukumäärän näyttö

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Näyttö
2. "Aseta"-painike
3. Arvon lisäämispainike
4. PÄÄLLE/POIS-kytkin
5. Arvon pienennyspainike
6. Munakynttilän kytkin
7. "Nollaa"-painike

Näytön kuvaus:



1. Aikalaskenta seuraavaan munankeikutukseen.
2. Lämpötila
3. Kosteus
4. Tuuletin
5. Alhaisen kosteuden hälytys
6. Lämmitys päällä

7. Munakynttilän valo palaa
8. Inkubaatiopäivien lukumäärä

IN-12DDI

1. Lämpötilanäyttö
2. "Työ"-diodi
3. "Aseta"-diodi
4. Arvon pienennyspainike
5. Arvon lisäämispainike
6. "Aseta"-painike
7. Munanvalaisin
8. Munakynttilän kytkin

Munanvalaisin

1. PÄÄLLE/POIS-kytkin

3.2. Käyttöönotto

LAITTEEN SIJAINTI

Ympäristön lämpötilan ei saa olla yli 40 °C ja suhteellisen kosteuden alle 85 %. Varmista hyvä ilmanvaihto huoneessa, jossa laitetta käytetään. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden esineiden välillä on oltava vähintään 10 cm. Laitetta tulee aina käyttää tasaisella, vakaalla, puhtaalla, palonkestävällä ja kuivalla alustalla, ja sen on oltava lasten ja henkilöiden ulottumattomissa, joilla on rajoittuneet henkiset ja aistilliset toiminnot. Sijoita laite siten, että virtapistoke on aina saatavilla. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu ja sen on vastattava tuotetarran teknisiä tietoja!

3.3. Laitteen kokoaminen

Elementin kokoamisen ohjevideo on saatavilla alla olevasta linkistä/QR-koodista.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Laitteen käyttö

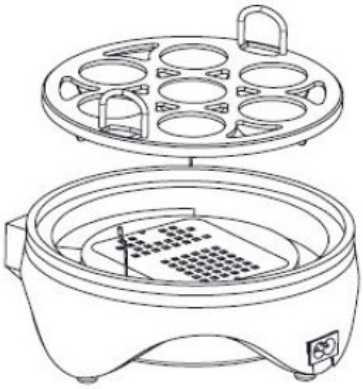
KÄYTTÖOHJEET

Seuraavissa taulukoissa on yhteenveto siitä, kuinka monta tietyn tyyppistä munaa laitteessa voidaan haudota samanaikaisesti ja miten ne tulisi sijoittaa .

Malli	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
The maksimi määrä jostakin kananmunia.	7	48	56	96	12	32	112	88
The maksimi määrä jostakin kyyhkyset ja viiriäinen munat.	7	48	56	96	35	32	112	132
The maksimi määrä jostakin Turkki ja ankka munat.	4	24	28	48	9	16	56	44
The maksimi määrä jostakin hanhi munat.	-	16	18	32	4	10	38	29
Miten pitäisi kana ja kyyhkynen munat olla välimatkan päässä.	Yksi muna jokaiseen munalokeron reikään.							-
Miten pitäisi Turkki ja ankka munat olla välimatkan päässä.	Lähtö yksi tyhjä tila (reikä) välillä the munat päällä tarjotin .							-
Miten pitäisi hanhi munat olla välimatkan päässä .	-	Poista munatarjotin ja paikka the munat päällä the netto.						-

IN-7DDI

1. Poista kansi ja nosta munatarjotin.
2. Kaada vettä valkoisen verkon ympärillä olevaan uraan (alla olevan kuvan mukaisesti). HUOMIO: Älä kaada vettä valkoiseen verkkoon, sillä se voi vahingoittaa laitetta!

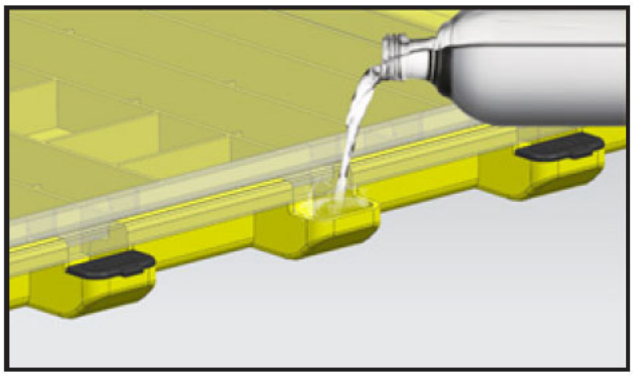


3. Kiinnitä kansi.
4. Liitä laite virtalähteeseen.
5. Valitse haluttu lämpötila: paina “SET”-painiketta (6). “Set”-merkkivalo (3) syttyy osoittaen, että laite on asetustilassa. Valitse lämpötila “+”- (5) ja “-”-painikkeilla (4). Vahvista valinta “SET”-painikkeella (6). “Work”-merkkivalo (2) syttyy.
6. Odota laitteen lämpenemistä (noin 10–20 min).
7. Asettele munat varovasti tarjottimelle.
8. Tarkista vedenpinta munanhautomakoneessa säännöllisesti.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

TÄRKEÄÄ! Kosteustoimintoa ainoastaan mitataan/näytetään, mutta sitä ei voida säätää.

1. Avaa laitteen pohjassa olevien vesiaukkojen suojat. Kaada vettä munanhautomakoneeseen. Varmista, että käyttömekanismi pysyy kuivana. Sulje kannet.



2. Liitä laite virtalähteeseen.
3. Käynnistä laite On /Off-kytkimellä (5).
4. Hälytys soi. Poista hälytys käytöstä painamalla ohjauspaneelin painiketta.
5. Laite keinuttelee munia automaattisesti kahden tunnin välein. Munia keinutetaan vasemmalle ja oikealle, jopa 45 astetta, 10 sekunnin ajan. Älä nosta kantta automaattisen munien kääntämisen aikana. Ole erityisen varovainen, kun käytät hautomakonetta ensimmäistä kertaa.

6. painetaan kerran, munat keinuvat ja ajastin nollautuu, jolloin ajastin laskee aikaa seuraavaan keinutukseen (asettaa sen takaisin aikaan 1:59).

7. nollaamiseksi pidä ”nollaus”-painiketta (7) painettuna ja irrota sitten laite virtalähteestä ja kytke se takaisin päälle vapauttamatta painikkeita. Laitteen tehdasasetukset palautuvat.

8. Lämpötilan asettaminen:

   - Munanhautomakoneen lämpötilan tehdasasetus on 38 °C.
   - Paina “Aseta” (3) -painiketta.
   - Aseta lämmityslämpötila painikkeilla (4) ja (6).
   - Vahvista valinta painamalla “Aseta” (3) -painiketta.

9. Hälytysarvojen asettaminen ja kalibrointi:

   - Päästäksesi asetustilaan, pidä “Set” (3) -painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan.
   - Vaihda alla olevassa taulukossa esitettyjen parametrien välillä painikkeilla (4) ja (6).

Parametri	Parametri merkitys	Tehdas asetus
AL	Alhaisen asettaminen lämpötila hälytys.	1°C
AH	Korkeimman asettaminen lämpötila hälytys.	1°C
AS	Asetus the matala kosteus hälytys.	45 %
CA	Lämpömittari kalibrointi.	0°C
HS	Asetus the ylempi lämpötilaraja .	39,5 °C
LS	Asetus the alentaa lämpötilaraja .	30°C

   - Syötä valitun parametrin asetukset painamalla ja pitämällä pohjassa “Set” (3) -painiketta.
   - Aseta hälytysarvot painikkeilla (4) ja (6). Odota, kunnes laite palaa automaattisesti päävalikkoon.
   - Hälytys antaa äänimerkin. Hälytyksen voi poistaa käytöstä painamalla ohjauspaneelin painiketta.

10. Odota laitteen lämpenemistä (noin 10–20 min).

11. Asettele munat varovasti tarjottimelle.

12. Tarkista vedenpinta munanhautomakoneessa säännöllisesti.

HUOMIO! Tässä tuotteessa IN-48DDI ei ole jäähdytystä. Tämä tarkoittaa, että tuotteen alin mahdollinen sisälämpötila on sitä ympäröivä lämpötila.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Poista kansi ja nosta munatarjotin. Kaada varovasti vettä uraan. Sulje kansi.

2. Liitä laite virtalähteeseen.

3. Käynnistä laite On /Off-kytkimellä (4).

4. Hälytys soi. Poista hälytys käytöstä painamalla ohjauspaneelin painiketta.

5. Lämpötilan asettaminen:

   - Munanhautomakoneen lämpötilan tehdasasetus on 38 °C.
   - Paina “Aseta” (2) -painiketta.
   - Aseta lämmityslämpötila painikkeilla “+” (3) ja “-” (5).

- Vahvista valinta painamalla “Aseta” (2) -painiketta .

6. Hälytysarvojen asettaminen ja kalibrointi – käyttöohjeiden kohdan 10 mukaisesti malleille IN-48DDI ja IN-96DDI.
7. Kun ”nollaus”-painiketta (7) painetaan kerran, munat keinuvat ja ajastin nollautuu, jolloin ajastin laskee aikaa seuraavaan keinutukseen (asettaa sen takaisin aikaan 1:59).
8. nollaamiseksi pidä ”nollaus”-painiketta (7) painettuna ja irrota sitten laite virtalähteestä ja kytke se takaisin päälle vapauttamatta painikkeita. Laitteen tehdasasetukset palautuvat.
9. Odota laitteen lämpenemistä (noin 10–20 min).
10. Asettele munat varovasti tarjottimelle.
11. Tarkista vedenpinta munanhautomakoneessa säännöllisesti.
12. Aktivoi munan läpivalaisin painikkeella (6) ja tarkista alkion kehitys munan sisällä.

IN-88DDI

TÄRKEÄÄ! Tässä mallissa ei ole kosteuden tunnistustoimintoa, joten näytössä näkyy vain lämpötila.

1. Poista kansi. Täytä vedellä. Sulje kansi.
2. Liitä laite virtalähteeseen.
3. Käynnistä laite On /Off-kytkimellä (7).
4. Valitse haluttu lämpötila: paina “SET”-painiketta (6). “Set”-merkkivalo (3) syttyy osoittaen, että laite on asetustilassa. Valitse lämpötila “+”- (5) ja “-”-painikkeilla (4). Vahvista valinta “SET”-painikkeella (6). “Work”-merkkivalo (2) syttyy.
5. Odota laitteen lämpenemistä (noin 10–20 min).
6. Asettele munat varovasti tarjottimelle.
7. Tarkista vedenpinta munanhautomakoneessa säännöllisesti, jotta se ei kuivu kokonaan.

Vinkkejä munien haudomiseen:

- Ennen munien haudontaa tarkista aina, että haudontalaite on toimintakunnossa ja että sen toiminnot toimivat oikein.
- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi on parempi valita haudottavaksi keskikokoisia tai pieniä munia. Hedelmöitettyjen munien tulee olla tuoreita ja puhdistettuja kuoren epäpuhtauksista.
- Munien oikea asetteluun hautomista varten on asettaa ne leveämpi pää ylöspäin ja kapeampi pää alaspäin, kuten alla olevassa kuvassa on esitetty.

- Vältä kananmunan osuminen kanteen asettamalla isot munat tarjottimen keskelle ja pienemmät sivuille. Tarkista aina, ettei muna ole liian suuri, jotta se ei vahingoitu vahingossa.
- Jos munat ovat liian suuria asetettavaksi tarjottimelle, on suositeltavaa poistaa tarjottimet ja asettaa hedelmöitetyt munat suoraan valkoiselle ritilälle (ei koske IN-7DDI-mallia).
- Haudontalaitteen vedenpintaa on seurattava jatkuvasti, jotta varmistetaan riittävä kosteus munien kuoriutumiseen.

- Siinä IN-88DDIei ole automaattista kääntötoimintoa, joten ensimmäisten 18 päivän ajan munia tulee kääntää manuaalisesti 4–6 kertaa päivässä.
- Jos ympäristön lämpötila laskee alle 20 °C:n, suosittelemme sijoittamaan inkubaattorin eristävästä materiaalista, esimerkiksi polystyreenivaahdosta, valmistettuun yksikköön. Jos tällainen eristys ei ole mahdollista, on suositeltavaa sijoittaa inkubaattori lämmitettyyn huoneeseen tai ympäröidä se paksulla materiaalilla, kuten peitoilla.
- 19 päivän haudonnan jälkeen, kun munankuoret alkavat halkeilla, on suositeltavaa poistaa munat muna-alustalta ja asettaa ne valkoiselle ritilälle poikasten kuoriutumista varten (ei koske mallia IN-7DDI).
- Usein käy niin, että jotkut munat eivät kuoriudu kokonaan 19 päivän kuluttua, joten sinun pitäisi odottaa vielä 2–3 päivää.
- Kun tipu jää jumiin kuoreen, suihkuta kuorta lämpimällä vedellä ja auta vetämällä munankuori varovasti irti.
- Kuoriutumisen jälkeen poikaset on pidettävä lämpimässä paikassa ja niille on tarjottava asianmukaista ruokaa ja vettä.

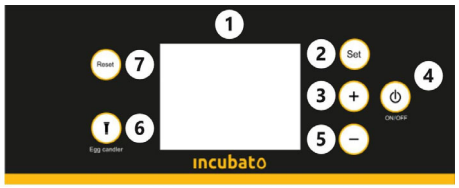
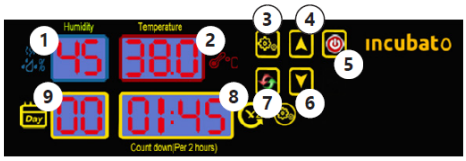
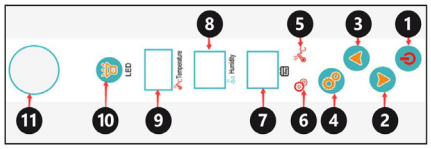
IN-12DDI

1. Poista kansi. Täytä vedellä. Sulje kansi.
2. Liitä laite virtalähteeseen.
3. Valitse haluttu lämpötila: paina “SET”-painiketta (6). “Set”-merkkivalo (3) syttyy osoittaen, että laite on asetustilassa. Valitse lämpötila “+”- (5) ja “-”-painikkeilla (4). Vahvista valinta “SET”-painikkeella (6). “Work”-merkkivalo (2) syttyy.
4. Odota laitteen lämpenemistä (noin 10–20 min).
5. Asettele munat varovasti tarjottimelle.
6. Tarkista vedenpinta munanhautomakoneessa säännöllisesti
7. Laite keinuttelee munia automaattisesti kahden tunnin välein. Munia keinutetaan vasemmalle ja oikealle 10 sekunnin ajan. Älä nosta kantta automaattisen munien kääntämisen aikana. Ole erityisen varovainen, kun käytät hautomakonetta ensimmäistä kertaa.
8. Hälytysarvojen asettaminen ja kalibrointi:
    - Päästäksesi asetustilaan, pidä “Set” (6) -painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan.
    - Vaihda alla olevassa taulukossa esitettyjen parametrien välillä painikkeilla (4) ja (5).

Parametri	Parametri merkitys	Tehdas asetus
AL	Alhaisen asettaminen lämpötila hälytys.	1°C
AH	Korkeimman asettaminen lämpötila hälytys.	1°C
CAU	Lämpömittari kalibrointi.	0°C
HS	Asetus the ylempi lämpötila rajoittaa.	39,5 °C
LS	Asetus the alentaa lämpötilaraja .	30°C

TAULUKKO - NOLLAUS INKUBAATIOPÄIVIEN LASKURI

Malli	Ohjaus p aneli	Nollaa inkubaatio päivää laskuri	Automaattinen muna kääntyminen

<table>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2"> 
</td><td rowspan="2">Lehdistö ja pidä " nollaus " nappi " 7 " , sitten irrota ja kytke laite voima toimittaa vapauttamatta the painiketta.
Tehdas asetukset palautettu.</td><td>Joka 2 tuntia</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Joka 2 tuntia</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Lehdistö ja pidä "nollaus" - painike " 7 " , sitten irrota ja yhdistää the laite että the voima toimittaa vapauttamatta painiketta.
Tehdas asetukset palautettu.</td><td>Joka 2 tuntia</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Joka 2 tuntia</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Joka 2 tuntia</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Pidä painikkeita " 3 " ja "4" painettuina . sitten irrota ja yhdistää the laite että virtalähdettä vapauttamatta painikkeita.
Tehdas asetukset palautettu.</td><td>Joka 2 tuntia</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Joka 2 tuntia</td></tr>
<tr><td colspan="4">Huomautus :
1. Mallit IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI ilman nollaa inkubaatio päivää toiminto.
2. Mallit IN-7DDI , IN-88DDI ilman muna kääntyminen toiminto.</td></tr>
</table>

3.5. Puhdistus ja huolto

a) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista.

b) Käytä pinnan puhdistukseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

c) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat tulee kuivata kokonaan ennen sen uudelleenkäyttöä.

d) Säilytä laitetta kuivassa, viileässä paikassa, suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

e) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla äläkä upota sitä veteen.

f) Älä anna veden päästä laitteen sisään laitteen kotelon tuuletusaukkojen kautta.

g) Puhdista tuuletusaukot harjalla ja paineilmalla.

h) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen toimivuuden varmistamiseksi teknistä tehokkuutta ja havaitse mahdolliset vauriot.

i) Käytä puhdistamiseen pehmeää liinaa.

j) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan .

k) Desinfioi laite jokaisen käyttökerran jälkeen.

PARISTOJEN JA LADATTAVIEN AKKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN

Sillä IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Munavalaisimessa on AA 1,5 V:n paristo. Sammuta valaisin virtapainikkeella ennen pariston irrottamista. Irrota kotelon takaosa ja poista paristo.

Kierrätä paristot asianmukaisen organisaation tai yrityksen kautta.

KÄYTTÖJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä tätä laitetta kunnallisen jätteen mukana. Toimita se sähkö- ja sähkölaitteiden kierrätys- ja keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistuksessa käytetyt muovit voidaan kierrättää niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä osallistut merkittävästi ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisesta kierrätyskeskuksesta.

Deze handleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om de vertaling nauwkeurig te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de handleiding is in het Engels. Verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die de officiële referentie is. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com .

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde			
Productnaam	Broedmachine voor eieren			
Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Beoordeeld spanning [V~]/Frequentie [Hz]	230/50			
Beoordeeld stroom [W]	15	90	90	120
Bescherming klas	II			
Bescherming beoordeling IP	IPX4			
Capaciteit (kippen eieren) [stuks]	7	48	56	96
Automatisch ei rotatie Functie	--	Ja		
Alarm functie	--	Ja		
Fan	Ja			
Eierenkandelaar	Accessoire aangedreven door 1xAA batterij (Batterij is niet (inbegrepen)		Ingebouwd	Accessoire aangedreven door 1xAA batterij (Batterij is niet (inbegrepen)
Afmetingen [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Gewicht [kg]	0,4	3.1	3.5	5.5

Parameter beschrijving	Parameter waarde			
Productnaam	Broedmachine voor eieren			
Model	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Beoordeeld spanning [V~]/Frequentie [Hz]	230/50			
Beoordeeld stroom [W]	100	90	120	40
Bescherming klas	II			
Bescherming beoordeling IP	IPX4			
Capaciteit (kippen eieren) [stuks]	88	32	112	12
Automatisch ei rotatie Functie	- -	Ja		
Alarm functie	- -	Ja		--
Fan	Ja			--
Eierenkandelaar	Accessoire kracht rood door 1xAA batterij (Batterij is niet (inbegrepen)	Ingebouwd	Accessoire aangedreven door 1xAA batterij (Batterij is niet (inbegrepen)	Ingebouwd
Afmetingen [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Gewicht [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Algemene beschrijving

De gebruiksaanwijzing is bedoeld om het apparaat veilig en probleemloos te kunnen gebruiken. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met behulp van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT NIET TENZIJ U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een storingsvrije werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoud uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze gebruikershandleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het kader van kwaliteitsverbetering. Het apparaat is ontworpen om de risico's op geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en mogelijkheden voor geluidsreductie.

Legende

Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.

Lees voor gebruik de instructies.

Het product moet gerecycled worden.

WAARSCHUWING! of **LET OP!** of **ONTHOUD!** Van toepassing op de gegeven situatie.

(algemeen waarschuwingsbord)

LET OP! Waarschuwing voor elektrische schokken!

Beschermingsapparaat klasse II met dubbele isolatie.

LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen slechts ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het daadwerkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

AANDACHT! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel of zelfs de dood.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt om te verwijzen naar:

Broedmachine voor eieren

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.

b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, verwarmingselementen, boilers en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Water dat in het apparaat komt, verhoogt het risico op schade aan het apparaat en op een elektrische schok.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde gebruik. Gebruik hem nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit een stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op een elektrische schok.

e) Als gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar (RCD) te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage vertoont. Een beschadigd netsnoer dient te worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.

g) LET OP! LEVENSGEVAAR! Dompel het apparaat tijdens het reinigen nooit onder in water of andere vloeistoffen.

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik je gezonde verstand bij het werken met het apparaat.

b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c) Indien u schade constateert of een onregelmatige werking constateert, dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen en dit onmiddellijk aan een leidinggevende te melden.

d) Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.

e) Alleen de servicedienst van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren !

f) In geval van brand moet u een poeder- of koolstofdioxide (CO_2) brandblusser gebruiken (een brandblusser die bedoeld is voor gebruik op elektrische apparaten die onder spanning staan).

g) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding ook worden meegegeven.

h) Bewaar verpakkingsmaterialen en kleine montageonderdelen op een plaats die buiten bereik van kinderen ligt.

i) Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en dieren.

Let op! Bescherm kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed bent van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die de bediening van het apparaat aanzienlijk kunnen beïnvloeden.

b) Het apparaat mag uitsluitend worden bediend door lichamelijk geschikte personen die in staat zijn het apparaat te bedienen, die hiervoor zijn opgeleid, die bekend zijn met deze handleiding en die zijn opgeleid op het gebied van arbeidsveiligheid en -gezondheid.

c) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, controleert u of de schakelaar op UIT staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.

d) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze ermee spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Gebruik het apparaat niet als de aan-/uitschakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de aan-/uitschakelaar in- en uitgeschakeld kunnen worden, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten gerepareerd worden.

b) Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u begint met afstellen, reinigen of onderhouden. Een dergelijke preventieve maatregel verkleint het risico op onbedoelde activering.

c) Wanneer u het apparaat niet gebruikt, bewaar het dan op een veilige plaats, buiten bereik van kinderen en personen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan gevaarlijk zijn voor onervaren gebruikers.

d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het vóór elk gebruik op algemene schade, met name op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien er schade wordt geconstateerd, dient u het apparaat vóór gebruik ter reparatie aan te bieden.

e) Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

f) Reparatie of onderhoud van het apparaat dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen, uitsluitend met originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

g) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mag u de fabrieksmatig aangebrachte beschermingselementen niet verwijderen en mag u geen schroeven losdraaien.

h) Raak geen scharnierende onderdelen of accessoires aan, tenzij het apparaat is losgekoppeld van de stroombron.

i) Verplaats, verander of draai het apparaat niet tijdens het werk.

j) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat er hardnekkig vuil ophoopt.

k) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en onderhouden zonder toezicht van een volwassene.

l) Het is verboden om in te grijpen in de structuur van het apparaat om de parameters of de constructie ervan te veranderen.

m) Houd het apparaat uit de buurt van vuur en warmtebronnen.

n) Controleer voor het eerste gebruik altijd of het apparaat compleet is en of alle bewegende onderdelen die de veiligheid van de geëmbryoneerde eieren of kuikens in gevaar kunnen brengen, bijvoorbeeld de ventilatoren, beschermd zijn met afdekkingen.

o) Bedek het apparaat niet tijdens gebruik.

p) Waarschuwing: Brandgevaar.

q) Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen zeer heet worden. Wees voorzichtig bij het aanraken van deze oppervlakken om letsel te voorkomen.

r) Controleer regelmatig het waterniveau in de broedmachine. Vul met warm water.

s) Gebruik een maatbeker als u de blender met water vult.

t) Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de broedmachine bijvult met water en wanneer u deze niet gebruikt.

u) Om het broeden te verbeteren, dient u de algemeen aanvaarde kweekprincipes in acht te nemen.

AANDACHT! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies, en ondanks de extra elementen die de gebruiker beschermen, bestaat er nog steeds een klein risico op een ongeval of letsel bij gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van het apparaat.

3. Gebruik richtlijnen

Het product is ontworpen voor het uitbroeden van bevruchte vogeleieren. De broedmachine houdt de eieren op de juiste temperatuur en luchtvochtigheid die nodig zijn voor de ontwikkeling en het uitkomen van het embryo.

De gebruiker is aansprakelijk voor schade die ontstaat door onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Apparaatbeschrijving

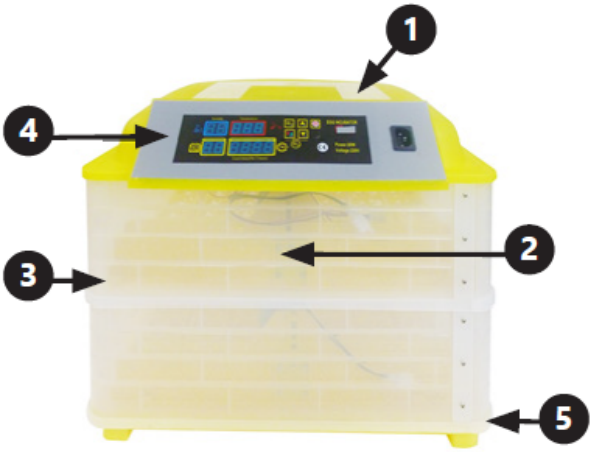
OVERZICHT

IN-7DDI

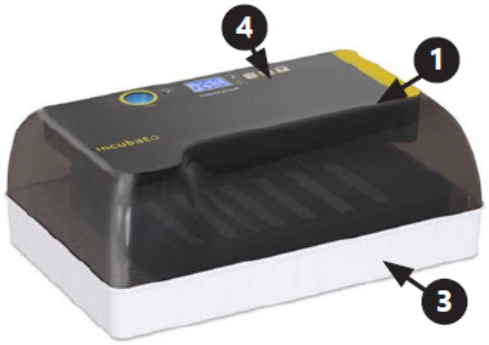
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

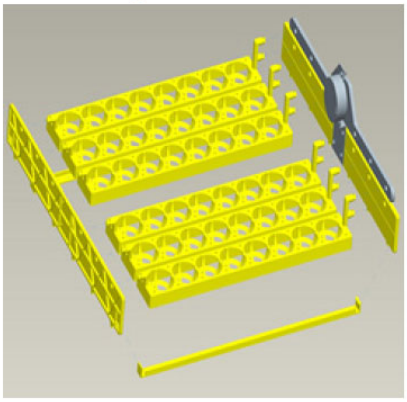
IN-96DDI & IN-112DDI

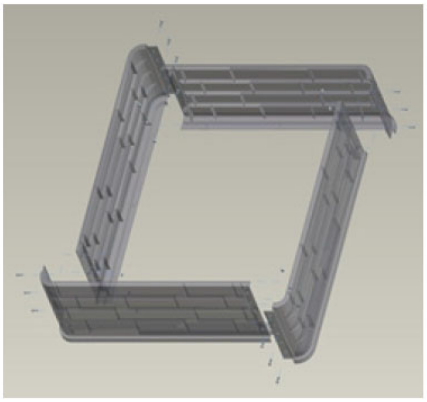


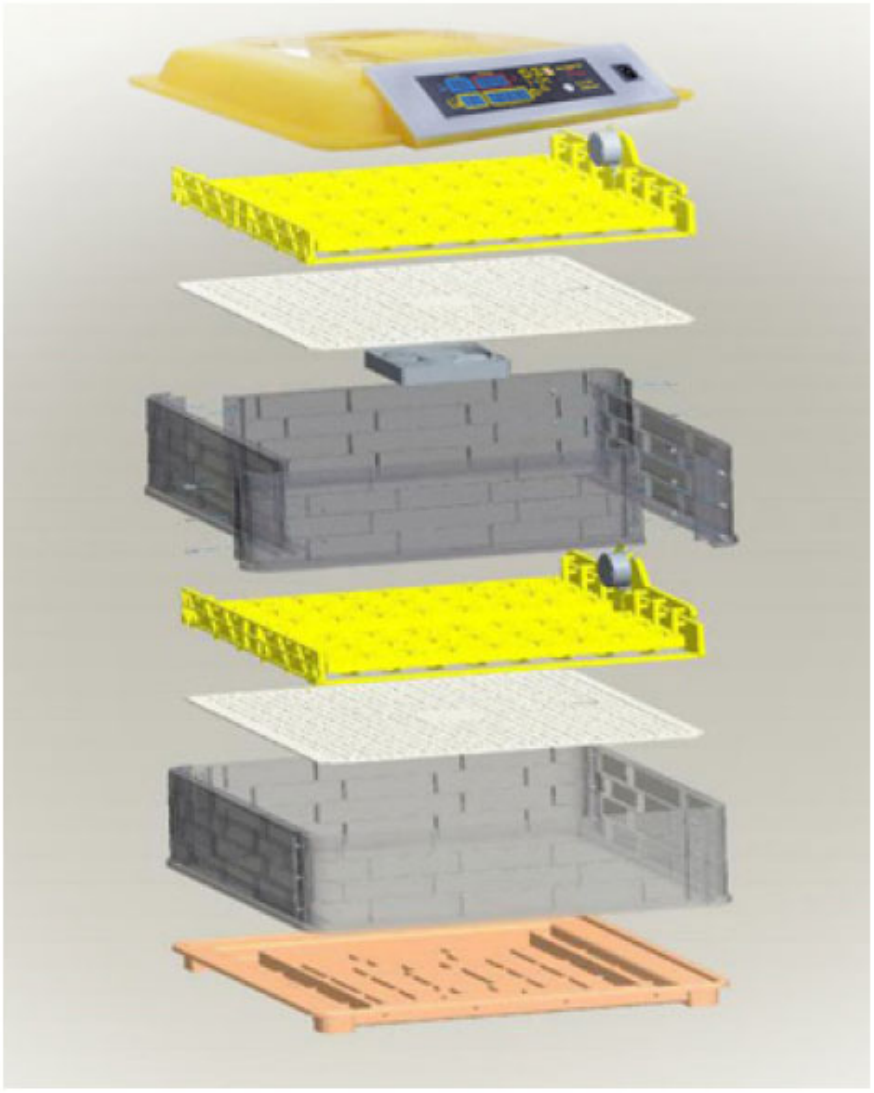
IN-12DDI

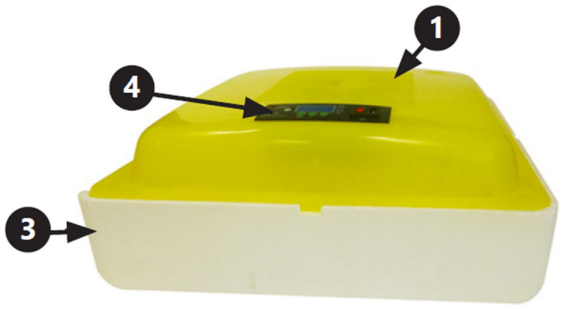


Montage:







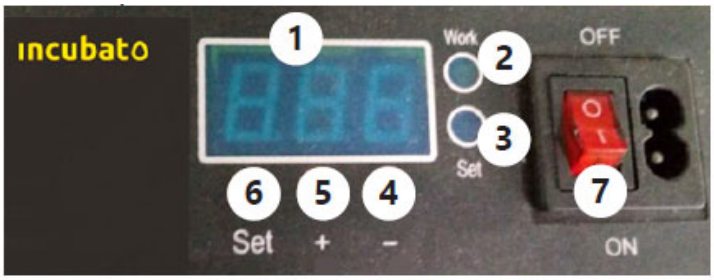


1. Omslag
2. Eierdoosje
3. Huisvesting
4. Bedieningspaneel
5. Waterinlaten

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Broedmachines worden geleverd met een eierschouwer als extra accessoire. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI hebben een ingebouwde eierschouwer.

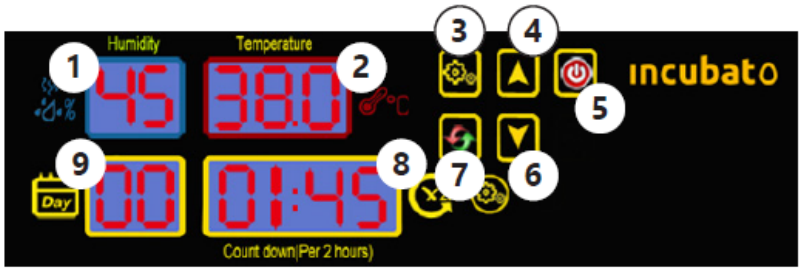
BEDIENINGSPANEEL

IN-7DDI, IN-88DDI



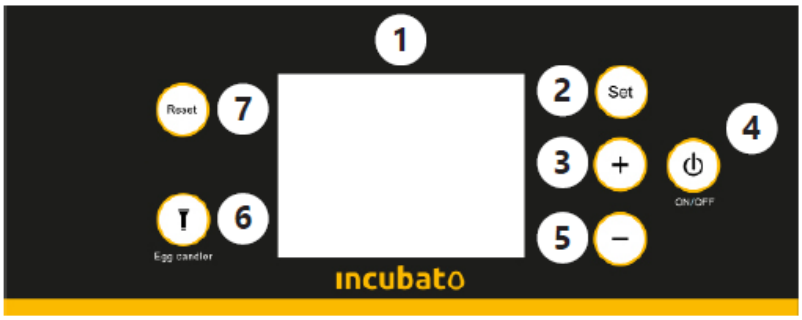
1. Temperatuurweergave
2. “Werk”-diode
3. “Set”-diode
4. Knop Waarde verlagen
5. Knop Waarde verhogen
6. Knop "Instellen"
7. AAN/UIT-schakelaar (geldt IN-88DDI alleen voor dit model)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



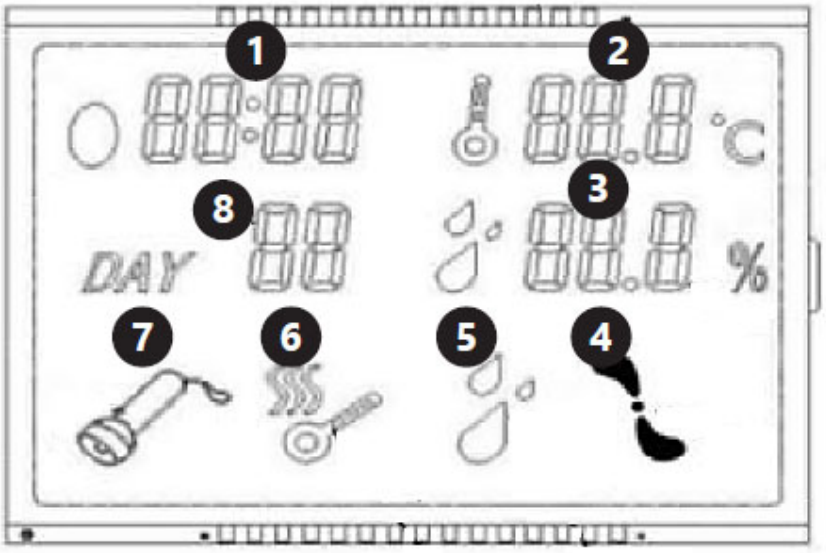
1. Vochtigheidsweergave
2. Temperatuurweergave
3. Knop "Instellen"
4. Knop Waarde verhogen
5. AAN/UIT-schakelaar
6. Knop Waarde verlagen
7. "Reset"-knop
8. Weergave van de resterende tijd tot het volgende ei dat schudt
9. Weergave van het aantal incubatiedagen

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Weergave
2. Knop "Instellen"
3. Knop Waarde verhogen
4. AAN/UIT-schakelaar
5. Knop Waarde verlagen
6. Ei-kaarsenschakelaar
7. "Reset"-knop

Weergavebeschrijving:



1. Het aftellen naar het volgende ei dat schudt.
2. Temperatuur
3. Vochtigheid
4. Fan
5. Alarm voor lage luchtvochtigheid
6. Verwarmen aan
7. Ei-kaarslicht aan
8. Aantal incubatiedagen

IN-12DDI

1. Temperatuurweergave
2. “Werk”-diode
3. “Set”-diode
4. Knop Waarde verlagen
5. Knop Waarde verhogen
6. Knop "Instellen"
7. Eierenkandelaar

8. Ei-kaarsenschakelaar

Eierenkandelaar

1. AAN/UIT-schakelaar

3.2. Voorbereiden op gebruik

LOCATIE VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C en de relatieve luchtvochtigheid mag niet hoger zijn dan 85%. Zorg voor goede ventilatie in de ruimte waar het apparaat wordt gebruikt. Er moet ten minste 10 cm afstand zijn tussen elke zijde van het apparaat en de muur of andere objecten. Gebruik het apparaat altijd op een vlakke, stabiele, schone, brandveilige en droge ondergrond, buiten bereik van kinderen en personen met beperkte verstandelijke en zintuiglijke functies. Plaats het apparaat zodanig dat u altijd toegang hebt tot de stekker. Het netsnoer dat op het apparaat is aangesloten, moet goed geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

3.3. Het apparaat monteren

Via onderstaande link/QR-code kunt u een instructievideo bekijken over de montage van het element.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Apparaatgebruik

GEBRUIKSAANWIJZING

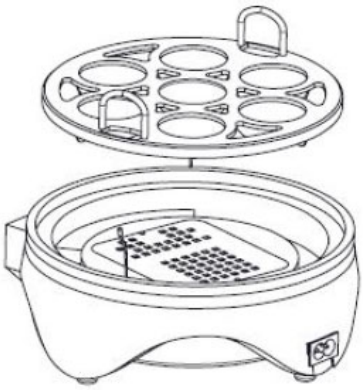
De onderstaande tabellen geven een overzicht van het aantal eieren van een bepaald type dat gelijktijdig in het apparaat kan worden uitgebroed en hoe ver de afstand tussen de eieren moet zijn .

Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
De maximaal nummer van kippeneieren.	7	48	56	96	12	32	112	88

De maximaal nummer van duiven En kwartel eieren.	7	48	56	96	35	32	112	132
De maximaal nummer van kalkoen En eend eieren.	4	24	28	48	9	16	56	44
De maximaal nummer van gans eieren.	-	16	18	32	4	10	38	29
Hoe zou moeten kip En duif eieren zijn verdeeld.	Eén ei in elk gat in de eierdoos .							-
Hoe zou moeten kalkoen En eend eieren zijn verdeeld.	Vertrekken een leeg ruimte (gat) tussen de eieren op de lade .							-
Hoe zou moeten gans eieren zijn gespatieerd .	-	Verwijder het eierrekje en plaats de eieren op de netto.						-

IN-7DDI

1. Verwijder het deksel en til het eierrekje op.
2. Giet water in de groef rondom het witte gaas, zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding. LET OP: Giet geen water in het witte gaas, dit kan het apparaat beschadigen!

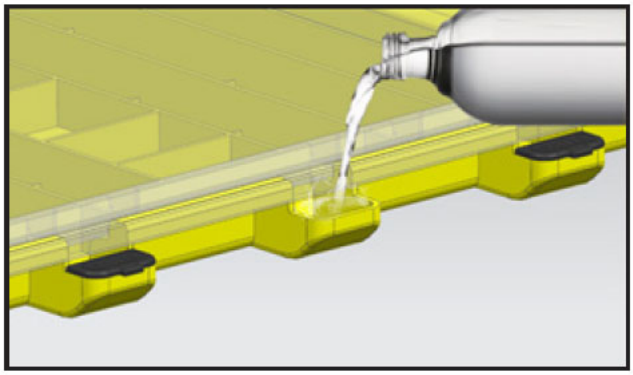


3. Deksel bevestigen.
4. Sluit het apparaat aan op een stroombron.
5. Selecteer de gewenste temperatuur: druk op de knop "SET" (6). De "set"-diode (3) gaat branden, wat aangeeft dat het apparaat zich in de instelmodus bevindt. Gebruik de knoppen "+" (5) en "-" (4) om de temperatuur te selecteren. Bevestig met de knop "SET" (6). De "Work"-diode (2) gaat branden.
6. Wacht tot het apparaat is opgewarmd (ongeveer 10-20 min.).
7. Leg de eieren voorzichtig op de schaal.
8. Controleer regelmatig het waterniveau in de broedmachine.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

BELANGRIJK! De vochtigheidsfunctie wordt alleen gemeten/weergegeven, maar kan niet worden geregeld.

1. Open de afdekkingen van de waterinlaten aan de onderkant van het apparaat. Giet water in de broedmachine. Controleer of het aandrijfmechanisme blijft droog. Sluit de deksels.



2. Sluit het apparaat aan op een stroombron.
3. Gebruik de aan /uit-schakelaar (5) om het apparaat in te schakelen.
4. Er klinkt een alarm. Schakel het alarm uit door op een knop op het bedieningspaneel te drukken.
5. Het apparaat schudt de eieren automatisch om de 2 uur. De eieren worden 10 seconden lang naar links en rechts geschud, tot wel 45 graden. Til de deksel niet op tijdens het automatisch keren van de eieren. Wees extra voorzichtig bij het eerste gebruik van de broedmachine.
6. op de resetknop (7) drukt, gaan de eieren schudden en wordt de timer opnieuw ingesteld, die aftelt naar het volgende geschommelde ei (zet deze terug op 1:59).
7. Om de teller voor incubatiedagen te resetten, houdt u de resetknop (7) ingedrukt en koppelt u het apparaat los van de voeding en sluit u het weer aan zonder de knoppen los te laten. De fabrieksinstellingen van het apparaat worden hersteld.
8. Temperatuur instellen:
   - De fabrieksinstelling van de broedmachine is 38°C.
   - Druk op de knop “Set” (3).
   - Gebruik de knoppen (4) en (6) om de verwarmingstemperatuur in te stellen.
   - Druk op de knop “Set” (3) om de selectie te bevestigen.
9. Alarmwaarden instellen en kalibratie:
   - Om de instellingenmodus te openen, houdt u de knop “Set” (3) drie seconden lang ingedrukt.
   - Gebruik de knoppen (4) en (6) om te schakelen tussen de parameters die in de onderstaande tabel worden weergegeven.

Parameter	Parameter betekenis	Fabriek instelling
AL	De lage koers zetten temperatuur alarm.	1°C
AH	Het instellen van de hoge temperatuur alarm.	1°C
AS	Instelling de laag vochtigheid alarm.	45%
CA	Thermometer kalibratie.	0°C
HS	Instelling de bovenste temperatuurlimiet .	39,5°C
LS	Instelling de lager temperatuurlimiet .	30°C

- Om de instellingen van de geselecteerde parameter in te voeren, houdt u de knop “Set” (3) ingedrukt
- Gebruik de knoppen (4) en (6) om de alarmwaarden in te stellen. Wacht tot het apparaat automatisch terugkeert naar het hoofdmenu.
- Het alarm geeft een geluidssignaal. Om het alarm uit te schakelen, drukt u op een knop op het bedieningspaneel.

10. Wacht tot het apparaat is opgewarmd (ongeveer 10-20 min.).
11. Leg de eieren voorzichtig op de schaal.
12. Controleer regelmatig het waterniveau in de broedmachine.

LET OP! Dit product IN-48DDI beschikt niet over koeling. Dit betekent dat de laagst haalbare interne temperatuur voor het product de omgevingstemperatuur is.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Verwijder het deksel en til het eierrekje op. Giet voorzichtig water in de gleuf. Sluit het deksel.
2. Sluit het apparaat aan op een stroombron.
3. Gebruik de aan /uit-schakelaar (4) om het apparaat in te schakelen.
4. Er klinkt een alarm. Schakel het alarm uit door op een knop op het bedieningspaneel te drukken.
5. Temperatuur instellen:
   - De fabrieksinstelling van de broedmachine is 38°C.
   - Druk op de knop “Set” (2).
   - Gebruik de knoppen “+” (3) en “-” (5) om de verwarmingstemperatuur in te stellen.
   - Druk op de knop “Set” (2) om de selectie te bevestigen.
6. Instellen van alarmwaarden en kalibratie – conform de gebruiksaanwijzing punt 10 voor IN-48DDI en IN-96DDI modellen.
7. Als u eenmaal op de resetknop (7) drukt, gaan de eieren schudden en wordt de timer opnieuw ingesteld, die aftelt naar het volgende geschommelde ei (zet deze terug op 1:59).
8. Om de teller voor incubatiedagen te resetten, houdt u de resetknop (7) ingedrukt en koppelt u het apparaat los van de voeding en sluit u het weer aan zonder de knoppen los te laten. De fabrieksinstellingen van het apparaat worden hersteld.
9. Wacht tot het apparaat is opgewarmd (ongeveer 10-20 min.).
10. Leg de eieren voorzichtig op de schaal.
11. Controleer regelmatig het waterniveau in de broedmachine.
12. Gebruik knop (6) om de eierschouwer te activeren en de embryonale ontwikkeling in het ei te controleren.

IN-88DDI

BELANGRIJK! Dit model heeft geen functie voor vochtigheidsdetectie, dus het display geeft alleen de temperatuur weer.

1. Verwijder het deksel. Vul met water. Sluit het deksel.

2. Sluit het apparaat aan op een stroombron.
3. Gebruik de aan /uit-schakelaar (7) om het apparaat in te schakelen.
4. Selecteer de gewenste temperatuur: druk op de knop "SET" (6). De "set"-diode (3) gaat branden, wat aangeeft dat het apparaat zich in de instelmodus bevindt. Gebruik de knoppen "+" (5) en "-" (4) om de temperatuur te selecteren. Bevestig met de knop "SET" (6). De "Work"-diode (2) gaat branden.
5. Wacht tot het apparaat is opgewarmd (ongeveer 10-20 min.).
6. Leg de eieren voorzichtig op de schaal.
7. Controleer regelmatig het waterniveau in de broedmachine om te voorkomen dat deze volledig uitdroogt.

Tips voor het uitbroeden van eieren:

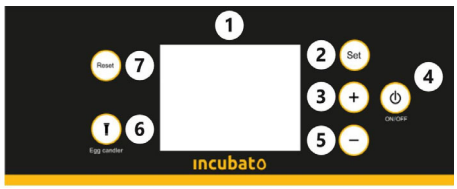
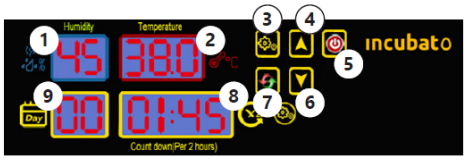
- Controleer voor het uitbroeden van eieren altijd of de broedmachine operationeel is en of alle functies goed werken.
- Voor het beste resultaat is het beter om middelgrote of kleine eieren te kiezen om uit te broeden. Bevruchte eieren voor de incubatie moeten vers zijn en vrij van onzuiverheden op de schaal.
- De juiste manier om eieren voor het uitbroeden neer te leggen, is om ze met de breedste kant naar boven en de smalste kant naar beneden te leggen, zoals in de onderstaande afbeelding is weergegeven.

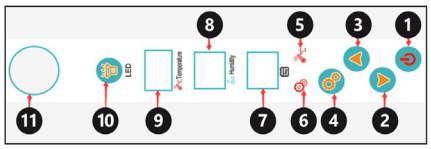
- Om te voorkomen dat het deksel tegen het ei stoot, plaatst u grote eieren in het midden van de schaal en kleinere eieren aan de zijkanten. Controleer altijd of het ei niet te groot is om beschadiging te voorkomen.
- Als de eieren te groot zijn om op de tray te leggen, raden we aan de trays te verwijderen en de bevruchte eieren direct op het witte rooster te leggen (niet van toepassing op het model IN-7DDI).
- Het waterniveau in de broedmachine moet voortdurend worden gecontroleerd om ervoor te zorgen dat de luchtvochtigheid voor het uitkomen van de eieren voldoende is.
- De eieren IN-88DDIhebben geen automatische draaifunctie, dus de eerste 18 dagen moeten de eieren handmatig 4-6 keer per dag worden gedraaid.
- Indien de omgevingstemperatuur onder de 20 °C daalt, adviseren wij de broedmachine in een kast van isolatiemateriaal te plaatsen, bijvoorbeeld piepschuim etc. Indien een dergelijke isolatie niet mogelijk is, adviseren wij de broedmachine in een verwarmde ruimte te plaatsen of te omringen met dik materiaal, zoals dekens.
- Na 19 dagen broeden, wanneer de eierschalen beginnen te barsten, is het raadzaam de eieren uit de eierdoos te halen en ze op een wit rooster te leggen, zodat de kuikens kunnen uitkomen (geldt niet voor dit IN-7DDI model).
- Het komt vaak voor dat sommige eieren na 19 dagen nog niet helemaal uitkomen, in dat geval moet je nog 2-3 dagen wachten.
- Wanneer een kuiken vast komt te zitten in de schaal, besproei de schaal dan met warm water en help door de schaal er voorzichtig af te trekken.
- Nadat de kuikens zijn uitgekomen, moeten ze op een warme plek worden gehouden en moeten ze goed voer en water krijgen.

1. Verwijder het deksel. Vul met water. Sluit het deksel.
2. Sluit het apparaat aan op een stroombron.
3. Selecteer de gewenste temperatuur: druk op de knop "SET" (6). De "set"-diode (3) gaat branden, wat aangeeft dat het apparaat zich in de instelmodus bevindt. Gebruik de knoppen "+" (5) en "-" (4) om de temperatuur te selecteren. Bevestig met de knop "SET" (6). De "Work"-diode (2) gaat branden.
4. Wacht tot het apparaat is opgewarmd (ongeveer 10-20 min.).
5. Leg de eieren voorzichtig op de schaal.
6. Controleer regelmatig het waterniveau in de broedmachine
7. Het apparaat schudt de eieren automatisch om de 2 uur. De eieren worden 10 seconden lang naar links en rechts geschud. Til de deksel niet op tijdens het automatisch keren van de eieren. Wees extra voorzichtig bij het eerste gebruik van de broedmachine.
8. Alarmwaarden instellen en kalibratie:
   - Om de instellingenmodus te openen, houdt u de knop “Set” (6) drie seconden lang ingedrukt.
   - Gebruik de knoppen (4) en (5) om te schakelen tussen de parameters die in de onderstaande tabel worden weergegeven.

Parameter	Parameter betekenis	Fabriek instelling
AL	De lage koers zetten temperatuur alarm.	1°C
AH	Het instellen van de hoge temperatuur alarm.	1°C
CAU	Thermometer kalibratie.	0°C
HS	Instelling de bovenste temperatuur beperken.	39,5°C
LS	Instelling de lager temperatuurlimiet .	30°C

TABEL - RESET DE TELLER VOOR INCUBATIEDAGEN

Model	Controle paneel	Reset de incubatie dagen balie	Automatisch ei draaien
IN-56DDI		Pers En uitstel de “ reset ” knop “ 7 ” , Dan koppel het apparaat los en sluit het aan op de stroom levering zonder los te laten de knop. Fabriek instellingen hersteld.	Elk 2 uren
IN-32DDI			Elk 2 uren
IN-96DDI		Pers En uitstel de "reset" -knop “ 7 ” , Dan loskoppelen En verbinden de apparaat naar de stroom levering zonder de knop los te laten. Fabriek instellingen hersteld.	Elk 2 uren
IN-112DDI			Elk 2 uren

IN-48DDI			Elk 2 uren
IN-36DDI		Houd knop “ 3 ” en knop “4” ingedrukt , Dan loskoppelen En verbinden de apparaat naar de stroomtoevoer zonder de knoppen. Fabriek instellingen hersteld.	Elk 2 uren
IN-12DDI	/	/	Elk 2 uren
Opmerkingen : 1. Modellen IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI zonder opnieuw instellen incubatie dagen functie. 2. Modellen IN-7DDI , IN-88DDI zonder ei draaien functie.			

3.5. Reiniging en onderhoud

a) Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

b) Gebruik alleen niet-bijtende reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

c) Nadat u het apparaat hebt gereinigd, moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd voordat u het opnieuw gebruikt.

d) Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats, waar het niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.

e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

f) Zorg ervoor dat er geen water via de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat in het apparaat terechtkomt.

g) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.

h) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de werking ervan te controleren. technische efficiëntie en eventuele schade opsporen.

i) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.

j) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als u het gedurende een langere periode niet gaat gebruiken .

k) Desinfecteer het apparaat na elk gebruik.

VEILIG VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN

Voor IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Er zit een AA-batterij van 1,5 V in de ei-schouwer. Gebruik de aan /uit-knop om de schouwer uit te schakelen voordat u de batterij verwijdert. Schroef de achterkant van de behuizing los en verwijder de batterij.

Lever batterijen in bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

AFVOER VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever het in bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen waaruit het apparaat is vervaardigd, kunnen worden gerecycled volgens de markeringen. Door te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor informatie over uw lokale recyclingbedrijf.

Denne brukerhåndboken er oversatt med maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via info@expondo.com .

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi			
Produktnavn	Eggkuvøse			
Modell	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Vurdert spenning [V~]/Frekvens [Hz]	230/50			
Vurdert makt [V]	15	90	90	120
Beskyttelse klasse	II			
Beskyttelse vurdering IP-adresse	IPX4			
Kapasitet (høner' egg) [stk]	7	48	56	96
Automatisk egg rotasjon Funksjon	--	Ja		
Alarm funksjon	--	Ja		
Fan	Ja			
Egglyser	Tilbehør drevet ved 1xAA batteri (Batteri er ikke inkludert)		Innebygd	Tilbehør drevet ved 1xAA batteri (Batteri er ikke inkludert)
Dimensjoner [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495 x 477 x 380
Vekt [kg]	0,4	3.1	3,5	5,5

Parameter beskrivelse	Parameter verdi			
Produktnavn	Eggkuvøse			
Modell	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Vurdert spenning [V~]/Frekvens [Hz]	230/50			
Vurdert makt [V]	100	90	120	40
Beskyttelse klasse	II			
Beskyttelse vurdering IP-adresse	IPX4			
Kapasitet (høner' egg) [stk]	88	32	112	12
Automatisk egg rotasjon Funksjon	- -	Ja		
Alarm funksjon	--	Ja		--
Fan	Ja			--
Egglyser	Tilbehør powe rød ved 1xAA batteri (Batteri er ikke inkludert)	Innebygd	Tilbehør drevet ved 1xAA batteri (Batteri er ikke inkludert)	Innebygd
Dimensjoner [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Vekt [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Generell beskrivelse

Brukerhåndboken er utformet for å hjelpe til med sikker og problemfri bruk av enheten. Produktet er designet og produsert i samsvar med strenge tekniske retningslinjer, ved bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg er det produsert i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK ENHETEN MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKERHÅNDBOKEN GRUNDIG.

For å øke produktets levetid og sikre problemfri drift, bruk den i samsvar med denne brukerhåndboken og utfør regelmessig vedlikeholdsoppgaver. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer knyttet til kvalitetsforbedring. Enheten er konstruert for å redusere støyrisikoen til et minimum, med tanke på teknologiske fremskritt og muligheter for støyreduksjon.

Legende

Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.

Les instruksjonene før bruk.

Produktet må resirkuleres.

ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder den gitte situasjonen.

(generelt varselskilt)

OBS! Advarsel om elektrisk støt!

Klasse II-beskyttelsesenhet med dobbel isolasjon.

MERK! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjon, og kan avvike fra det faktiske produktet på noen detaljer.

2. Brukssikkerhet

OPPMERKSOMHET! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade eller til og med død.

Begrepene «enhet» eller «produkt» brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Eggkuvøse

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe i stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og matchende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med en våt overflate eller brukes i et fuktig miljø. Vann som trenger inn i enheten øker risikoen for skade på enheten og for elektrisk støt.

c) Ikke berør enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære enheten eller til å trekke støpselet ut av en stikkontakt. Hold kabelen unna varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller flokete kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Hvis bruk av apparatet i fuktige omgivelser ikke kan unngås, bør det brukes en jordfeilbryter (RCD). Bruk av en RCD reduserer risikoen for elektrisk støt.

f) Ikke bruk apparatet hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør byttes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter .

g) OBS! LIVSFARE! Apparatet må aldri senkes ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med enheten.

b) Ikke bruk enheten i potensielt eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Enheten genererer gnister som kan antenne støv eller gasser.

c) Hvis du oppdager skade eller uregelmessig drift, må du umiddelbart slå av apparatet og rapportere det til en overordnet uten forsinkelse.

d) Hvis det er noen tvil om enhetens funksjon, kontakt produsentens kundestøtte .

e) Bare produsentens serviceverksted kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere den selv!

f) Ved brann, bruk et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO2) (et som er beregnet for bruk på strømførende elektriske apparater) for å slukke den.

g) Vennligst ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse. Hvis denne enheten gis videre til en tredjepart, må håndboken følge med.

h) Oppbevar emballasjeelementer og små monteringsdeler utilgjengelig for barn.

i) Hold enheten unna barn og dyr.

Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker enheten.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk enheten når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som kan svekke evnen til å bruke enheten betydelig.

b) Apparatet kan kun håndteres av fysisk friske personer som er i stand til å håndtere det, er tilstrekkelig opplært, kjent med denne håndboken og opplært innenfor rammen av helse, miljø og sikkerhet på arbeidsplassen.

c) For å forhindre at enheten slås på ved et uhell, må du sørge for at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.

d) Enheten er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med enheten.

2.4. Sikker bruk av enheten

a) Ikke bruk apparatet hvis AV/PÅ-bryteren ikke fungerer som den skal (ikke slår apparatet av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med AV/PÅ-bryteren er farlige, skal ikke brukes og må repareres.

b) Koble apparatet fra strømforsyningen før du starter justering, rengjøring og vedlikehold. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.

c) Når den ikke er i bruk, oppbevares den på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med enheten og som ikke har lest brukerhåndboken. Enheten kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

d) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere den for generelle skader, og spesielt for sprukne deler eller elementer, og for andre forhold som kan påvirke enhetens sikre drift. Hvis det oppdages skader, må du levere enheten inn til reparasjon før bruk.

e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

f) Reparasjon eller vedlikehold av enheten skal utføres av kvalifiserte personer, og kun med originale reservedeler. Dette vil sikre sikker bruk.

g) For å sikre enhetens driftssikkerhet, må du ikke fjerne fabrikkmonterte vern og ikke løsne noen skruer.

h) Ikke berør leddedeler eller tilbehør med mindre enheten er koblet fra strømkilden.

i) Ikke flytt, juster eller roter enheten under arbeid.

j) Rengjør enheten regelmessig for å forhindre at gjenstridig smuss samler seg.

k) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.

l) Det er forbudt å gripe inn i enhetens struktur for å endre dens parametere eller konstruksjon.

m) Hold enheten unna ild- og varmekilder.

n) Før første gangs bruk må du alltid kontrollere at enheten er komplett og at alle bevegelige elementer som kan påvirke sikkerheten til embryonerte egg eller kyllinger, f.eks. vifter, er beskyttet av deksler.

o) Ikke dekk til enheten når den er i bruk.

p) Advarsel: Brannfare.

q) Enkelte deler av dette apparatet kan bli svært varme. Vær forsiktig når du berører disse overflatene for å unngå skader.

r) Sjekk vannstanden i rugemaskinen regelmessig. Fyll den med varmt vann.

s) Bruk et målebeger når du fyller med vann.

t) Koble alltid egginkubatoren fra strømmen når du etterfyller vann og når den ikke er i bruk.

u) For å forbedre inkubasjonen, følg allment aksepterte avlsprinsipper.

OPPMERKSOMHET! Til tross for enhetens sikre design og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av tilleggselementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av enheten. Vær oppmerksom og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Bruk retningslinjer

Produktet er utviklet for ruging av befruktede fugleegg. Rugemaskinen holder eggene ved riktig temperatur og fuktighet som kreves for at embryoet skal utvikle seg og klekkes .

Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge av utilsiktet bruk av enheten.

3.1. Enhetsbeskrivelse

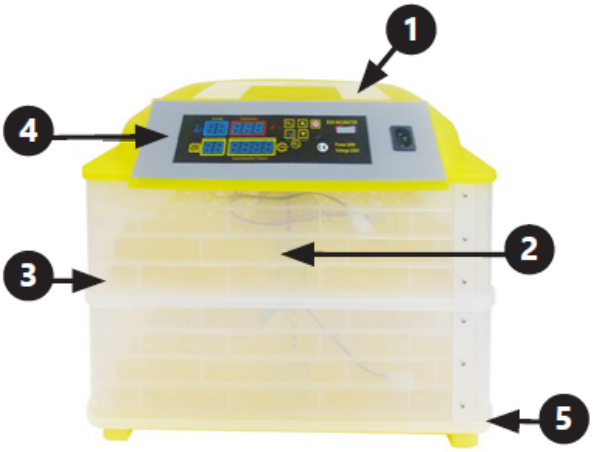
OVERSIKT

IN-7DDI

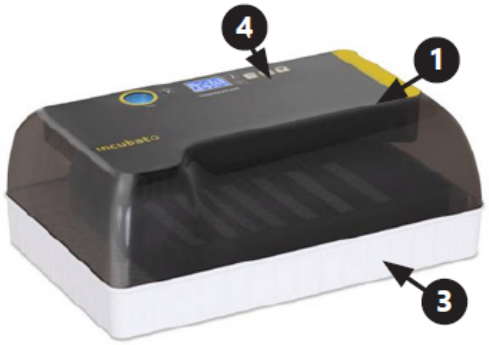
IN-48DDI

IN-56DDI og IN-32DDI

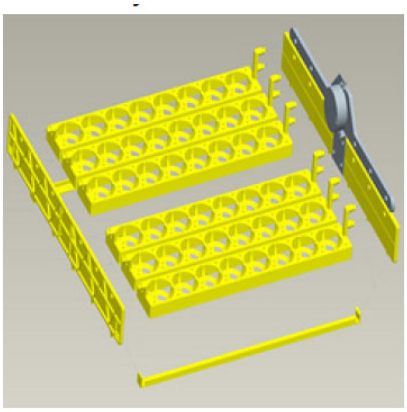
IN-96DDI og IN-112DDI

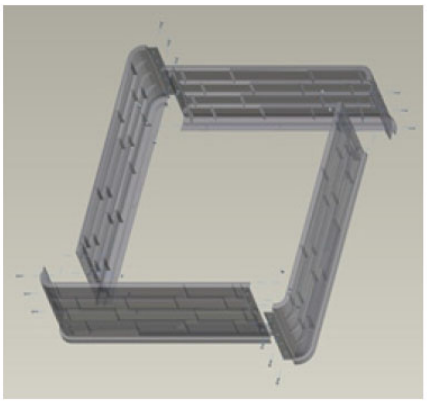


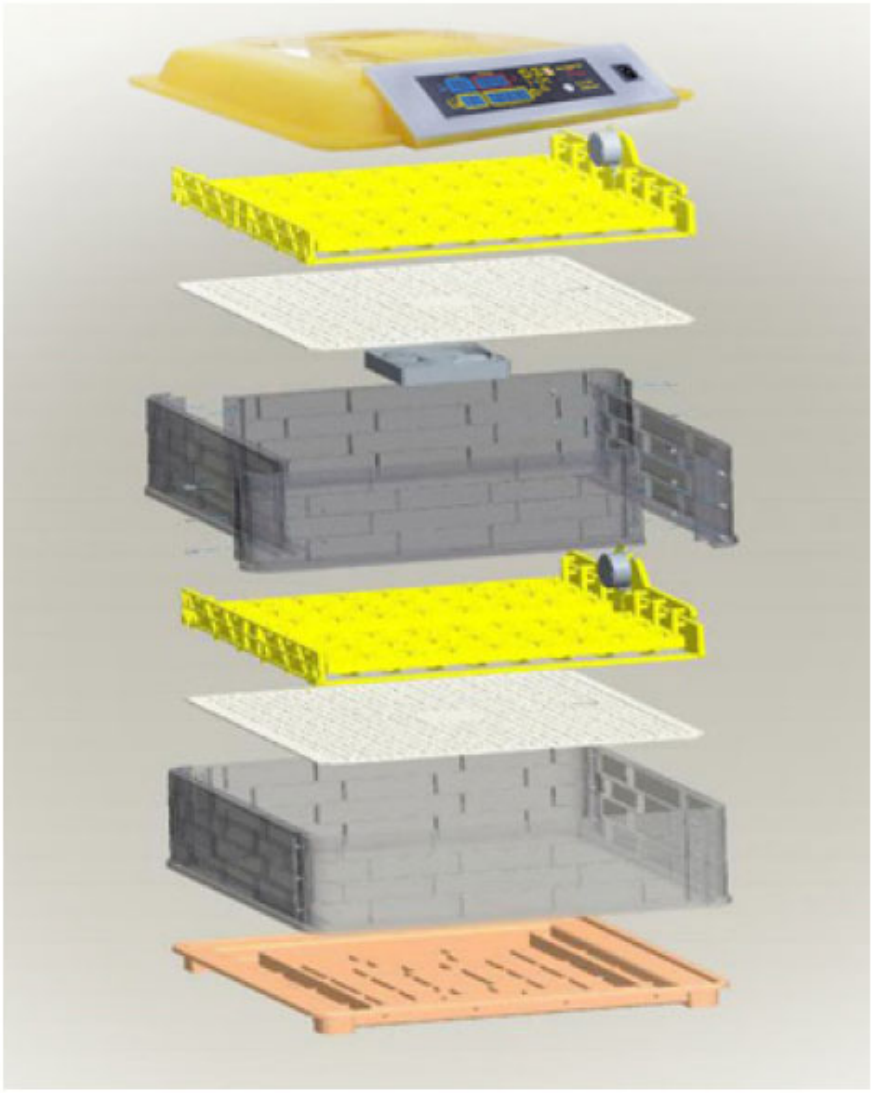
IN-12DDI



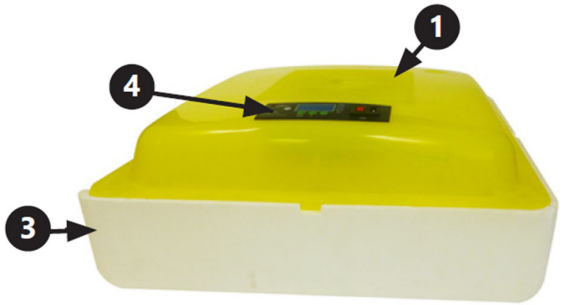
Forsamling:







IN-88DDI



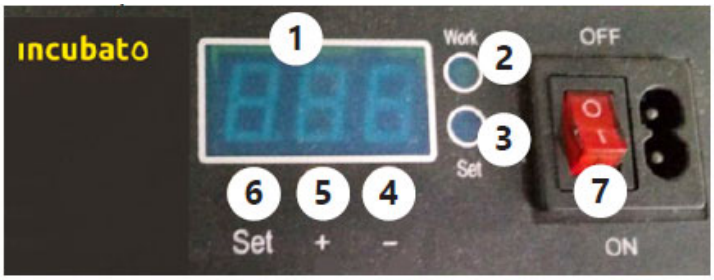
1. Dekke
2. Eggbrett
3. Bolig
4. Kontrollpanel

5. Vanninntak

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Eggrugere inkluderer en egglyser som ekstra tilbehør. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI har en innebygd egglyser.

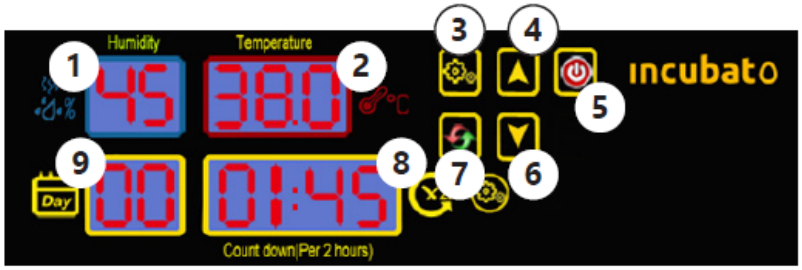
KONTROLLPANEL

IN-7DDI, IN-88DDI



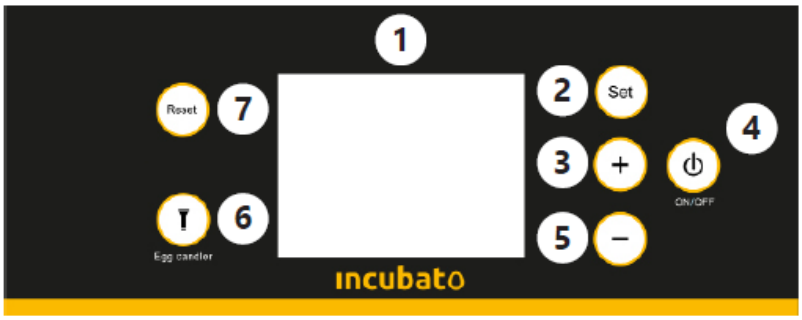
1. Temperaturvisning
2. «Arbeids»-diode
3. «Sett»-diode
4. Knapp for å redusere verdien
5. Øk verdi-knapp
6. «Angi»-knapp
7. AV/PÅ-bryter (Gjelder kun modellen IN-88DDI)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



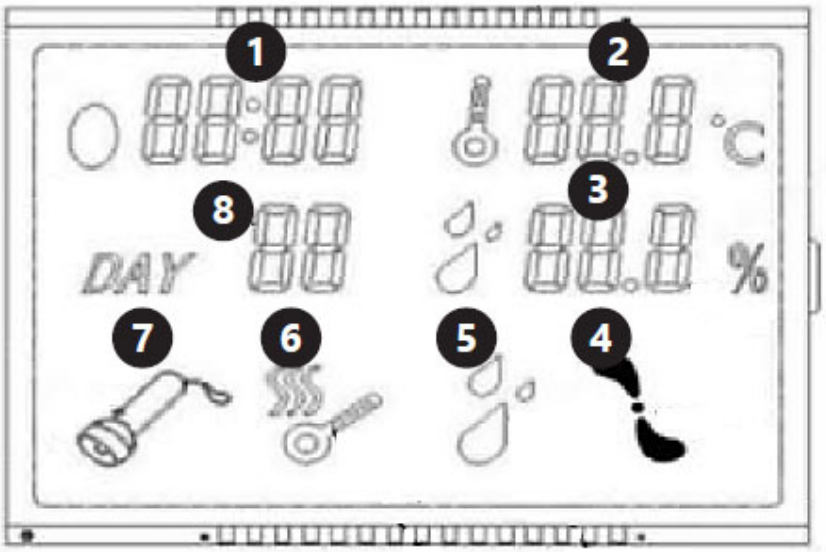
1. Fuktighetsvisning
2. Temperaturvisning
3. «Angi»-knapp
4. Øk verdi-knapp
5. AV/PÅ-bryter
6. Knapp for å redusere verdien
7. «Tilbakestill»-knapp
8. Display som viser gjenværende tid til neste eggevugging
9. Antall inkubasjonsdager vist

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Utstilling
2. «Angi»-knapp
3. Øk verdi-knapp
4. AV/PÅ-bryter
5. Knapp for å redusere verdien
6. Egglysbryter
7. «Tilbakestill»-knapp

Beskrivelse av skjerm:



1. Tidsnedtelling til neste eggevugging.
2. Temperatur
3. Fuktighet
4. Fan
5. Alarm for lav luftfuktighet
6. Oppvarming på

7. Egglyslyset er på
8. Antall inkubasjonsdager

IN-12DDI

1. Temperaturvisning
2. «Arbeids»-diode
3. «Sett»-diode
4. Knapp for å redusere verdien
5. Øk verdi-knapp
6. «Angi»-knapp
7. Egglyser
8. Egglysbryter

Egglyser

1. AV/PÅ-bryter

3.2. Klargjøring til bruk

APPARATETS PLASSERING

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative fuktigheten må være mindre enn 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av apparatet og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på en jevn, stabil, ren, brannsikker og tørr overflate, og utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser apparatet slik at du alltid har tilgang til strømstøpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være jordet og samsvare med de tekniske spesifikasjonene på produktetiketten!

3.3. Montering av enheten

En instruksjonsvideo av elementmonteringen er tilgjengelig på lenken/QR-koden nedenfor.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Enhetsbruk

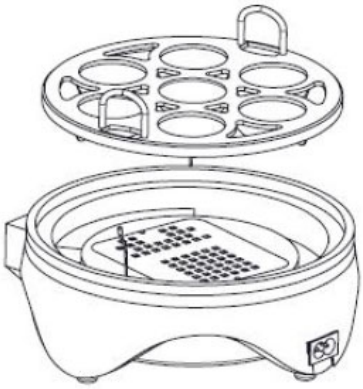
BRUKSANVISNING

Tabellene nedenfor viser et sammendrag av hvor mange egg av en bestemt type som kan ruges samtidig i enheten, og hvordan de bør fordeles .

Modell	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
De maksimum tall av høneegg.	7	48	56	96	12	32	112	88
De maksimum tall av duer og vaktel egg.	7	48	56	96	35	32	112	132
De maksimum tall av kalkun og and egg.	4	24	28	48	9	16	56	44
De maksimum tall av gås egg.	-	16	18	32	4	10	38	29
Hvordan burde høne og due egg være med avstand.	Ett egg i hvert hull i eggebrettet .							-
Hvordan burde kalkun og and egg være med avstand.	Forlate en tømme rom (hull) mellom de egg på brettet .							-
Hvordan burde gås egg være med avstand .	-		Fjern eggebrettet og sted de egg på de nett.					-

IN-7DDI

1. Fjern lokket og løft eggebrettet.
2. Hell vann i sporet rundt det hvite nettet som (vist på bildet nedenfor). OBS: Ikke hell vann i det hvite nettet, da det kan skade enheten!

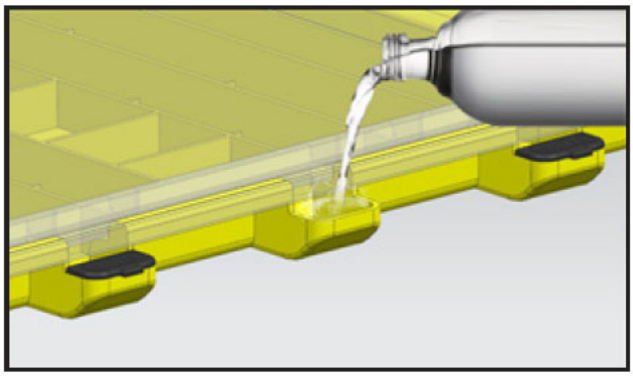


3. Fest dekselet.
4. Koble enheten til en strømkilde.
5. Velg ønsket temperatur: trykk på «SET»-knappen (6). «Set»-dioden (3) lyser, noe som indikerer at enheten er i innstillingsmodus. Bruk knappene «+» (5) og «-» (4) for å velge temperatur. Bruk knappen «SET» (6) for å bekrefte. «Work»-dioden (2) lyser.
6. Vent til enheten varmes opp (ca. 10–20 min.).
7. Legg eggene forsiktig på brettet.
8. Sjekk vannstanden i egginkubatoren regelmessig.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

VIKTIG! Fuktighetsfunksjonen vil kun bli målt/vist, men kan ikke reguleres.

1. Åpne dekselene som dekker vanninntakene nederst på enheten. Hell vann i rugemaskinen. Sørg for at drivmekanismen forblir tørr. Lukk dekslene.



2. Koble enheten til en strømkilde.
3. Bruk av / på-bryteren (5) for å slå på enheten.
4. En alarm vil lyde. Deaktiver alarmen ved å trykke på en knapp på kontrollpanelet.
5. Enheten vil automatisk riste eggene hver 2. time. Eggene ristes til venstre og høyre, opptil 45 grader i 10 sekunder. Ikke løft lokket under automatisk eggvending. Vær spesielt oppmerksom når du bruker rugemaskinen for første gang.

6. Hvis du trykker på «tilbakestillings»-knappen (7) én gang, vil eggene gynge, og timeren som teller ned til neste egggynging (stilles tilbake til 1:59) vil bli tilbakestilt.

7. For å nullstille telleren for inkubasjonsdager, trykk og hold inne «tilbakestillings»-knappen (7), og koble deretter enheten fra og til strømforsyningen uten å slippe knappene. Enhetens fabrikkinnstillinger vil bli gjenopprettet.

8. Innstilling av temperatur:

   - Fabrikkinnstillingen for egginkubatorens temperatur er 38 °C.
   - Trykk på «Sett»-knappen (3).
   - Bruk knappene (4) og (6) for å stille inn oppvarmingstemperaturen.
   - Trykk på «Sett»-knappen (3) for å bekrefte valget.

9. Innstilling av alarmverdier og kalibrering:

   - For å gå inn i innstillingsmodus, trykk og hold inne «Set»-knappen (3) i tre sekunder.
   - Bruk knappene (4) og (6) for å veksle mellom parameterne som vises i tabellen nedenfor.

Parameter	Parameter betydning	Fabrikk innstilling
AL	Innstilling av lav temperatur alarm.	1°C
AH	Setter den høye temperatur alarm.	1°C
AS	Innstilling de lav fuktighet alarm.	45 %
CA	Termometer kalibrering.	0°C
HS	Innstilling de øverste temperaturgrense .	39,5°C
LS	Innstilling de senke temperaturgrense .	30°C

   - For å angi innstillinger for den valgte parameteren, trykk og hold inne «Set»-knappen (3)
   - Bruk knappene (4) og (6) for å stille inn alarmverdier. Vent til enheten automatisk går tilbake til hovedmenyen.
   - Alarmen avgir et lydsignal. For å deaktivere alarmen, trykk på en knapp på kontrollpanelet.

10. Vent til enheten varmes opp (ca. 10–20 min.).

11. Legg eggene forsiktig på brettet.

12. Sjekk vannstanden i egginkubatoren regelmessig.

OBS! Dette produktet IN-48DDI har ikke kjøling. Dette betyr at den laveste oppnåelige innetemperaturen for produktet er omgivelsestemperaturen rundt produktet.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Fjern lokket og løft eggebrettet. Hell forsiktig vann i sporet. Lukk lokket.

2. Koble enheten til en strømkilde.

3. Bruk av / på-bryteren (4) for å slå på enheten.

4. En alarm vil lyde. Deaktiver alarmen ved å trykke på en knapp på kontrollpanelet.

5. Innstilling av temperatur:

   - Fabrikkinnstillingen for egginkubatorens temperatur er 38 °C.
   - Trykk på «Sett»-knappen (2).
   - Bruk knappene «+» (3) og «-» (5) for å stille inn oppvarmingstemperaturen.

- Trykk på «Sett»-knappen (2) for å bekrefte valget.

6. Innstilling av alarmverdier og kalibrering – i samsvar med bruksanvisning punkt 10 for IN-48DDI og IN-96DDI modeller.

7. Hvis du trykker på «tilbakestillings»-knappen (7) én gang, vil eggene gynge, og timeren som teller ned til neste egggynging (stilles tilbake til 1:59) vil bli tilbakestilt.

8. For å nullstille telleren for inkubasjonsdager, trykk og hold inne «tilbakestillings»-knappen (7), og koble deretter enheten fra og til strømforsyningen uten å slippe knappene. Enhetens fabrikkinnstillinger vil bli gjenopprettet.

9. Vent til enheten varmes opp (ca. 10–20 min.).

10. Legg eggene forsiktig på brettet.

11. Sjekk vannstanden i egginkubatoren regelmessig.

12. Bruk knapp (6) for å aktivere egglyseren og sjekke embryoutviklingen inne i egget.

IN-88DDI

VIKTIG! Denne modellen har ikke en fuktighetsdeteksjonsfunksjon, så displayet viser kun temperatur.

1. Fjern lokket. Fyll med vann. Lukk lokket.

2. Koble enheten til en strømkilde.

3. Bruk av / på-bryteren (7) for å slå på enheten.

4. Velg ønsket temperatur: trykk på «SET»-knappen (6). «Set»-dioden (3) lyser, noe som indikerer at enheten er i innstillingsmodus. Bruk knappene «+» (5) og «-» (4) for å velge temperatur. Bruk knappen «SET» (6) for å bekrefte. «Work»-dioden (2) lyser.

5. Vent til enheten varmes opp (ca. 10–20 min.).

6. Legg eggene forsiktig på brettet.

7. Sjekk vannstanden i rugemaskinen regelmessig for å forhindre at den tørker ut helt.

Tips for ruging av egg:

- Før du ruger ut egg, må du alltid kontrollere at rugemaskinen er i driftsklar stand og at funksjonene fungerer som de skal.

- For best resultat er det bedre å velge mellomstore eller små egg til klekking. Befruktede egg til ruging bør være ferske og renset for urenheter på skallet.

- Den riktige metoden for å legge egg til klekking er å arrangere dem med den bredere enden oppover og den smalere enden nedover, som vist på figuren nedenfor.

- For å unngå å treffe egget med lokket, plasser store egg midt i brettet og mindre på sidene. Sjekk alltid at egget ikke er for stort for å unngå utilsiktet skade.

- Hvis eggene er for store til å plasseres på brettet, anbefales det å fjerne brettene og legge de befruktede eggene direkte på det hvite risten (gjelder ikke IN-7DDI-modellen).

- Vannstanden i rugemaskinen bør overvåkes kontinuerlig for å sikre tilstrekkelig fuktighet for klekking av egg.

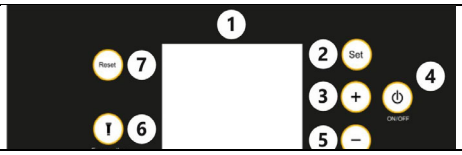
- Den IN-88DDIhar ikke en automatisk snufunksjon, så de første 18 dagene bør eggene roteres manuelt 4–6 ganger om dagen.
- Hvis omgivelsestemperaturen synker under 20 °C, anbefaler vi å plassere inkubatoren i en enhet laget av isolerende materiale, f.eks. polystyrenskum osv. Hvis slik isolasjon ikke er mulig, anbefales det å plassere inkubatoren i et oppvarmet rom eller omgi den med tykt materiale, for eksempel tepper.
- Etter 19 dagers ruging, når eggeskallene begynner å sprekke, anbefales det å ta eggene ut av eggebrettet og legge dem på en hvit rist for å klekke kyllingene (gjelder ikke modellen IN-7DDI).
- Det skjer ofte at noen egg ikke klekkes helt etter 19 dager, da bør du vente ytterligere 2–3 dager.
- Når en kylling setter seg fast i skallet, spray skallet med varmt vann og hjelp til ved å forsiktig dra av eggeskallet.
- Etter klekking bør kyllingene holdes på et varmt sted og forsynes med riktig fôr og vann.

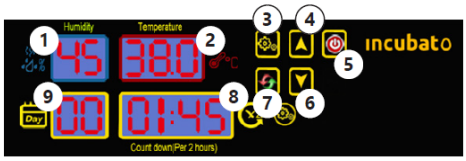
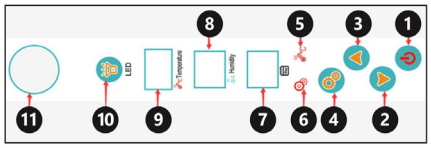
IN-12DDI

1. Fjern lokket. Fyll med vann. Lukk lokket.
2. Koble enheten til en strømkilde.
3. Velg ønsket temperatur: trykk på «SET»-knappen (6). «Set»-dioden (3) lyser, noe som indikerer at enheten er i innstillingsmodus. Bruk knappene «+» (5) og «-» (4) for å velge temperatur. Bruk knappen «SET» (6) for å bekrefte. «Work»-dioden (2) lyser.
4. Vent til enheten varmes opp (ca. 10–20 min.).
5. Legg eggene forsiktig på brettet.
6. Sjekk vannstanden i egginkubatoren regelmessig
7. Enheten vil automatisk riste eggene hver 2. time. Eggene ristes til venstre og høyre i 10 sekunder. Ikke løft lokket under automatisk eggvending. Vær spesielt oppmerksom når du bruker rugemaskinen for første gang.
8. Innstilling av alarmverdier og kalibrering:
    - For å gå inn i innstillingsmodus, trykk og hold inne «Set»-knappen (6) i tre sekunder.
    - Bruk knappene (4) og (5) for å veksle mellom parameterne som vises i tabellen nedenfor.

Parameter	Parameter betydning	Fabrikk innstilling
AL	Innstilling av lav temperatur alarm.	1°C
AH	Setter den høye temperatur alarm.	1°C
CAU	Termometer kalibrering.	0°C
HS	Innstilling de øverste temperatur begrense.	39,5°C
LS	Innstilling de senke temperaturgrense .	30°C

TABELL - TILBAKESTILL TELLEREN FOR INKUBASJONSDAGER

Modell	Kontroll panel	Tilbakestill inkubasjonen dager disk	Automatisk egg snu
IN-56DDI		Pressen og holde « tilbakestillingen » knapp " 7 " , da koble fra og koble enheten til makt levere uten å slippe ut	Hver eneste 2 timer

IN-32DDI		de knapp. Fabrikk innstillinger restaurert.	Hver eneste 2 timer
IN-96DDI		Pressen og holde «tilbakestill» - knappen " 7 " , da frakople og koble til de enhet til de makt levere uten å slippe knappen. Fabrikk innstillinger restaurert.	Hver eneste 2 timer
IN-112DDI			Hver eneste 2 timer
IN-48DDI			Hver eneste 2 timer
IN-36DDI		Trykk og hold inne knapp « 3 » og knapp «4» . da frakople og koble til de enhet til strømforsyningen uten å slippe ut knapper. Fabrikk innstillinger restaurert.	Hver eneste 2 timer
IN-12DDI	/	/	Hver eneste 2 timer
Merknad : 1. Modeller IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI uten tilbakestill inkubasjon dager funksjon. 2. Modeller IN-7DDI , IN-88DDI uten egg snu funksjon.			

3.5. Rengjøring og vedlikehold

a) Trekk alltid ut støpselet til apparatet før du rengjør det.

b) Bruk kun ikke-korroderende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

c) Etter rengjøring av apparatet bør alle deler tørkes helt før det brukes igjen.

d) Oppbevar enheten på et tørt, kjølig sted, fritt for fuktighet og direkte sollys.

e) Ikke spray apparatet med vannstråle eller senk det ned i vann.

f) Ikke la vann komme inn i enheten gjennom ventilasjonsåpningene i enhetens kabinett.

g) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.

h) Apparatet må inspiseres regelmessig for å kontrollere at det teknisk effektivitet og avdekke eventuelle skader.

i) Bruk en myk klut til rengjøring.

j) Ikke la batteriet sitte i enheten hvis den ikke skal brukes over lengre tid .

k) Desinfiser enheten etter hver bruk.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER

Til IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Et AA 1,5 V-batteri er installert i egglyseren. Bruk av / på-knappen for å slå av lyseren før du prøver å ta ut batteriet. Skru av baksiden av huset og ta ut batteriet.

Resirkuler batterier hos riktig organisasjon eller firma.

AVHENDING AV BRUKTE ENHETER

Ikke kast denne enheten i kommunalt avfall. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Sjekk symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å produsere enheten kan resirkuleres i samsvar med merkingen. Ved å velge å resirkulere bidrar du betydelig til å beskytte miljøet vårt.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt vi kan för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den ursprungliga engelska versionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen hänvisa till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com .

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde			
Produktnamn	Ägginkubator			
Modell	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Betygsatt spänning [V~]/Frekvens [Hz]	230/50			
Betygsatt driva [V]	15	90	90	120
Skydd klass	II			
Skydd gradering IP-adress	IPX4			
Kapacitet (höns) ägg) [st]	7	48	56	96
Automatisk ägg rotation Fungera	--	Ja		
Larm fungera	--	Ja		
Fläkt	Ja			
Äggljusare	Åtföljande driven av 1xAA batteri (Batteri är inte inkluderad)		Inbyggd	Åtföljande driven av 1xAA batteri (Batteri är inte inkluderad)
Mått [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Vikt [kg]	0,4	3.1	3,5	5,5

Parameter beskrivning	Parameter värde			
Produktnamn	Ägginkubator			
Modell	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Betygsatt spänning [V~]/Frekvens [Hz]	230/50			
Betygsatt driva [V]	100	90	120	40
Skydd klass	II			
Skydd gradering IP-adress	IPX4			
Kapacitet (höns) ägg) [st]	88	32	112	12
Automatisk ägg rotation Fungera	- -	Ja		
Larm fungera	- -	Ja		--
Fläkt	Ja			--
Äggljusare	Åtföljande powe röd av 1xAA batteri (Batteri är inte inklusive)	Inbyggd	Åtföljande driven av 1xAA batteri (Batteri är inte inkluderad)	Inbyggd
Mått [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Vikt [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är utformad för att underlätta säker och problemfri användning av enheten. Produkten är designad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av den senaste tekniken och komponenterna. Dessutom är den producerad i enlighet med de strängaste kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE ENHETEN OM DU IKKE HAR LÄST OCH FÖRSTÅTT DENNA ANVÄNDARHANDBOK NOGGRANT.

För att öka produktens livslängd och säkerställa problemfri drift, använd den i enlighet med denna användarmanual och utför regelbundet underhåll. De tekniska uppgifterna och specifikationerna i denna användarmanual är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Enheten är konstruerad för att minska riskerna för bulleremission till ett minimum, med hänsyn till tekniska framsteg och möjligheter till bullerreducering.

Legend

Produkten uppfyller gällande säkerhetsstandarder.

Läs instruktionerna före användning.

Produkten måste återvinnas.

VARNING! eller **VARNING!** eller **KOM IHÅG!** Gäller för den givna situationen.

(allmän varningsskylt)

OBS! Varning för elektriska stötar!

Klass II-skyddsanordning med dubbelisolering.

OBSERVERA! Ritningarna i denna manual är endast avsedda som illustration och kan skilja sig från den faktiska produkten i vissa detaljer.

2. Användningssäkerhet

UPPMÄRKSAMHET! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningar och instruktioner för att hänvisa till:

Ägginkubator

2.1. Elsäkerhet

a) Kontakten måste passa i uttaget. Modifiera inte kontakten på något sätt. Att använda originalkontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att vidröra jordade element som rör, värmare, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elstöt om den jordade enheten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i enheten ökar risken för skador på enheten och för elstöt.

c) Rör inte vid enheten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd endast kabeln för dess avsedda ändamål. Använd den aldrig för att bära enheten eller för att dra ut kontakten ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Om det inte kan undvikas att använda enheten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (RCD) användas. Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

f) Använd inte enheten om nätsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad nätsladd bör bytas ut av en kvalificerad elektriker eller tillverkarens servicecenter .

g) OBS! LIVSFARA! Doppa aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor vid rengöring.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka framåt, observera vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med enheten.

b) Använd inte enheten i en potentiellt explosiv miljö, till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Enheten genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) Om du upptäcker skador eller oregelbunden funktion, stäng omedelbart av enheten och rapportera det till en handledare utan dröjsmål.

d) Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens support .

e) Endast tillverkarens serviceverkstad får reparera enheten. Försök inte reparera den själv!

f) Vid brand, använd en brandsläckare med pulver eller koldioxid (CO2) (en avsedd för användning på spänningsförande elektriska apparater) för att släcka den.

g) Vänligen spara denna manual för framtida bruk. Om enheten överlämnas till tredje part måste manualen följa med.

h) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar utom räckhåll för barn.

i) Håll apparaten utom räckhåll för barn och djur.

Kom ihåg! Skydda barn och andra åskådare när du använder enheten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som avsevärt kan försämra förmågan att använda apparaten.

b) Apparaten får endast hanteras av fysiskt friska personer som är kapabla att hantera den, är korrekt utbildade, bekanta med denna manual och utbildade inom arbetsmiljö och säkerhet.

c) För att förhindra att enheten slås på av misstag, se till att strömbrytaren är i AV-läge innan du ansluter den till en strömkälla.

d) Enheten är inte en leksak. Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.

2.4. Säker användning av enheten

a) Använd inte apparaten om PÅ/AV-brytaren inte fungerar korrekt (inte slår på och av apparaten). Apparater som inte kan slås på och av med PÅ/AV-brytaren är farliga, bör inte användas och måste repareras.

b) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.

c) När den inte används, förvara den på en säker plats, utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med enheten och som inte har läst bruksanvisningen. Enheten kan utgöra en fara i händerna på oerfarna användare.

d) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att det inte finns några allmänna skador, särskilt att det inte finns spruckna delar eller element, och att det inte finns andra skador som kan påverka apparatens säkra drift. Om skador upptäcks, lämna in apparaten för reparation före användning.

e) Förvara enheten utom räckhåll för barn.

f) Reparation eller underhåll av enheten bör utföras av kvalificerad personal och endast med originalreservdelar. Detta garanterar säker användning.

g) För att säkerställa enhetens funktionsduglighet, ta inte bort fabriksmonterade skydd och lossa inte några skruvar.

h) Rör inte vid ledade delar eller tillbehör om inte enheten har kopplats bort från strömkällan.

i) Flytta, justera eller rotera inte enheten under arbetets gång.

j) Rengör enheten regelbundet för att förhindra att envis smuts samlas.

k) Apparaten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen person.

l) Det är förbjudet att ingripa i enhetens struktur för att ändra dess parametrar eller konstruktion.

m) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

n) Kontrollera alltid före första användningen att apparaten är komplett och att alla rörliga delar som kan påverka säkerheten för embryonerade ägg eller kycklingar, t.ex. fläktarna, är skyddade med lock.

o) Täck inte över enheten när den används.

p) Varning: Risk för brand.

q) Vissa delar av den här apparaten kan bli mycket varma. Var försiktig när du vidrör dessa ytor för att undvika skador.

r) Kontrollera vattennivån i äggkläckningsmaskinen regelbundet. Fyll på med varmt vatten.

s) Använd ett måttglas när du fyller på vatten.

t) Koppla alltid bort äggkläckaren från strömmen när du fyller på vatten och när den inte används.

u) För att förbättra inkubationen, följ allmänt accepterade avelsprinciper.

UPPMÄRKSAMHET! Trots enhetens säkra design och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar operatören, finns det fortfarande en liten risk för olyckor eller skador vid användning av enheten. Var uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder enheten.

3. Använd riktlinjer

Produkten är utformad för att ruva befruktade fågelägg. Inkubatorn håller äggen vid rätt temperatur och fuktighet som krävs för att embryot ska utvecklas och kläckas .

Användaren är ansvarig för eventuella skador som uppstår till följd av oavsiktlig användning av enheten.

3.1. Enhetsbeskrivning

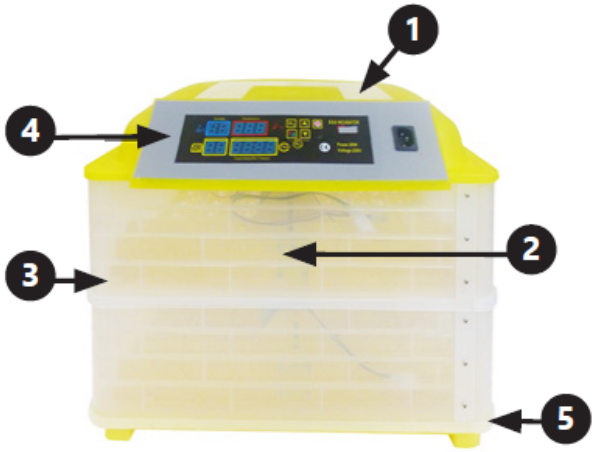
ÖVERSIKT

IN-7DDI

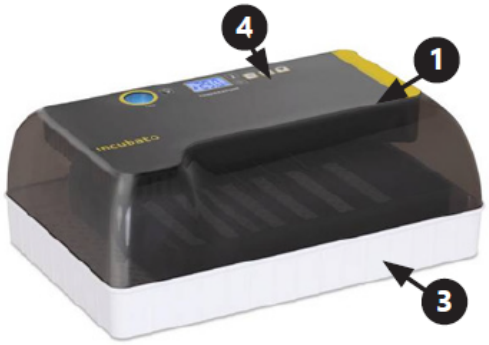
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

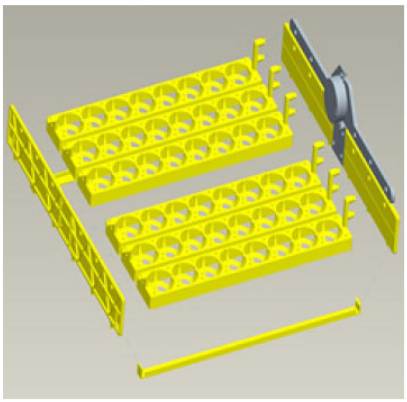
IN-96DDI & IN-112DDI

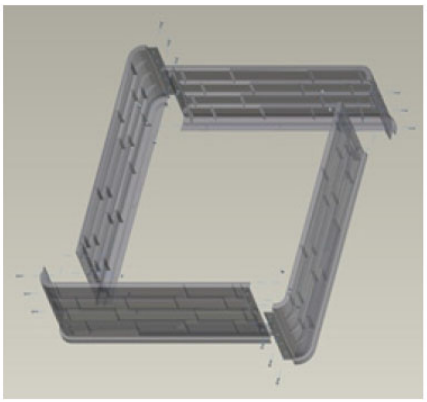


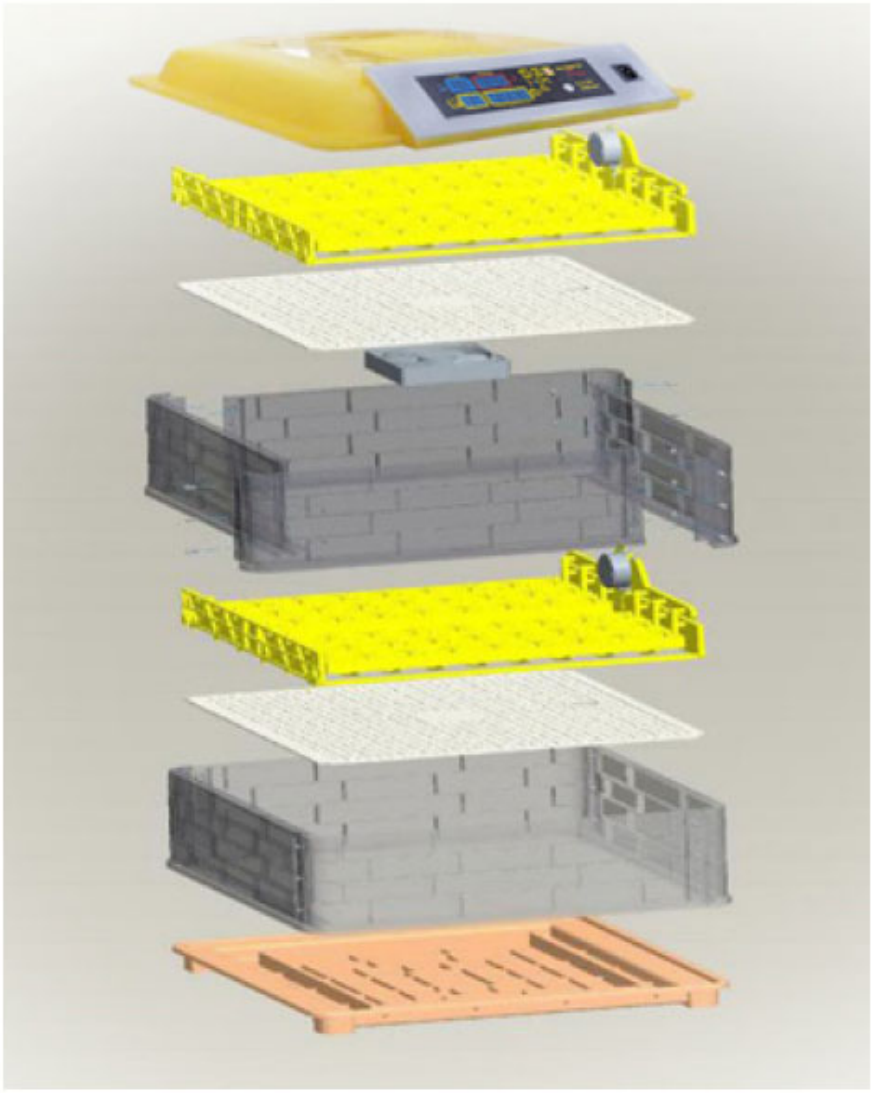
IN-12DDI



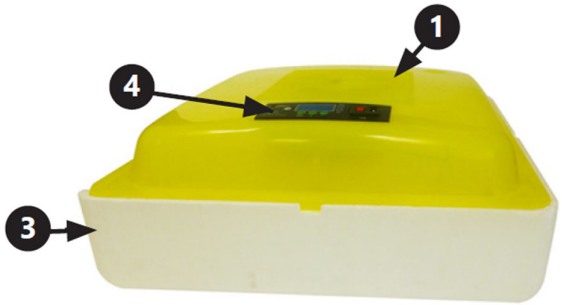
Montering:







IN-88DDI



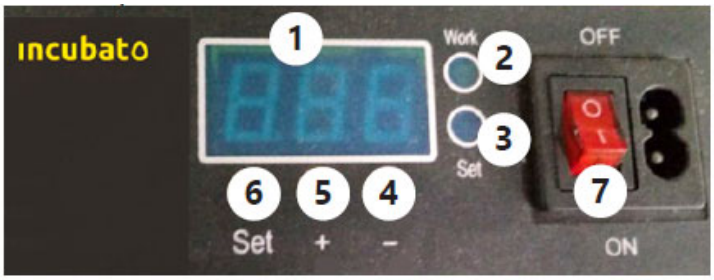
1. Täcka
2. Äggbricka
3. Hus
4. Kontrollpanel

5. Vatteninlopp

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Äggkläckningsmaskiner inkluderar en ägglysare som extra tillbehör. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI har en inbyggd ägglysare.

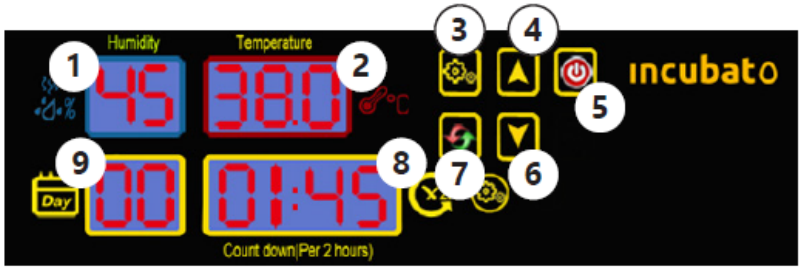
KONTROLLPANEL

IN-7DDI, IN-88DDI



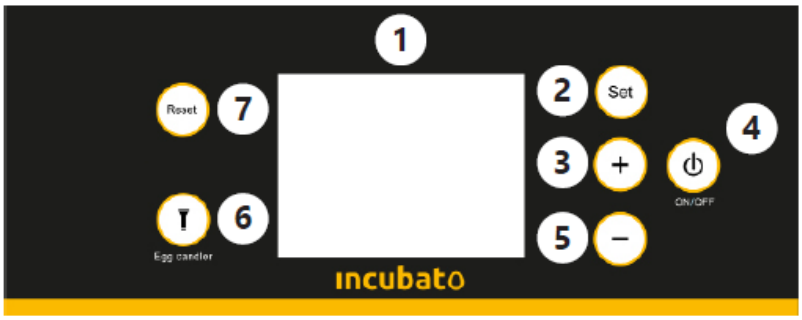
1. Temperaturvisning
2. "Arbets"-diod
3. "Set"-diod
4. Knappen Minska värde
5. Öka värdet-knappen
6. "Ställ in"-knappen
7. PÅ/AV-brytare (Gäller endast modellen IN-88DDI)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



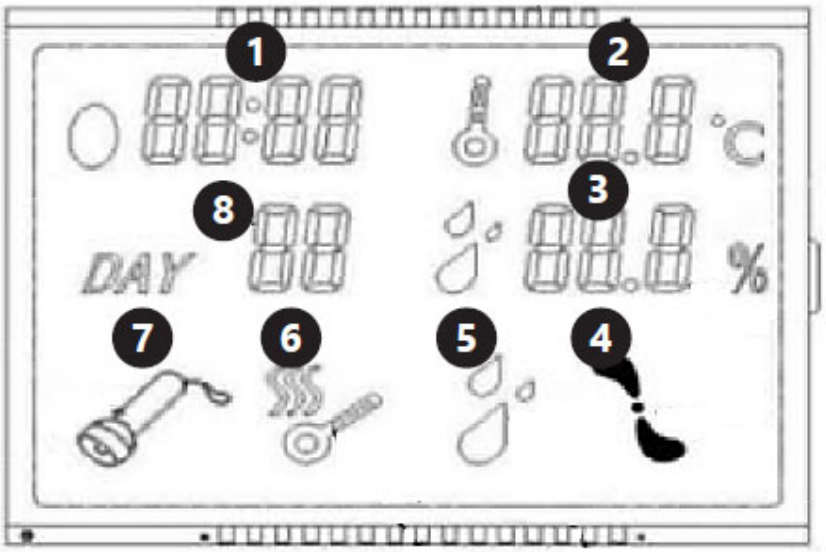
1. Fuktighetsdisplay
2. Temperaturvisning
3. "Ställ in"-knappen
4. Öka värdet-knappen
5. PÅ/AV-brytare
6. Knappen Minska värde
7. "Återställ"-knapp
8. Display som visar återstående tid till nästa äggvaggning
9. Antal inkubationsdagar visas

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Visa
2. "Ställ in"-knappen
3. Öka värdet-knappen
4. PÅ/AV-brytare
5. Knappen Minska värde
6. Äggljusbrytare
7. "Återställ"-knapp

Beskrivning av displayen:



1. Tidsnedräkning till nästa ägggungning.
2. Temperatur
3. Fuktighet
4. Fläkt
5. Larm för låg luftfuktighet
6. Uppvärmning på

7. Äggljuslampan tänds
8. Antal inkubationsdagar

IN-12DDI

1. Temperaturvisning
2. "Arbets"-diod
3. "Set"-diod
4. Knappen Minska värde
5. Öka värdet-knappen
6. "Ställ in"-knappen
7. Äggljusare
8. Äggljusbrytare

Äggljusare

1. PÅ/AV-brytare

3.2. Förberedelser för användning

APPARATENS PLATS

Omgivningstemperaturen får inte vara högre än 40 °C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85 %. Säkerställ god ventilation i rummet där enheten används. Det bör finnas minst 10 cm avstånd mellan varje sida av enheten och väggen eller andra föremål. Enheten ska alltid användas när den placeras på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera enheten så att du alltid har tillgång till nätkontakten. Nätsladden som är ansluten till apparaten måste vara korrekt jordad och överensstämma med de tekniska uppgifterna på produktetiketten!

3.3. Montering av enheten

En instruktionsvideo om elementmonteringen finns tillgänglig via länken/QR-koden nedan.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Enhetsanvändning

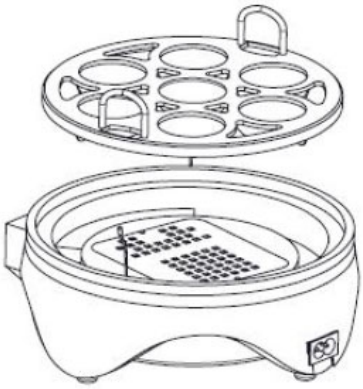
BRUKSANVISNINGAR

Följande tabeller visar en sammanfattning av hur många ägg av en viss typ som kan ruvas samtidigt i enheten och hur de bör placeras mellanrum .

Modell	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
De maximal antal av hönsägg.	7	48	56	96	12	32	112	88
De maximal antal av duvor och vaktel ägg.	7	48	56	96	35	32	112	132
De maximal antal av kalkon och anka ägg.	4	24	28	48	9	16	56	44
De maximal antal av gås ägg.	-	16	18	32	4	10	38	29
Hur skall höna och duva ägg vara mellanrum.	hål i ägglådan .							-
Hur skall kalkon och anka ägg vara mellanrum.	Lämna en tömma utrymme (hål) mellan de ägg på brickan .							-
Hur skall gås ägg vara mellanrum .	-	Ta bort äggbrickan och plats de ägg på de netto.						-

IN-7DDI

1. Ta bort locket och lyft upp äggfacket.
2. Häll vatten i spåret runt det vita nätet som (visas på bilden nedan). OBSERVERA: Häll inte vatten i det vita nätet eftersom det kan skada enheten!

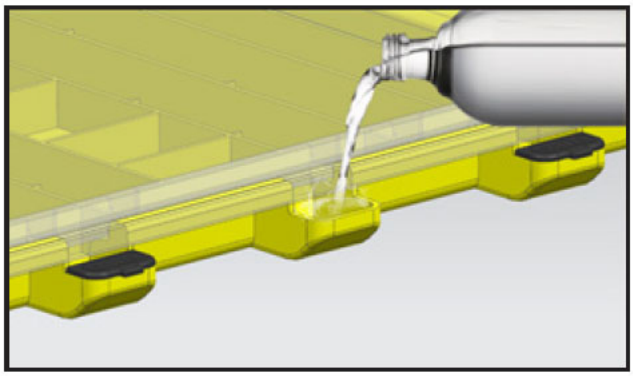


3. Fäst locket.
4. Anslut enheten till en strömkälla.
5. Välj önskad temperatur: tryck på knappen ”SET” (6). Dioden ”set” (3) tänds, vilket indikerar att enheten är i inställningsläge. Använd knapparna ”+” (5) och ”-” (4) för att välja temperatur. Använd knappen ”SET” (6) för att bekräfta. Dioden ”Work” (2) tänds.
6. Vänta tills enheten har värmts upp (ca 10–20 min.).
7. Lägg försiktigt äggen på brickan.
8. Kontrollera vattennivån i äggkläckningsmaskinen regelbundet.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

VIKTIGT! Fuktighetsfunktionen mäts/visas endast men kan inte regleras.

1. Öppna locken som täcker vatteninloppen på enhetens undersida. Häll vatten i äggkläckningsmaskinen. Se till att drivmekanismen förblir torr. Stäng locken.



2. Anslut enheten till en strömkälla.
3. Använd På /Av-knappen (5) för att slå på enheten.
4. Ett larm ljuder. Avaktivera larmet genom att trycka på en knapp på kontrollpanelen.
5. Apparaten gungar automatiskt äggen varannan timme. Äggen gungas åt vänster och höger, upp till 45 grader i 10 sekunder. Lyft inte locket under den automatiska äggvändningen. Var särskilt uppmärksam när du använder inkubatorn för första gången.

6. Genom att trycka på ”återställningsknappen” (7) en gång gungar äggen och timern återställs som räknar ner till nästa ägggungning (ställer tillbaka den till 1:59).

7. För att återställa räknaren för inkubationsdagar, tryck och håll ner "återställnings"-knappen (7), koppla sedan bort och anslut enheten till strömförsörjningen utan att släppa knapparna. Enhetens fabriksinställningar återställs.

8. Inställning av temperaturen:

   - Äggkuvatörens fabriksinställning för temperaturen är 38 °C.
   - Tryck på knappen ”Ställ in” (3).
   - Använd knapparna (4) och (6) för att ställa in värmetemperaturen.
   - Tryck på knappen ”Ställ in” (3) för att bekräfta valet.

9. Inställning av larmvärden och kalibrering:

   - För att gå in i inställningsläget, tryck och håll ner knappen ”Set” (3) i tre sekunder.
   - Använd knapparna (4) och (6) för att växla mellan parametrarna som visas i tabellen nedan.

Parameter	Parameter menande	Fabrik miljö
AL	Ställa in den låga temperatur larm.	1°C
AH	Ställa in den höga temperatur larm.	1°C
AS	Miljö de låg fuktighet larm.	45 %
CA	Termometer kalibrering.	0°C
HS	Miljö de övre temperaturgräns .	39,5°C
LS	Miljö de lägre temperaturgräns .	30°C

   - För att ange inställningar för den valda parametern, tryck och håll ner knappen ”Set” (3)
   - Använd knapparna (4) och (6) för att ställa in larmvärden. Vänta tills enheten automatiskt återgår till huvudmenyn.
   - Larmet avger en ljudsignal. För att inaktivera larmet, tryck på en knapp på kontrollpanelen.

10. Vänta tills enheten har värmts upp (ca 10–20 min.).

11. Lägg försiktigt äggen på brickan.

12. Kontrollera vattennivån i äggkläckningsmaskinen regelbundet.

OBS! Denna produkt IN-48DDI har ingen kylning. Det betyder att den lägsta möjliga innertemperaturen för produkten är omgivningstemperaturen runt produkten.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Ta bort locket och lyft upp äggbrickan. Häll försiktigt vatten i skåran. Stäng locket.

2. Anslut enheten till en strömkälla.

3. Använd På /Av-knappen (4) för att slå på enheten.

4. Ett larm ljuder. Avaktivera larmet genom att trycka på en knapp på kontrollpanelen.

5. Inställning av temperaturen:

   - Äggkuvatörens fabriksinställning för temperaturen är 38 °C.
   - Tryck på knappen ”Ställ in” (2).
   - Använd knapparna “+” (3) och “-” (5) för att ställa in värmetemperaturen.

- Tryck på knappen ”Ställ in” (2) för att bekräfta valet.

6. Inställning av larmvärden och kalibrering – i enlighet med bruksanvisning punkt 10 för IN-48DDI och IN-96DDI modeller.

7. Genom att trycka på ”återställningsknappen” (7) en gång gungar äggen och timern återställs som räknar ner till nästa ägggungning (ställer tillbaka den till 1:59).

8. För att återställa räknaren för inkubationsdagar, tryck och håll ner "återställnings"-knappen (7), koppla sedan bort och anslut enheten till strömförsörjningen utan att släppa knapparna. Enhetens fabriksinställningar återställs.

9. Vänta tills enheten har värmts upp (ca 10–20 min.).

10. Lägg försiktigt äggen på brickan.

11. Kontrollera vattennivån i äggkläckningsmaskinen regelbundet.

12. Använd knapp (6) för att aktivera ägglysaren och kontrollera embryots utveckling inuti ägget.

IN-88DDI

VIKTIGT! Denna modell har ingen funktion för fuktighetsdetektering, så displayen visar endast temperaturen.

1. Ta bort locket. Fyll på med vatten. Stäng locket.

2. Anslut enheten till en strömkälla.

3. Använd På /Av-knappen (7) för att slå på enheten.

4. Välj önskad temperatur: tryck på knappen ”SET” (6). Dioden ”set” (3) tänds, vilket indikerar att enheten är i inställningsläge. Använd knapparna ”+” (5) och ”-” (4) för att välja temperatur. Använd knappen ”SET” (6) för att bekräfta. Dioden ”Work” (2) tänds.

5. Vänta tills enheten har värmts upp (ca 10–20 min.).

6. Lägg försiktigt äggen på brickan.

7. Kontrollera vattennivån i äggkläckningsmaskinen regelbundet för att förhindra att den torkar ut helt.

Tips för att ruva ägg:

- Innan du ruvar ägg, kontrollera alltid att inkubatorn är i fungerande skick och att dess funktioner fungerar korrekt.

- För bästa resultat är det bättre att välja medelstora eller små ägg för kläckning. Befruktade ägg för inkubation bör vara färska och rengjorda från orenheter på skalet.

- Den korrekta metoden för att placera ägg för kläckning är att arrangera dem med den bredare änden uppåt och den smalare änden nedåt, som visas i figuren nedan.

- För att undvika att träffa ägget med locket, placera stora ägg i mitten av formen och mindre på sidorna. Kontrollera alltid att ägget inte är för stort för att undvika oavsiktliga skador.

- Om äggen är för stora för att placeras på brickan rekommenderas det att ta bort brickorna och placera de befruktade äggen direkt på det vita gallret (gäller inte IN-7DDI-modellen).

- Vattennivån i inkubatorn bör övervakas ständigt för att säkerställa tillräcklig luftfuktighet för kläckning av ägg.

- Den IN-88DDIhar ingen automatisk vändningsfunktion, så under de första 18 dagarna bör äggen roteras manuellt 4–6 gånger om dagen.
- Om omgivningstemperaturen sjunker under 20 °C rekommenderar vi att man placerar inkubatorn i en enhet av isolerande material, t.ex. polystyrenskum etc. Om sådan isolering inte är möjlig rekommenderas det att placera inkubatorn i ett uppvärmt rum eller omge den med tjockt material, till exempel filtar.
- Efter 19 dagars inkubation, när äggskalen börjar spricka, rekommenderas det att ta ut äggen ur äggbrickan och placera dem på ett vitt galler för att kläcka kycklingarna (gäller inte modellen IN-7DDI).
- Det händer ofta att vissa ägg inte kläcks helt efter 19 dagar, då bör man vänta ytterligare 2-3 dagar.
- När en kyckling fastnar i skalet, spraya skalet med varmt vatten och hjälp till genom att försiktigt dra loss äggskalet.
- Efter kläckningen bör kycklingarna hållas på en varm plats och förses med ordentlig mat och vatten.

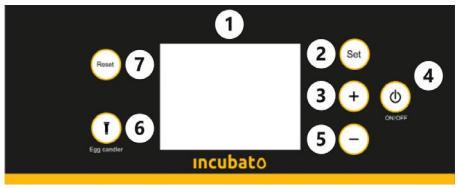
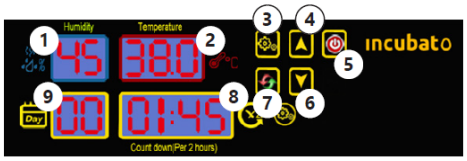
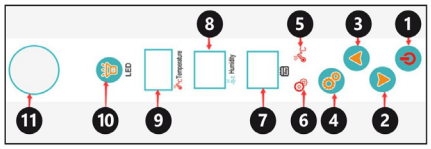
IN-12DDI

1. Ta bort locket. Fyll på med vatten. Stäng locket.
2. Anslut enheten till en strömkälla.
3. Välj önskad temperatur: tryck på knappen ”SET” (6). Dioden ”set” (3) tänds, vilket indikerar att enheten är i inställningsläge. Använd knapparna ”+” (5) och ”-” (4) för att välja temperatur. Använd knappen ”SET” (6) för att bekräfta. Dioden ”Work” (2) tänds.
4. Vänta tills enheten har värmts upp (ca 10–20 min.).
5. Lägg försiktigt äggen på brickan.
6. Kontrollera vattennivån i äggkläckningsmaskinen regelbundet
7. Apparaten gungar automatiskt äggen varannan timme. Äggen gungas åt vänster och höger i 10 sekunder. Lyft inte locket under den automatiska äggvändningen. Var särskilt uppmärksam när du använder inkubatorn för första gången.
8. Inställning av larmvärden och kalibrering:
    - För att gå in i inställningsläget, tryck och håll ner knappen ”Set” (6) i tre sekunder.
    - Använd knapparna (4) och (5) för att växla mellan parametrarna som visas i tabellen nedan.

Parameter	Parameter menande	Fabrik miljö
AL	Ställa in den låga temperatur larm.	1°C
AH	Ställa in den höga temperatur larm.	1°C
CAU	Termometer kalibrering.	0°C
HS	Miljö de övre temperatur begränsa.	39,5°C
LS	Miljö de lägre temperaturgräns .	30°C

TABELL - ÅTERSTÄLL RÄKNAREN FÖR INKUBATIONSDAGAR

Modell	Kontrollera panel	Återställ inkubationen dagar disk	Automatisk ägg vändning

<table>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2"> 
</td><td rowspan="2">Trycka och hålla " återställningen " knapp " 7 " , sedan koppla bort och anslut enheten till driva förse utan att släppa de knapp.
Fabrik inställningar återställd.</td><td>Varje 2 timmar</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Varje 2 timmar</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Trycka och hålla knappen "återställ" " 7 " , sedan koppla bort och ansluta de anordning till de driva förse utan att släppa knappen.
Fabrik inställningar återställd.</td><td>Varje 2 timmar</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Varje 2 timmar</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Varje 2 timmar</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Tryck och håll inne knapp “ 3 ” och knapp “4” , sedan koppla bort och ansluta de anordning till strömförsörjningen utan att släppa ut knappar.
Fabrik inställningar återställd.</td><td>Varje 2 timmar</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Varje 2 timmar</td></tr>
<tr><td colspan="4">Anmärkning :
1. Modeller IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI utan återställa inkubation dagar fungera.
2. Modeller IN-7DDI , IN-88DDI utan ägg vändning fungera.</td></tr>
</table>

3.5. Rengöring och underhåll

a) Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den.

b) Använd endast icke-frätande rengöringsmedel för att rengöra ytan.

c) Efter rengöring av enheten bör alla delar torkas helt innan den används igen.

d) Förvara enheten på en torr, sval plats, fri från fukt och direkt solljus.

e) Spruta inte apparaten med vattenstråle och sänk inte ner den i vatten.

f) Låt inte vatten komma in i enheten genom ventilationsöppningarna i enhetens hölje.

g) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.

h) Apparaten måste regelbundet inspekteras för att kontrollera dess teknisk effektivitet och upptäck eventuella skador.

i) Använd en mjuk trasa för rengöring.

j) Lämna inte batteriet i enheten om den inte ska användas under en längre tid .

k) Desinficera enheten efter varje användning.

SÄKER BORTTAGNNING AV BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER

För IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Ett AA 1,5 V-batteri är installerat i äggljuset. Använd på / av-knappen för att stänga av äggljuset innan du försöker ta bort batteriet. Skruva loss baksidan av höljet och ta ut batteriet.

Återvinn batterier hos lämplig organisation eller företag.

KASSERING AV ANVÄNDDA ENHETER

Släng inte denna enhet i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasten som används för att tillverka enheten kan återvinnas i enlighet med deras märkning. Genom att välja att återvinna bidrar du avsevärt till att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsstation.

Este Manual do Usuário foi traduzido por meio de tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir a precisão da tradução, mas observe que as traduções automáticas não são perfeitas e não substituem tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação pelo e-mail info@expondo.com .

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor			
Nome do produto	Incubadora de ovos			
Modelo	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Classificado tensão [V~]/Frequência [Hz]	230/50			
Classificado poder [C]	15	90	90	120
Proteção aula	II			
Proteção avaliação IP	IPX4			
Capacidade (galinhas' ovos) [peças]	7	48	56	96
Automático ovo rotação Função	--	Sim		
Alarme função	--	Sim		
Fã	Sim			
Ovo de vela	Acessório alimentado por 1xAA bateria (Bateria é não incluído)		Construído em	Acessório alimentado por 1xAA bateria (Bateria é não incluído)
Dimensões [milímetros]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Peso [kg]	0,4	3.1	3,5	5.5

Parâmetro descrição	Parâmetro valor			
Nome do produto	Incubadora de ovos			
Modelo	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Classificado tensão [V~]/Frequência [Hz]	230/50			
Classificado poder [C]	100	90	120	40
Proteção aula	II			
Proteção avaliação IP	IPX4			
Capacidade (galinhas' ovos) [peças]	88	32	112	12
Automático ovo rotação Função	- -	Sim		
Alarme função	- -	Sim		--
Fã	Sim			--
Ovo de vela	Acessório poder vermelho por 1xAA bateria (Bateria é não incluído)	Construído em	Acessório alimentado por 1xAA bateria (Bateria é não incluído)	Construído em
Dimensões [milímetros]	490x490x180	350 x460 x195	495x470x385	260x370x170
Peso [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Descrição geral

O manual do usuário foi elaborado para auxiliar no uso seguro e sem problemas do dispositivo. O produto foi projetado e fabricado de acordo com rigorosas diretrizes técnicas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com os mais rigorosos padrões de qualidade.

NÃO USE O DISPOSITIVO A MENOS QUE TENHA LIDO E ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DO USUÁRIO.

Para aumentar a vida útil do dispositivo e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual do usuário e realize a manutenção regularmente. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do usuário estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações relacionadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi projetado para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, levando em consideração o progresso tecnológico e as oportunidades de redução de ruído.

Lenda

O produto atende aos padrões de segurança relevantes.

Leia as instruções antes de usar.

O produto deve ser reciclado.

AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRE-SE!** Aplicável à situação em questão.

(sinal de alerta geral)

ATENÇÃO! Alerta de choque elétrico!

Dispositivo de proteção classe II com duplo isolamento.

ATENÇÃO! Os desenhos neste manual são meramente ilustrativos e podem apresentar alguns detalhes diferentes do produto real.

2. Segurança de uso

ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou até mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a:

Incubadora de ovos

2.1. Segurança elétrica

a) O plugue deve ser compatível com a tomada. Não o modifique de forma alguma. Usar plugues originais e tomadas compatíveis reduz o risco de choque elétrico.

b) Evite tocar em elementos aterrados, como canos, aquecedores, caldeiras e geladeiras. Há um risco maior de choque elétrico se o dispositivo aterrado for exposto à chuva, entrar em contato direto com uma superfície molhada ou operar em um ambiente úmido. A entrada de água no dispositivo aumenta o risco de danos ao mesmo e de choque elétrico.

c) Não toque no dispositivo com as mãos molhadas ou úmidas.

d) Utilize o cabo somente para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o dispositivo ou para desconectar o plugue da tomada. Mantenha o cabo longe de fontes de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Se não for possível evitar o uso do dispositivo em ambiente úmido, deve-se utilizar um dispositivo de corrente residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.

f) Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais evidentes de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pela assistência técnica do fabricante.

g) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho esteja limpo e bem iluminado. Um local de trabalho bagunçado ou mal iluminado pode causar acidentes. Tente planejar com antecedência, observar o que está acontecendo e usar o bom senso ao trabalhar com o dispositivo.

b) Não utilize o dispositivo em ambientes potencialmente explosivos, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. O dispositivo gera faíscas que podem inflamar poeira ou vapores.

c) Se você notar algum dano ou operação irregular, desligue imediatamente o aparelho e informe imediatamente um supervisor.

d) Caso tenha alguma dúvida quanto ao correto funcionamento do aparelho, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante .

e) Somente a assistência técnica do fabricante pode consertar o aparelho. Não tente fazer nenhum reparo por conta própria!

f) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó químico ou de dióxido de carbono (CO2) (aquele destinado a aparelhos elétricos energizados) para apagá-lo.

g) Guarde este manual para consultas futuras. Se este dispositivo for repassado a terceiros, o manual deverá ser repassado juntamente com o mesmo.

h) Mantenha os elementos da embalagem e pequenas peças de montagem em um local fora do alcance de crianças.

i) Mantenha o dispositivo longe de crianças e animais.

Lembre-se! Ao usar o dispositivo, proteja crianças e outras pessoas próximas.

2.3. Segurança pessoal

a) Não use o dispositivo quando estiver cansado, doente ou sob influência de álcool, narcóticos ou medicamentos, pois podem prejudicar significativamente a capacidade de operar o dispositivo.

b) O dispositivo só pode ser manuseado por pessoas fisicamente aptas, capazes de manuseá-lo, devidamente treinadas, familiarizadas com este manual e treinadas no âmbito da saúde e segurança ocupacional.

c) Para evitar que o dispositivo ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor esteja na posição OFF antes de conectá-lo a uma fonte de alimentação.

d) O dispositivo não é um brinquedo. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.

2.4. Uso seguro do dispositivo

a) Não utilize o aparelho se o interruptor ON/OFF não estiver funcionando corretamente (não ligar e desligar o aparelho). Dispositivos que não podem ser ligados e desligados pelo interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.

b) Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação antes de iniciar os ajustes, a limpeza e a manutenção. Essa medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.

c) Quando não estiver em uso, guarde-o em local seguro, longe de crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo que não tenham lido o manual do usuário. O dispositivo pode representar um risco nas mãos de usuários inexperientes.

d) Mantenha o dispositivo em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se há danos gerais e, principalmente, se há peças ou elementos rachados, bem como quaisquer outras condições que possam afetar a operação segura do dispositivo. Se forem encontrados danos, entregue o dispositivo para reparo antes do uso.

e) Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.

f) O reparo ou a manutenção do dispositivo devem ser realizados por profissionais qualificados, utilizando apenas peças de reposição originais. Isso garantirá o uso seguro.

g) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções instaladas de fábrica e não afrouxe nenhum parafuso.

h) Não toque em peças articuladas ou acessórios, a menos que o dispositivo esteja desconectado da fonte de alimentação.

i) Não mova, ajuste ou gire o dispositivo durante o trabalho.

j) Limpe o dispositivo regularmente para evitar acúmulo de sujeira persistente.

k) O aparelho não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

l) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar seus parâmetros ou construção.

m) Mantenha o dispositivo longe de fontes de fogo e calor.

n) Antes da primeira utilização, verifique sempre se o aparelho está completo e se todos os elementos móveis que podem afetar a segurança dos ovos ou pintinhos embrionados, como por exemplo os ventiladores, estão protegidos por tampas.

o) Não cubra o dispositivo quando estiver em uso.

p) Aviso: Risco de incêndio.

q) Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes. Para evitar ferimentos, tenha cuidado ao tocar nessas superfícies.

r) Inspecione regularmente o nível de água na incubadora de ovos. Encha com água morna.

s) Utilize um copo medidor ao encher com água.

t) Sempre desconecte a incubadora de ovos da energia ao completar com água e quando não estiver em uso.

u) Para melhorar a incubação, observe os princípios de reprodução geralmente aceitos.

ATENÇÃO! Apesar do design seguro do dispositivo e de seus recursos de proteção, e apesar do uso de elementos adicionais para proteger o operador, ainda existe um pequeno risco de acidente ou lesão ao utilizá-lo. Mantenha-se alerta e use o bom senso ao usar o dispositivo.

3. Diretrizes de uso

O produto foi projetado para incubar ovos férteis de aves. A incubadora mantém os ovos na temperatura e umidade corretas, necessárias para o desenvolvimento e a eclosão do embrião.

O usuário é responsável por qualquer dano resultante do uso não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo

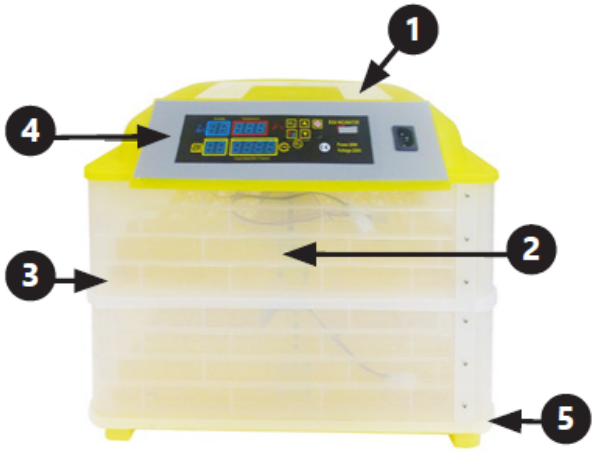
VISÃO GERAL

IN-7DDI

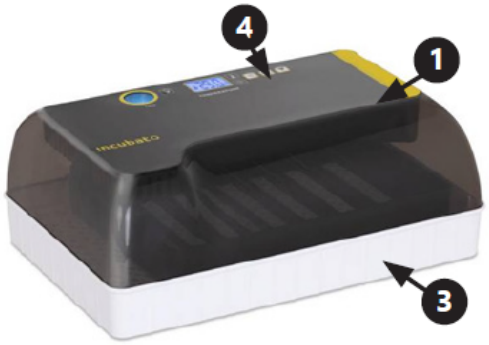
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

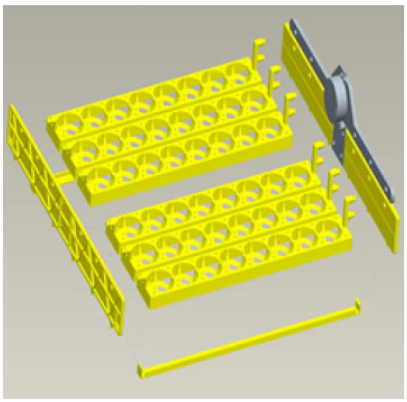
IN-96DDI & IN-112DDI

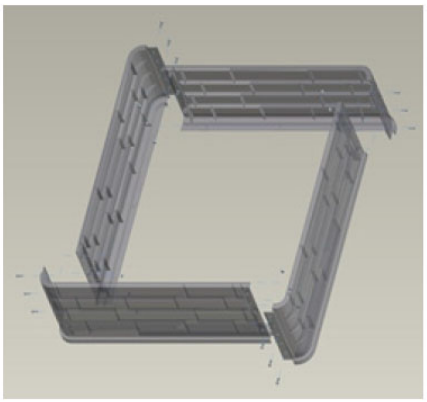


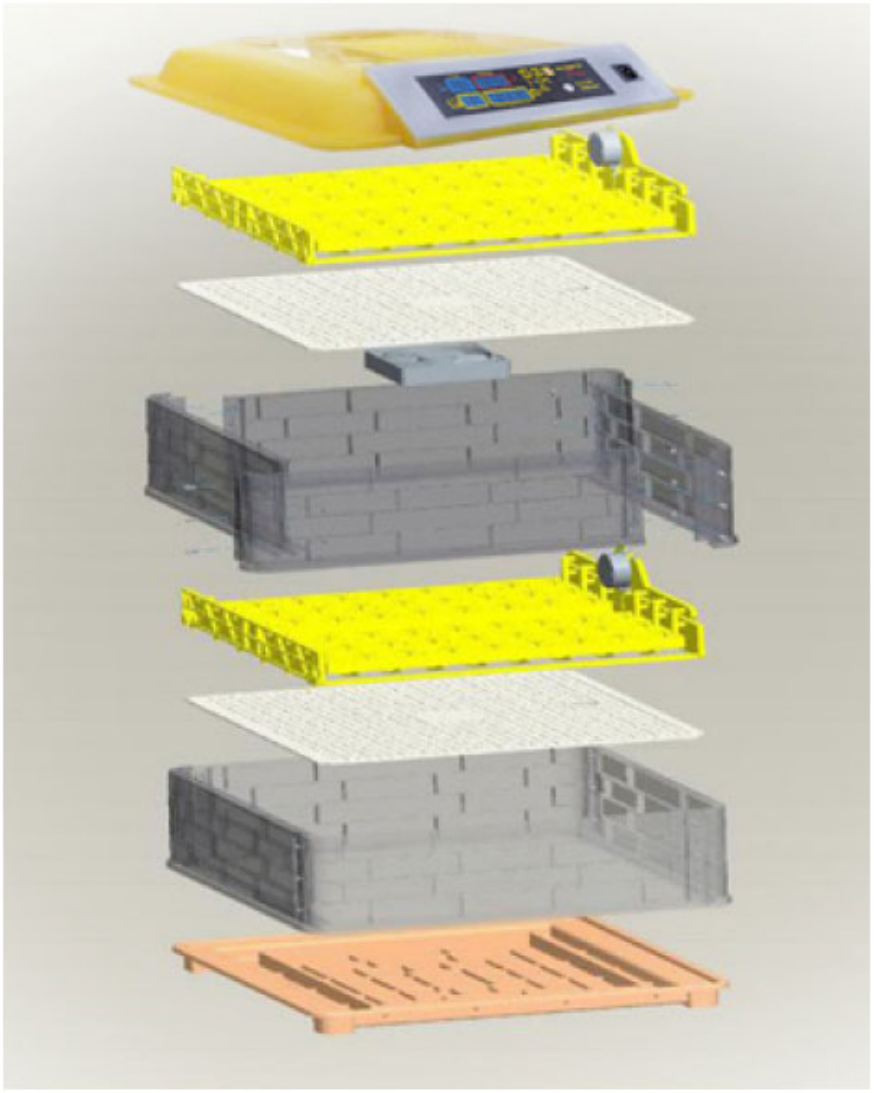
IN-12DDI



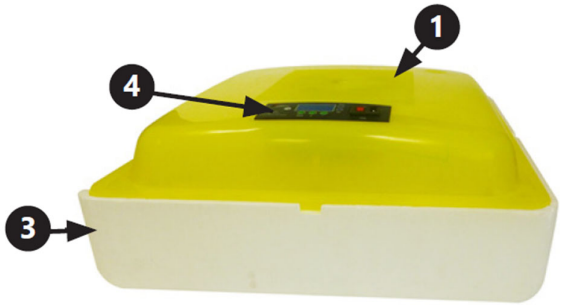
Conjunto:







IN-88DDI



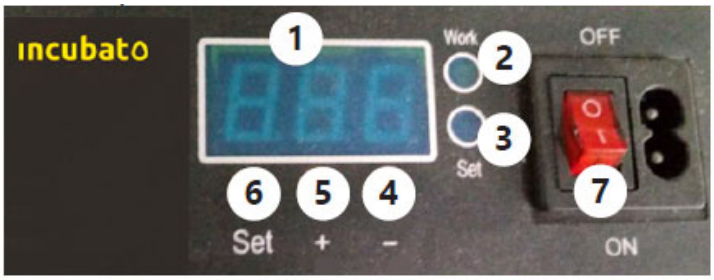
1. Cobrir
2. Bandeja de ovos
3. Habitação
4. Painel de controle

5. Entradas de água

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI As incubadoras de ovos incluem um ovoscópio como acessório adicional. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Possuem um ovoscópio embutido.

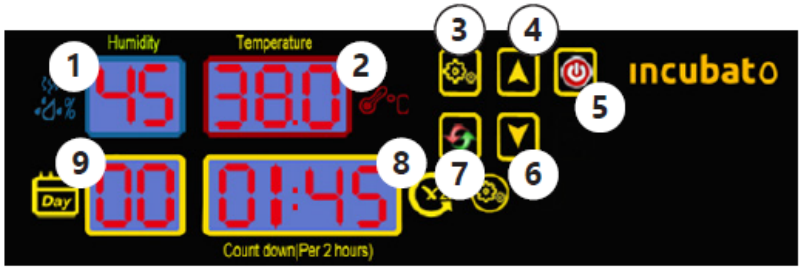
PAINEL DE CONTROLE

IN-7DDI, IN-88DDI



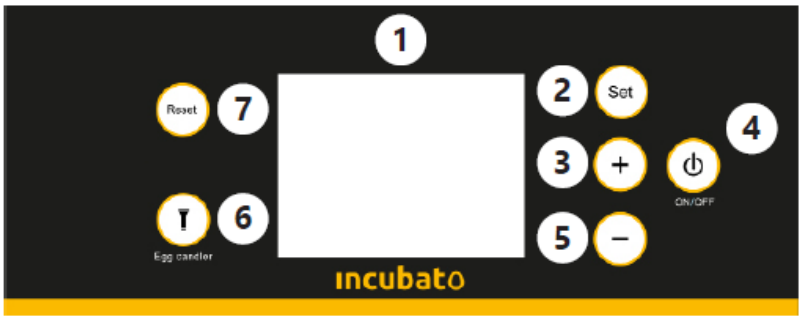
1. Exibição de temperatura
2. Diodo “Trabalho”
3. Diodo “Set”
4. Botão de diminuir valor
5. Botão Aumentar valor
6. Botão “Definir”
7. Interruptor liga/desliga (aplica-se IN-88DDI somente ao modelo)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



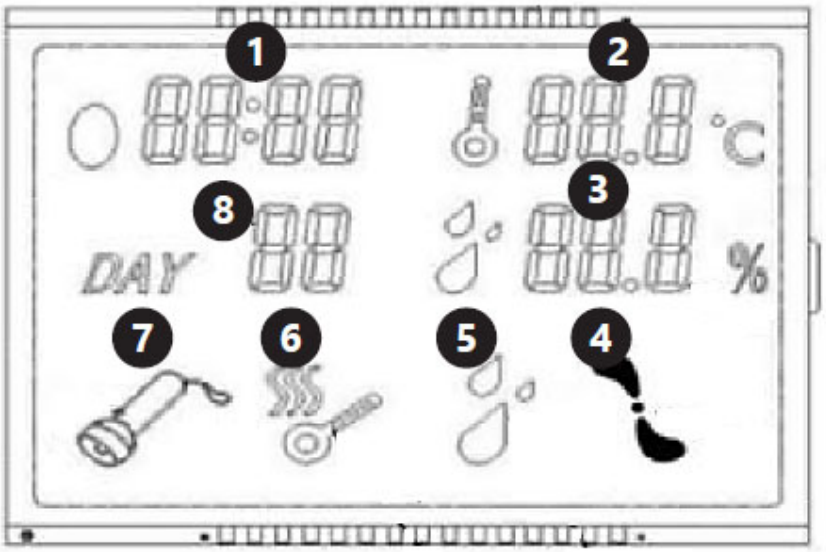
1. Exibição de umidade
2. Exibição de temperatura
3. Botão “Definir”
4. Botão Aumentar valor
5. Interruptor liga/desliga
6. Botão de diminuir valor
7. Botão “Reiniciar”
8. Visor mostrando o tempo restante até a próxima agitação do ovo
9. Exibição do número de dias de incubação

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Mostrar
2. Botão “Definir”
3. Botão Aumentar valor
4. Interruptor liga/desliga
5. Botão de diminuir valor
6. Interruptor de vela de ovo
7. Botão “Reiniciar”

Descrição da exibição:



1. Contagem regressiva para o próximo ovo balançando.
2. Temperatura
3. Umidade
4. Fã
5. Alarme de baixa umidade
6. Aquecimento ligado

7. Vela de ovo acesa
8. Número de dias de incubação

IN-12DDI

1. Exibição de temperatura
2. Diodo “Trabalho”
3. Diodo “Set”
4. Botão de diminuir valor
5. Botão Aumentar valor
6. Botão “Definir”
7. Ovo de vela
8. Interruptor de vela de ovo

Ovo de vela

1. Interruptor liga/desliga

3.2. Preparando para uso

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

A temperatura ambiente não deve ser superior a 40 °C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Garanta uma boa ventilação no local onde o dispositivo está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do dispositivo e a parede ou outros objetos. O dispositivo deve ser sempre utilizado sobre uma superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e fora do alcance de crianças e pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o dispositivo de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar devidamente ligado à terra e corresponder às especificações técnicas indicadas na etiqueta do produto!

3.3. Montagem do dispositivo

Um vídeo instrucional da montagem do elemento está disponível no link / código QR fornecido abaixo.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Uso do dispositivo

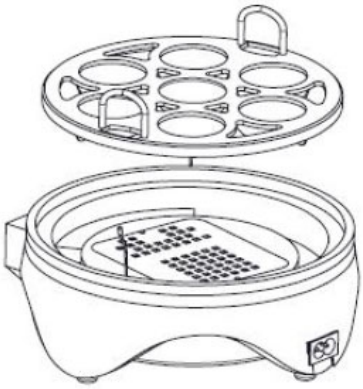
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

As tabelas a seguir apresentam o resumo de quantos ovos de um determinado tipo podem ser incubados simultaneamente no dispositivo e como eles devem ser espaçados .

Modelo	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
O máximo número de ovos de galinha.	7	48	56	96	12	32	112	88
O máximo número de pombos e codorniz ovos.	7	48	56	96	35	32	112	132
O máximo número de peru e pato ovos.	4	24	28	48	9	16	56	44
O máximo número de ganso ovos.	-	16	18	32	4	10	38	29
Como deve galinha e Pombo ovos ser espaçados.	Um ovo em cada buraco da bandeja de ovos.							-
Como deve peru e pato ovos ser espaçados.	Deixar um vazio espaço (buraco) entre o ovos sobre a bandeja.							-
Como deve ganso ovos ser espaçado .	-	Retire a bandeja de ovos e lugar o ovos sobre o líquido.						-

IN-7DDI

1. Retire a tampa e levante a bandeja de ovos.
2. Despeje água na ranhura ao redor da malha branca, como mostrado na imagem abaixo. ATENÇÃO: Não despeje água na malha branca, pois isso pode danificar o dispositivo!

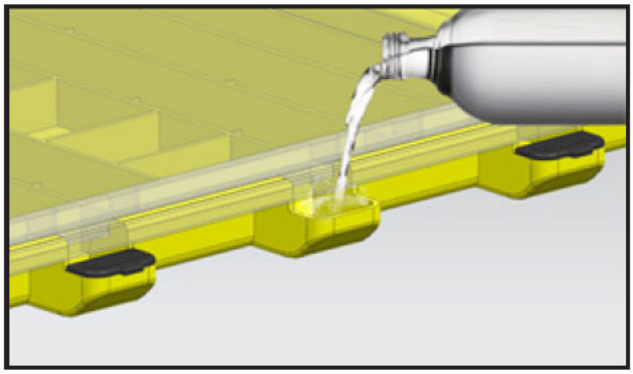


3. Coloque a tampa.
4. Conecte o dispositivo a uma fonte de energia.
5. Selecione a temperatura desejada: pressione o botão “SET” (6). O diodo “set” (3) acenderá, indicando que o aparelho está no modo de configuração. Use os botões “+” (5) e “-” (4) para selecionar a temperatura. Use o botão “SET” (6) para confirmar. O diodo “Work” (2) acenderá.
6. Aguarde o dispositivo aquecer (aprox. 10-20 min.).
7. Arrume os ovos delicadamente na bandeja.
8. Inspecione regularmente o nível de água na incubadora de ovos.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

IMPORTANTE! A função de umidade será apenas medida/exibida, mas não pode ser regulada.

1. Abra as tampas que cobrem as entradas de água na parte inferior do dispositivo. Despeje água na incubadora de ovos. Certifique-se de que o mecanismo de acionamento permanece seco. Feche as tampas.



2. Conecte o dispositivo a uma fonte de energia.
3. Utilize o interruptor Liga /Desliga (5) para ligar o aparelho.
4. Um alarme soará. Desative o alarme pressionando um botão no painel de controle.
5. O dispositivo balançará os ovos automaticamente a cada 2 horas. Os ovos serão balançados para a esquerda e para a direita, até 45 graus, por 10 segundos. Não levante a tampa durante a viragem automática dos ovos. Preste atenção especial ao usar a incubadora pela primeira vez.

6. Pressionar o botão “reset” (7) uma vez faz os ovos balançarem e zera o cronômetro que faz a contagem regressiva para o próximo balanço do ovo (retorna para 1:59).
7. Para zerar o contador de dias de incubação, pressione e segure o botão “reset” (7) e, em seguida, desconecte e conecte o dispositivo à rede elétrica sem soltar os botões. As configurações de fábrica do dispositivo serão restauradas.
8. Configurando a temperatura:
    - A temperatura de fábrica da incubadora de ovos é 38°C.
    - Pressione o botão “Set” (3).
    - Utilize os botões (4) e (6) para regular a temperatura de aquecimento.
    - Pressione o botão “Set” (3) para confirmar a seleção.
9. Configurando valores de alarme e calibração:
    - Para entrar no modo de configurações, pressione e segure o botão “Set” (3) por três segundos.
    - Utilize os botões (4) e (6) para alternar entre os parâmetros mostrados na tabela abaixo.

Parâmetro	Parâmetro significado	Fábrica contexto
AL	Definindo o baixo temperatura alarme.	1°C
AH	Definindo o alto temperatura alarme.	1°C
AS	Contexto o baixo umidade alarme.	45%
CA	Termômetro calibração.	0°C
HS	Contexto o superior limite de temperatura .	39,5°C
LS	Contexto o mais baixo limite de temperatura .	30°C

    - Para inserir as configurações do parâmetro selecionado, pressione e segure o botão “Set” (3)
    - Utilize os botões (4) e (6) para definir os valores de alarme. Aguarde até que o dispositivo retorne automaticamente ao menu principal.
    - O alarme emite um sinal sonoro. Para desativá-lo, pressione um botão no painel de controle.
10. Aguarde o dispositivo aquecer (aprox. 10-20 min.).
11. Arrume os ovos delicadamente na bandeja.
12. Inspecione regularmente o nível de água na incubadora de ovos.

ATENÇÃO! Este produto IN-48DDI não possui sistema de refrigeração. Isso significa que a menor temperatura interna possível para o produto é a temperatura ambiente ao redor dele.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Retire a tampa e levante a bandeja para ovos. Despeje água cuidadosamente na ranhura. Feche a tampa.
2. Conecte o dispositivo a uma fonte de energia.
3. Utilize o interruptor Ligar /Desligar (4) para ligar o dispositivo.
4. Um alarme soará. Desative o alarme pressionando um botão no painel de controle.
5. Configurando a temperatura:
    - A temperatura de fábrica da incubadora de ovos é 38°C.
    - Pressione o botão “Set” (2).

- Utilize os botões “+” (3) e “-” (5) para regular a temperatura de aquecimento.
- Pressione o botão “Set” (2) para confirmar a seleção.

6. Definição de valores de alarme e calibração – de acordo com o ponto 10 do manual de instruções para os modelos IN-48DDI e IN-96DDI.
7. Pressionar o botão “reset” (7) uma vez faz os ovos balançarem e zera o cronômetro que faz a contagem regressiva para o próximo balanço do ovo (retorna para 1:59).
8. Para zerar o contador de dias de incubação, pressione e segure o botão “reset” (7) e, em seguida, desconecte e conecte o dispositivo à rede elétrica sem soltar os botões. As configurações de fábrica do dispositivo serão restauradas.
9. Aguarde o dispositivo aquecer (aprox. 10-20 min.).
10. Coloque os ovos delicadamente na bandeja.
11. Inspecione regularmente o nível de água na incubadora de ovos.
12. Utilize o botão (6) para ativar a ovoscopia e verificar o desenvolvimento do embrião dentro do ovo.

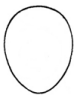
IN-88DDI

IMPORTANTE! Este modelo não possui função de detecção de umidade, portanto, o visor mostra apenas a temperatura.

1. Remova a tampa. Encha com água. Feche a tampa.
2. Conecte o dispositivo a uma fonte de energia.
3. Utilize o interruptor Ligar /Desligar (7) para ligar o dispositivo.
4. Selecione a temperatura desejada: pressione o botão “SET” (6). O diodo “set” (3) acenderá, indicando que o aparelho está no modo de configuração. Use os botões “+” (5) e “-” (4) para selecionar a temperatura. Use o botão “SET” (6) para confirmar. O diodo “Work” (2) acenderá.
5. Aguarde o dispositivo aquecer (aprox. 10-20 min.).
6. Arrume os ovos delicadamente na bandeja.
7. Inspecione regularmente o nível de água na incubadora de ovos para evitar que ela seque completamente.

Dicas para incubar ovos:

- Antes de chocar os ovos, verifique sempre se a incubadora está em condições operacionais e se suas funções estão funcionando corretamente.
- Para melhores resultados, é melhor escolher ovos de tamanho médio ou pequeno para incubação. Os ovos fertilizados para incubação devem ser frescos e limpos de impurezas na casca.
- O método correto de colocar os ovos para chocar é organizá-los com a extremidade mais larga para cima e a extremidade mais estreita para baixo, como mostrado na figura abaixo.



- Para evitar que o ovo bata na tampa, coloque os ovos grandes no meio da bandeja e os menores nas laterais. Sempre verifique se o ovo não é muito grande para evitar danos acidentais.

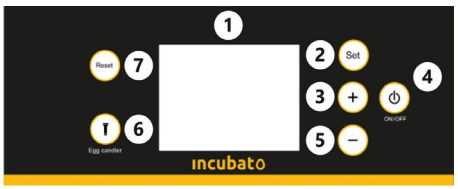
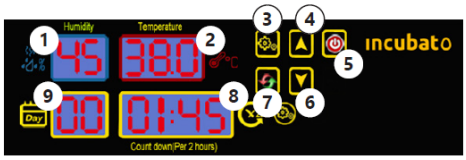
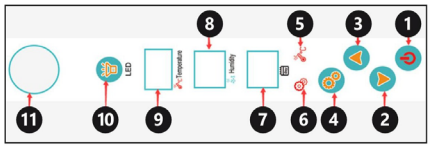
- Se os ovos forem muito grandes para serem colocados na bandeja, é recomendável remover as bandejas e dispor os ovos fertilizados diretamente na grade branca (não aplicável ao modelo IN-7DDI).
- O nível de água na incubadora deve ser monitorado constantemente para garantir umidade adequada para a eclosão dos ovos.
- O IN-88DDInão possui um recurso de rotação automática, então, durante os primeiros 18 dias, os ovos devem ser girados manualmente de 4 a 6 vezes por dia.
- Se a temperatura ambiente cair abaixo de 20 °C, recomendamos colocar a incubadora em uma unidade feita de material isolante, por exemplo, espuma de poliestireno, etc. Se tal isolamento não for possível, é recomendável colocar a incubadora em uma sala aquecida ou cercá-la com material espesso, como cobertores.
- Após 19 dias de incubação, quando as cascas dos ovos começam a rachar, recomenda-se retirar os ovos da bandeja e colocá-los sobre uma grade branca para chocar os pintinhos (não se aplica ao IN-7DDI modelo).
- Muitas vezes acontece que alguns ovos não eclodem completamente após 19 dias, então você deve esperar mais 2 a 3 dias.
- Quando um pintinho ficar preso na casca, borrife água morna nela e ajude puxando a casca do ovo com cuidado.
- Após a eclosão, os filhotes devem ser mantidos em um local aquecido e receber comida e água adequadas.

IN-12DDI

1. Remova a tampa. Encha com água. Feche a tampa.
2. Conecte o dispositivo a uma fonte de energia.
3. Selecione a temperatura desejada: pressione o botão “SET” (6). O diodo “set” (3) acenderá, indicando que o aparelho está no modo de configuração. Use os botões “+” (5) e “-” (4) para selecionar a temperatura. Use o botão “SET” (6) para confirmar. O diodo “Work” (2) acenderá.
4. Aguarde o dispositivo aquecer (aprox. 10-20 min.).
5. Arrume os ovos delicadamente na bandeja.
6. Inspecione regularmente o nível de água na incubadora de ovos
7. O dispositivo balançará os ovos automaticamente a cada 2 horas. Os ovos serão balançados para a esquerda e para a direita por 10 segundos. Não levante a tampa durante a viragem automática dos ovos. Preste atenção especial ao usar a incubadora pela primeira vez.
8. Configurando valores de alarme e calibração:
    - Para entrar no modo de configurações, pressione e segure o botão “Set” (6) por três segundos.
    - Utilize os botões (4) e (5) para alternar entre os parâmetros mostrados na tabela abaixo.

Parâmetro	Parâmetro significado	Fábrica contexto
AL	Definindo o baixo temperatura alarme.	1°C
AH	Definindo o alto temperatura alarme.	1°C
CAU	Termômetro calibração.	0°C
HS	Contexto o superior temperatura limite.	39,5°C
LS	Contexto o mais baixo limite de temperatura .	30°C

TABELA - ZERAR O CONTADOR DE DIAS DE INCUBAÇÃO

Modelo	Controlar painel	Reiniciar a incubação dias contador	Automático ovo virando
IN-56DDI		Imprensa e segurar o " reset " botão " 7 " , então desconecte e conecte o dispositivo ao poder fornecer sem liberar o botão. Fábrica configurações restaurado.	Todo 2 horas
IN-32DDI			Todo 2 horas
IN-96DDI		Imprensa e segurar o botão "reiniciar" " 7 " , então desconectar e conectar o dispositivo para o poder fornecer sem soltar o botão. Fábrica configurações restaurado.	Todo 2 horas
IN-112DDI			Todo 2 horas
IN-48DDI			Todo 2 horas
IN-36DDI		Pressione e segure o botão " 3 " e o botão "4" , então desconectar e conectar o dispositivo para a fonte de alimentação sem liberar o botões. Fábrica configurações restaurado.	Todo 2 horas
IN-12DDI	/	/	Todo 2 horas

Observações :

1. Modelos IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI sem reiniciar incubação dias função.
2. Modelos IN-7DDI , IN-88DDI sem ovo virando função.

3.5. Limpeza e manutenção

a) Desligue sempre o dispositivo da tomada antes de limpá-lo.

b) Utilize somente produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

c) Após a limpeza do aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de usá-lo novamente.

d) Armazene a unidade em local seco e fresco, longe de umidade e exposição direta à luz solar.

e) Não borrife o dispositivo com jato de água nem o mergulhe em água.

f) Não permita que entre água no dispositivo através das aberturas na caixa do mesmo.

g) Limpe as aberturas com uma escova e ar comprimido.

h) O dispositivo deve ser inspecionado regularmente para verificar sua eficiência técnica e detectar qualquer dano.

i) Use um pano macio para limpeza.

j) Não deixe a bateria no dispositivo se ele não for utilizado por um longo período de tempo .

k) Desinfete o dispositivo após cada uso.

REMOÇÃO SEGURA DE PILHAS E PILHAS RECARREGÁVEIS

Para IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Uma pilha AA de 1,5 V está instalada no ovoscópio. Use o botão Liga /Desliga para desligar o ovoscópio antes de tentar remover a pilha. Desparafuse a parte traseira do gabinete e remova a pilha.

Recicle as baterias com a organização ou empresa apropriada.

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não descarte este dispositivo em sistemas de lixo urbano. Entregue-o a um ponto de coleta e reciclagem de aparelhos elétricos. Verifique o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados na fabricação do dispositivo podem ser reciclados de acordo com suas marcações. Ao optar pela reciclagem, você está contribuindo significativamente para a proteção do nosso meio ambiente.

Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre sua unidade de reciclagem local.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com .

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnota			
Názov produktu	Inkubátor vajec			
Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Hodnotené napätie [V~]/Frekvencia [Hz]	230/50			
Hodnotené moc [Z]	15	90	90	120
Ochrana trieda	II			
Ochrana hodnotenie IP adresa	IPX4			
Kapacita (sliepky vajcia) [ks]	7	48	56	96
Automatické vajce rotácia Funkcia	--	Áno		
Budík funkcia	--	Áno		
Ventilátor	Áno			
Sviečka vajec	Doplnok poháňaný od 1xAA batéria (Batéria je nie zahrnuté)		Vstavaný	Doplnok poháňaný od 1xAA batéria (Batéria je nie zahrnuté)
Rozmery [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Hmotnosť [kg]	0,4	3.1	3,5	5,5

Parameter popis	Parameter hodnota			
Názov produktu	Inkubátor vajec			
Model	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Hodnotené napätie [V~]/Frekvencia [Hz]	230/50			
Hodnotené moc [Z]	100	90	120	40
Ochrana trieda	II			
Ochrana hodnotenie IP adresa	IPX4			
Kapacita (sliepky vajcia) [ks]	88	32	112	12
Automatické vajce rotácia Funkcia	- -	Áno		
Budík funkcia	- -	Áno		--
Ventilátor	Áno			--
Sviečka vajec	Doplnok silne červená od 1xAA batéria (Batéria je nie vrátane)	Vstavaný	Doplnok poháňaný od 1xAA batéria (Batéria je nie zahrnuté)	Vstavaný
Rozmery [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Hmotnosť [kg]	1,4	2,75	5.6	1

1. Všeobecný popis

Táto používateľská príručka je navrhnutá tak, aby vám pomohla bezpečne a bezproblémovo používať zariadenie. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými pokynmi s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho je vyrobený v súlade s najprísnejšími normami kvality.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI POZORNE PREČÍTALI A NEPOROZUMELI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU.

Pre predĺženie životnosti zariadenia a zabezpečenie bezproblémovej prevádzky ho používajte v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace so zlepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby minimalizovalo riziká emisií hluku, berúc do úvahy technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.

Pred použitím si prečítajte pokyny.

Výrobok sa musí recyklovať.

VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **PAMÄTAJTE!** Platí pre danú situáciu.

(všeobecné výstražné znamenie)

POZOR! Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom!

Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou.

UPOZORNENIE! Výkresy v tomto návode slúžia len na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného produktu.

2. Bezpečnosť používania

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie:

Inkubátor vajec

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a zodpovedajúcich zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa prevádzkuje vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko poškodenia zariadenia a úrazu elektrickým prúdom.

c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

d) Kábel používajte iba na určený účel. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte kábel mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak sa nedá vyhnúť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, mal by sa použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) Nepoužívajte zariadenie, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu .

g) POZOR! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Počas čistenia nikdy neponárajte zariadenie do vody ani iných kvapalín.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Uistite sa, že pracovisko je čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zle osvetlené pracovisko môže viesť k nehodám. Snažte sa premýšľať dopredu, pozorovať, čo sa deje, a pri práci so zariadením používať zdravý rozum.

b) Nepoužívajte zariadenie v potenciálne výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie generuje iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) Ak zistíte poškodenie alebo nepravidelnú prevádzku, zariadenie okamžite vypnite a bezodkladne to nahláste nadriadenému.

d) Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej funkcii zariadenia, kontaktujte servisnú podporu výrobcu .

e) iba servisné stredisko výrobcu . Nepokúšajte sa o žiadne opravy svojpomocne!

f) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový alebo oxid uhličitý (CO2) hasiaci prístroj (určený na použitie s elektrickými zariadeniami pod napätím).

g) Uschovajte si tento návod na obsluhu pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné odovzdať spolu s ním aj tento návod na obsluhu.

h) Obalový materiál a malé montážne diely uchovávajte na mieste mimo dosahu detí.

i) Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí a zvierat.

Pamätajte! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okoloidúce osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Nepoužívajte zariadenie, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť zariadenia obsluhovať.

b) Zariadenie môžu obsluhovať iba fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, oboznámené s týmto návodom a vyškolené v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

c) Aby ste predišli náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že je vypínač v polohe VYPNUTÉ.

d) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Nepoužívajte zariadenie, ak hlavný vypínač nefunguje správne (zariadenie sa nezapína a nevypína). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapínať a vypínať pomocou hlavného vypínača, sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a musia sa opraviť.

b) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od napájania. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodného zapnutia.

c) Keď sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho na bezpečnom mieste mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú s ním oboznámené a neprečítali si návod na použitie. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

d) Udržujte zariadenie v perfektnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte celkové poškodenia a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté časti alebo prvky a či nie sú žiadne iné stavy, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, pred použitím odovzdajte zariadenie na opravu.

e) Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí.

f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikovaní pracovníci, pričom by sa mali používať iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí bezpečné používanie.

g) Aby ste zabezpečili prevádzkovú integritu zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

h) Nedotýkajte sa kĺbových častí alebo príslušenstva, pokiaľ zariadenie nie je odpojené od zdroja napájania.

i) Počas práce zariadenie nepremiestňujte, neupravujte ani neotáčajte.

j) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste predišli hromadeniu odolných nečistôt.

k) Zariadenie nie je hračka. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru dospelej osoby.

l) Je zakázané zasahovať do konštrukcie zariadenia za účelom zmeny jeho parametrov alebo konštrukcie.

m) Uchovávajte zariadenie mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

n) Pred prvým použitím vždy skontrolujte, či je zariadenie kompletné a či sú všetky pohyblivé časti, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť embryonovaných vajec alebo kurčiat, napr. ventilátory, chránené krytmi.

o) Počas používania zariadenie nezakrývajte.

p) Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru.

q) Niektoré časti tohto spotrebiča sa môžu veľmi zahriať. Aby ste predišli zraneniu, buďte pri dotýkaní sa týchto povrchov opatrní.

r) Pravidelne kontrolujte hladinu vody v inkubátore. Naplňte ho teplou vodou.

s) Pri napĺňaní vodou použite odmerku.

t) Vždy odpojte inkubátor vajec od elektrickej siete, keď dopĺňate vodu a keď ho nepoužívate.

u) Na zlepšenie inkubácie dodržiavajte všeobecne uznávané zásady chovu.

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným funkciám a napriek použitiu dodatočných prvkov chrániacich obsluhu, pri používaní zariadenia stále existuje mierne riziko nehody alebo zranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na použitie

Produkt je určený na inkubáciu oplodnených vtáčích vajec. Inkubátor udržiava vajcia pri správnej teplote a vlhkosti potrebnej na vývoj a liahnutie embrya .

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúčelovým použitím zariadenia.

3.1. Popis zariadenia

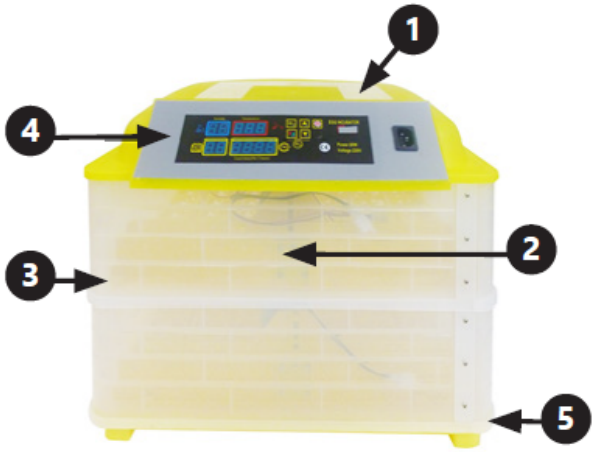
PREHĽAD

IN-7DDI

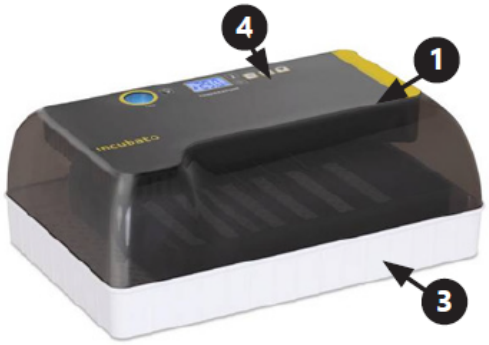
IN-48DDI

IN-56DDI a IN-32DDI

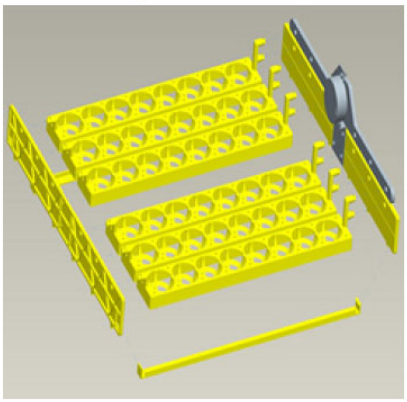
IN-96DDI a IN-112DDI

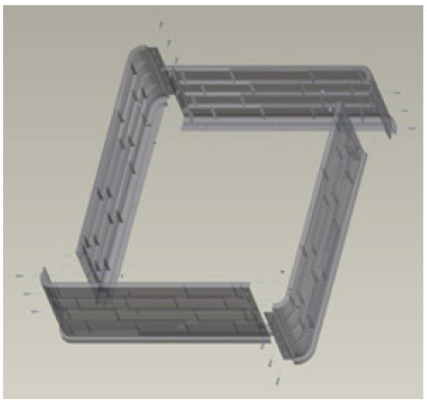


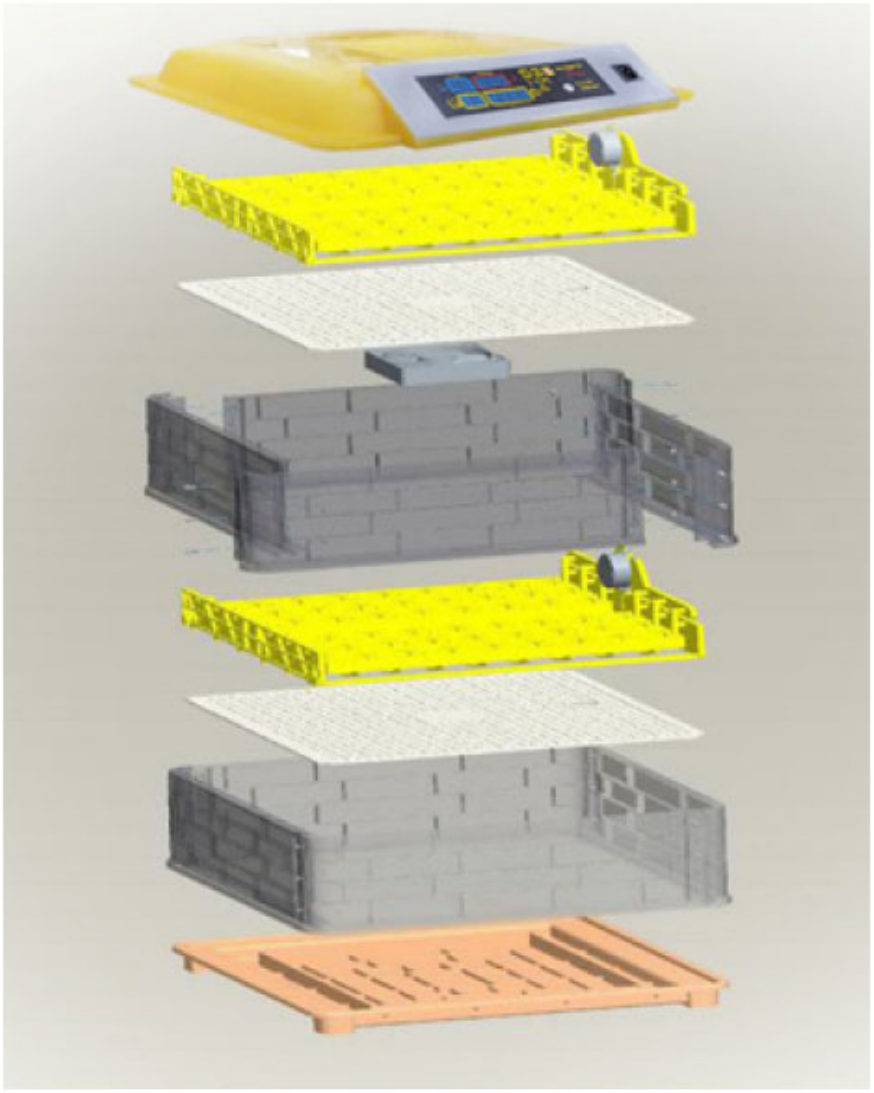
IN-12DDI



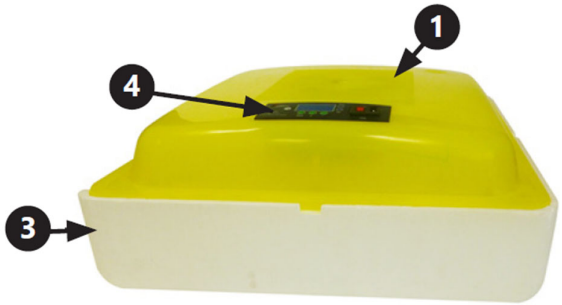
Montáž:







IN-88DDI



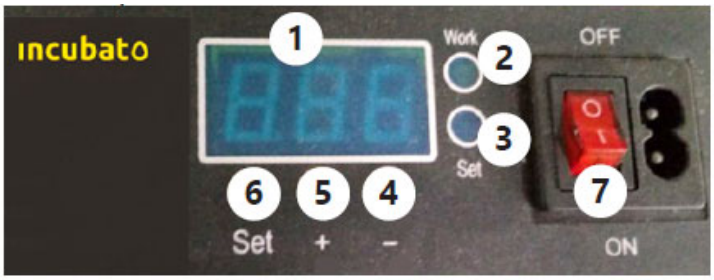
1. Obal
2. Tácka na vajíčka
3. Bývanie
4. Ovládací panel

5. Prívody vody

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Liahne na vajcia majú ako doplnkové príslušenstvo presvecovač vajec. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Sú vybavené zabudovaným presvecovačom vajec.

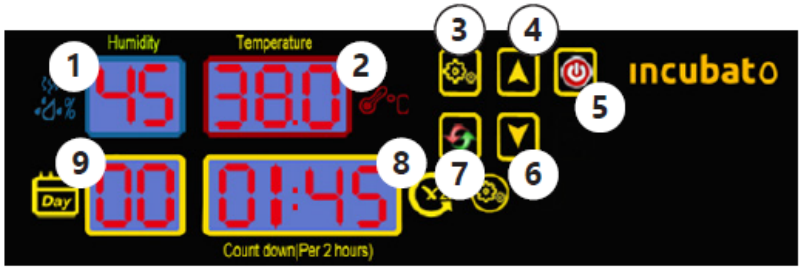
OVLÁDACÍ PANEL

IN-7DDI, IN-88DDI



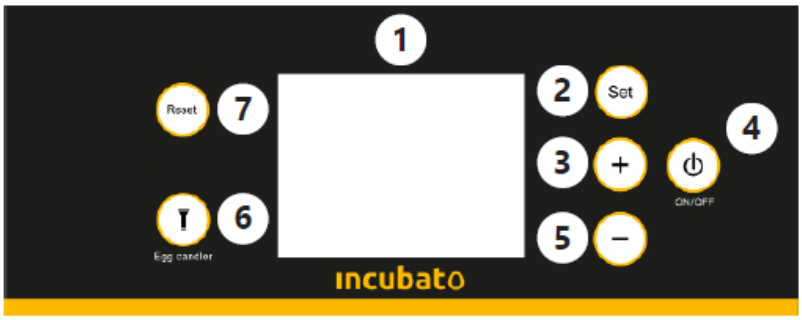
1. Zobrazenie teploty
2. „Pracovná“ dióda
3. „Nastavená“ dióda
4. Tlačidlo na zníženie hodnoty
5. Tlačidlo na zvýšenie hodnoty
6. Tlačidlo „Nastaviť“
7. Vypínač ZAP./VYP. (platí IN-88DDI len pre model)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



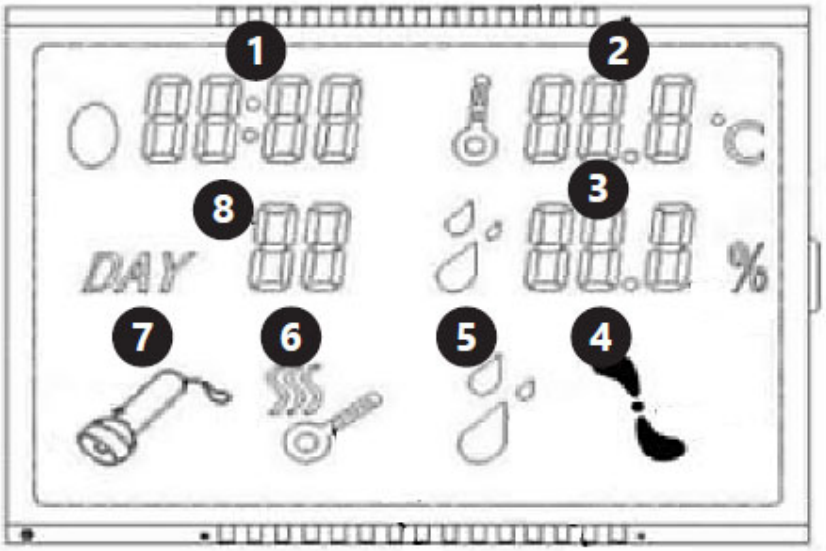
1. Zobrazenie vlhkosti
2. Zobrazenie teploty
3. Tlačidlo „Nastaviť“
4. Tlačidlo na zvýšenie hodnoty
5. Vypínač ZAP/VYP
6. Tlačidlo na zníženie hodnoty
7. Tlačidlo „Resetovať“
8. Displej zobrazujúci zostávajúci čas do ďalšieho hojdania vajíčok
9. Zobrazenie počtu inkubačných dní

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Displej
2. Tlačidlo „Nastaviť“
3. Tlačidlo na zvýšenie hodnoty
4. Vypínač ZAP/VYP
5. Tlačidlo na zníženie hodnoty
6. Prepínač sviečok vajec
7. Tlačidlo „Resetovať“

Popis zobrazenia:



1. Odpočítavanie času do ďalšieho hojdania vajíčok.
2. Teplota
3. Vlhkosť
4. Ventilátor
5. Alarm nízkej vlhkosti
6. Kúrenie zapnuté

7. Sviečka na vajíčkach zapnutá

8. Počet inkubačných dní

IN-12DDI

1. Zobrazenie teploty

2. „Pracovná“ dióda

3. „Nastavená“ dióda

4. Tlačidlo na zníženie hodnoty

5. Tlačidlo na zvýšenie hodnoty

6. Tlačidlo „Nastaviť“

7. Sviečka vajec

8. Prepínač sviečok vajec

Sviečka vajec

1. Vypínač ZAP/VYP

3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť vzduchu by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k sieťovej zástrčke. Napájací kábel pripojený k spotrebiču musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku produktu!

3.3. Zostavenie zariadenia

Inštruktážne video o montáži prvku je k dispozícii na nižšie uvedenom odkaze / QR kóde.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Používanie zariadenia

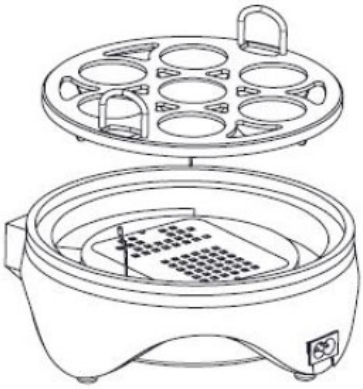
POKYNY NA PREVÁDZKU

Nasledujúce tabuľky uvádzajú súhrn toho, koľko vajec určitého typu je možné v zariadení súčasne inkubovať a ako by mali byť rozmiestnené .

Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
Ten/Tá/To maximálne číslo z slepačie vajcia.	7	48	56	96	12	32	112	88
Ten/Tá/To maximálne číslo z holuby a prepelica vajcia.	7	48	56	96	35	32	112	132
Ten/Tá/To maximálne číslo z moriak a kačica vajcia.	4	24	28	48	9	16	56	44
Ten/Tá/To maximálne číslo z hus vajcia.	-	16	18 rokov	32	4	10	38	29
Ako mal by sliepka a holub vajcia byť rozmiestnené.	Jedno vajce do každého otvoru misky na vajcia.							-
Ako mal by moriak a kačica vajcia byť rozmiestnené.	Odísť jeden prázdny priestor (diera) medzi ten vajcia na zásobník .							-
Ako mal by hus vajcia byť rozmiestnené .	-		Vyberte misku na vajcia a miesto ten vajcia na ten sieť.					-

IN-7DDI

1. Odstráňte kryt a zdvihnite misku na vajcia.
2. Nalejte vodu do drážky okolo bielej sieťky, ako je znázornené na obrázku nižšie. POZOR: Nelejte vodu do bielej sieťky, pretože by ste mohli poškodiť zariadenie!

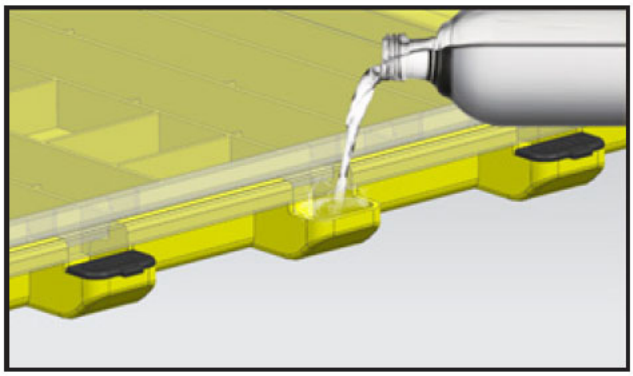


3. Pripevnite kryt.
4. Pripojte zariadenie k zdroju napájania.
5. Vyberte požadovanú teplotu: stlačte tlačidlo „SET“ (6). Rozsvieti sa dióda „set“ (3), čo znamená, že zariadenie je v režime nastavenia. Pomocou tlačidiel „+“ (5) a „-“ (4) vyberte teplotu. Na potvrdenie použite tlačidlo „SET“ (6). Rozsvieti sa dióda „Work“ (2).
6. Počkajte, kým sa zariadenie zahreje (približne 10 – 20 min.).
7. Vajíčka opatrne poukladajte na tácku.
8. Pravidelne kontrolujte hladinu vody v inkubátore vajec.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

DÔLEŽITÉ! Funkcia vlhkosti bude iba meraná/zobrazovaná, ale nebude ju možné regulovať.

1. Otvorte kryty zakrývajúce prívody vody v spodnej časti zariadenia. Nalejte vodu do inkubátora vajec. Uistite sa, že hnací mechanizmus zostane suchý. Zatvorte kryty.



2. Pripojte zariadenie k zdroju napájania.
3. Na zapnutie zariadenia použite vypínač (5).
4. Zaznie alarm. Vypnite alarm stlačením tlačidla na ovládacom paneli.
5. Zariadenie bude automaticky prekypovať vajcia každé 2 hodiny. Vajcia sa prekypujú doľava a doprava, až do uhla 45 stupňov po dobu 10 sekúnd. Počas automatického otáčania vajec nezdvíhajte kryt. Pri prvom použití inkubátora buďte obzvlášť opatrní.

6. stlačením tlačidla „reset“ (7) sa vajíčka začnú kymácať a vynuluje sa časovač, ktorý odpočítava čas do ďalšieho kymácania vajíčok (nastaví sa späť na 1:59).
7. Ak chcete vynulovať počítadlo inkubačných dní, stlačte a podržte tlačidlo „reset“ (7), potom odpojte a pripojte zariadenie k zdroju napájania bez uvoľnenia tlačidiel. Obnovia sa výrobné nastavenia zariadenia .
8. Nastavenie teploty:
   - Teplota inkubátora vajec je z výroby nastavená na 38 °C.
   - Stlačte tlačidlo „Nastaviť“ (3).
   - Na nastavenie teploty ohrevu použite tlačidlá (4) a (6).
   - Stlačením tlačidla „Nastaviť“ (3) potvrďte výber.
9. Nastavenie hodnôt alarmov a kalibrácia:
   - Pre vstup do režimu nastavení stlačte a podržte tlačidlo „Set“ (3) tri sekundy.
   - Pomocou tlačidiel (4) a (6) prepínajte medzi parametrami zobrazenými v tabuľke nižšie.

Parameter	Parameter význam	Továreň nastavenie
AL	Nastavenie nízkej úrovne teplota alarm.	1 °C
AH	Nastavenie maxima teplota alarm.	1 °C
AS	Nastavenie ten nízky vlhkosť alarm.	45 %
CA	Teplomer kalibrácia.	0°C
HS	Nastavenie ten horný teplotný limit.	39,5 °C
LS	Nastavenie ten nižšie teplotný limit.	30 °C

   - Pre zadanie nastavení vybraného parametra stlačte a podržte tlačidlo „Nastaviť“ (3)
   - Na nastavenie hodnôt alarmu použite tlačidlá (4) a (6). Počkajte, kým sa zariadenie automaticky nevráti do hlavnej ponuky.
   - Alarm vydáva zvukový signál. Ak chcete alarm vypnúť, stlačte tlačidlo na ovládacom paneli.
10. Počkajte, kým sa zariadenie zahreje (približne 10 – 20 min.).
11. Vajíčka opatrne poukladajte na tácku.
12. Pravidelne kontrolujte hladinu vody v inkubátore vajec.

POZOR! Tento produkt IN-48DDI nie je vybavený chladením. To znamená, že najnižšia dosiahnuteľná vnútorná teplota produktu je teplota okolia produktu.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Odstráňte kryt a zdvihnite misku na vajcia. Opatrne nalejte vodu do drážky. Zatvorte kryt.
2. Pripojte zariadenie k zdroju napájania.
3. Na zapnutie zariadenia použite vypínač (4).
4. Zaznie alarm. Vypnite alarm stlačením tlačidla na ovládacom paneli.
5. Nastavenie teploty:
   - Teplota inkubátora vajec je z výroby nastavená na 38 °C.
   - Stlačte tlačidlo „Nastaviť“ (2).
   - Na nastavenie teploty ohrevu použite tlačidlá „+“ (3) a „-“ (5).

- Stlačením tlačidla „Nastaviť“ (2) potvrďte výber.

6. Nastavenie hodnôt alarmov a kalibrácia – v súlade s návodom na obsluhu, bod 10 pre modely IN-48DDI a IN-96DDI.
7. Jedným stlačením tlačidla „reset“ (7) sa vajíčka začnú kymácať a vynuluje sa časovač, ktorý odpočítava čas do ďalšieho kymácania vajíčok (nastaví sa späť na 1:59).
8. Ak chcete vynulovať počítadlo inkubačných dní, stlačte a podržte tlačidlo „reset“ (7), potom odpojte a pripojte zariadenie k zdroju napájania bez uvoľnenia tlačidiel. Obnovia sa výrobné nastavenia zariadenia.
9. Počkajte, kým sa zariadenie zahreje (približne 10 – 20 min.).
10. Vajíčka opatrne poukladajte na tácku.
11. Pravidelne kontrolujte hladinu vody v inkubátore vajec.
12. Pomocou tlačidla (6) aktivujte presvecovač vajec a skontrolujte vývoj embrya vo vnútri vajíčka.

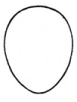
IN-88DDI

DÔLEŽITÉ! Tento model nemá funkciu detekcie vlhkosti, takže displej zobrazuje iba teplotu.

1. Odstráňte kryt. Naplňte vodou. Zatvorte kryt.
2. Pripojte zariadenie k zdroju napájania.
3. Na zapnutie zariadenia použite vypínač (7).
4. Vyberte požadovanú teplotu: stlačte tlačidlo „SET“ (6). Rozsvieti sa dióda „set“ (3), čo znamená, že zariadenie je v režime nastavenia. Pomocou tlačidiel „+“ (5) a „-“ (4) vyberte teplotu. Na potvrdenie použite tlačidlo „SET“ (6). Rozsvieti sa dióda „Work“ (2).
5. Počkajte, kým sa zariadenie zahreje (približne 10 – 20 min.).
6. Vajíčka opatrne poukladajte na tácku.
7. Pravidelne kontrolujte hladinu vody v inkubátore, aby ste zabránili jej úplnému vyschnutiu.

Tipy na inkubáciu vajec:

- Pred inkubáciou vajec vždy skontrolujte, či je inkubátor v prevádzkyschopnom stave a či jeho funkcie fungujú správne.
- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov je lepšie vybrať si na liahnutie vajcia strednej alebo malej veľkosti. Oplodnené vajcia na inkubáciu by mali byť čerstvé a zbavené nečistôt na škrupine.
- Správny spôsob umiestnenia vajec na liahnutie je usporiadať ich širším koncom nahor a užším koncom nadol, ako je znázornené na obrázku nižšie.



- Aby ste predišli nárazu vajíčka do veka, umiestnite veľké vajcia do stredu misky a menšie po stranách. Vždy skontrolujte, či vajce nie je príliš veľké, aby ste predišli náhodnému poškodeniu.
- Ak sú vajcia príliš veľké na to, aby sa dali umiestniť na misku, odporúča sa misky vybrať a oplodnené vajcia umiestniť priamo na bielu mriežku (neplatí pre model IN-7DDI).
- Hladina vody v inkubátore by sa mala neustále monitorovať, aby sa zabezpečila dostatočná vlhkosť pre liahnutie vajec.

- Nemá IN-88DDIfunkciu automatického otáčania, takže počas prvých 18 dní by sa vajcia mali otáčať manuálne 4 až 6-krát denne.
- Ak teplota okolia klesne pod 20 °C, odporúčame umiestniť inkubátor do jednotky vyrobenej z izolačného materiálu, napr. polystyrénovej peny a pod. Ak takáto izolácia nie je možná, odporúča sa umiestniť inkubátor do vykurovanej miestnosti alebo ho obklopiť hrubým materiálom, ako sú napríklad prikrývky.
- Po 19 dňoch inkubácie, keď škrupiny vajec začnú praskať, sa odporúča vybrať vajcia z misky na vajcia a umiestniť ich na bielu mriežku, aby sa vyliahli kuriatka (neplatí pre tento IN-7DDI model).
- Často sa stáva, že niektoré vajíčka sa po 19 dňoch úplne nevyliahnu, vtedy by ste mali počkať ďalšie 2-3 dni.
- Keď kuriatko uviazne v škrupine, postriekajte ju teplou vodou a jemným stiahnutím škrupiny mu pomôžte.
- Po vyliahnutí by mali byť kuriatka držané na teplom mieste a mali by mať dostatok správnej potravy a vody.

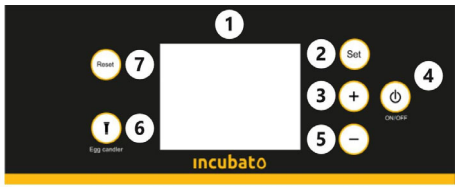
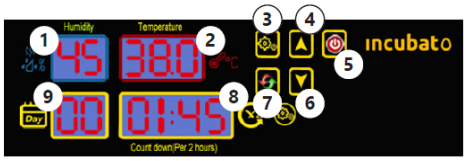
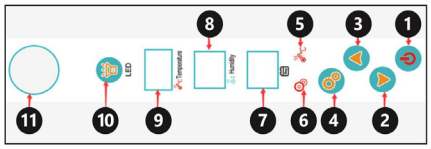
IN-12DDI

1. Odstráňte kryt. Naplňte vodou. Zatvorte kryt.
2. Pripojte zariadenie k zdroju napájania.
3. Vyberte požadovanú teplotu: stlačte tlačidlo „SET“ (6). Rozsvieti sa dióda „set“ (3), čo znamená, že zariadenie je v režime nastavenia. Pomocou tlačidiel „+“ (5) a „-“ (4) vyberte teplotu. Na potvrdenie použite tlačidlo „SET“ (6). Rozsvieti sa dióda „Work“ (2).
4. Počkajte, kým sa zariadenie zahreje (približne 10 – 20 min.).
5. Vajíčka opatrne poukladajte na tácku.
6. Pravidelne kontrolujte hladinu vody v inkubátore vajec
7. Zariadenie bude automaticky prekypovať vajcia každé 2 hodiny. Vajcia sa prekypujú doľava a doprava po dobu 10 sekúnd. Počas automatického otáčania vajec nezdvíhajte kryt. Pri prvom použití inkubátora buďte obzvlášť opatrní.
8. Nastavenie hodnôt alarmov a kalibrácia:
    - Pre vstup do režimu nastavení stlačte a podržte tlačidlo „Set“ (6) tri sekundy.
    - Pomocou tlačidiel (4) a (5) prepínajte medzi parametrami zobrazenými v tabuľke nižšie.

Parameter	Parameter význam	Továreň nastavenie
AL	Nastavenie nízkej úrovne teplota alarm.	1 °C
AH	Nastavenie maxima teplota alarm.	1 °C
CAU	Teplomer kalibrácia.	0°C
HS	Nastavenie ten horný teplota limit.	39,5 °C
LS	Nastavenie ten nižšie teplotný limit.	30 °C

TABUĽKA – VYNULOVANIE POČÍTADLA INKUBAČNÝCH DNÍ

Model	Ovládanie p anel	Resetujte inkubáciu dni počítadlo	Automatic ké vajce sústruženie

<table>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2"> 
</td><td rowspan="2">Tlač a držať „ reset “ tlačidlo „ 7 “ , potom odpojte a pripojte zariadenie k moc dodávka bez uvoľnenia ten tlačidlo.
Továreň nastavenia obnovené.</td><td>Každý 2 hodiny</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Každý 2 hodiny</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Tlač a držať tlačidlo „reset“ „ 7 “ , potom odpojiť sa a pripojiť ten zariadenie k ten moc dodávka bez uvoľnenia tlačidla.
Továreň nastavenia obnovené.</td><td>Každý 2 hodiny</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Každý 2 hodiny</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Každý 2 hodiny</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td> 
</td><td>Stlačte a podržte tlačidlo „ 3 “ a tlačidlo „4“ , potom odpojiť sa a pripojiť ten zariadenie k napájanie bez uvoľnenia tlačidlá.
Továreň nastavenia obnovené.</td><td>Každý 2 hodiny</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Každý 2 hodiny</td></tr>
<tr><td colspan="4">Poznámka :
1. Modely IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI bez resetovať inkubácia dni funkcia.
2. Modely IN-7DDI , IN-88DDI bez vajce sústruženie funkcia.</td></tr>
</table>

3.5. Čistenie a údržba

a) Pred čistením vždy odpojte zariadenie zo siete.

b) Na čistenie povrchu používajte iba nekorozívne čistiace prostriedky.

c) Po vyčistení zariadenia by mali byť všetky jeho časti pred opätovným použitím úplne vysušené.

d) Jednotku skladujte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

e) Nestriekajte na zariadenie prúdom vody ani ho neponárajte do vody.

f) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez vetracie otvory v kryte zariadenia.

g) Vetracie otvory vyčistite kefou a stlačeným vzduchom.

h) Zariadenie je potrebné pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technickú účinnosť a odhaliť akékoľvek poškodenie.

i) Na čistenie použite mäkkú handričku.

j) Nenechávajte batériu v zariadení, ak ho nebudete dlhší čas používať .

k) Po každom použití zariadenie dezinfikujte.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A NABÍJATEĽNÝCH BATÉRIÍ

PreIN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

V presvecovači vajec je nainštalovaná batéria AA 1,5 V. Pred vybratím batérie presvec vypnite pomocou tlačidla Zapnúť /Vypnúť. Odskrutkujte zadnú časť krytu a vyberte batériu.

Batérie recyklujte v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENIE

Toto zariadenie nevhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre recykláciu a zber elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia je možné recyklovať v súlade s ich označením. Výberom recyklácie významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всякакви разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна версия. Повече езикови версии са налични при поискване чрез info@expondo.com .

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност			
Име на продукта	Инкубатор за яйца			
Модел	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Оценено напрежение [V~]/Честота [Hz]	230/50			
Оценено мощност [W]	15	90	90	120
Защита клас	II			
Защита рейтинг ИП	IPX4			
Капацитет (кокошки яйца) [бр.]	7	48	56	96
Автоматично яйце въртене Функция	--	Да		
Аларма функция	--	Да		
Вентилатор	Да			
Свещник за яйца	Аксесоар захранван от 1xAA батерия (Батерия е не включено)		Вграден	Аксесоар захранван от 1xAA батерия (Батерия е не включено)
Размери [мм]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Тегло [кг]	0,4	3.1	3.5	5.5

Параметър описание	Параметър стойност			
Име на продукта	Инкубатор за яйца			
Модел	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Оценено напрежение [V~]/Честота [Hz]	230/50			
Оценено мощност [W]	100	90	120	40
Защита клас	II			
Защита рейтинг ИП	IPX4			
Капацитет (кокошки яйца) [бр.]	88	32	112	12
Автоматично яйце въртене Функция	- -	Да		
Аларма функция	- -	Да		--
Вентилатор	Да			--
Свещник за яйца	Аксесоар червено от 1xAA батерия (Батерия е не включено)	Вграден	Аксесоар захранван от 1xAA батерия (Батерия е не включено)	Вграден
Размери [мм]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Тегло [кг]	1.4	2.75	5.6	1

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасната и безпроблемна употреба на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда

Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.

Прочетете инструкциите преди употреба.

Продуктът трябва да бъде рециклиран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация.

(общ предупредителен знак)

ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!

Устройство за защита клас II с двойна изолация.

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само с илюстративна цел и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при употреба

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания или дори смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се обозначат:

Инкубатор за яйца

2.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и съответстващи контакти намалява риска от токов удар.

b) Избягвайте докосване на заземени елементи като тръби, отоплителни уреди, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влиза в директен контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за издърпване на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да се избегне, трябва да се използва дефектнотокова защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни следи от износване. Повреденият захранващ кабел трябва да бъде сменен от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя .

g) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

2.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, да наблюдавате какво се случва и да използвате здравия разум, когато работите с устройството.

b) Не използвайте устройството в потенциално експлозивна среда, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството генерира искри, които могат да запалят прах или изпарения.

c) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете устройството и го докладвайте на ръководител без забавяне.

d) Ако имате съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с отдела за поддръжка на производителя .

e) Само сервизният център на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да извършвате никакви ремонти самостоятелно!

f) В случай на пожар, използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO2) (предназначен за употреба върху електрически устройства под напрежение), за да го потушите.

g) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако устройството бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

h) Съхранявайте опаковъчните елементи и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.

i) Дръжте устройството далеч от деца и животни.

Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите странични лица.

2.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да влошат способността за работа с устройството.

b) Уредът може да се използва само от физически годни лица, които са способни да го боравят, са преминали подходящо обучение, запознати с това ръководство и са преминали обучение по здравословни и безопасни условия на труд.

c) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да го свържете към източник на захранване.

d) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. Безопасна употреба на устройството

a) Не използвайте устройството, ако превключвателят ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройства, които не могат да се включват и изключват с превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.

b) Изключете устройството от захранването, преди да започнете настройката, почистването и поддръжката. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.

c) Когато не се използва, съхранявайте го на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за потребителя. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

d) Поддържайте устройството в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди и особено за пукнати части или елементи, както и за други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако се открият повреди, предайте устройството за ремонт преди употреба.

e) Дръжте устройството далеч от деца.

f) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

g) За да осигурите работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове.

h) Не докосвайте шарнирни части или аксесоари, освен ако устройството не е изключено от източника на захранване.

i) Не местете, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.

j) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорити замърсявания.

k) Уредът не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.

l) Забранено е да се намесва в структурата на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.

m) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.

n) Преди първата употреба винаги проверявайте дали устройството е комплектно и дали всички подвижни елементи, които могат да повлияят на безопасността на ембрионираните яйца или пилета, например вентилаторите, са защитени с капаци.

o) Не покривайте устройството, когато е в употреба.

p) Предупреждение: Опасност от пожар.

q) Някои части на този уред могат да се нагреят много. За да избегнете нараняване, бъдете внимателни, когато докосвате тези повърхности.

r) Проверявайте редовно нивото на водата в инкубатора за яйца. Напълнете с топла вода.

s) Използвайте мерителна чаша, когато пълните с вода.

t) Винаги изключвайте инкубатора за яйца от захранването, когато допълвате с вода и когато не го използвате.

u) За да подобрите инкубацията, спазвайте общоприетите принципи на развъждане.

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи, защитаващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при употреба на устройството. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте указания

Продуктът е предназначен за инкубиране на оплодени птичи яйца. Инкубаторът поддържа яйцата при правилната температура и влажност, необходими за развитието и излюпването на ембриона .

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непреднамерена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството

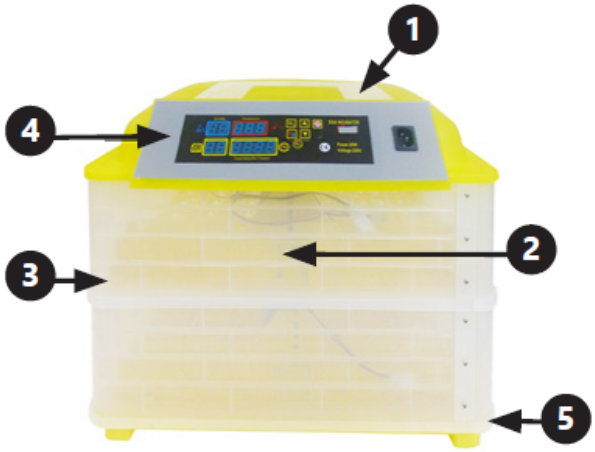
ОБЩ ПРЕГЛЕД

IN-7DDI

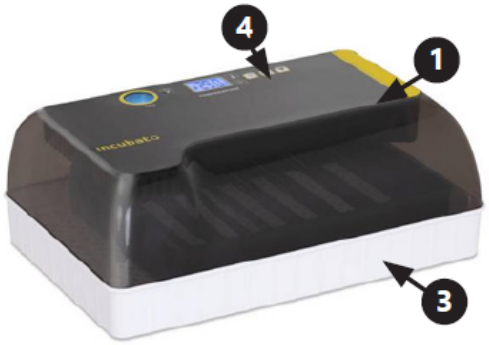
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

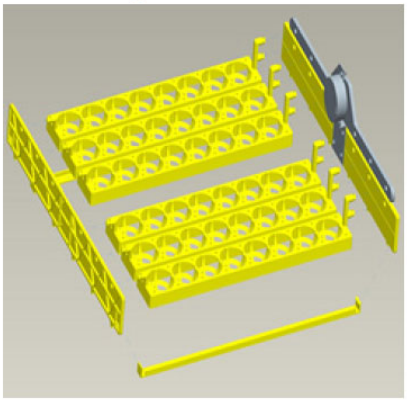
IN-96DDI & IN-112DDI

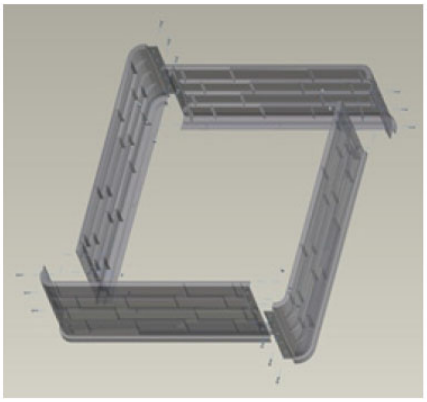


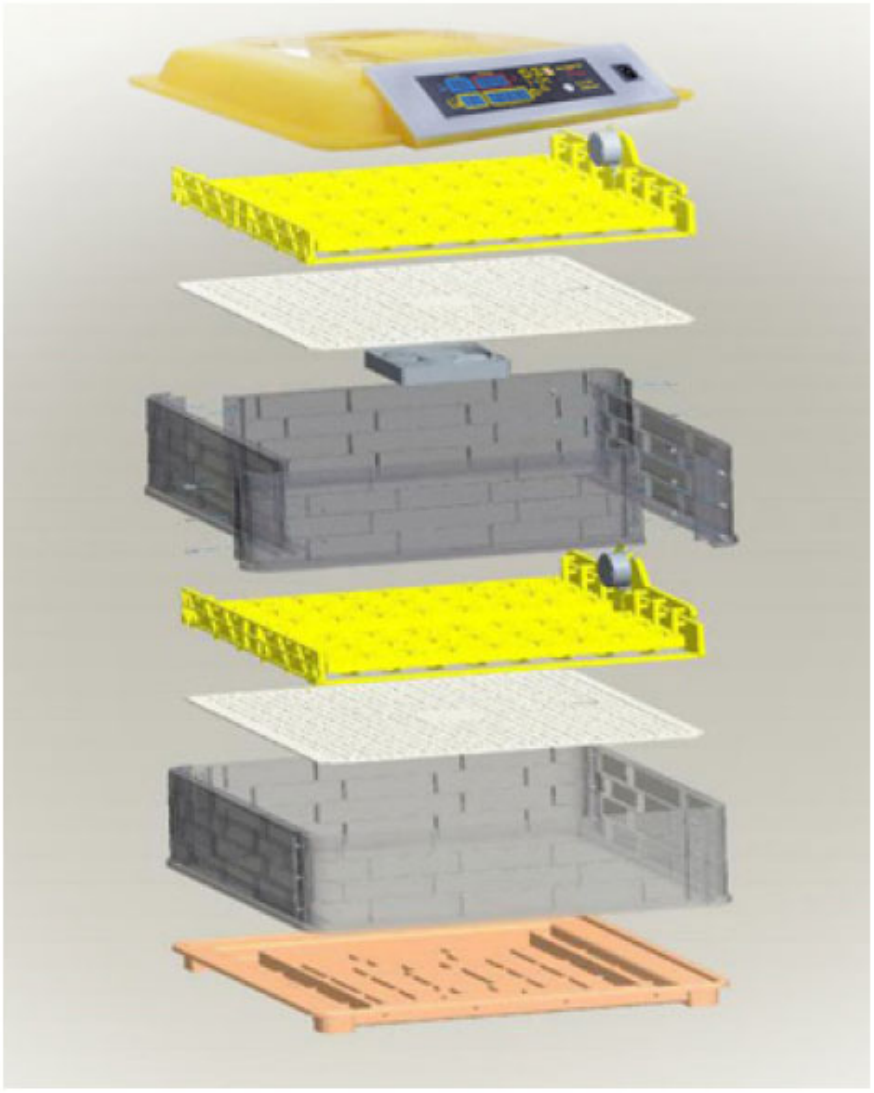
IN-12DDI



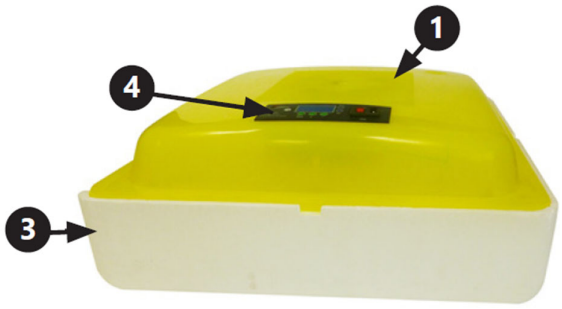
Сглобяване:







IN-88DDI

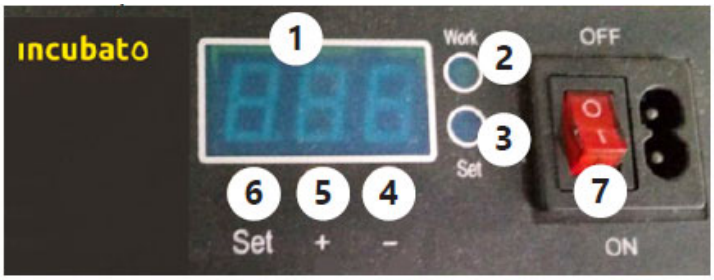


1. Корица
2. Тава за яйца
3. Жилища
4. Контролен панел
5. Входове за вода

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Инкубаторите за яйца включват допълнителен аксесоар за свещ на яйца. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Разполагат с вграден свещник за яйца.

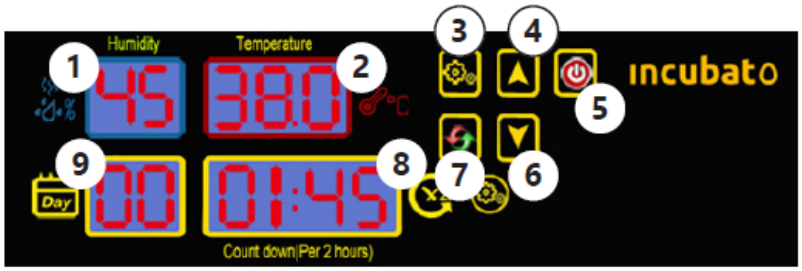
КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

IN-7DDI, IN-88DDI



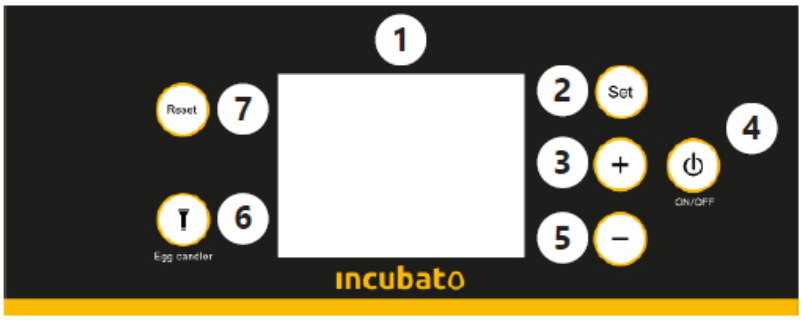
1. Показване на температурата
2. „Работен“ диод
3. „Set“ диод
4. Бутон за намаляване на стойността
5. Бутон за увеличаване на стойността
6. Бутон „Задаване“
7. Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. (Отнася се само за модела IN-88DDI)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



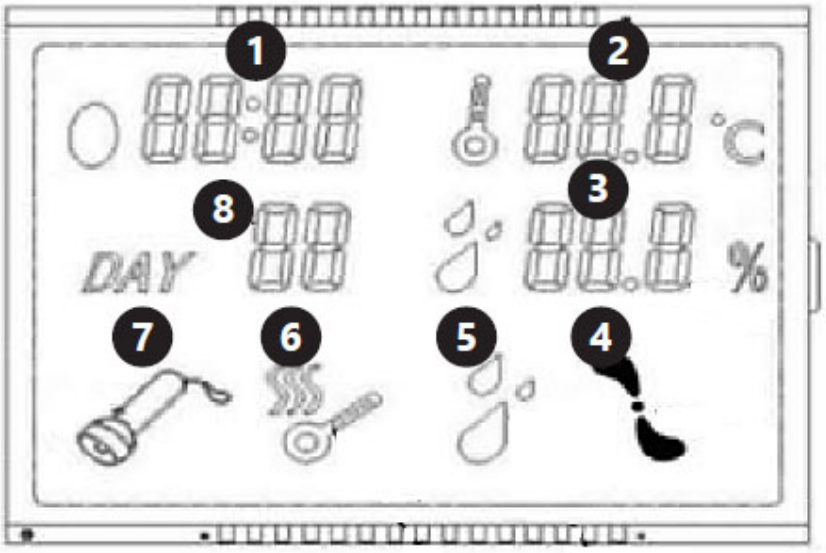
1. Показване на влажността
2. Показване на температурата
3. Бутон „Задаване“
4. Бутон за увеличаване на стойността
5. Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.
6. Бутон за намаляване на стойността
7. Бутон „Нулиране“
8. Дисплей, показващ оставащото време до следващото люлеене на яйцето
9. Показване на броя инкубационни дни

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Дисплей
2. Бутон „Задаване“
3. Бутон за увеличаване на стойността
4. Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.
5. Бутон за намаляване на стойността
6. Превключвател за свещ на яйца
7. Бутон „Нулиране“

Описание на дисплея:



1. Обратно броене до следващото люлеене на яйца.
2. Температура
3. Влажност
4. Вентилатор
5. Аларма за ниска влажност
6. Отопление включено
7. Включена е лампата за свещ на яйца
8. Брой инкубационни дни

IN-12DDI

1. Показване на температурата
2. „Работен“ диод
3. „Set“ диод
4. Бутон за намаляване на стойността
5. Бутон за увеличаване на стойността
6. Бутон „Задаване“
7. Свещник за яйца

8. Превключвател за свещ на яйца

Свещник за яйца

1. Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.

3.2. Подготовка за употреба

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да е по-висока от 40°C, а относителната влажност трябва да е по-малка от 85%. Осигурете добра вентилация в помещението, в което се използва устройството. Трябва да има разстояние от поне 10 см между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството трябва винаги да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да е далеч от деца и хора с ограничени умствени и сензорни функции. Позиционирайте устройството така, че винаги да имате достъп до захранващия щепсел. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да е правилно заземен и да съответства на техническите данни на етикета на продукта!

3.3. Сглобяване на устройството

Видео с инструкции за сглобяването на елемента е достъпно на линка / QR кода, предоставен по-долу.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Използване на устройството

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

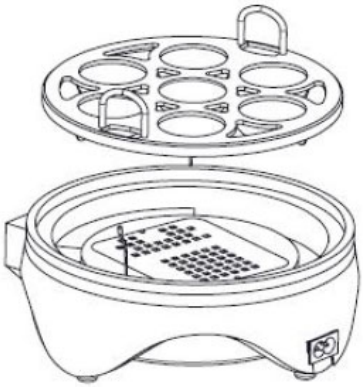
Следните таблици представят обобщение на това колко яйца от даден вид могат да се инкубират едновременно в устройството и как трябва да бъдат разположени едно след друго .

Модел	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
The максимум номер от кокоши яйца.	7	48	56	96	12	32	112	88

The максимум номер от гълъби и пъдпъдък яйца.	7	48	56	96	35	32	112	132
The максимум номер от пуйка и патица яйца.	4	24	28	48	9	16	56	44
The максимум номер от гъска яйца.	-	16	18	32	4	10	38	29
Как трябва кокошка и гълъб яйца бъди разположени на разстояние.	По едно яйце във всяка дупка на тарелката за яйца.							-
Как трябва пуйка и патица яйца бъди разположени на разстояние.	Оставете един празен пространство (дупка) между на яйца на тавата .							-
Как трябва гъска яйца бъди разположени на разстояние .	-	Извадете тавата за яйца и място на яйца на на мрежа.						-

IN-7DDI

1. Отстранете капака и повдигнете тавата за яйца.
2. Налейте вода в жлеба около бялата мрежа, както е показано на снимката по-долу. ВНИМАНИЕ: Не наливайте вода в бялата мрежа, тъй като това може да повреди устройството!

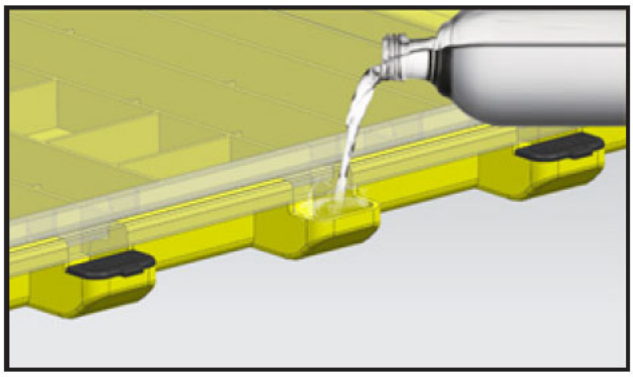


3. Прикрепете капака.
4. Свържете устройството към източник на захранване.
5. Изберете желаната температура: натиснете бутона „S□T“ (6). Диодът „set“ (3) ще светне, което показва, че устройството е в режим на настройки. Използвайте бутоните „+“ (5) и „-“ (4), за да изберете температурата. Използвайте бутона „S□T“ (6) за потвърждение. Диодът „Work“ (2) ще светне.
6. Изчакайте устройството да се загрее (приблизително 10-20 мин.).
7. Внимателно подредете яйцата в тавата.
8. Редовно проверявайте нивото на водата в инкубатора за яйца.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

ВАЖНО! Функцията за влажност ще бъде само измерена/показана, но не може да бъде регулирана.

1. Отворете капаците, покриващи отворите за вода в долната част на устройството. Налейте вода в инкубатора за яйца. Уверете се, че задвижващият механизъм остава сухо. Затворете капаците.



2. Свържете устройството към източник на захранване.
3. Използвайте превключвателя Вкл. /Изкл. (5), за да включите устройството.
4. Ще се задейства аларма. Деактивирайте алармата, като натиснете бутон на контролния панел.
5. Устройството автоматично ще люлее яйцата на всеки 2 часа. Яйцата се люлеят наляво и надясно, до 45 градуса за 10 секунди. Не повдигайте капака по време на автоматичното обръщане на яйцата. Обърнете специално внимание, когато използвате инкубатора за първи път.
6. натискане на бутона „нулиране“ (7) кара яйцата да се люлеят и нулира таймера, който отброява обратно до следващото люлеене на яйцето (връща се на 1:59).
7. За да нулирате брояча на инкубационните дни, натиснете и задръжте бутона „нулиране“ (7), след което изключете и включете устройството към захранването, без да отпускате бутоните. Фабричните настройки на устройството ще бъдат възстановени.
8. Настройка на температурата:
   - Фабричната настройка на температурата на инкубатора за яйца е 38°C.
   - Натиснете бутона „Задаване“ (3).
   - Използвайте бутоните (4) и (6), за да настроите температурата на нагряване.
   - Натиснете бутона „Set“ (3), за да потвърдите избора.
9. Настройка на алармени стойности и калибриране:
   - За да влезете в режим на настройки, натиснете и задръжте бутона „Set“ (3) за три секунди.
   - Използвайте бутоните (4) и (6), за да превключвате между параметрите, показани в таблицата по-долу.

Параметър	Параметър значение	Фабрика обстановка
AL	Настройване на ниското ниво температура аларма.	1°C
AH	Настройване на върха температура аларма.	1°C

AS	Обстановка на ниско влажност аларма.	45%
CA	Термометър калибриране.	0°C
HS	Обстановка на горна температурно ограничение.	39,5°C
LS	Обстановка на по-ниска температурно ограничение.	30°C

- За да въведете настройките на избрания параметър, натиснете и задръжте бутона „Set“ (3)
- Използвайте бутони (4) и (6), за да зададете стойности на алармата. Изчакайте устройството автоматично да се върне в главното меню.
- Алармата издава звуков сигнал. За да я деактивирате, натиснете бутон на контролния панел.

10. Изчакайте устройството да се загрее (приблизително 10-20 мин.).
11. Внимателно подредете яйцата в тавата.
12. Редовно проверявайте нивото на водата в инкубатора за яйца.

ВНИМАНИЕ! Този продукт IN-48DDI не е с охлаждане. Това означава, че най-ниската вътрешна температура, която може да се достигне за продукта, е температурата на околната среда около него.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Отстранете капака и повдигнете тавата за яйца. Внимателно налейте вода в жлеба. Затворете капака.
2. Свържете устройството към източник на захранване.
3. Използвайте превключвателя Вкл. /Изкл. (4), за да включите устройството.
4. Ще се задейства аларма. Деактивирайте алармата, като натиснете бутон на контролния панел.
5. Настройка на температурата:
   - Фабричната настройка на температурата на инкубатора за яйца е 38°C.
   - Натиснете бутона „Задаване“ (2).
   - Използвайте бутоните „+“ (3) и „-“ (5), за да настроите температурата на нагряване.
   - Натиснете бутона „Set“ (2), за да потвърдите избора.
6. Настройка на алармени стойности и калибриране – в съответствие с инструкцията за експлоатация, точка 10 за IN-48DDI моделите и .IN-96DDI
7. Еднократното натискане на бутона „нулиране“ (7) кара яйцата да се люлеят и нулира таймера, който отброява обратно до следващото люлеене на яйцето (връща се на 1:59).
8. За да нулирате брояча на инкубационните дни, натиснете и задръжте бутона „нулиране“ (7), след което изключете и включете устройството към захранването, без да отпускате бутоните. Фабричните настройки на устройството ще бъдат възстановени.
9. Изчакайте устройството да се загрее (приблизително 10-20 мин.).
10. Внимателно подредете яйцата в тавата.
11. Редовно проверявайте нивото на водата в инкубатора за яйца.
12. Използвайте бутон (6), за да активирате устройството за просветляване на яйца и да проверите развитието на ембриона вътре в яйцето.

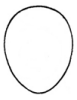
IN-88DDI

ВАЖНО! Този модел няма функция за измерване на влажност, така че дисплеят показва само температура.

1. Отстранете капака. Напълнете с вода. Затворете капака.
2. Свържете устройството към източник на захранване.
3. Използвайте превключвателя Вкл. /Изкл. (7), за да включите устройството.
4. Изберете желаната температура: натиснете бутона „S□T“ (6). Диодът „set“ (3) ще светне, което показва, че устройството е в режим на настройки. Използвайте бутоните „+“ (5) и „-“ (4), за да изберете температурата. Използвайте бутона „S□T“ (6) за потвърждение. Диодът „Work“ (2) ще светне.
5. Изчакайте устройството да се загрее (приблизително 10-20 мин.).
6. Внимателно подредете яйцата в тавата.
7. Проверявайте редовно нивото на водата в инкубатора за яйца, за да предотвратите пълното му изсъхване.

Съвети за инкубиране на яйца:

- Преди инкубация на яйца, винаги проверявайте дали инкубаторът е в работно състояние и функциите му работят правилно.
- За най-добри резултати е по-добре да изберете яйца със среден или малък размер за излюпване. Оплодените яйца за инкубация трябва да са пресни и почистени от примеси по черупката.
- Правилният метод за поставяне на яйцата за излюпване е да се подредят с по-широкия край нагоре, а по-тесния надолу, както е показано на фигурата по-долу.



- За да избегнете удар на яйцето с капака, поставете големите яйца в средата на тавата, а по-малките отстрани. Винаги проверявайте дали яйцето не е твърде голямо, за да избегнете случайно повреждане.
- Ако яйцата са твърде големи, за да се поставят в тавата, се препоръчва да се извадят тавите и оплодените яйца да се подредят директно върху бялата решетка (не е приложимо за модела IN-7DDI).
- Нивото на водата в инкубатора трябва да се следи постоянно, за да се осигури адекватна влажност за излюпване на яйца.
- Няма IN-88DDIфункция за автоматично завъртане, така че през първите 18 дни яйцата трябва да се завъртат ръчно 4-6 пъти на ден.
- Ако температурата на околната среда падне под 20 °C, препоръчваме да поставите инкубатора в помещение, изработено от изолационен материал, например полистиролова пяна и др. Ако такава изолация не е възможна, се препоръчва да поставите инкубатора в отопляемо помещение или да го обградите с дебел материал, като например одеяла.
- След 19 дни инкубация, когато черупките на яйцата започнат да се напукват, се препоръчва яйцата да се извадят от тавата за яйца и да се поставят върху бяла решетка, за да се излюпят пиленцата (не се отнася за IN-7DDI модела).

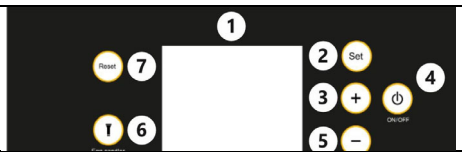
- Често се случва някои яйца да не се излюпят напълно след 19 дни, тогава трябва да изчакате още 2-3 дни.
- Когато пилето се заклещи в черупката, напръскайте черупката с топла вода и помогнете, като внимателно издърпате черупката на яйцето.
- След излюпването, пиленцата трябва да се държат на топло място и да им се осигурява подходяща храна и вода.

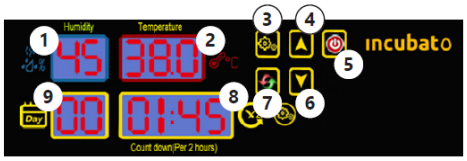
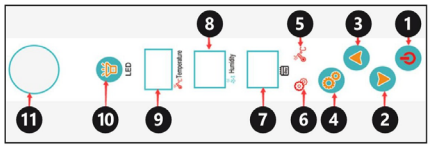
IN-12DDI

1. Отстранете капака. Напълнете с вода. Затворете капака.
2. Свържете устройството към източник на захранване.
3. Изберете желаната температура: натиснете бутона „S□T“ (6). Диодът „set“ (3) ще светне, което показва, че устройството е в режим на настройки. Използвайте бутоните „+“ (5) и „-“ (4), за да изберете температурата. Използвайте бутона „S□T“ (6) за потвърждение. Диодът „Work“ (2) ще светне.
4. Изчакайте устройството да се загрее (приблизително 10-20 мин.).
5. Внимателно подредете яйцата в тавата.
6. Редовно проверявайте нивото на водата в инкубатора за яйца
7. Устройството автоматично ще люлее яйцата на всеки 2 часа. Яйцата се люлеят наляво и надясно в продължение на 10 секунди. Не повдигайте капака по време на автоматичното обръщане на яйцата. Обърнете специално внимание, когато използвате инкубатора за първи път.
8. Настройка на алармени стойности и калибриране:
   - За да влезете в режим на настройки, натиснете и задръжте бутона „Set“ (6) за три секунди.
   - Използвайте бутоните (4) и (5), за да превключвате между параметрите, показани в таблицата по-долу.

Параметър	Параметър значение	Фабрика обстановка
AL	Настройване на ниското ниво температура аларма.	1°C
AH	Настройване на върха температура аларма.	1°C
CAU	Термометър калибриране.	0°C
HS	Обстановка на горна температура лимит.	39,5°C
LS	Обстановка на по-ниска температурно ограничение.	30°C

ТАБЛИЦА - НУЛИРАНЕ НА БРОЯЧА НА ИНКУБАЦИОННИ ДНИ

Модел	Контрол p anel	Нулирайте инкубацията дни брояч	Автоматично яйце завъртане
IN-56DDI		Преса и държа „ нулирането “ бутон „ 7 “ , тогава изключете и свържете устройството към мощност	Всеки 2 часове

<table>
<tr><td>IN-32DDI</td><td></td><td>снабдяване без да се освобождава на бутон.
Фабрика настройки възстановен.</td><td>Всеки 2 часове</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Преса и държа бутонът „нулиране“ „ 7 “ , тогава прекъсване на връзката и свързвам на устройство до на мощност снабдяване без да отпускате бутона.
Фабрика настройки възстановен.</td><td>Всеки 2 часове</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Всеки 2 часове</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Всеки 2 часове</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Натиснете и задръжте бутоните „ 3 “ и „4“ , тогава прекъсване на връзката и свързвам на устройство до захранването, без да го освобождавате копчета.
Фабрика настройки възстановен.</td><td>Всеки 2 часове</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Всеки 2 часове</td></tr>
<tr><td colspan="4">Забележки :
1. Модели IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI без нулиране инкубация дни функция.
2. Модели IN-7DDI , IN-88DDI без яйце завъртане функция.</td></tr>
</table>

3.5. Почистване и поддръжка

a) Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почиствате.

b) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.

c) След почистване на устройството, всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.

d) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от влага и пряка слънчева светлина.

e) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

f) Не допускайте попадане на вода в устройството през вентилационните отвори в корпуса му.

g) Почистете вентилационните отвори с четка и сгъстен въздух.

h) Устройството трябва редовно да се проверява, за да се провери неговата техническа ефективност и откриване на евентуални повреди.

i) Използвайте мека кърпа за почистване.

j) Не оставяйте батерията в устройството, ако то няма да се използва за по-дълъг период от време .

k) Дезинфекцирайте устройството след всяка употреба.

БЕЗОПАСНО ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИИ И АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

За IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

В свещичката за яйца е поставена батерия AA 1.5V. Използвайте бутона за включване /изключване, за да изключите свещичката, преди да се опитате да извадите батерията. Развийте задната част на корпуса и извадете батерията.

Рециклирайте батериите в съответната организация или компания.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки рециклиране, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния ви център за рециклиране.

Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com .

Τεχνικά δεδομένα

Παράμετρος περιγραφή	**Παράμετρος αξία**			
Όνομα προϊόντος	Επωαστήρας αυγών			
Μοντέλο	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Βαθμολογημένο δυναμικό [V~]/Συχνότητα [Hz]	230/50			
Βαθμολογημένο εξουσία [Δ]	15	90	90	120
Προστασία τάξη	II			
Προστασία εκτίμηση Πνευματική Ιδιοκτησία	IPX4			
Ικανότητα (κότες αυγά) [τεμ.]	7	48	56	96
Αυτόματο αυγό περιστροφή Λειτουργία	--	Ναί		
Τρομάζω λειτουργία	--	Ναί		
Ανεμιστήρας	Ναί			
Κηροποιητής αυγών	Αξεσουάρ τροφοδοτείται με 1xAA μπαταρία (Μπαταρία είναι δεν συμπεριλαμβανομένος)		Ενσωματωμένο	Αξεσουάρ τροφοδοτείται με 1xAA μπαταρία (Μπαταρία είναι δεν συμπεριλαμβανομένος)
Διαστάσεις [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Βάρος [κιλά]	0,4	3.1	3.5	5.5

Παράμετρος περιγραφή	**Παράμετρος αξία**			
Όνομα προϊόντος	Επωαστήρας αυγών			
Μοντέλο	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Βαθμολογημένο δυναμικό [V~]/Συχνότητα [Hz]	230/50			
Βαθμολογημένο εξουσία [Δ]	100	90	120	40
Προστασία τάξη	II			
Προστασία εκτίμηση Πνευματική Ιδιοκτησία	IPX4			
Ικανότητα (κότες αυγά) [τεμ.]	88	32	112	12
Αυτόματο αυγό περιστροφή Λειτουργία	- -	Ναί		
Τρομάζω λειτουργία	- -	Ναί		--
Ανεμιστήρας	Ναί			--
Κηροποιητής αυγών	Αξεσουάρ δυνατό κόκκινο με 1xAA μπαταρία (Μπαταρία είναι δεν συμπεριλαμβανόμ	Ενσωματωμένο	Αξεσουάρ τροφοδοτείται με 1xAA μπαταρία (Μπαταρία είναι δεν συμπεριλαμβανομέ	Ενσωματωμένο

	ενο)		νος)	
Διαστάσεις [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Βάρος [κιλά]	1.4	2,75	5.6	1

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος

Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ!** Ισχύει για τη δεδομένη περίπτωση.

(γενικό προειδοποιητικό σημάδι)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!

Συσκευή προστασίας κατηγορίας II με διπλή μόνωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Τα σχέδια σε α□τό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγο□ς απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρο□ν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Επωαστήρας αυγών

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην το τροποποιείτε με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων φις και πριζών που ταιριάζουν μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε την επαφή με γειωμένα στοιχεία, όπως σωλήνες, θερμαντήρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισχώρηση νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή .

g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε εκ των προτέρων, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.

c) Εάν εντοπίσετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το πρόβλημα σε έναν προϊστάμενο χωρίς καθυστέρηση.

d) Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή .

e) Μόνο το σημείο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή επιτρέπεται να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε καμία επισκευή μόνοι σας!

f) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) για την κατάσβεσή της.

g) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτο μέρος, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτόν.

h) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.

i) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.

Θ□μηθείτε! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της.

b) Ο χειρισμός της συσκευής επιτρέπεται μόνο από άτομα με σωματική ικανότητα, τα οποία είναι ικανά να τη χειριστούν, είναι κατάλληλα εκπαιδευμένα, εξοικειωμένα με το παρόν εγχειρίδιο και έχουν εκπαιδευτεί στο πλαίσιο της επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας.

c) Για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τη συνδέσετε σε μια πηγή ρεύματος.

d) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν με τον διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευάζονται.

b) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη της ρύθμισης, του καθαρισμού και της συντήρησης. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.

c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

d) Διατηρείτε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές και ιδιαίτερα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία και για οποιεσδήποτε άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.

e) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

f) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

g) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

h) Μην αγγίζετε αρθρωτά μέρη ή αξεσουάρ, εκτός εάν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.

i) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.

j) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.

k) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

l) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

m) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

n) Πριν από την πρώτη χρήση, επαληθεύετε πάντα ότι η συσκευή είναι πλήρης και ότι όλα τα κινητά στοιχεία που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφάλεια των εμβρυϊκών αυγών ή των νεοσσών, π.χ. οι ανεμιστήρες, προστατεύονται από καλύμματα.

o) Μην καλύπτετε τη συσκευή όταν τη χρησιμοποιείτε.

p) Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς.

q) Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, να είστε προσεκτικοί όταν αγγίζετε αυτές τις επιφάνειες.

r) Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του νερού στον επωαστήρα αυγών. Γεμίστε με ζεστό νερό.

s) Χρησιμοποιήστε ένα δοσομετρικό κύπελλο όταν γεμίζετε με νερό.

t) Να αποσυνδέετε πάντα την επωαστήρα αυγών από την παροχή ρεύματος όταν συμπληρώνετε νερό και όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

u) Για να βελτιωθεί η επώαση, τηρούνται οι γενικά αποδεκτές αρχές αναπαραγωγής.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της σ□σκε□ής και τα προστατε□τικά της χαρακτηριστικά, και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων πο□ προστατεύο□ν τον χειριστή, εξακολο□θεί να □πάρχει ένας μικρός κίνδ□νος ατ□χήματος ή τρα□ματισμού κατά τη χρήση της σ□σκε□ής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την επώαση γόνιμων αυγών πτηνών. Η θερμοκοιτίδα διατηρεί τα αυγά στη σωστή θερμοκρασία και υγρασία που απαιτούνται για την ανάπτυξη και την εκκόλαψη του εμβρύου.

Ο χρήστης φέρει την ε□θύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της σ□σκε□ής.

3.1. Περιγραφή συσκευής

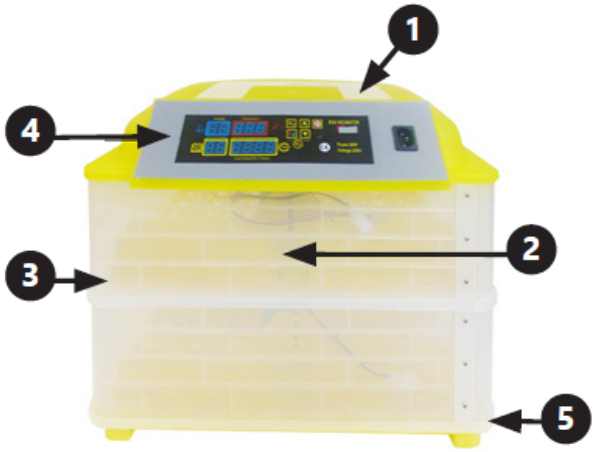
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

IN-7DDI

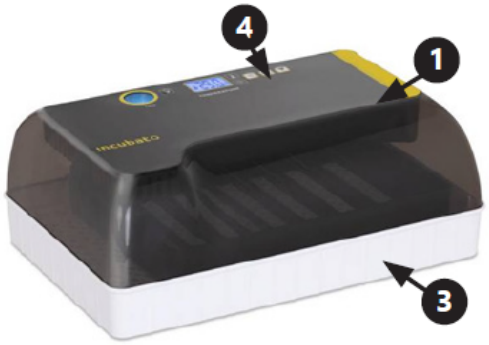
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

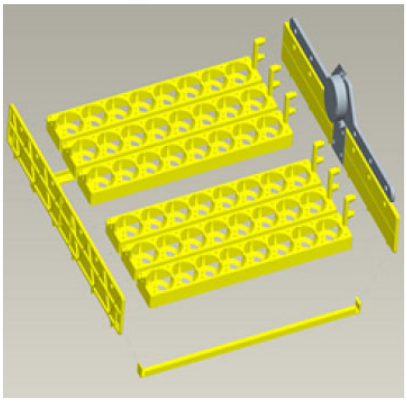
IN-96DDI & IN-112DDI

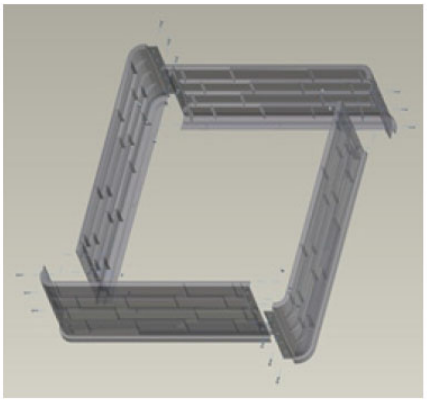


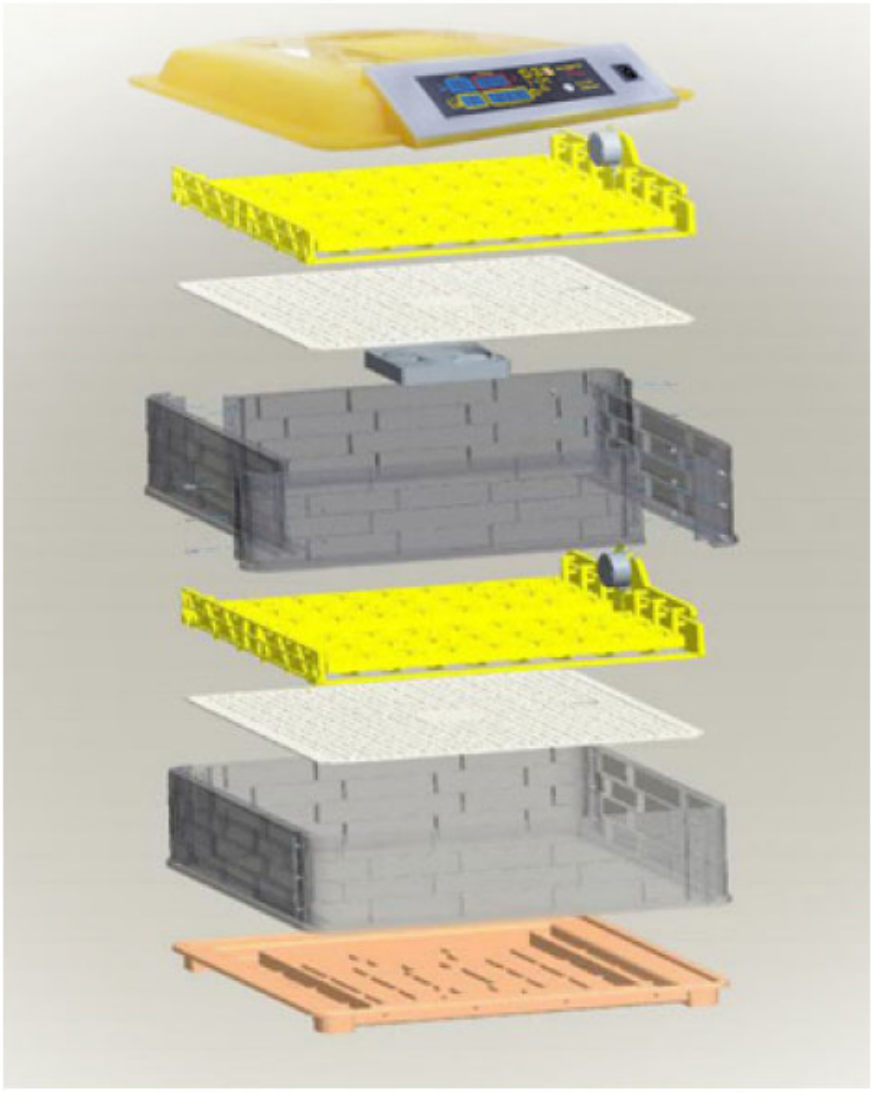
IN-12DDI



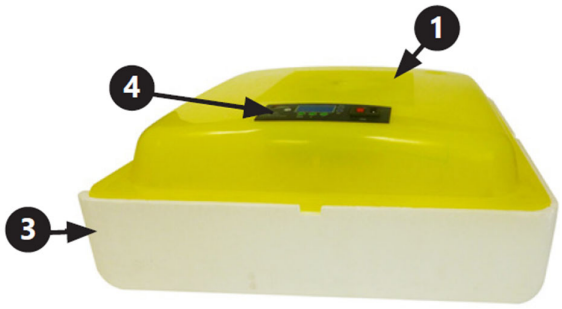
Συνέλευση:







IN-88DDI

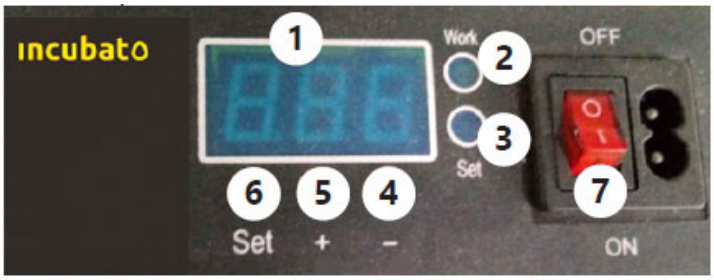


1. Κάλυμμα
2. Δίσκος αυγών
3. Στέγαση
4. Πίνακας ελέγχου
5. Είσοδοι νερού

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Οι θερμοκοιτίδες αυγών περιλαμβάνουν ένα κηροπήγιο αυγών ως πρόσθετο αξεσουάρ. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Διαθέτουν ενσωματωμένο κηροπήγιο αυγών.

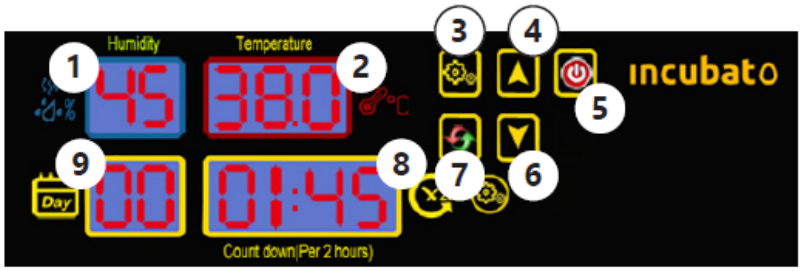
ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

IN-7DDI, IN-88DDI



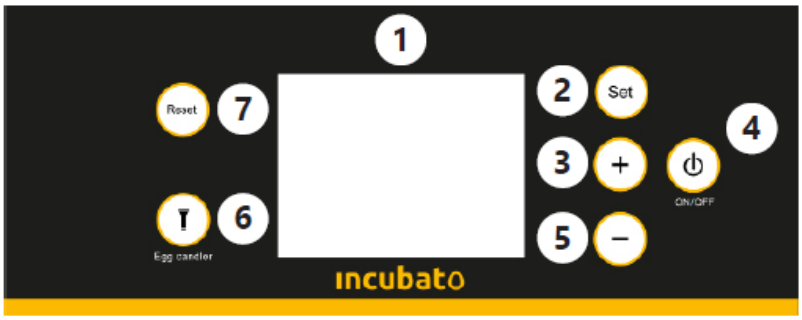
1. Ένδειξη θερμοκρασίας
2. Δίοδος «εργασίας»
3. «Σετ» δίοδος
4. Κουμπί μείωσης τιμής
5. Κουμπί αύξησης τιμής
6. Κουμπί «Ορισμός»
7. Διακόπτης ON/OFF (Ισχύει IN-88DDI μόνο για το μοντέλο)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



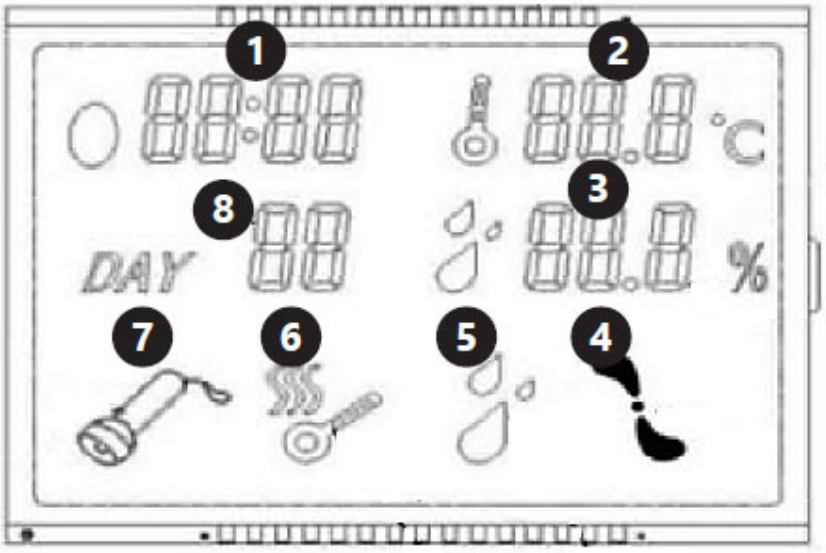
1. Ένδειξη υγρασίας
2. Ένδειξη θερμοκρασίας
3. Κουμπί «Ορισμός»
4. Κουμπί αύξησης τιμής
5. Διακόπτης ON/OFF
6. Κουμπί μείωσης τιμής
7. Κουμπί «Επαναφορά»
8. Οθόνη που δείχνει τον χρόνο που απομένει μέχρι το επόμενο τίναγμα αυγών
9. Εμφάνιση αριθμού ημερών επώασης

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Επίδειξη
2. Κουμπί «Ορισμός»
3. Κουμπί αύξησης τιμής
4. Διακόπτης ON/OFF
5. Κουμπί μείωσης τιμής
6. Διακόπτης κεριού αυγών
7. Κουμπί «Επαναφορά»

Περιγραφή οθόνης:



1. Αντίστροφη μέτρηση χρόνου μέχρι το επόμενο τίναγμα αυγών.
2. Θερμοκρασία
3. Υγρασία
4. Ανεμιστήρας
5. Συναγερμός χαμηλής υγρασίας
6. Θέρμανση ενεργοποιημένη
7. Το φως του κεριού αυγών είναι αναμμένο
8. Αριθμός ημερών επώασης

IN-12DDI

1. Ένδειξη θερμοκρασίας
2. Δίοδος «εργασίας»
3. «Σετ» δίοδος
4. Κουμπί μείωσης τιμής
5. Κουμπί αύξησης τιμής
6. Κουμπί «Ορισμός»
7. Κηροποιητής αυγών

8. Διακόπτης κεριού αυγών

Κηροποιητής αυγών

1. Διακόπτης ON/OFF

3.2. Προετοιμασία για χρήση

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι υψηλότερη από 40°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι μικρότερη από 85%. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός αερισμός στο δωμάτιο όπου χρησιμοποιείται η συσκευή. Πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυράντοχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας. Το καλώδιο τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος!

3.3. Συναρμολόγηση της συσκευής

Ένα εκπαιδευτικό βίντεο για τη συναρμολόγηση του στοιχείου είναι διαθέσιμο στον σύνδεσμο / κωδικό QR που παρέχεται παρακάτω.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Χρήση συσκευής

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

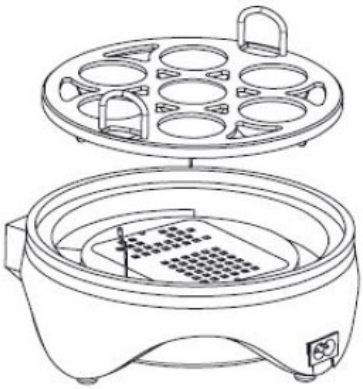
Οι ακόλουθοι πίνακες παρουσιάζουν συνοπτικά τον αριθμό των αυγών ενός συγκεκριμένου τύπου που μπορούν να επωαστούν ταυτόχρονα στη συσκευή και την κατανομή τους .

Μοντέλο	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
Ο ανώτατο όριο αριθμός το αγά κότας.	7	48	56	96	12	32	112	88

Ο ανώτατο όριο αριθμός το περιστέρια και ορτύκι αγά.	7	48	56	96	35	32	112	132
Ο ανώτατο όριο αριθμός το Τορκία και πάπια αγά.	4	24	28	48	9	16	56	44
Ο ανώτατο όριο αριθμός το χήνα αγά.	-	16	18	32	4	10	38	29
Πως θα έπρεπε κότα και περιστέρι αγά είναι σε απόσταση.	Ένα αυγό σε κάθε τρύπα του δίσκου αυγών.							-
Πως θα έπρεπε Τορκία και πάπια αγά είναι σε απόσταση.	Αδεια ένας αδειάζω χώρος (τρύπα) μεταξύ ο αυγά επί το δίσκο.							-
Πως θα έπρεπε χήνα αγά είναι σε απόσταση .	-	Αφαιρέστε το δοχείο αυγών και θέση ο αυγά επί ο καθαρά.						-

IN-7DDI

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα και σηκώστε το δοχείο αυγών.
2. Ρίξτε νερό στην αυλάκωση γύρω από το λευκό πλέγμα όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ρίχνετε νερό στο λευκό πλέγμα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή!

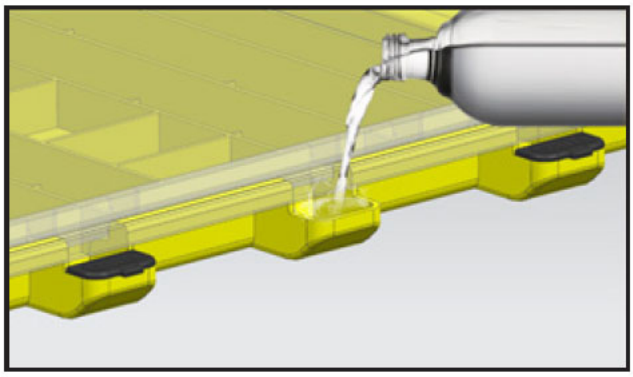


3. Συνδέστε το κάλυμμα.
4. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή τροφοδοσίας.
5. Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία: πατήστε το κουμπί «SET» (6). Η δίοδος «set» (3) θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία ρυθμίσεων. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «+» (5) και «-» (4) για να επιλέξετε τη θερμοκρασία. Χρησιμοποιήστε το κουμπί «SET» (6) για επιβεβαίωση. Η δίοδος «Work» (2) θα ανάψει.
6. Περιμένετε να ζεσταθεί η συσκευή (περίπου 10-20 λεπτά).
7. Τοποθετήστε απαλά τα αυγά στο ταψί.
8. Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του νερού στον επωαστήρα αυγών.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η λειτουργία υγρασίας θα μετράται/εμφανίζεται μόνο, αλλά δεν θα μπορεί να ρυθμιστεί.

1. Ανοίξτε τα καλύμματα που καλύπτουν τις εισόδους νερού στο κάτω μέρος της συσκευής. Ρίξτε νερό στον επωαστήρα αυγών. Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός κίνησης παραμένει στεγνό. Κλείστε τα καλύμματα.



2. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή τροφοδοσίας.
3. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη On /Off (5) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
4. Θα ηχήσει ένας συναγερμός. Απενεργοποιήστε τον συναγερμό πατώντας ένα κουμπί στον πίνακα ελέγχου.
5. Η συσκευή θα κουνάει αυτόματα τα αυγά κάθε 2 ώρες. Τα αυγά κουνάνε αριστερά και δεξιά, έως και 45 μοίρες για 10 δευτερόλεπτα. Μην σηκώνετε το κάλυμμα κατά την αυτόματη περιστροφή των αυγών. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε την θερμοκοιτίδα για πρώτη φορά.
6. Πατώντας μία φορά το κουμπί «επαναφοράς» (7), τα αυγά λικνίζονται και μηδενίζεται ο χρονοδιακόπτης, ο οποίος μετράει αντίστροφα μέχρι το επόμενο λικνισμα των αυγών (τον επαναφέρει στο 1:59).
7. Για να μηδενίσετε τον μετρητή ημερών επώασης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «επαναφοράς» (7) και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε και συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος χωρίς να αφήσετε τα κουμπιά. Θα επανέλθουν οι εργοστασιακές ρυθμίσεις της συσκευής .
8. Ρύθμιση της θερμοκρασίας:
   - Η εργοστασιακή ρύθμιση θερμοκρασίας του εκκολαπτηρίου αυγών είναι 38°C.
   - Πατήστε το κουμπί «Ορισμός» (3).
   - Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (4) και (6) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία θέρμανσης.
   - Πατήστε το κουμπί «Ορισμός» (3) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
9. Ρύθμιση τιμών συναγερμού και βαθμονόμηση:
   - Για να εισέλθετε στη λειτουργία ρυθμίσεων, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Set» (3) για τρία δευτερόλεπτα.
   - Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (4) και (6) για εναλλαγή μεταξύ των παραμέτρων που εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα.

Παράμετρος	Παράμετρος έννοια	Εργοστάσιο σύνθεση
AL	Ρύθμιση του χαμηλού θερμοκρασία τρομάζω.	1°C

AH	Ρύθμιση του υψηλού θερμοκρασία τρομάζω.	1°C
AS	Σύνθεση ο χαμηλός υγρασία τρομάζω.	45%
CA	Θερμόμετρο διαμέτρηση.	0°C
HS	Σύνθεση ο ανώτερος ό ρ ι ο θερμοκρασίας .	39,5°C
LS	Σύνθεση ο χαμηλότερος ό ρ ι ο θερμοκρασίας .	30°C

- Για να εισαγάγετε τις ρυθμίσεις της επιλεγμένης παραμέτρου, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Ορισμός» (3)
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (4) και (6) για να ορίσετε τιμές συναγερμού. Περιμένετε να επιστρέψει αυτόματα η συσκευή στο κύριο μενού.
- Ο συναγερμός εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα. Για να απενεργοποιήσετε τον συναγερμό, πατήστε ένα κουμπί στον πίνακα ελέγχου.

10. Περιμένετε να ζεσταθεί η συσκευή (περίπου 10-20 λεπτά).
11. Τοποθετήστε απαλά τα αυγά στο ταψί.
12. Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του νερού στον επωαστήρα αυγών.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν IN-48DDI δεν διαθέτει ψύξη. Αυτό σημαίνει ότι η χαμηλότερη εσωτερική θερμοκρασία που μπορεί να επιτευχθεί για το προϊόν είναι η θερμοκρασία περιβάλλοντος γύρω από το προϊόν.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα και σηκώστε το δοχείο αυγών. Ρίξτε προσεκτικά νερό στην εγκοπή. Κλείστε το κάλυμμα.
2. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή τροφοδοσίας.
3. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη On /Off (4) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
4. Θα ηχήσει ένας συναγερμός. Απενεργοποιήστε τον συναγερμό πατώντας ένα κουμπί στον πίνακα ελέγχου.
5. Ρύθμιση της θερμοκρασίας:
   - Η εργοστασιακή ρύθμιση θερμοκρασίας του εκκολαπτηρίου αυγών είναι 38°C.
   - Πατήστε το κουμπί «Ορισμός» (2).
   - Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά “+” (3) και “-” (5) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία θέρμανσης.
   - Πατήστε το κουμπί «Ορισμός» (2) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
6. Ρύθμιση τιμών συναγερμού και βαθμονόμηση – σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας σημείο 10 για IN-48DDI και IN-96DDI μοντέλα.
7. Πατώντας μία φορά το κουμπί «επαναφοράς» (7), τα αυγά λικνίζονται και μηδενίζεται ο χρονοδιακόπτης, ο οποίος μετράει αντίστροφα μέχρι το επόμενο λικνισμα των αυγών (τον επαναφέρει στο 1:59).
8. Για να μηδενίσετε τον μετρητή ημερών επώασης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «επαναφοράς» (7) και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε και συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος χωρίς να αφήσετε τα κουμπιά. Θα επανέλθουν οι εργοστασιακές ρυθμίσεις της συσκευής.
9. Περιμένετε να ζεσταθεί η συσκευή (περίπου 10-20 λεπτά).
10. Τοποθετήστε απαλά τα αυγά στο ταψί.
11. Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του νερού στον επωαστήρα αυγών.

12. Χρησιμοποιήστε το κουμπί (6) για να ενεργοποιήσετε το κερί αυγών και να ελέγξετε την ανάπτυξη του εμβρύου μέσα στο αυγό.

IN-88DDI

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αυτό το μοντέλο δεν διαθέτει λειτουργία ανίχνευσης υγρασίας, επομένως η οθόνη εμφανίζει μόνο τη θερμοκρασία.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα. Γεμίστε με νερό. Κλείστε το κάλυμμα.
2. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή τροφοδοσίας.
3. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη On /Off (7) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
4. Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία: πατήστε το κουμπί «SET» (6). Η δίοδος «set» (3) θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία ρυθμίσεων. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «+» (5) και «-» (4) για να επιλέξετε τη θερμοκρασία. Χρησιμοποιήστε το κουμπί «SET» (6) για επιβεβαίωση. Η δίοδος «Work» (2) θα ανάψει.
5. Περιμένετε να ζεσταθεί η συσκευή (περίπου 10-20 λεπτά).
6. Τοποθετήστε απαλά τα αυγά στο ταψί.
7. Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του νερού στον επωαστήρα αυγών, για να μην στεγνώσει εντελώς.

Σ□μβο□λές για την επώαση α□γών:

- Πριν από την επώαση των αυγών, ελέγχετε πάντα ότι η θερμοκοιτίδα είναι σε λειτουργική κατάσταση και ότι οι λειτουργίες της λειτουργούν σωστά.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, είναι καλύτερο να επιλέξετε αυγά μεσαίου ή μικρού μεγέθους για εκκόλαψη. Τα γονιμοποιημένα αυγά για επώαση πρέπει να είναι φρέσκα και καθαρισμένα από ακαθαρσίες στο κέλυφος.
- Η σωστή μέθοδος τοποθέτησης των αυγών για εκκόλαψη είναι να τα τοποθετήσετε με το πλατύτερο άκρο προς τα πάνω και το στενότερο άκρο προς τα κάτω, όπως φαίνεται στο παρακάτω σχήμα.

- Για να αποφύγετε το χτύπημα του αυγού με το καπάκι, τοποθετήστε τα μεγάλα αυγά στη μέση του δίσκου και τα μικρότερα στα πλάγια. Να ελέγχετε πάντα ότι το αυγό δεν είναι πολύ μεγάλο για να αποφύγετε τυχαία ζημιά.
- Εάν τα αυγά είναι πολύ μεγάλα για να τοποθετηθούν στο δίσκο, συνιστάται να αφαιρέσετε τους δίσκους και να τοποθετήσετε τα γονιμοποιημένα αυγά απευθείας στο λευκό πλέγμα (δεν ισχύει για το μοντέλο IN-7DDI).
- Η στάθμη του νερού στον επωαστήρα θα πρέπει να παρακολουθείται συνεχώς για να εξασφαλίζεται επαρκής υγρασία για την εκκόλαψη αυγών.
- Δεν IN-88DDIδιαθέτει λειτουργία αυτόματης περιστροφής, επομένως για τις πρώτες 18 ημέρες, τα αυγά θα πρέπει να περιστρέφονται χειροκίνητα 4-6 φορές την ημέρα.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κάτω από τους 20 °C, συνιστούμε την τοποθέτηση του θερμοκοιτίδα σε μονάδα κατασκευασμένη από μονωτικό υλικό, π.χ. αφρό πολυστερίνης κ.λπ. Εάν η μόνωση αυτή δεν είναι εφικτή, συνιστάται η τοποθέτηση του θερμοκοιτίδα σε θερμαινόμενο δωμάτιο ή η περικύκλωσή του με παχύ υλικό, όπως κουβέρτες.
- Μετά από 19 ημέρες επώασης, όταν τα τσόφλια των αυγών αρχίσουν να σπάνε, συνιστάται να αφαιρείτε τα αυγά από το δίσκο αυγών και να τα τοποθετείτε σε ένα λευκό πλέγμα για να εκκολάπτονται οι νεοσσοί (δεν ισχύει για το IN-7DDI μοντέλο).

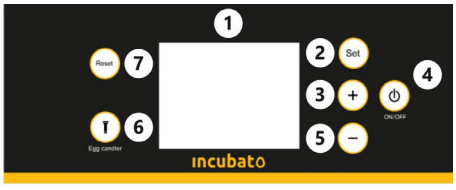
- Συχνά συμβαίνει κάποια αυγά να μην εκκολάπτονται πλήρως μετά από 19 ημέρες, τότε θα πρέπει να περιμένετε άλλες 2-3 ημέρες.
- Όταν ένα νεοσσό κολλήσει στο κέλυφος, ψεκάστε το κέλυφος με ζεστό νερό και βοηθήστε το τραβώντας απαλά το κέλυφος του αυγού.
- Μετά την εκκόλαψη, τα κοτόπουλα πρέπει να φυλάσσονται σε ζεστό μέρος και να τους παρέχεται κατάλληλη τροφή και νερό.

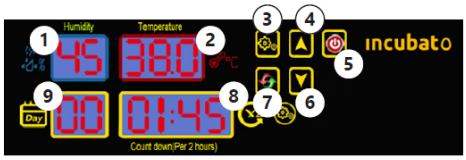
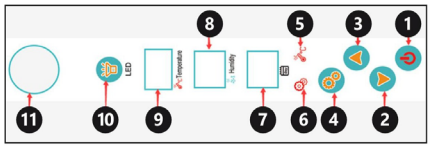
IN-12DDI

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα. Γεμίστε με νερό. Κλείστε το κάλυμμα.
2. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή τροφοδοσίας.
3. Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία: πατήστε το κουμπί «SET» (6). Η δίοδος «set» (3) θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία ρυθμίσεων. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «+» (5) και «-» (4) για να επιλέξετε τη θερμοκρασία. Χρησιμοποιήστε το κουμπί «SET» (6) για επιβεβαίωση. Η δίοδος «Work» (2) θα ανάψει.
4. Περιμένετε να ζεσταθεί η συσκευή (περίπου 10-20 λεπτά).
5. Τοποθετήστε απαλά τα αυγά στο ταψί.
6. Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του νερού στον επωαστήρα αυγών
7. Η συσκευή θα κουνάει αυτόματα τα αυγά κάθε 2 ώρες. Τα αυγά κουνάνε αριστερά και δεξιά για 10 δευτερόλεπτα. Μην σηκώνετε το κάλυμμα κατά την αυτόματη περιστροφή των αυγών. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε την θερμοκοιτίδα για πρώτη φορά.
8. Ρύθμιση τιμών συναγερμού και βαθμονόμηση:
    - Για να εισέλθετε στη λειτουργία ρυθμίσεων, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Set» (6) για τρία δευτερόλεπτα.
    - Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (4) και (5) για εναλλαγή μεταξύ των παραμέτρων που εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα.

Παράμετρος	Παράμετρος έννοια	Εργοστάσιο σύνθεση
AL	Ρύθμιση του χαμηλού θερμοκρασία τρομάζω.	1°C
AH	Ρύθμιση του υψηλού θερμοκρασία τρομάζω.	1°C
CAU	Θερμόμετρο διαμέτρηση.	0°C
HS	Σύνθεση ο ανώτερος θερμοκρασία όριο.	39,5°C
LS	Σύνθεση ο χαμηλότερος ό ρ ι ο θερμοκρασίας .	30°C

ΠΙΝΑΚΑΣ - ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΣ ΜΕΤΡΗΤΗ ΗΜΕΡΩΝ ΕΠΩΑΣΗΣ

Μοντέλο	Ελεγχος πάνελ	Επαναφορά της επώασης ημέρες μετρητής	Α□τόματο α□γό στροφή
IN-56DDI		Τύπος και αμπάρι η « επαναφορά » κουμπί « 7 » , τότε αποσυνδέστε και συνδέστε τη συσκευή στο εξουσία προμήθεια χωρίς να απελευθερωθεί ο κουμπί. Εργοστάσιο ρυθμίσεις αποκατεστημένο.	Κάθε 2 ώρες
IN-32DDI			Κάθε 2 ώρες

<table>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Τύπος και αμπάρι το κουμπί «επαναφορά» « 7 » , τότε αποσυνδέω και συνδέω ο συσκευή να ο εξουσία προμήθεια χωρίς να αφήσετε το κουμπί.
Εργοστάσιο ρυθμίσεις αποκατεστημένο.</td><td>Κάθε 2 ώρες</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Κάθε 2 ώρες</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Κάθε 2 ώρες</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί « 3 » και το κουμπί «4» , τότε αποσυνδέω και συνδέω ο συσκευή να την παροχή ρεύματος χωρίς να απελευθερώσετε το κουμπιά.
Εργοστάσιο ρυθμίσεις αποκατεστημένο.</td><td>Κάθε 2 ώρες</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Κάθε 2 ώρες</td></tr>
<tr><td colspan="4">Παρατήρηση :
1. Μοντέλα IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI χωρίς επαναφορά επώαση ημέρες λειτουργία.
2. Μοντέλα IN-7DDI , IN-88DDI χωρίς αυγό στροφή λειτουργία.</td></tr>
</table>

3.5. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.

b) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

c) Αφού καθαρίσετε τη συσκευή, όλα τα μέρη της θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

d) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

e) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην την βυθίζετε σε νερό.

f) Μην αφήνετε το νερό να εισέλθει στη συσκευή μέσω των ανοιγμάτων εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής.

g) Καθαρίστε τους αεραγωγούς με βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.

h) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να διαπιστώνεται η τεχνική αποτελεσματικότητα και εντοπισμός τυχόν ζημιών.

i) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.

j) Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα .

k) Απολυμάνετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Για IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Μια μπαταρία AA 1,5V είναι εγκατεστημένη στον κηροποιητή αυγών. Χρησιμοποιήστε το κουμπί On /Off για να απενεργοποιήσετε τον κηροποιητή πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία. Ξεβιδώστε το πίσω μέρος του περιβλήματος και αφαιρέστε την μπαταρία.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην πετάτε αυτήν τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε την σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική σας εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem info@expondo.com .

Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost			
Naziv proizvoda	Inkubator za jaja			
Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Ocijenjeno napon [V~]/Frekvencija [Hz]	230/50			
Ocijenjeno vlast [Z]	15	90	90	120
Zaštita razred	II			
Zaštita ocjena IP adresa	IPX4			
Kapacitet (kokoši jaja) [kom]	7	48	56	96
Automatski jaje rotacija Funkcija	--	Da		
Alarm funkcija	--	Da		
Ventilator	Da			
Prosjačivač jaja	Dodatak pogon po 1xAA baterija (Baterija je ne uključeno)		Ugrađeno	Dodatak pogon po 1xAA baterija (Baterija je ne uključeno)
Dimenzije [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Težina [kg]	0,4	3.1	3,5	5,5

Parametar opis	Parametar vrijednost			
Naziv proizvoda	Inkubator za jaja			
Model	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Ocijenjeno napon [V~]/Frekvencija [Hz]	230/50			
Ocijenjeno vlast [Z]	100	90	120	40
Zaštita razred	II			
Zaštita ocjena IP adresa	IPX4			
Kapacitet (kokoši jaja) [kom]	88	32	112	12
Automatski jaje rotacija Funkcija	- -	Da		
Alarm funkcija	--	Da		--
Ventilator	Da			--
Prosjačivač jaja	Dodatak moćno crveno po 1xAA baterija (Baterija je ne uključeno)	Ugrađeno	Dodatak pogon po 1xAA baterija (Baterija je ne uključeno)	Ugrađeno
Dimenzije [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Težina [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte radove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda

Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.

Prije upotrebe pročitajte upute.

Proizvod se mora reciklirati.

UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju.

(opći znak upozorenja)

PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!

Zaštitni uređaj klase II s dvostrukom izolacijom.

NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i u nekim detaljima mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja

PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede ili čak smrt.

Izrazi „uređaj“ ili „proizvod“ koriste se u upozorenjima i uputama za:

Inkubator za jaja

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata poput cijevi, grijača, bojlera i hladnjaka. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Kabel koristite samo za njegovu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) Ako se korištenje uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, treba primijeniti zaštitni prekidač struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

f) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača .

g) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) Ako primijetite oštećenja ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite to nadređenom.

d) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravnost rada uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača .

e) Samo servisna točka proizvođača smije popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno popravljati!

f) U slučaju požara, za gašenje upotrijebite aparat za gašenje požara u prahu ili ugljičnim dioksidom (CO2) (onaj namijenjen za upotrebu na električnim uređajima pod naponom).

g) Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećoj strani, priručnik se mora predati zajedno s njim.

h) Ambalažni elementi i male montažne dijelove držite na mjestu nedostupnom djeci.

i) Uređaj držite dalje od djece i životinja.

Zapamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i ostale promatrače.

2.3. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno smanjiti sposobnost rukovanja uređajem.

b) Uređajem mogu rukovati samo fizički sposobne osobe koje su sposobne njime rukovati, propisno obučene, upoznate s ovim priručnikom i obučene u području zaštite na radu.

c) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, prije spajanja na izvor napajanja provjerite je li prekidač u položaju ISKLJUČENO.

d) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

2.4. Sigurna upotreba uređaja

a) Ne koristite uređaj ako prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača UKLJUČENO/ISKLJUČENO opasni su, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.

b) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.

c) Kada se ne koristi, čuvajte ga na sigurnom mjestu, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem ili nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

d) Uređaj održavajte u besprijekornom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, a posebno provjerite ima li napuknutih dijelova ili elemenata te bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, prije upotrebe predajte uređaj na popravak.

e) Uređaj držite izvan dohvata djece.

f) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.

g) Kako biste osigurali ispravnost uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke.

h) Ne dodirujte zglobne dijelove ili pribor osim ako uređaj nije isključen iz izvora napajanja.

i) Ne pomičite, ne podešavajte i ne rotirajte uređaj tijekom rada.

j) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.

k) Uređaj nije igračka. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora odrasle osobe.

l) Zabranjeno je miješati se u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.

m) Uređaj držite dalje od izvora vatre i topline.

n) Prije prve upotrebe uvijek provjerite je li uređaj kompletan i jesu li svi pokretni elementi koji mogu utjecati na sigurnost embrioniranih jaja ili pilića, npr. ventilatori, zaštićeni poklopcima.

o) Ne prekrivajte uređaj tijekom upotrebe.

p) Upozorenje: Opasnost od požara.

q) Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati. Kako biste izbjegli ozljede, budite oprezni pri dodirivanju tih površina.

r) Redovito provjeravajte razinu vode u inkubatoru za jaja. Napunite toplom vodom.

s) Prilikom punjenja vodom koristite mjernu posudu.

t) Uvijek isključite inkubator za jaja iz struje prilikom dolijevanja vode i kada ga ne koristite.

u) Kako biste poboljšali inkubaciju, pridržavajte se općeprihvaćenih načela uzgoja.

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama, te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, i dalje postoji mali rizik od nezgode ili ozljede prilikom korištenja uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum prilikom korištenja uređaja.

3. Smjernice za korištenje

Proizvod je namijenjen inkubaciji oplođenih ptičjih jaja. Inkubator održava jaja na ispravnoj temperaturi i vlažnosti potrebnoj za razvoj i izleganje embrija.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjenskom upotrebom uređaja.

3.1. Opis uređaja

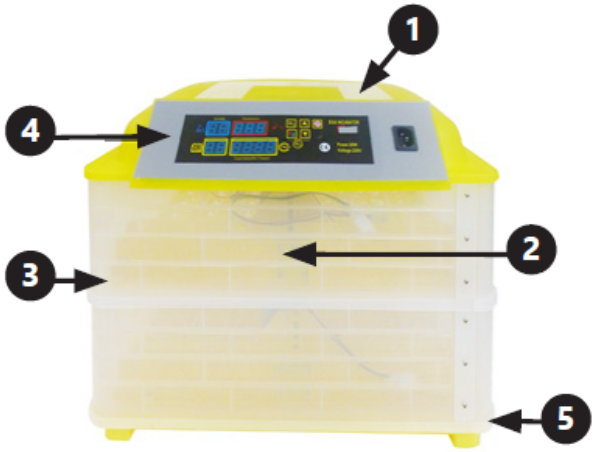
PREGLED

IN-7DDI

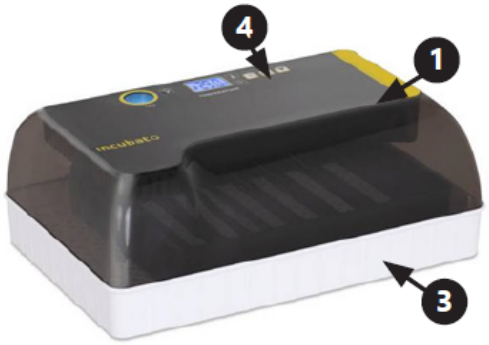
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

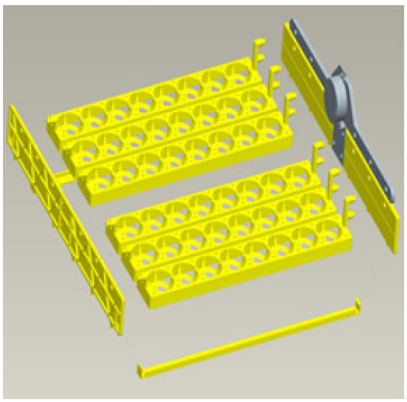
IN-96DDI & IN-112DDI

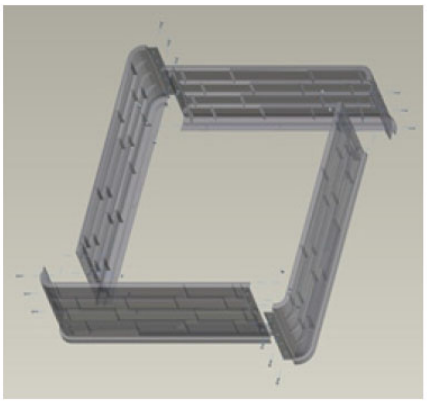


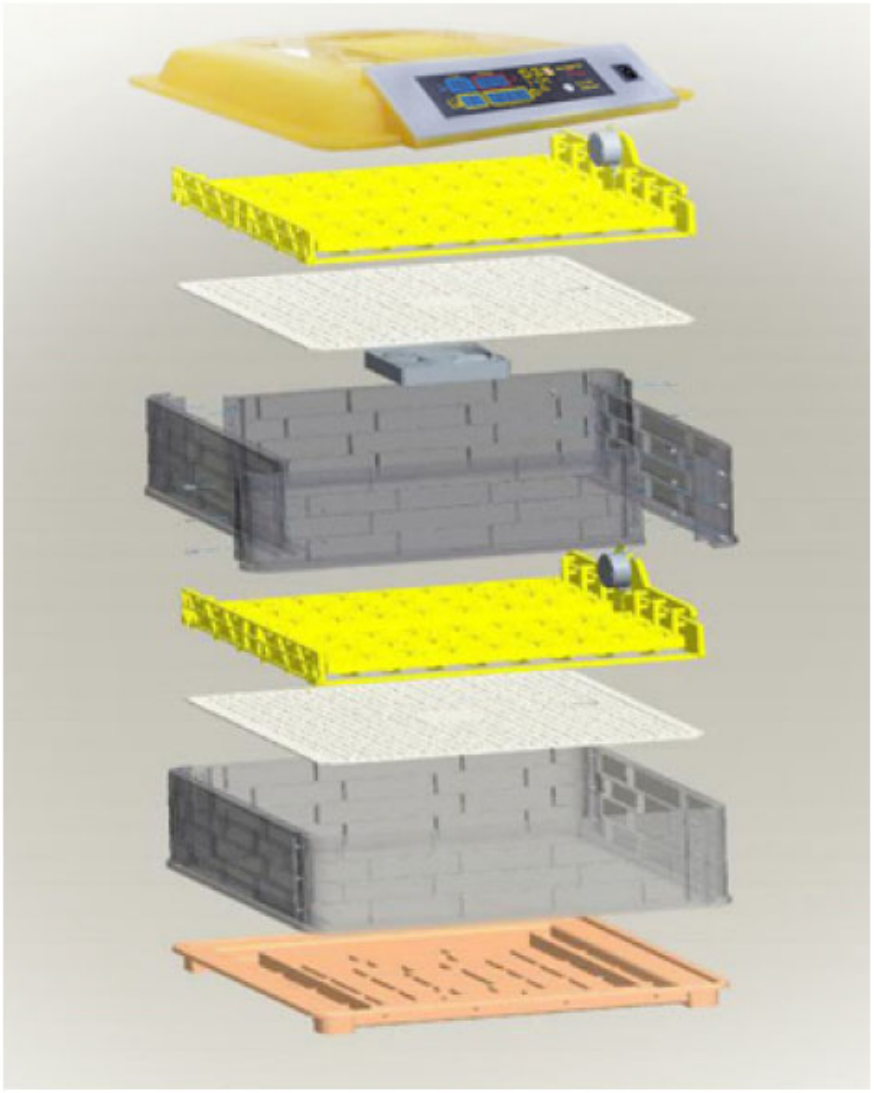
IN-12DDI



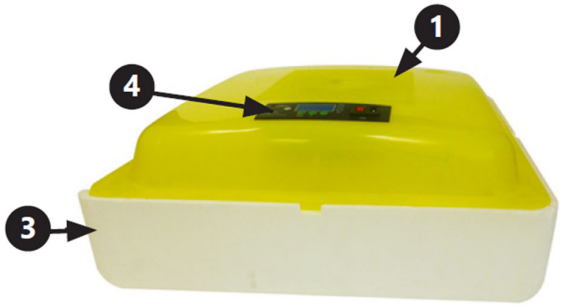
Skupština:







IN-88DDI



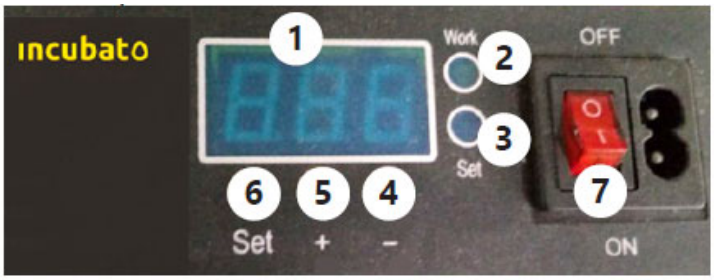
1. Poklopac
2. Posuda za jaja
3. Kućište
4. Upravljačka ploča

5. Dovodi vode

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Inkubatori za jaja uključuju prosvjećivač jaja kao dodatni pribor. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Imaju ugrađeni prosvjećivač jaja.

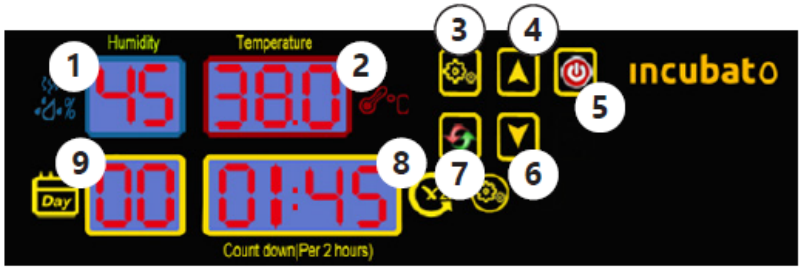
UPRAVLJAČKA PLOČA

IN-7DDI, IN-88DDI



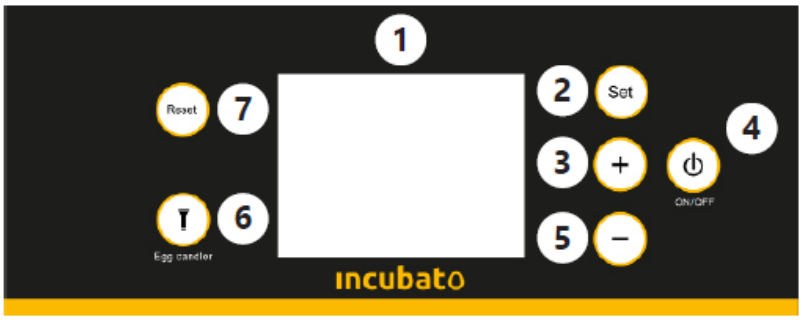
1. Prikaz temperature
2. "Radna" dioda
3. "Set" dioda
4. Gumb za smanjenje vrijednosti
5. Gumb za povećanje vrijednosti
6. Gumb "Postavi"
7. Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO (odnosi se IN-88DDI samo na model)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



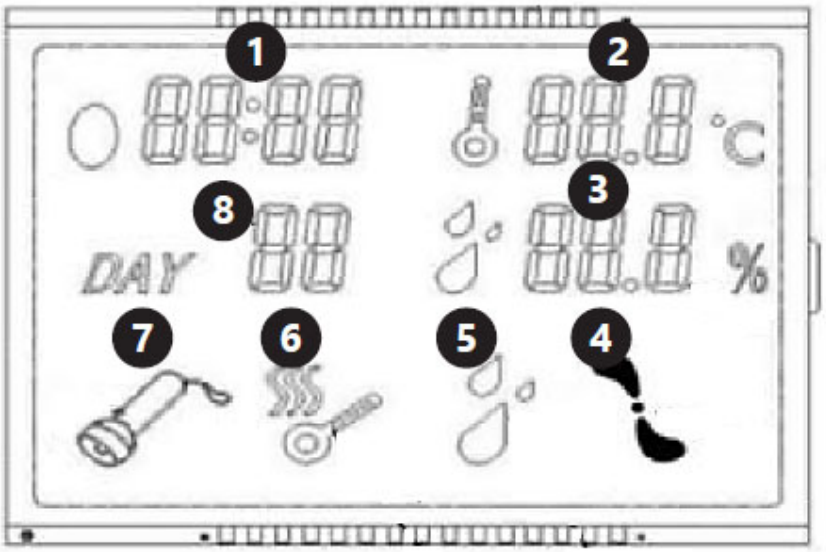
1. Prikaz vlažnosti
2. Prikaz temperature
3. Gumb "Postavi"
4. Gumb za povećanje vrijednosti
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje
6. Gumb za smanjenje vrijednosti
7. Gumb "Resetiraj"
8. Zaslon koji prikazuje vrijeme preostalo do sljedećeg ljuljanja jaja
9. Prikaz broja dana inkubacije

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Prikaz
2. Gumb "Postavi"
3. Gumb za povećanje vrijednosti
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje
5. Gumb za smanjenje vrijednosti
6. Prekidač za svijeću jaja
7. Gumb "Resetiraj"

Opis prikaza:



1. Odbrojavanje vremena do sljedećeg ljuljanja jaja.
2. Temperatura
3. Vlažnost
4. Ventilator
5. Alarm za nisku vlažnost
6. Grijanje uključeno

7. Upaljeno svjetlo za svijećnjake za jaja

8. Broj dana inkubacije

IN-12DDI

1. Prikaz temperature

2. "Radna" dioda

3. "Set" dioda

4. Gumb za smanjenje vrijednosti

5. Gumb za povećanje vrijednosti

6. Gumb "Postavi"

7. Prosjačivač jaja

8. Prekidač za svijeću jaja

Prosjačivač jaja

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje

3.2. Priprema za upotrebu

LOKACIJA UREĐAJA

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta treba biti najmanje 10 cm razmaka. Uređaj uvijek treba koristiti kada je postavljen na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini te izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama. Uređaj postavite tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti propisno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na naljepnici proizvoda!

3.3. Sastavljanje uređaja

Video upute za sastavljanje elementa dostupne su na poveznici / QR kodu u nastavku.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Korištenje uređaja

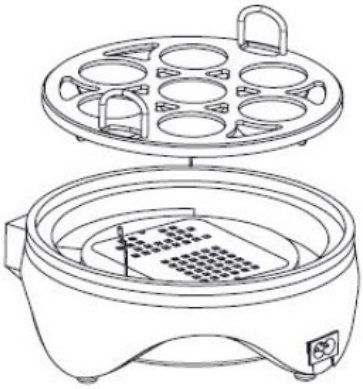
UPUTE ZA RAD

Sljedeće tablice prikazuju sažetak koliko se jaja određene vrste može istovremeno inkubirati u uređaju i kako ih treba razmaknuti .

Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
The maksimum broj od kokošja jaja.	7	48	56	96	12	32	112	88
The maksimum broj od golubovi i prepelica jaja.	7	48	56	96	35	32	112	132
The maksimum broj od Turska i patka jaja.	4	24	28	48	9	16	56	44
The maksimum broj od guska jaja.	-	16	18 godina	32	4	10	38	29
Kako trebao kokoš i golub jaja biti razmaknute.	Jedno jaje u svaku rupu u ladici za jaja.							-
Kako trebao Turska i patka jaja biti razmaknute.	Ostavite jedan prazan prostor (rupa) između the jaja na pladanj .							-
Kako trebao guska jaja biti razmaknute .	-	Izvadite posudu za jaja i mjesto the jaja na the neto.						-

IN-7DDI

1. Skinite poklopac i podignite posudu za jaja.
2. Ulijte vodu u utor oko bijele mrežice kao što je (prikazano na slici ispod). PAŽNJA: Ne ulijevajte vodu u bijelu mrežicu jer to može oštetiti uređaj!

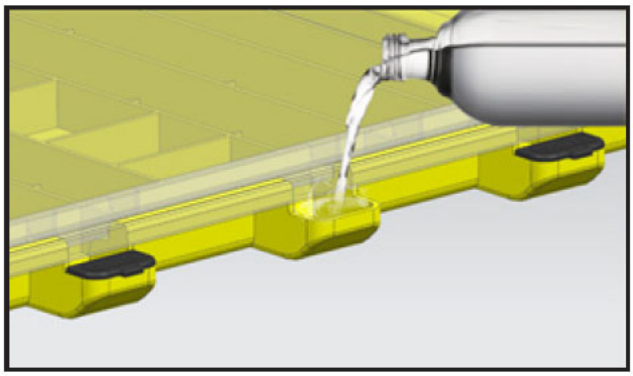


3. Pričvrstite poklopac.
4. Spojite uređaj na izvor napajanja.
5. Odaberite željenu temperaturu: pritisnite tipku „SET“ (6). Dioda „set“ (3) će svijetliti, što označava da je uređaj u načinu rada postavki. Tipkama „+“ (5) i „-“ (4) odaberite temperaturu. Tipkom „SET“ (6) potvrdite. Dioda „Work“ (2) će se upaliti.
6. Pričekajte da se uređaj zagrije (otprilike 10-20 min.).
7. Pažljivo rasporedite jaja na pladanj.
8. Redovito provjeravajte razinu vode u inkubatoru za jaja.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

VAŽNO! Funkcija vlažnosti će se samo mjeriti/prikazivati, ali se ne može regulirati.

1. Otvorite poklopce koji prekrivaju otvore za vodu na dnu uređaja. Ulijte vodu u inkubator za jaja. Provjerite je li pogonski mehanizam ostaje suho. Zatvorite poklopce.



2. Spojite uređaj na izvor napajanja.
3. Koristite prekidač Uključeno /Isključeno (5) za uključivanje uređaja.
4. Oglasit će se alarm. Isključite alarm pritiskom gumba na upravljačkoj ploči.
5. Uređaj će automatski ljuljati jaja svaka 2 sata. Jaja se ljuljaju lijevo i desno, do 45 stupnjeva tijekom 10 sekundi. Ne podizajte poklopac tijekom automatskog okretanja jaja. Budite posebno oprezni prilikom prve upotrebe inkubatora.

6. pritiskom na gumb „reset“ (7) jaja se ljuljaju i resetira se timer koji odbrojava do sljedećeg ljuljanja jaja (postavlja ga natrag na 1:59).
7. Za resetiranje brojača dana inkubacije, pritisnite i držite pritisnut gumb „reset“ (7), zatim isključite i spojite uređaj na napajanje bez otpuštanja gumba. Uređaj će se vratiti na tvorničke postavke.
8. Podešavanje temperature:
   - Tvornička postavka temperature inkubatora za jaja je 38°C.
   - Pritisnite gumb „Postavi“ (3).
   - Pomoću tipki (4) i (6) podesite temperaturu grijanja.
   - Pritisnite tipku „Postavi“ (3) za potvrdu odabira.
9. Postavljanje vrijednosti alarma i kalibracija:
   - Za ulazak u način rada postavki pritisnite i držite tipku „Set“ (3) tri sekunde.
   - Pomoću tipki (4) i (6) možete prelaziti između parametara prikazanih u donjoj tablici.

Parametar	Parametar značenje	Tvornica postavka
AL	Postavljanje niske temperature temperatura alarm.	1°C
AH	Postavljanje vrhunca temperatura alarm.	1°C
AS	Okruženje the nisko vlažnost alarm.	45%
CA	Termometar kalibriranje.	0°C
HS	Okruženje the gornji temperaturno ograničenje.	39,5°C
LS	Okruženje the donji temperaturno ograničenje.	30°C

   - Za unos postavki odabranog parametra pritisnite i držite tipku „Set“ (3)
   - Pomoću tipki (4) i (6) postavite vrijednosti alarma. Pričekajte da se uređaj automatski vrati u glavni izbornik.
   - Alarm emitira zvučni signal. Za isključivanje alarma pritisnite gumb na upravljačkoj ploči.
10. Pričekajte da se uređaj zagrije (otprilike 10-20 min.).
11. Pažljivo rasporedite jaja na pladanj.
12. Redovito provjeravajte razinu vode u inkubatoru za jaja.

PAŽNJA! Ovaj proizvod IN-48DDI nema hlađenje. To znači da je najniža unutarnja temperatura koju proizvod može postići temperatura okoline oko proizvoda.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Skinite poklopac i podignite posudu za jaja. Pažljivo ulijte vodu u utor. Zatvorite poklopac.
2. Spojite uređaj na izvor napajanja.
3. Koristite prekidač Uključeno /Isključeno (4) za uključivanje uređaja.
4. Oglasit će se alarm. Isključite alarm pritiskom gumba na upravljačkoj ploči.
5. Podešavanje temperature:
   - Tvornička postavka temperature inkubatora za jaja je 38°C.
   - Pritisnite gumb „Postavi“ (2).
   - Pomoću tipki „+“ (3) i „-“ (5) podesite temperaturu grijanja.

- Pritisnite tipku „Postavi“ (2) za potvrdu odabira.

6. Postavljanje vrijednosti alarma i kalibracija – u skladu s uputama za uporabu, točka 10, za modele IN-48DDI ¡ IN-96DDI.

7. Jednokratnim pritiskom na gumb „reset“ (7) jaja se ljuljaju i resetira se timer koji odbrojava do sljedećeg ljuljanja jaja (postavlja ga natrag na 1:59).

8. Za resetiranje brojača dana inkubacije, pritisnite i držite pritisnut gumb „reset“ (7), zatim isključite i spojite uređaj na napajanje bez otpuštanja gumba. Uređaj će se vratiti na tvorničke postavke.

9. Pričekajte da se uređaj zagrije (otprilike 10-20 min.).

10. Pažljivo rasporedite jaja na pladanj.

11. Redovito provjeravajte razinu vode u inkubatoru za jaja.

12. Pomoću gumba (6) aktivirajte prosvjetljivač jaja i provjerite razvoj embrija unutar jajeta.

IN-88DDI

VAŽNO! Ovaj model nema funkciju detekcije vlažnosti, pa zaslon prikazuje samo temperaturu.

1. Skinite poklopac. Napunite vodom. Zatvorite poklopac.

2. Spojite uređaj na izvor napajanja.

3. Koristite prekidač Uključeno /Isključeno (7) za uključivanje uređaja.

4. Odaberite željenu temperaturu: pritisnite tipku „SET“ (6). Dioda „set“ (3) će svijetliti, što označava da je uređaj u načinu rada postavki. Tipkama „+“ (5) i „-“ (4) odaberite temperaturu. Tipkom „SET“ (6) potvrdite. Dioda „Work“ (2) će se upaliti.

5. Pričekajte da se uređaj zagrije (otprilike 10-20 min.).

6. Pažljivo rasporedite jaja na pladanj.

7. Redovito provjeravajte razinu vode u inkubatoru za jaja kako biste spriječili potpuno isušivanje.

Savjeti za inkubaciju jaja:

- Prije inkubacije jaja, uvijek provjerite je li inkubator u operativnom stanju i rade li njegove funkcije ispravno.
- Za najbolje rezultate, bolje je odabrati jaja srednje ili male veličine za valjenje. Oplođena jaja za inkubaciju trebaju biti svježa i očišćena od nečistoća na ljusci.
- Ispravan način postavljanja jaja za izleganje je složiti ih tako da širi kraj bude prema gore, a uži prema dolje, kao što je prikazano na slici ispod.

- Kako biste izbjegli udaranje jajeta poklopcem, velika jaja stavite u sredinu posude, a manja sa strane. Uvijek provjerite je li jaje preveliko kako biste izbjegli slučajna oštećenja.
- Ako su jaja prevelika za stavljanje na pladanj, preporučuje se ukloniti pladnjeve i oplođena jaja rasporediti izravno na bijelu rešetku (ne odnosi se na model IN-7DDI).
- Razinu vode u inkubatoru treba stalno pratiti kako bi se osigurala odgovarajuća vlažnost za valjenje jaja.

- Nema IN-88DDIfunkciju automatskog okretanja, pa prvih 18 dana jaja treba ručno okretati 4-6 puta dnevno.
- Ako temperatura okoline padne ispod 20 °C, preporučujemo da inkubator postavite u jedinicu izrađenu od izolacijskog materijala, npr. polistirenske pjene itd. Ako takva izolacija nije moguća, preporučuje se da inkubator postavite u grijanu prostoriju ili ga okružite debelim materijalom poput deka.
- Nakon 19 dana inkubacije, kada ljuske jaja počnu pucati, preporučuje se izvaditi jaja iz posude za jaja i staviti ih na bijelu rešetku kako bi se pilići izlegli (ne odnosi se na IN-7DDI model).
- Često se dogodi da se neka jaja ne izlegu u potpunosti nakon 19 dana, tada treba pričekati još 2-3 dana.
- Kad se pile zaglavi u ljusci, poprskajte ljusku toplom vodom i pomozite mu tako da nježno povučete ljusku jajeta.
- Nakon izleganja, piliće treba držati na toplom mjestu i opskrbljivati odgovarajućom hranom i vodom.

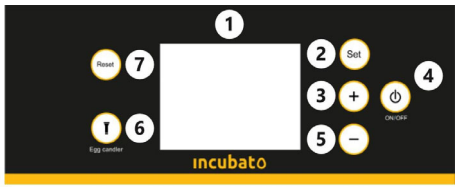
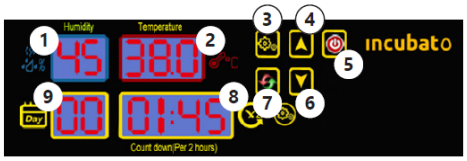
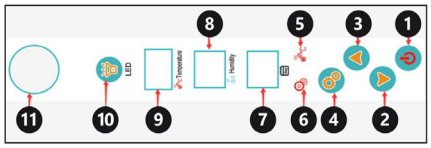
IN-12DDI

1. Skinite poklopac. Napunite vodom. Zatvorite poklopac.
2. Spojite uređaj na izvor napajanja.
3. Odaberite željenu temperaturu: pritisnite tipku „SET“ (6). Dioda „set“ (3) će svijetliti, što označava da je uređaj u načinu rada postavki. Tipkama „+“ (5) i „-“ (4) odaberite temperaturu. Tipkom „SET“ (6) potvrdite. Dioda „Work“ (2) će se upaliti.
4. Pričekajte da se uređaj zagrije (otprilike 10-20 min.).
5. Pažljivo rasporedite jaja na pladanj.
6. Redovito provjeravajte razinu vode u inkubatoru za jaja
7. Uređaj će automatski ljuljati jaja svaka 2 sata. Jaja se ljuljaju lijevo i desno 10 sekundi. Ne podizajte poklopac tijekom automatskog okretanja jaja. Budite posebno oprezni prilikom prve upotrebe inkubatora.
8. Postavljanje vrijednosti alarma i kalibracija:
    - Za ulazak u način rada postavki pritisnite i držite tipku „Set“ (6) tri sekunde.
    - Pomoću tipki (4) i (5) možete prelaziti između parametara prikazanih u donjoj tablici.

Parametar	Parametar značenje	Tvornica postavka
AL	Postavljanje niske temperature temperatura alarm.	1°C
AH	Postavljanje vrhunca temperatura alarm.	1°C
CAU	Termometar kalibriranje.	0°C
HS	Okruženje the gornji temperatura ograničiti.	39,5°C
LS	Okruženje the donji temperaturno ograničenje.	30°C

TABLICA - RESETIRANJE BROJAČA DANA INKUBACIJE

Model	Kontrolirati p anel	Resetiraj inkubaciju dana brojač	Automatski jaje okretanje

<table>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2"> 
</td><td rowspan="2">Pritisnite i držati " resetiranje " gumb „ 7 “ , zatim odspojite i spojite uređaj na vlast opskrbiti bez otpuštanja the gumb.
Tvornica postavke obnovljeno.</td><td>Svaki 2 sati</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Svaki 2 sati</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Pritisnite i držati gumb "resetiranje" „ 7 “ , zatim odvojiti i povezati the uređaj do the vlast opskrbiti bez otpuštanja gumba.
Tvornica postavke obnovljeno.</td><td>Svaki 2 sati</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Svaki 2 sati</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Svaki 2 sati</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td> 
</td><td>Pritisnite i držite tipke „ 3 “ i „4“ , zatim odvojiti i povezati the uređaj do napajanje bez otpuštanja gumbi.
Tvornica postavke obnovljeno.</td><td>Svaki 2 sati</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Svaki 2 sati</td></tr>
<tr><td colspan="4">Primjedbe :
1. Modeli IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI bez resetiraj inkubacija dana funkcija.
2. Modeli IN-7DDI , IN-88DDI bez jaje okretanje funkcija.</td></tr>
</table>

3.5. Čišćenje i održavanje

a) Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja.

b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

c) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne upotrebe.

d) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.

e) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.

f) Ne dopustite da voda uđe u uređaj kroz otvore na kućištu uređaja.

g) Očistite otvore za ventilaciju četkom i komprimiranim zrakom.

h) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehničku učinkovitost i uočiti bilo kakvu štetu.

i) Za čišćenje koristite meku krpu.

j) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme .

k) Dezinficirajte uređaj nakon svake upotrebe.

SIGURNO VAĐENJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA

ZaIN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

U svijećnjaku za jaja ugrađena je AA baterija od 1,5 V. Prije nego što pokušate izvaditi bateriju, isključite svijećnjak pomoću gumba za uključivanje /isključivanje. Odvijte stražnju stranu kućišta i izvadite bateriju.

Reciklirajte baterije kod odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

ZBRINJAVANJE RABLJENIH UREĐAJA

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalne sustave otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, u priručniku s uputama i na ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Za informacije o vašem lokalnom reciklažnom centru obratite se lokalnim vlastima.

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglišką versiją, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. paštu info@expondo.com .

Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	Parametras vertė			
Produkto pavadinimas	Kiaušinių inkubatorius			
Modelis	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Įvertintas įtampa [V~]/Dažnis [Hz]	230/50			
Įvertintas galia [W]	15	90	90	120
Apsauga klasė	II			
Apsauga įvertinimas IP	IPX4			
Talpa (vištų) kiaušiniai) [vnt.]	7	48	56	96
Automatinis kiaušinis rotacija Funkcija	--	Taip		
Signalizacija funkcija	--	Taip		
Ventiliatorius	Taip			
Kiaušinių peršvietėjas	Priedas maitinamas pagal 1xAA baterija (Baterija yra ne įtraukta)		Įmontuotas	Priedas maitinamas pagal 1xAA baterija (Baterija yra ne įtraukta)
Matmenys [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Svoris [kg]	0,4	3.1	3.5	5.5

Parametras aprašymas	Parametras vertė			
Produkto pavadinimas	Kiaušinių inkubatorius			
Modelis	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Įvertintas įtampa [V~]/Dažnis [Hz]	230/50			
Įvertintas galia [W]	100	90	120	40
Apsauga klasė	II			
Apsauga įvertinimas IP	IPX4			
Talpa (vištų) kiaušiniai) [vnt.]	88	32	112	12
Automatinis kiaušinis rotacija Funkcija	- -	Taip		
Signalizacija funkcija	- -	Taip		--
Ventiliatorius	Taip			--
Kiaušinių peršvietėjas	Priedas raudona pagal 1xAA baterija (Baterija yra ne įskaitant)	Įmontuotas	Priedas maitinamas pagal 1xAA baterija (Baterija yra ne įtraukta)	Įmontuotas
Matmenys [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Svoris [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Bendras aprašymas

Naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITĖTE IR NESUPRATOTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.

Siekiant pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį naudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologinę pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda

Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.

Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.

Produktas turi būti perdirbamas.

ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINTINĖ!** Taikoma konkrečiai situacijai.

(bendras įspėjamasis ženklas)

DĖMESIO! Įspėjimas dėl elektros smūgio!

II klasės apsaugos įtaisas su dviguba izoliacija.

PASTABA! Šiame vadove pateikti brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kuriose detalėse gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas

DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai ar net mirtis.

Terminai „įrenginys“ arba „gaminys“ įspėjimuose ir instrukcijose vartojami kalbant apie:

Kiaušinių inkubatorius

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tikti lizdui. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus, sumažėja elektros smūgio rizika.

b) Venkite liesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas prietaisas lyja, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina jo pažeidimo ir elektros smūgio riziką.

c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

d) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.

e) Jei negalima išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas pažeistas arba matomi akivaizdūs susidėvėjimo požymiai. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.

g) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

2.2. Saugumas darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi. Stenkitės mąstyti į priekį, stebėkite, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.

b) Nenaudokite prietaiso potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, kai yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Prietaisas skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

c) Jei pastebėjote gedimą ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai vadovui.

d) Jei kyla abejonių dėl tinkamo įrenginio veikimo, kreipkitės į gamintojo palaikymo tarnybą.

e) tik gamintojo aptarnavimo centras. Nebandykite remontuoti patys!

f) Kilus gaisrui, naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO2) gesintuvą (skirtą naudoti gesinant elektros prietaisus).

g) Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.

h) Pakuotę ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

i) Laikykite prietaisą atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.

Atminkite! Naudodami prietaisą, saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite prietaiso, kai esate pavargę, sergate arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali smarkiai sutrikdyti gebėjimą valdyti prietaisą.

b) Įrenginį gali valdyti tik fiziškai pajėgūs asmenys, galintys jį valdyti, tinkamai apmokyti, susipažinę su šia instrukcija ir apmokyti darbuotojų saugos ir sveikatos srityje.

c) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami jį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad jungiklis yra IŠJUNGTOJE padėtyje.

d) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Nenaudokite prietaiso, jei ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis neveikia tinkamai (nejjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungikliu, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia sutaisyti.

b) Prieš pradėdami reguliavimo, valymo ir priežiūros darbus, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.

c) Nenaudojamą laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė naudojimo instrukcijos. Nepatyrusiems naudotojams prietaisas gali kelti pavojų.

d) Prietaisą laikykite nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač ar nėra įtrūkimų ar elementų, ir kitų pažeidimų, kurie gali turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą prietaisą perduokite remontui.

e) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

f) Įrenginio remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

g) Kad užtikrintumėte įrenginio veikimą, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.

h) Nelieskite lankstinių dalių ar priedų, nebent prietaisas būtų atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

i) Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite įrenginio.

j) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.

k) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali jo valyti ir prižiūrėti be suaugusiojo priežiūros.

l) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.

m) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.

n) Prieš pirmą kartą naudodami visada patikrinkite, ar prietaisas yra pilnai sukomplektuotas ir ar visi judantys elementai, galintys turėti įtakos embrionuotų kiaušinių ar viščiukų saugumui, pvz., ventiliatoriai, yra apsaugoti dangčiais.

o) Neuždenkite prietaiso, kai jis naudojamas.

p) Įspėjimas: gaisro pavojus.

q) Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti. Kad nesusižeistumėte, būkite atsargūs liesdami šiuos paviršius.

r) Reguliariai tikrinkite vandens lygį kiaušinių inkubatoriuje. Pripildykite šilto vandens.

s) Pildydami vandenį, naudokite matavimo puodelį.

t) Visada atjunkite kiaušinių inkubatorių nuo elektros tinklo, kai pildote vandenį ir kai jo nenaudojate.

u) Siekiant pagerinti inkubaciją, laikykitės visuotinai pripažintų veisimo principų.

DĖMESIO! Nepaisant saugios įrenginio konstrukcijos ir apsauginių savybių, taip pat nepaisant papildomų elementų, apsaugančių operatorių, naudojimo, naudojant įrenginį vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudojimo gairės

Produktas skirtas apvaisintų paukščių kiaušinių inkubavimui. Inkubatorius palaiko tinkamą kiaušinių temperatūrą ir drėgmę , reikalingą embrionui vystytis ir išsiristi.

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl ne pagal paskirtį naudojamo įrenginio.

3.1. Įrenginio aprašymas

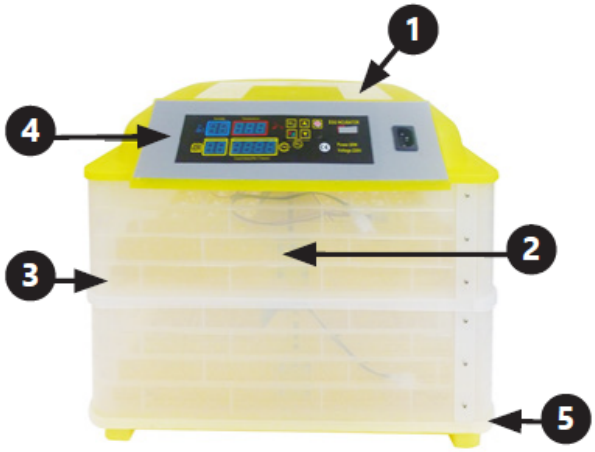
APŽVALGA

IN-7DDI

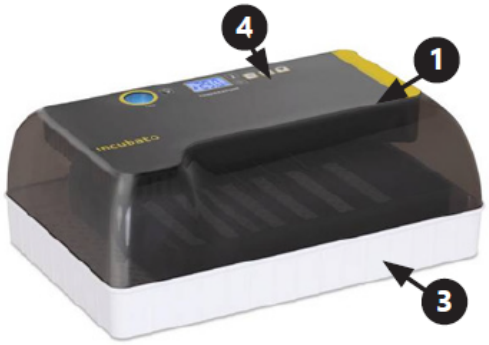
IN-48DDI

IN-56DDI ir IN-32DDI

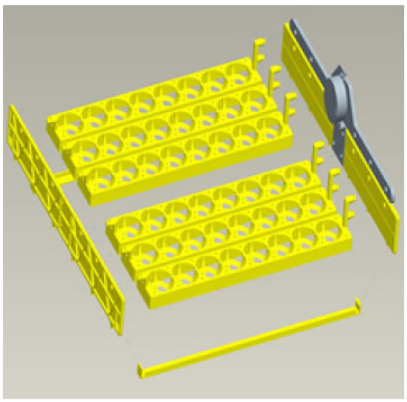
IN-96DDI ir IN-112DDI

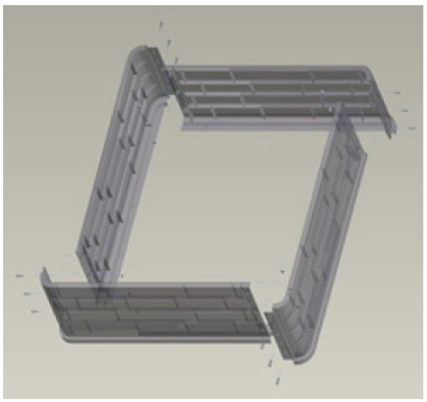


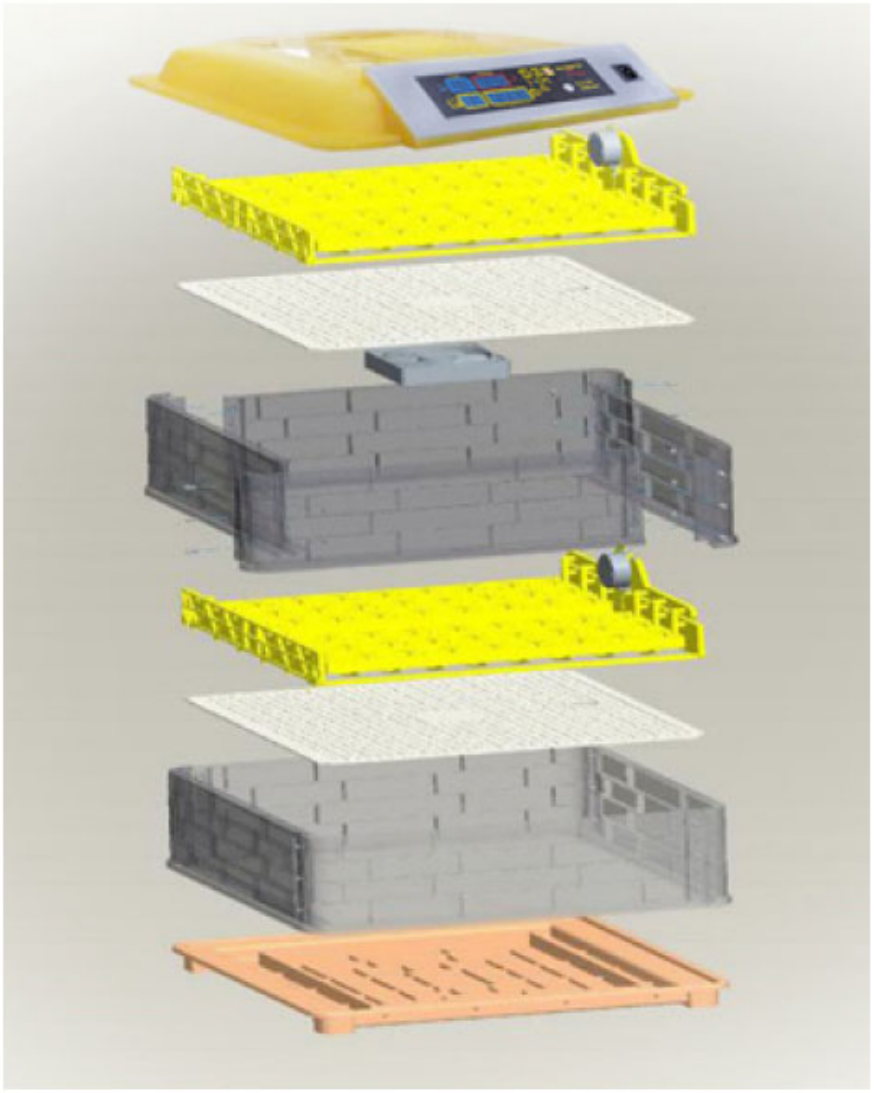
IN-12DDI



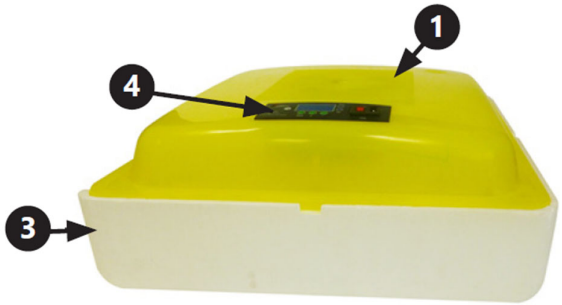
Surinkimas:







IN-88DDI



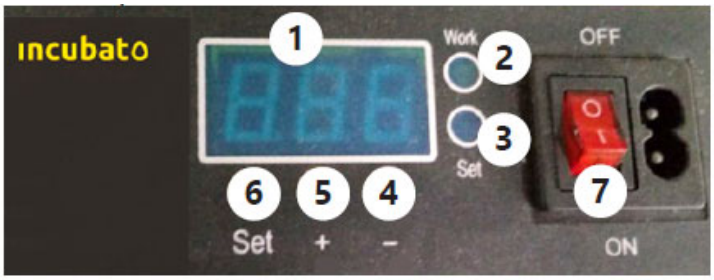
1. Viršelis
2. Kiaušinių dėklas
3. Būstas
4. Valdymo skydas

5. Vandens įleidimo angos

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Kiaušinių inkubatoriuose kaip papildomas priedas yra kiaušinių peršvietiklis. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Jie turi įmontuotą kiaušinių peršvietiklį.

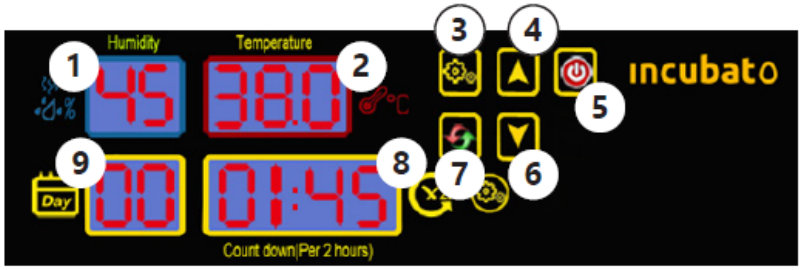
VALDYMO SKYDELIS

IN-7DDI, IN-88DDI



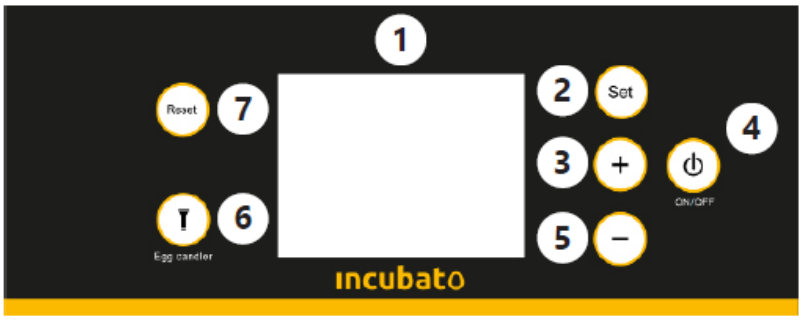
1. Temperatūros rodymas
2. „Darbo“ diodas
3. „Nustatytas“ diodas
4. Mygtukas „Sumažinti reikšmę“
5. Mygtukas „Didinti reikšmę“
6. Mygtukas „Nustatyti“
7. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis (tik modeliui IN-88DDI)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



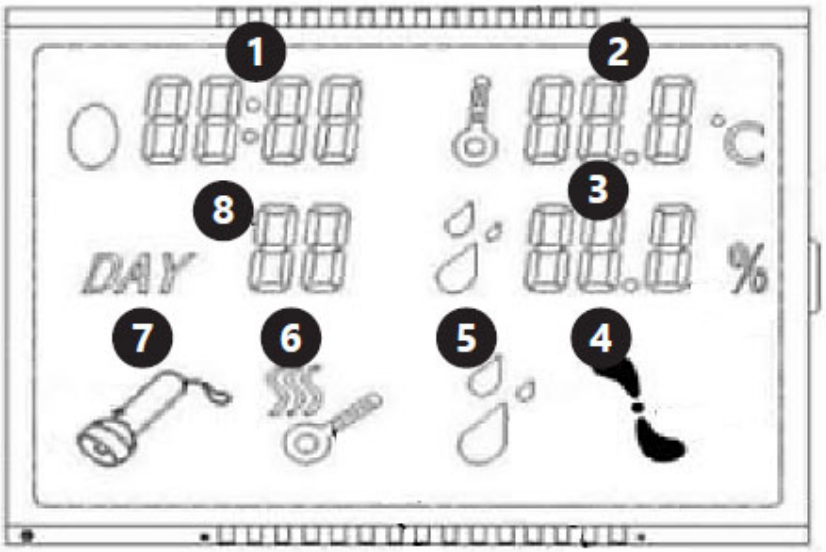
1. Drėgmės rodymas
2. Temperatūros rodymas
3. Mygtukas „Nustatyti“
4. Mygtukas „Didinti reikšmę“
5. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
6. Mygtukas „Sumažinti reikšmę“
7. Mygtukas „Atstatyti“
8. Ekrane rodomas laikas, likęs iki kito kiaušinio supimo
9. Inkubacijos dienų skaičiaus rodymas

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Ekranas
2. Mygtukas „Nustatyti“
3. Mygtukas „Didinti reikšmę“
4. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
5. Mygtukas „Sumažinti reikšmę“
6. Kiaušinių žvakidės jungiklis
7. Mygtukas „Atstatyti“

Ekrano aprašymas:



1. Laiko atgalinis skaičiavimas iki kito kiaušinio supimo.
2. Temperatūra
3. Drėgmė
4. Ventiliatorius
5. Žemo drėgnumo signalizacija
6. Šildymas įjungtas

7. Kiaušinių žvakidės lemputė įjungta
8. Inkubacinių dienų skaičius

IN-12DDI

1. Temperatūros rodymas
2. „Darbo“ diodas
3. „Nustatytas“ diodas
4. Mygtukas „Sumažinti reikšmę“
5. Mygtukas „Didinti reikšmę“
6. Mygtukas „Nustatyti“
7. Kiaušinių peršvietėjas
8. Kiaušinių žvakidės jungiklis

Kiaušinių peršvietėjas

1. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis

3.2. Pasiruošimas naudoti

PRIETAISO VIETA

Aplinkos temperatūra neturi būti aukštesnė nei 40 °C, o santykinė oro drėgmė turi būti mažesnė nei 85 %. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų objektų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisą visada reikia naudoti ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, jį reikia laikyti vaikams ir asmenims su ribotomis psichinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamoje vietoje. Pastatykite prietaisą taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius duomenis, nurodytus ant gaminio etiketės!

3.3. Įrenginio surinkimas

Mokomąją elemento surinkimo vaizdo įrašą galite rasti žemiau esančioje nuorodoje / QR kode.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Įrenginio naudojimas

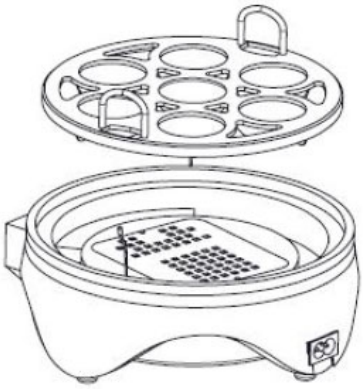
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Šiose lentelėse pateikiama santrauka, kiek konkretaus tipo kiaušinių galima inkubuoti vienu metu įrenginyje ir koks turėtų būti jų išdėstymo atstumas .

Modelis	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
The maksimalus skaičius iš vištų kiaušiniai.	7	48	56	96	12	32	112	88
The maksimalus skaičius iš balandžiai ir putpelės kiaušiniai.	7	48	56	96	35	32	112	132
The maksimalus skaičius iš kalakutas ir antis kiaušiniai.	4	24	28	48	9	16	56	44
The maksimalus skaičius iš žąsis kiaušiniai.	-	16	18	32	4	10	38	29
Kaip turėtų višta ir balandis kiaušiniai būti tarpais.	Po vieną kiaušinį kiekvienoje kiaušinių dėklo angoje.							-
Kaip turėtų kalakutas ir antis kiaušiniai būti tarpais.	Palikite vienas tuščias erdvė (skylė) tarp tas kiaušiniai įjungta dėklas .							-
Kaip turėtų žąsis kiaušiniai būti tarpais .	-	Nuimkite kiaušinių dėklą ir vieta tas kiaušiniai įjungta tas grynasis.						-

IN-7DDI

1. Nuimkite dangtelį ir pakelkite kiaušinių dėklą.
2. Į baltą tinklelį aplink griovelį įpilkite vandens, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau). DĖMESIO: Nepilkite vandens į baltą tinklelį, nes tai gali sugadinti prietaisą!

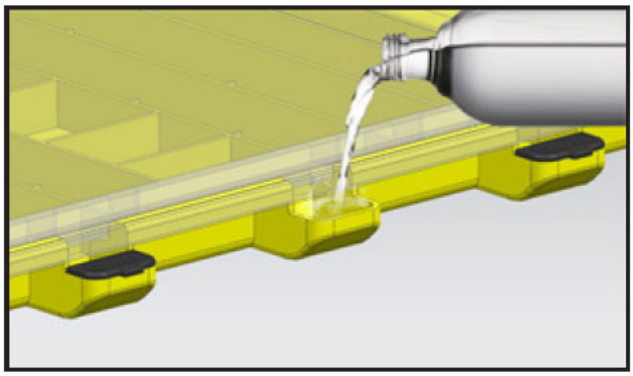


3. Pritvirtinkite dangtelį.
4. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
5. Pasirinkite reikiamą temperatūrą: paspauskite mygtuką „SET“ (6). Užsidegs diodinis indikatorius „set“ (3), rodantis, kad prietaisas yra nustatymų režime. Norėdami pasirinkti temperatūrą, naudokite mygtukus „+“ (5) ir „-“ (4). Patvirtinkite mygtuku „SET“ (6). Užsidegs diodinis indikatorius „Work“ (2).
6. Palaukite, kol prietaisas įšils (apie 10–20 min.).
7. Švelniai išdėliokite kiaušinius ant padėklo.
8. Reguliariai tikrinkite vandens lygį kiaušinių inkubatoriuje.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

SVARBU! Drėgmės funkcija bus tik matuojama / rodoma, bet jos negalima reguliuoti.

1. Atidarykite dangtelius, dengiančius vandens įleidimo angas prietaiso apačioje. Į kiaušinių inkubatorių įpilkite vandens. Įsitikinkite, kad pavaros mechanizmas veikia. lieka sausa. Uždarykite dangčius.



2. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
3. Įjunkite įrenginį paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklį (5).
4. Pasigirs aliarmas. Išjunkite aliarmą paspausdami mygtuką valdymo skydelyje.
5. Prietaisas automatiškai sups kiaušinius kas 2 valandas. Kiaušiniai 10 sekundžių siūbuojami į kairę ir į dešinę iki 45 laipsnių kampu. Automatinio kiaušinių vartymo metu nekelkite dangčio. Pirmą kartą naudodami inkubatorių, atkreipkite ypatingą dėmesį.

6. paspaudus mygtuką „atstatyti“ (7), kiaušiniai susūpuojami ir laikmatis nustatomas iš naujo, skaičiuojant laiką iki kito kiaušinio supimo (jis nustatomas atgal į 1:59).

7. Norėdami atkurti inkubacinių dienų skaitiklį, paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką „atstatyti“ (7), tada atjunkite ir prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio neatleisdami mygtukų. Bus atkurti gamykliniai įrenginio nustatymai.

8. Temperatūros nustatymas:

   - Kiaušinių inkubatoriaus gamyklinis temperatūros nustatymas yra 38 °C.
   - Paspauskite mygtuką „Nustatyti“ (3).
   - Šildymo temperatūrai nustatyti naudokite mygtukus (4) ir (6).
   - Norėdami patvirtinti pasirinkimą, paspauskite mygtuką „Nustatyti“ (3).

9. Aliarmo verčių nustatymas ir kalibravimas:

   - Norėdami įjungti nustatymų režimą, tris sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „Nustatyti“ (3).
   - Norėdami perjungti toliau pateiktoje lentelėje pateiktus parametrus, naudokite mygtukus (4) ir (6).

Parametras	Parametras prasmė	Gamykla nustatymas
AL	Žemo lygio nustatymas temperatūra signalizacija.	1°C
AH	Aukšto lygio nustatymas temperatūra signalizacija.	1°C
AS	Nustatymas tas žemas drėgmė signalizacija.	45%
CA	Termometras kalibravimas.	0°C
HS	Nustatymas tas viršutinis temperatūros riba.	39,5 °C
LS	Nustatymas tas apatinis temperatūros riba.	30°C

   - Norėdami įvesti pasirinkto parametro nustatymus, paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką „Nustatyti“ (3).
   - Norėdami nustatyti aliarmo vertes, naudokite mygtukus (4) ir (6). Palaukite, kol prietaisas automatiškai grįš į pagrindinį meniu.
   - Signalizacija skleidžia garso signalą. Norėdami išjungti signalizaciją, paspauskite mygtuką valdymo skydelyje.

10. Palaukite, kol prietaisas įšils (apie 10–20 min.).

11. Švelniai išdėliokite kiaušinius ant padėklo.

12. Reguliariai tikrinkite vandens lygį kiaušinių inkubatoriuje.

DĖMESIO! Šis gaminys IN-48DDI neturi aušinimo funkcijos. Tai reiškia, kad žemiausia pasiekiama gaminio vidinė temperatūra yra aplinkos temperatūra aplink gaminį.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Nuimkite dangtelį ir pakelkite kiaušinių dėklą. Atsargiai įpilkite vandens į griovelį. Uždarykite dangtelį.
2. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
3. Įjunkite įrenginį paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklį (4).
4. Pasigirs aliarmas. Išjunkite aliarmą paspausdami mygtuką valdymo skydelyje.
5. Temperatūros nustatymas:

- Kiaušinių inkubatoriaus gamyklinis temperatūros nustatymas yra 38 °C.
- Paspauskite mygtuką „Nustatyti“ (2).
- Šildymo temperatūrai nustatyti naudokite mygtukus „+“ (3) ir „-“ (5).
- Norėdami patvirtinti pasirinkimą, paspauskite mygtuką „Nustatyti“ (2).

6. Aliarmo verčių nustatymas ir kalibravimas – pagal naudojimo instrukcijos 10 punktą, skirtą IN-48DDI ir IN-96DDI modeliams.
7. Vieną kartą paspaudus mygtuką „Atstatyti“ (7), kiaušiniai susūpuojami ir laikmatis nustatomas iš naujo, skaičiuojant laiką iki kito kiaušinio supimo (jis nustatomas atgal į 1:59).
8. Norėdami atkurti inkubacinių dienų skaitiklį, paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką „atstatyti“ (7), tada atjunkite ir prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio neatleisdami mygtukų. Bus atkurti gamykliniai įrenginio nustatymai.
9. Palaukite, kol prietaisas įšils (apie 10–20 min.).
10. Švelniai išdėliokite kiaušinius ant padėklo.
11. Reguliariai tikrinkite vandens lygį kiaušinių inkubatoriuje.
12. Mygtuku (6) įjunkite kiaušinio peršvietimo įrenginį ir patikrinkite embriono vystymąsi kiaušinio viduje.

IN-88DDI

SVARBU! Šis modelis neturi drėgmės aptikimo funkcijos, todėl ekrane rodoma tik temperatūra.

1. Nuimkite dangtelį. Pripildykite vandens. Uždarykite dangtelį.
2. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
3. Įjunkite įrenginį paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklį (7).
4. Pasirinkite reikiamą temperatūrą: paspauskite mygtuką „SET“ (6). Užsidegs diodinis indikatorius „set“ (3), rodantis, kad prietaisas yra nustatymų režime. Norėdami pasirinkti temperatūrą, naudokite mygtukus „+“ (5) ir „-“ (4). Patvirtinkite mygtuku „SET“ (6). Užsidegs diodinis indikatorius „Work“ (2).
5. Palaukite, kol prietaisas įšils (apie 10–20 min.).
6. Švelniai išdėliokite kiaušinius ant padėklo.
7. Reguliariai tikrinkite vandens lygį inkubatoriuje, kad jis visiškai neišdžiūtų.

Kiaušinių inkubavimo patarimai:

- Prieš inkubuodami kiaušinius, visada patikrinkite, ar inkubatorius veikia tinkamai ir ar jo funkcijos veikia tinkamai.
- Geriausiems rezultatams pasiekti geriau rinktis vidutinio arba mažo dydžio kiaušinius perėjimui. Apvaisinti kiaušiniai inkubacijai turi būti švieži ir be priemaišų ant lukšto.
- Tinkamas kiaušinių dėjimo perėjimui būdas yra juos išdėstyti platesniu galu į viršų, o siauresniu – žemyn, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau.

- Kad kiaušinis neatsitrenktų dangteliu, didelius kiaušinius dėkite į dėklo vidurį, o mažesnius – į šonus. Visada patikrinkite, ar kiaušinis nėra per didelis, kad netyčia jo nepažeistumėte.

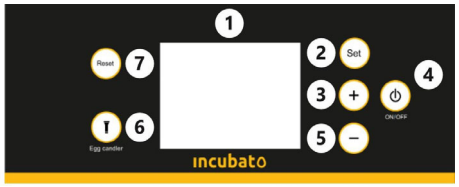
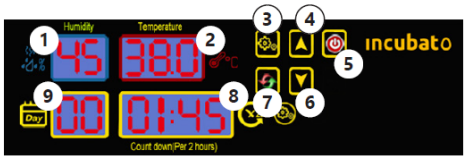
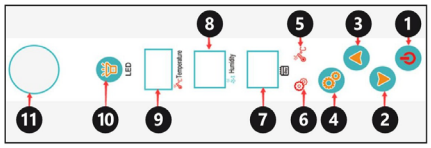
- Jei kiaušinėliai per dideli, kad tilptų ant padėklo, rekomenduojama padėklus išimti ir apvaisintus kiaušinėlius sudėti tiesiai ant baltų grotelių (netaikoma IN-7DDI modeliui).
- Inkubatoriuje reikia nuolat stebėti vandens lygį, kad būtų užtikrintas pakankamas drėgmės kiekis kiaušinių perinimui.
- kiaušiniai IN-88DDIneturi automatinio apvertimo funkcijos, pirmąsias 18 dienų juos reikia sukti rankiniu būdu 4–6 kartus per dieną.
- Jei aplinkos temperatūra nukrenta žemiau 20 °C, rekomenduojame inkubatorių pastatyti į izoliacinės medžiagos, pvz., putų polistireninio putplasčio ir pan., įrenginį. Jei tokios izoliacijos padaryti neįmanoma, rekomenduojama inkubatorių pastatyti šildomoje patalpoje arba apgaubti jį stora medžiaga, pvz., antklodėmis.
- Po 19 inkubacijos dienų, kai kiaušinių lukštai pradeda trūkinėti, rekomenduojama išimti kiaušinius iš kiaušinių dėklo ir padėti juos ant baltų grotelių, kad išsiritų viščiukai (modeliui netaikoma IN-7DDI).
- Dažnai pasitaiko, kad kai kurie kiaušiniai visiškai neišsirita po 19 dienų, tada reikėtų palaukti dar 2–3 dienas.
- Kai viščiukas įstringa kiaute, apipurkškite jį šiltu vandeniu ir padėkite švelniai nuplėšdami kiaušinio lukštą.
- Po išsiritimo viščiukus reikia laikyti šiltoje vietoje ir aprūpinti tinkamu maistu bei vandeniu.

IN-12DDI

1. Nuimkite dangtelį. Pripildykite vandens. Uždarykite dangtelį.
2. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
3. Pasirinkite reikiamą temperatūrą: paspauskite mygtuką „SET“ (6). Užsidegs diodinis indikatorius „set“ (3), rodantis, kad prietaisas yra nustatymų režime. Norėdami pasirinkti temperatūrą, naudokite mygtukus „+“ (5) ir „-“ (4). Patvirtinkite mygtuku „SET“ (6). Užsidegs diodinis indikatorius „Work“ (2).
4. Palaukite, kol prietaisas įšils (apie 10–20 min.).
5. Švelniai išdėliokite kiaušinius ant padėklo.
6. Reguliariai tikrinkite vandens lygį kiaušinių inkubatoriuje
7. Prietaisas automatiškai sups kiaušinius kas 2 valandas. Kiaušiniai 10 sekundžių siūbuojami į kairę ir į dešinę. Automatinio kiaušinių vartymo metu nekelkite dangčio. Pirmą kartą naudodami inkubatorių, atkreipkite ypatingą dėmesį.
8. Aliarmo verčių nustatymas ir kalibravimas:
    - Norėdami įjungti nustatymų režimą, tris sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „Nustatyti“ (6).
    - Norėdami perjungti toliau pateiktoje lentelėje pateiktus parametrus, naudokite mygtukus (4) ir (5).

Parametras	Parametras prasmė	Gamykla nustatymas
AL	Žemo lygio nustatymas temperatūra signalizacija.	1°C
AH	Aukšto lygio nustatymas temperatūra signalizacija.	1°C
CAU	Termometras kalibravimas.	0°C
HS	Nustatymas tas viršutinis temperatūra riba.	39,5 °C
LS	Nustatymas tas apatinis temperatūros riba.	30°C

LENTELĖ – INKUBACIJOS DIENŲ SKAITIKLIO NUSTATYMAS IŠ NAUJO

<table>
<tr><th>Modelis</th><th>Valdymas p anelis</th><th>Atkurti inkubaciją dienos skaitiklis</th><th>Automatinis kiaušinis posūkis</th></tr>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2"> 
</td><td rowspan="2">Spauda ir laikyti „ atstatymas iš naujo “ mygtukas „ 7 “ , tada atjunkite ir prijunkite įrenginį prie galia tiekimas neatleidžiant tas mygtukas.
Gamykla nustatymai atkurtas.</td><td>Kiekvienas 2 valandos</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Kiekvienas 2 valandos</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Spauda ir laikyti mygtukas „atstatyti“ „ 7 “ , tada atjungti ir prisijungti tas įrenginys į tas galia tiekimas neatleisdami mygtuko.
Gamykla nustatymai atkurtas.</td><td>Kiekvienas 2 valandos</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Kiekvienas 2 valandos</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Kiekvienas 2 valandos</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Paspauskite ir palaikykite mygtukus „ 3 “ ir „4“ . tada atjungti ir prisijungti tas įrenginys į maitinimo šaltinį neatleisdami mygtukai.
Gamykla nustatymai atkurtas.</td><td>Kiekvienas 2 valandos</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Kiekvienas 2 valandos</td></tr>
<tr><td colspan="4">Pastabos :
1. Modeliai IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI be iš naujo nustatyti inkubacija dienos funkcija.
2. Modeliai IN-7DDI , IN-88DDI be kiaušinis posūkis funkcija.</td></tr>
</table>

3.5. Valymas ir priežiūra

a) Prieš valydami visada atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.

b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

c) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas jo dalis reikia kruopščiai išdžiovinti.

d) Įrenginį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

e) Nepurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

f) Neleiskite vandeniui patekti į įrenginio vidų per įrenginio korpuse esančias ventiliacijos angas.

g) Išvalykite ventiliacijos angas šepečiu ir suslėgtu oru.

h) Prietaisą reikia reguliariai tikrinti, kad būtų patikrintas jo techninį efektyvumą ir pastebėti bet kokią žalą.

i) Valymui naudokite minkštą šluostę.

j) Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jis nebus naudojamas ilgesnį laiką .

k) Dezinfekuokite prietaisą po kiekvieno naudojimo.

SAUGUS BATERIJŲ IR ĮKRAUNAMŲJŲ BATERIJŲ IŠĖMIMAS

UžIN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

Kiaušinių peršvietimo įrenginyje yra AA 1,5 V baterija. Prieš bandydami išimti bateriją, išjunkite peršvietimo įrenginį, paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką. Atsukite korpuso galinę dalį ir išimkite bateriją.

Baterijas perdirbkite su atitinkama organizacija arba įmone.

NAUDOTŲ ĮRENGINIŲ ATLIEKŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Pristatykite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudojamas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbti, jūs svariai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Dėl informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Acest Manual de utilizare a fost tradus prin traducere automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu au caracter obligatoriu din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com .

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare			
Numele produsului	Incubator de ouă			
Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Evaluat Voltaj [V~]/Frecvență [Hz]	230/50			
Evaluat putere [V]	15	90	90	120
Protecţie clasă	II			
Protecţie evaluare IP-ul	IPX4			
Capacitate (găini) ouă) [buc]	7	48	56	96
Automat ou rotaţie Funcţie	--	Da		
Alarma funcţie	--	Da		
Ventilator	Da			
Lumânare pentru ouă	Accesorii alimentat de 1xAA baterie (Baterie este nu inclus)		Încorporat	Accesorii alimentat de 1xAA baterie (Baterie este nu inclus)
Dimensiuni [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Greutate [kg]	0,4	3.1	3.5	5.5

Parametru descriere	Parametru valoare			
Numele produsului	Incubator de ouă			
Model	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Evaluat Voltaj [V~]/Frecvență [Hz]	230/50			
Evaluat putere [V]	100	90	120	40
Protecţie clasă	II			
Protecţie evaluare IP-ul	IPX4			
Capacitate (găini) ouă) [buc]	88	32	112	12
Automat ou rotaţie Funcţie	- -	Da		
Alarma funcţie	- -	Da		--
Ventilator	Da			--
Lumânare pentru ouă	Accesorii roșu intens de 1xAA baterie (Baterie este nu inclus)	Încorporat	Accesorii alimentat de 1xAA baterie (Baterie este nu inclus)	Încorporat
Dimensiuni [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Greutate [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES CU CURIERE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați periodic sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă

Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.

Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

Produsul trebuie reciclat.

AVERTISMENT! sau **ATENȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Aplicabil situației date.

(semn de avertizare general)

ATENȚIE! Avertisment privind electrocutarea!

Dispozitiv de protecție clasa II cu izolație dublă.

ATENȚIE! Desenele din acest manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi în anumite detalii de produsul real.

2. Siguranța utilizării

ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Incubator de ouă

2.1. Siguranța electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, boilerele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Folosiți cablul numai în scopul prevăzut. Nu îl folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.

e) Dacă nu se poate evita utilizarea dispozitivului într-un mediu umed, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului .

g) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu introduceți niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

2.2. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, să observați ce se întâmplă și să dați dovadă de bun simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Dispozitivul generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) Dacă observați o deteriorare sau o funcționare neregulamentară, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supraveghetor.

d) Dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului .

e) Numai centrul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație pe cont propriu!

f) În caz de incendiu, folosiți un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO2) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.

g) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie transmis odată cu aceasta.

h) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.

i) A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor.

Rețineți! Protejați copiii și alte persoane din apropiere atunci când utilizați dispozitivul.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamentelor, deoarece acestea pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.

b) Dispozitivul poate fi manipulat numai de către persoane apte din punct de vedere fizic, capabile să îl manipuleze, instruite corespunzător, familiarizate cu acest manual și instruite în domeniul sănătății și securității în muncă.

c) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a-l conecta la o sursă de alimentare.

d) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea sigură a dispozitivului

a) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul PORNIT/OPRIT nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite de la întrerupătorul PORNIT/OPRIT sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.

b) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de începerea ajustării, curățării și întreținerii. O astfel de măsură preventivă reduce riscul de activare accidentală.

c) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.

d) Păstrați dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale și, în special, dacă există piese sau elemente crăpate și dacă există alte afecțiuni care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, predați dispozitivul pentru reparații înainte de utilizare.

e) A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

f) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, utilizând doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.

g) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

h) Nu atingeți piesele articulate sau accesoriile decât dacă dispozitivul a fost deconectat de la sursa de alimentare.

i) Nu mișcați, reglați și nu rotiți dispozitivul în timpul lucrului.

j) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea de murdărie persistentă.

k) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.

l) Este interzisă intervenția asupra structurii dispozitivului pentru a- i modifica parametrii sau construcția.

m) Păstrați dispozitivul departe de surse de foc și căldură.

n) Înainte de prima utilizare, verificați întotdeauna dacă dispozitivul este complet și dacă toate elementele mobile care pot afecta siguranța ouălor sau puilor embrionați, de exemplu ventilatoarele, sunt protejate cu capace.

o) Nu acoperiți dispozitivul în timpul utilizării.

p) Atenție: Risc de incendiu.

q) Unele părți ale acestui aparat se pot încălzi foarte tare. Pentru a evita accidentările, fiți atenți când atingeți aceste suprafețe.

r) Verificați regulat nivelul apei din incubatorul de ouă. Umpleți cu apă caldă.

s) Folosiți o cană gradată atunci când umpleți cu apă.

t) Deconectați întotdeauna incubatorul de ouă de la sursa de alimentare atunci când îl completați cu apă și când nu îl utilizați.

u) Pentru a îmbunătăți incubația, respectați principiile de reproducere general acceptate.

ATENȚIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există încă un risc mic de accident sau vătămare corporală la utilizarea dispozitivului. Fiți atenți și dați dovadă de bun simț atunci când utilizați dispozitivul.

3. Utilizați instrucțiunile

Produsul este conceput pentru incubarea ouălor fertile de păsări. Incubatorul menține ouăle la temperatura și umiditatea corecte necesare pentru dezvoltarea și eclozarea embrionului.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului

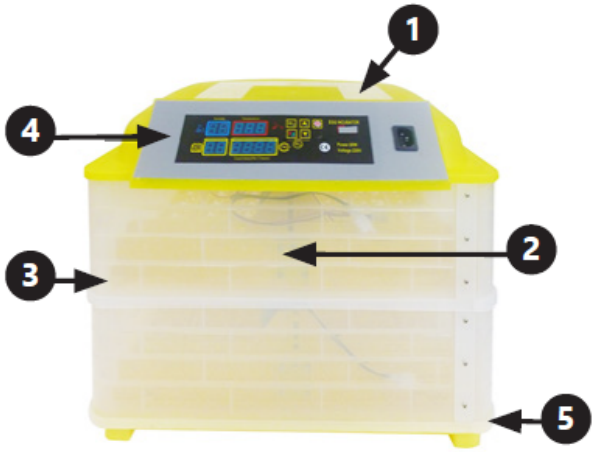
PREZENTARE GENERALĂ

IN-7DDI

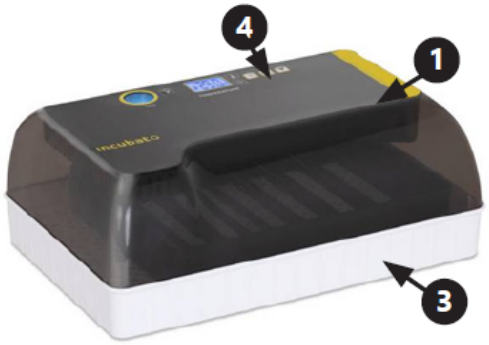
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

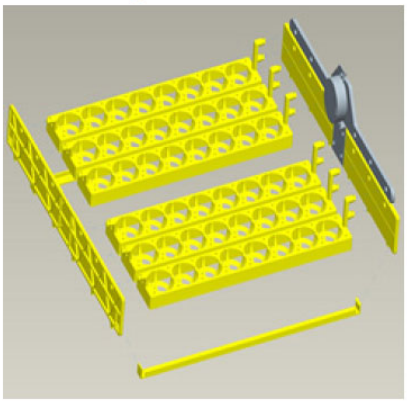
IN-96DDI & IN-112DDI

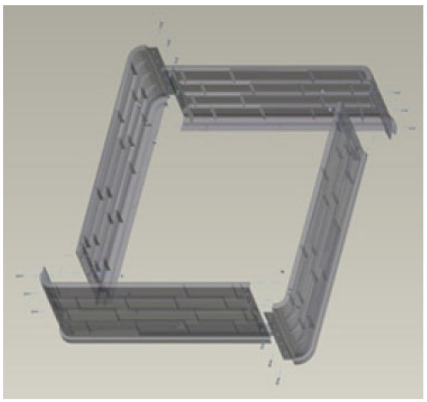


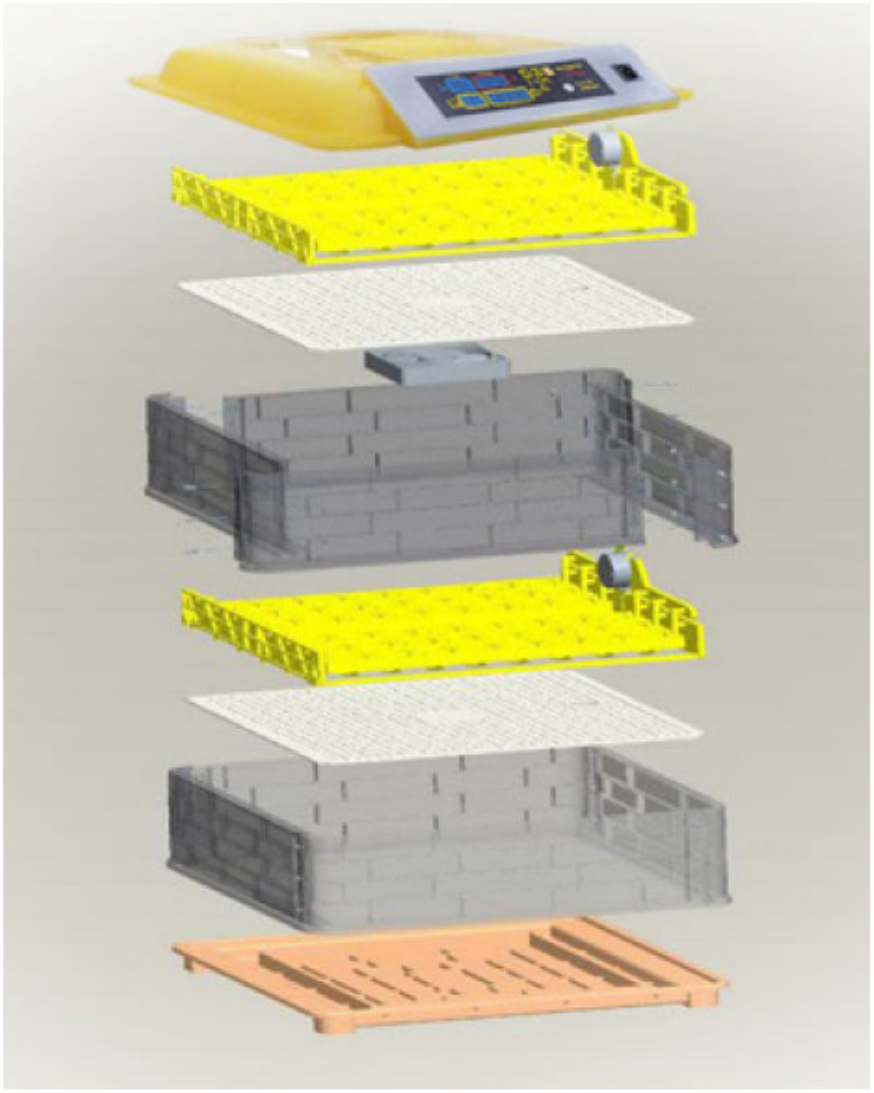
IN-12DDI



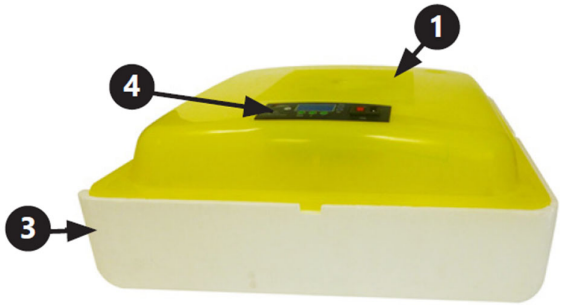
Asamblare:







IN-88DDI



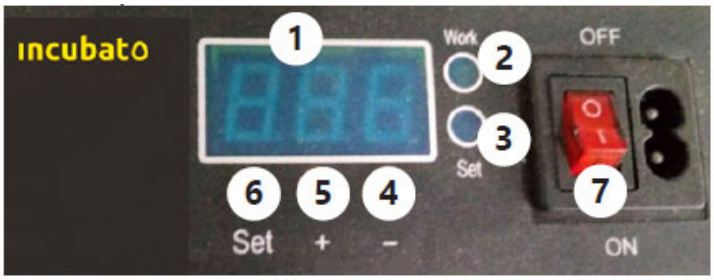
1. Acoperi
2. Tavă pentru ouă
3. Locuințe
4. Panou de control

5. Intrări de apă

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Incubatoarele de ouă includ un dispozitiv de lumânare pentru ouă ca accesoriu suplimentar. IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI Dispun de un dispozitiv de lumânare încorporat pentru ouă.

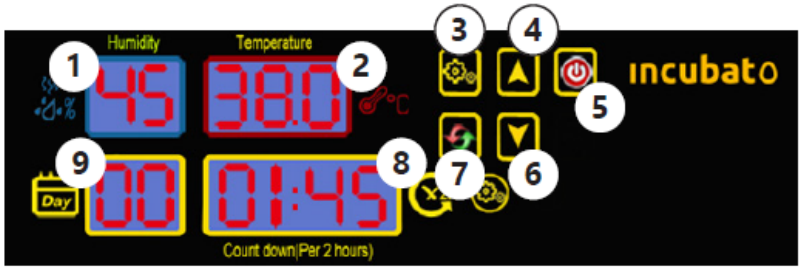
PANOU DE CONTROL

IN-7DDI, IN-88DDI



1. Afișajul temperaturii
2. Diodă „de lucru”
3. Diodă „Setare”
4. Butonul Reduce valoarea
5. Butonul Crește valoarea
6. Butonul „Setare”
7. Comutator ON/OFF (Valabil IN-88DDI numai pentru acest model)

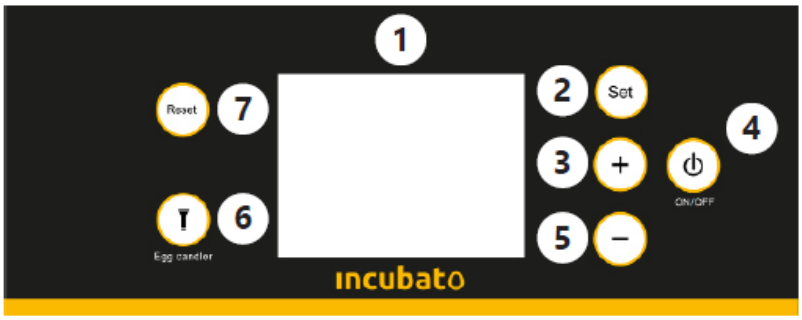
IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



1. Afișaj de umiditate
2. Afișajul temperaturii
3. Butonul „Setare”
4. Butonul Crește valoarea
5. Comutator PORNIT/OPRIT
6. Butonul Reduce valoarea
7. Butonul „Resetare”
8. Afișaj care arată timpul rămas până la următorul legănat al ouălor

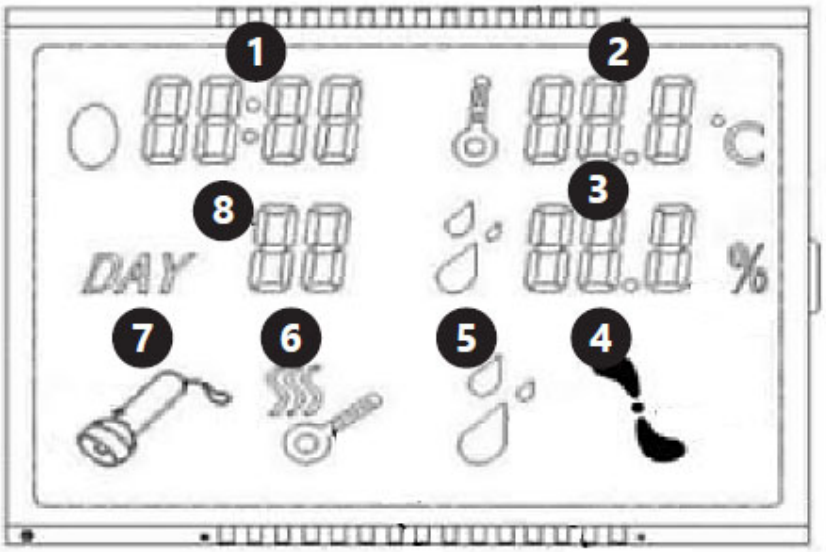
9. Afișarea numărului de zile de incubație

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Afișa
2. Butonul „Setare”
3. Butonul Creștere valoare
4. Comutator PORNIT/OPRIT
5. Butonul Reduce valoarea
6. Comutator pentru lumânarea ouălor
7. Butonul „Resetare”

Descrierea afișajului:



1. Numărătoare inversă până la următorul ou care se leagănă.
2. Temperatură
3. Umiditate
4. Ventilator
5. Alarmă de umiditate scăzută

6. Încălzire pornită
7. Lumina lumânării pentru ouă aprinsă
8. Numărul de zile de incubație

IN-12DDI

1. Afișajul temperaturii
2. Diodă „de lucru”
3. Diodă „Setare”
4. Butonul Reduce valoarea
5. Butonul Creștere valoare
6. Butonul „Setare”
7. Lumânare pentru ouă
8. Comutator pentru lumânarea ouălor

Lumânare pentru ouă

1. Comutator PORNIT/OPRIT

3.2. Pregătirea pentru utilizare

LOCAȚIA APARATULUI

Temperatura mediului ambiant nu trebuie să depășească 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Trebuie să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecher. Cablul de alimentare conectat la

aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului!

3.3. Asamblarea dispozitivului

Un videoclip instructiv despre asamblarea elementului este disponibil la linkul/codul QR furnizat mai jos.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Utilizarea dispozitivului

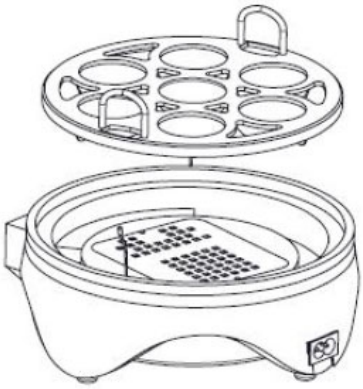
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Tabelele următoare prezintă un rezumat al numărului de ouă de un anumit tip care pot fi incubate simultan în dispozitiv și modul în care acestea ar trebui distanțate .

Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
Cel/Cea/Cei/Cele maxim număr de ouă de găină.	7	48	56	96	12	32	112	88
Cel/Cea/Cei/Cele maxim număr de porumbei şi prepeliţă ouă.	7	48	56	96	35 de ani	32	112	132
Cel/Cea/Cei/Cele maxim număr de curcan şi rață ouă.	4	24	28 de ani	48	9	16	56	44
Cel/Cea/Cei/Cele maxim număr de gâscă ouă.	-	16	18 ani	32	4	10	38 de ani	29
Cum ar trebui găină şi porumbel ouă fi spațiate.	Câte un ou în fiecare gaură din tava de ouă.							-
Cum ar trebui curcan şi rață ouă fi spațiate.	Pleacă unul gol spaţiu (gaură) între cel/cea/cei/cele ouă pe tava .							-
Cum ar trebui gâscă ouă fi spațiate .	-		Scoateți tava pentru ouă și loc cel/cea/cei/cele ouă pe cel/cea/cei/cele net.					-

IN-7DDI

1. Îndepărtați capacul și ridicați tava pentru ouă.
2. Turnați apă în canelura din jurul plasei albe, așa cum se arată în imaginea de mai jos. ATENȚIE: Nu turnați apă în plasa albă, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul!

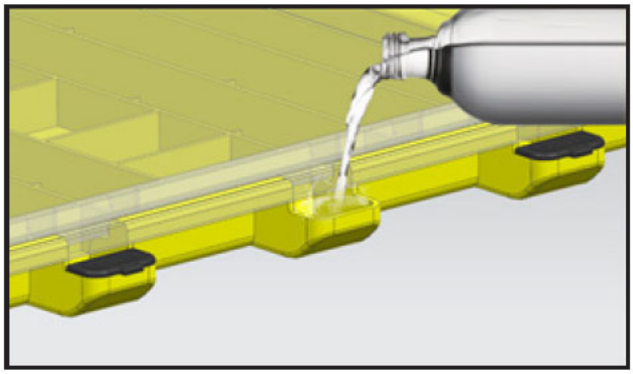


3. Atașați capacul.
4. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare.
5. Selectați temperatura dorită: apăsați butonul „SET” (6). Dioda „set” (3) se va aprinde, indicând faptul că dispozitivul este în modul setări. Folosiți butoanele „+” (5) și „-” (4) pentru a selecta temperatura. Folosiți butonul „SET” (6) pentru a confirma. Dioda „Work” (2) se va aprinde.
6. Așteptați ca dispozitivul să se încălzească (aproximativ 10-20 min.).
7. Aranjați cu grijă ouăle pe tavă.
8. Verificați regulat nivelul apei din incubatorul de ouă.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

IMPORTANT! Funcția de umiditate va fi doar măsurată/afișată, dar nu poate fi reglată.

1. Deschideți capacele care acoperă orificiile de admisie a apei din partea inferioară a dispozitivului. Turnați apă în incubatorul de ouă. Asigurați-vă că mecanismul de acționare rămâne uscat. Închideți capacele.



2. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare.
3. Folosiți comutatorul Pornit /Oprit (5) pentru a porni dispozitivul.
4. Va suna o alarmă. Dezactivați alarma apăsând un buton de pe panoul de control.
5. Dispozitivul va legăna automat ouăle la fiecare 2 ore. Ouăle sunt legănate la stânga și la dreapta, până la 45 de grade, timp de 10 secunde. Nu ridicați capacul în timpul întoarcerii automate a ouălor. Acordați o atenție deosebită atunci când utilizați incubatorul pentru prima dată.

6. Apăsarea butonului „resetare” (7) o dată face ca ouăle să se legene și resetează cronometrul care numără invers până la următoarea legănare a ouălor (îl resetează la 1:59).

7. Pentru a reseta contorul de zile de incubație, apăsați și mențineți apăsat butonul „resetare” (7), apoi deconectați și conectați dispozitivul la sursa de alimentare fără a elibera butoanele. Setările din fabrică ale dispozitivului vor fi restabilite.

8. Setarea temperaturii:

   - Temperatura setată din fabrică a incubatorului de ouă este de 38°C.
   - Apăsați butonul „Setare” (3).
   - Folosiți butoanele (4) și (6) pentru a seta temperatura de încălzire.
   - Apăsați butonul „Setare” (3) pentru a confirma selecția.

9. Setarea valorilor alarmei și calibrarea:

   - Pentru a intra în modul setări, apăsați și mențineți apăsat butonul „Set” (3) timp de trei secunde.
   - Folosiți butoanele (4) și (6) pentru a comuta între parametrii prezentați în tabelul de mai jos.

Parametru	Parametru sens	Fabrică setare
AL	Setarea nivelului scăzut temperatură alarma.	1°C
AH	Setarea nivelului maxim temperatură alarma.	1°C
AS	Setare cel/cea/cei/cele scăzut umiditate alarma.	45%
CA	Termometru calibrare.	0°C
HS	Setare cel/cea/cei/cele superior limită de temperatură .	39,5°C
LS	Setare cel/cea/cei/cele mai jos limită de temperatură .	30°C

   - Pentru a introduce setările parametrului selectat, apăsați și mențineți apăsat butonul „Setare” (3).
   - Folosiți butoanele (4) și (6) pentru a seta valorile alarmei. Așteptați ca dispozitivul să revină automat la meniul principal.
   - Alarma emite un semnal sonor. Pentru a dezactiva alarma, apăsați un buton de pe panoul de control.

10. Așteptați ca dispozitivul să se încălzească (aproximativ 10-20 min.).

11. Aranjați cu grijă ouăle pe tavă.

12. Verificați regulat nivelul apei din incubatorul de ouă.

ATENȚIE! Acest produs IN-48DDI nu dispune de răcire. Aceasta înseamnă că cea mai scăzută temperatură internă pe care o poate atinge produsul este temperatura ambiantă din jurul acestuia.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Îndepărtați capacul și ridicați tava pentru ouă. Turnați cu grijă apă în canelură. Închideți capacul.
2. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare.
3. Folosiți comutatorul Pornit /Oprit (4) pentru a porni dispozitivul.
4. Va suna o alarmă. Dezactivați alarma apăsând un buton de pe panoul de control.
5. Setarea temperaturii:

- Temperatura setată din fabrică a incubatorului de ouă este de 38°C.
- Apăsați butonul „Setare” (2).
- Folosiți butoanele „+” (3) și „-” (5) pentru a seta temperatura de încălzire.
- Apăsați butonul „Setare” (2) pentru a confirma selecția.

6. Setarea valorilor de alarmă și calibrarea – în conformitate cu instrucțiunile de utilizare punctul 10 pentru IN-48DDI modele IN-96DDI.
7. Apăsarea butonului „resetare” (7) o dată face ca ouăle să se legene și resetează cronometrul care numără invers până la următoarea legănare a ouălor (îl resetează la 1:59).
8. Pentru a reseta contorul de zile de incubație, apăsați și mențineți apăsat butonul „resetare” (7), apoi deconectați și conectați dispozitivul la sursa de alimentare fără a elibera butoanele. Setările din fabrică ale dispozitivului vor fi restabilite.
9. Așteptați ca dispozitivul să se încălzească (aproximativ 10-20 min.).
10. Aranjați cu grijă ouăle pe tavă.
11. Verificați regulat nivelul apei din incubatorul de ouă.
12. Folosește butonul (6) pentru a activa lumânarea ouălor și a verifica dezvoltarea embrionilor în interiorul oului.

IN-88DDI

IMPORTANT! Acest model nu are funcție de detectare a umidității, așadar afișajul afișează doar temperatura.

1. Îndepărtați capacul. Umpleți cu apă. Închideți capacul.
2. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare.
3. Folosiți comutatorul Pornit /Oprit (7) pentru a porni dispozitivul.
4. Selectați temperatura dorită: apăsați butonul „SET” (6). Dioda „set” (3) se va aprinde, indicând faptul că dispozitivul este în modul setări. Folosiți butoanele „+” (5) și „-” (4) pentru a selecta temperatura. Folosiți butonul „SET” (6) pentru a confirma. Dioda „Work” (2) se va aprinde.
5. Așteptați ca dispozitivul să se încălzească (aproximativ 10-20 min.).
6. Aranjați cu grijă ouăle pe tavă.
7. Verificați regulat nivelul apei din incubatorul de ouă, pentru a preveni uscarea completă a acestuia.

Sfaturi pentru incubarea ouălor:

- Înainte de a incuba ouăle, verificați întotdeauna dacă incubatorul este în stare de funcționare și dacă funcțiile sale funcționează corect.
- Pentru cele mai bune rezultate, este mai bine să alegeți ouă de dimensiuni medii sau mici pentru incubație. Ouăle fertilizate pentru incubație trebuie să fie proaspete și curățate de impuritățile de pe coajă.
- Metoda corectă de așezare a ouălor pentru eclozare este de a le aranja cu capătul mai lat în sus și cel mai îngust în jos, așa cum se arată în figura de mai jos.

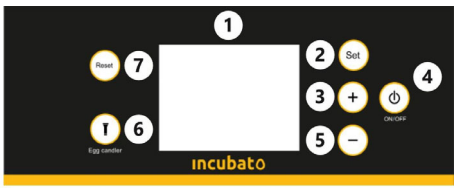
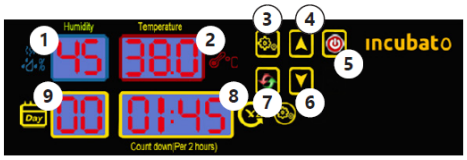
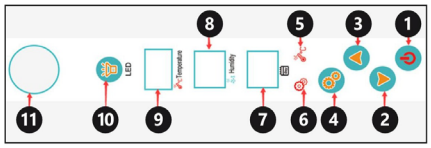
- Pentru a evita lovirea oului cu capacul, așezați ouăle mari în mijlocul tăvii și pe cele mai mici pe laterale. Verificați întotdeauna ca oul să nu fie prea mare pentru a evita deteriorarea accidentală.
- Dacă ouăle sunt prea mari pentru a fi așezate pe tavă, se recomandă scoaterea tăvilor și aranjarea ouălor fertilizate direct pe grila albă (nu se aplică pentru modelul IN-7DDI).
- Nivelul apei din incubator trebuie monitorizat constant pentru a asigura o umiditate adecvată pentru incubarea ouălor.
- Nu IN-88DDIare funcție de rotire automată, așa că în primele 18 zile, ouăle ar trebui rotite manual de 4-6 ori pe zi.
- Dacă temperatura ambiantă scade sub 20 °C, recomandăm amplasarea incubatorului într-o unitate fabricată din material izolant, de exemplu, spumă de polistiren etc. Dacă o astfel de izolație nu este posibilă, se recomandă amplasarea incubatorului într-o cameră încălzită sau înconjurarea acestuia cu un material gros, cum ar fi pături.
- După 19 zile de incubație, când cojile ouălor încep să se crape, se recomandă scoaterea ouălor din tava pentru ouă și așezarea lor pe un grilaj alb pentru a ecloza puii (nu se aplică modelului IN-7DDI).
- Se întâmplă adesea ca unele ouă să nu eclozeze complet după 19 zile, atunci ar trebui să așteptați încă 2-3 zile.
- Când un pui se blochează în cochilie, pulverizează cochilia cu apă caldă și ajută trăgând ușor de cochilie.
- După eclozare, puii trebuie ținuți într-un loc cald și hrăniți cu hrană și apă adecvate.

IN-12DDI

1. Îndepărtați capacul. Umpleți cu apă. Închideți capacul.
2. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare.
3. Selectați temperatura dorită: apăsați butonul „SET” (6). Dioda „set” (3) se va aprinde, indicând faptul că dispozitivul este în modul setări. Folosiți butoanele „+” (5) și „-” (4) pentru a selecta temperatura. Folosiți butonul „SET” (6) pentru a confirma. Dioda „Work” (2) se va aprinde.
4. Așteptați ca dispozitivul să se încălzească (aproximativ 10-20 min.).
5. Aranjați cu grijă ouăle pe tavă.
6. Verificați regulat nivelul apei din incubatorul de ouă
7. Dispozitivul va legăna automat ouăle la fiecare 2 ore. Ouăle sunt legănate la stânga și la dreapta timp de 10 secunde. Nu ridicați capacul în timpul întoarcerii automate a ouălor. Acordați o atenție deosebită atunci când utilizați incubatorul pentru prima dată.
8. Setarea valorilor alarmei și calibrarea:
    - Pentru a intra în modul setări, apăsați și mențineți apăsat butonul „Set” (6) timp de trei secunde.
    - Folosiți butoanele (4) și (5) pentru a comuta între parametrii prezentați în tabelul de mai jos.

Parametru	Parametru sens	Fabrică setare
AL	Setarea nivelului scăzut temperatură alarma.	1°C
AH	Setarea nivelului maxim temperatură alarma.	1°C
CAU	Termometru calibrare.	0°C
HS	Setare cel/cea/cei/cele superior temperatură limită.	39,5°C
LS	Setare cel/cea/cei/cele mai jos limită de temperatură .	30°C

TABEL - RESETAREA CONTORULUI DE ZILE DE INCUBARE

<table>
<tr><th>Model</th><th>Controla panou</th><th>Resetați incubația zile contra</th><th>Automat ou cotitură</th></tr>
<tr><td>IN-56DDI</td><td rowspan="2"> 
</td><td rowspan="2">Presa şi ține „ resetarea ” buton „ 7 ” , apoi deconectați și conectați dispozitivul la putere livra fără eliberare cel/cea/cei/cele buton.
Fabrică setări restaurat.</td><td>Fiecare 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-32DDI</td><td>Fiecare 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Presa şi ține butonul „resetare” „ 7 ” , apoi deconecta şi conectați cel/cea/cei/cele dispozitiv la cel/cea/cei/cele putere livra fără a elibera butonul.
Fabrică setări restaurat.</td><td>Fiecare 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Fiecare 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Fiecare 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Apăsați și mențineți apăsate butoanele „ 3 ” și „4” , apoi deconecta şi conectați cel/cea/cei/cele dispozitiv la sursa de alimentare fără a elibera butoane.
Fabrică setări restaurat.</td><td>Fiecare 2 ore</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Fiecare 2 ore</td></tr>
<tr><td colspan="4">Observații :
1. Modele IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI fără resetare incubație zile funcţie.
2. Modele IN-7DDI , IN-88DDI fără ou cotitură funcţie.</td></tr>
</table>

3.5. Curățare și întreținere

a) Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța.

b) Folosiți doar produse de curățare necorozive pentru curățarea suprafeței.

c) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.

d) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

e) Nu pulverizați dispozitivul cu jet de apă și nu îl scufundați în apă.

f) Nu permiteți pătrunderea apei în dispozitiv prin orificiile de ventilație din carcasa acestuia.

g) Curățați gurile de ventilație cu o perie și aer comprimat.

h) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a verifica eficiența tehnică și detectarea oricăror daune.

i) Folosiți o cârpă moale pentru curățare.

j) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp .

k) Dezinfectați dispozitivul după fiecare utilizare.

DEMONTAREA ÎN SIGURĂ A BATERIILOR ȘI A BATERILOR REÎNCĂRCABILE

Pentru IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

O baterie AA de 1,5 V este instalată în lumânătorul pentru ouă. Folosiți butonul Pornit /Oprit pentru a opri lumânătorul înainte de a încerca să scoateți bateria. Deșurubați partea din spate a carcasei și scoateți bateria.

Reciclați bateriile la organizația sau compania corespunzătoare.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR FOLOSITE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele municipale de colectare a deșeurilor. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a dispozitivelor electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate pentru fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele acestora. Alegând reciclarea, contribuiți semnificativ la protejarea mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre centrul local de reciclare.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com .

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost			
Ime izdelka	Inkubator za jajca			
Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI
Ocenjeno napetost [V~]/Frekvenca [Hz]	230/50			
Ocenjeno moč [Z]	15	90	90	120
Zaščita razred	II			
Zaščita ocena IP-naslov	IPX4			
Zmogljivost (kokoši jajca) [kos]	7	48	56	96
Samodejno jajce vrtenje Funkcija	--	Da		
Alarm funkcija	--	Da		
Ventilator	Da			
Presvetljevalec jajc	Dodatek napajan od 1xAA baterija (Baterija je ne vključeno)		Vgrajeno	Dodatek napajan od 1xAA baterija (Baterija je ne vključeno)
Dimenzije [mm]	165x165x155	495x471x230	485x460x210	495x477x380
Teža [kg]	0,4	3.1	3,5	5,5

Parameter opis	Parameter vrednost			
Ime izdelka	Inkubator za jajca			
Model	IN-88DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-12DDI
Ocenjeno napetost [V~]/Frekvenca [Hz]	230/50			
Ocenjeno moč [Z]	100	90	120	40
Zaščita razred	II			
Zaščita ocena IP-naslov	IPX4			
Zmogljivost (kokoši jajca) [kos]	88	32	112	12
Samodejno jajce vrtenje Funkcija	- -	Da		
Alarm funkcija	- -	Da		--
Ventilator	Da			--
Presvetljevalec jajc	Dodatek močno rdeča od 1xAA baterija (Baterija je ne vključeno)	Vgrajeno	Dodatek napajan od 1xAA baterija (Baterija je ne vključeno)	Vgrajeno
Dimenzije [mm]	490x490x180	350 x 460 x 195	495x470x385	260x370x170
Teža [kg]	1.4	2,75	5.6	1

1. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NISTE TEMELJNO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Za podaljšanje življenjske dobe naprave in zagotovitev nemotenega delovanja jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja za emisije hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

Legenda

Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.

Pred uporabo preberite navodila.

Izdelek je treba reciklirati.

OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **NE ZAPOMNITE!** Velja za dano situacijo.

(splošni opozorilni znak)

POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!

Zaščitna naprava razreda II z dvojno izolacijo.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe

POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali celo smrt.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za označevanje:

Inkubator za jajca

2.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša tveganje električnega udara.

b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje za poškodbe naprave in električni udar.

c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

d) Kabel uporabljajte samo za predvideni namen. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.

e) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti zaščitno stikalo na preostali tok (RCD). Uporaba zaščitnega stikala na preostali tok zmanjša tveganje električnega udara.

f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca .

g) POZOR! SMRTONOSNA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte razmišljati vnaprej, opazujte, kaj se dogaja, in uporabljajte zdrav razum.

b) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava ustvarja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.

c) Če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in to brez odlašanja sporočite nadzorniku.

d) Če imate kakršne koli dvome o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na službo za podporo proizvajalca .

e) samo servisna služba proizvajalca . Ne poskušajte popravljati naprave sami!

f) V primeru požara uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO_2) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).

g) Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji je treba skupaj z njo izročiti tudi priročnik.

h) Embalažni elementi in majhne montažne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.

i) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.

Ne pozabite! Med uporabo naprave zaščitite otroke in druge mimoidoče.

2.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo sposobnost upravljanja naprave.

b) Napravo lahko upravljajo le fizično sposobne osebe, ki so z njo sposobne, ustrezno usposobljene, seznanjene s tem priročnikom in usposobljene na področju zdravja in varnosti pri delu.

c) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se pred priklopom na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP.

d) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

2.4. Varna uporaba naprave

a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (naprave ne vklopi in izklopi). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom VKLOP/IZKLOP, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.

b) Pred začetkom nastavitev, čiščenja in vzdrževanja napravo izključite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.

c) Ko naprave ne uporabljate, jo shranjujte na varnem mestu, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrale uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

d) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe, še posebej pa preverite morebitne razpokane dele ali elemente ter morebitne druge težave, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo izročite v popravilo.

e) Napravo hranite izven dosega otrok.

f) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo le originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.

g) Da bi zagotovili delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih naprav in ne odvijajte vijakov.

h) Ne dotikajte se zgibnih delov ali dodatne opreme, razen če je naprava odklopljena iz vira napajanja.

i) Naprave med delom ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.

j) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

k) Naprava ni igrača. Otroci je ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora odrasle osebe.

l) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.

m) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

n) Pred prvo uporabo vedno preverite, ali je naprava popolna in ali so vsi premični elementi, ki bi lahko vplivali na varnost embrioniranih jajc ali piščancev, npr. ventilatorji, zaščiteni s pokrovi.

o) Naprave med uporabo ne pokrivajte.

p) Opozorilo: Nevarnost požara.

q) Nekateri deli te naprave se lahko zelo segrejejo. Da se izognete poškodbam, bodite previdni pri dotikanju teh površin.

r) Redno preverjajte nivo vode v inkubatorju za jajca. Napolnite ga s toplo vodo.

s) Pri polnjenju z vodo uporabite merilno skodelico.

t) Inkubator za jajca vedno izklopite iz električnega omrežja, ko dolivate vodo in ko ga ne uporabljate.

u) Za izboljšanje inkubacije upoštevajte splošno sprejeta načela vzreje.

POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo uporabnika, obstaja pri uporabi naprave še vedno manjše tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave bodite pozorni in uporabljajte zdravo pamet.

3. Smernice za uporabo

Izdelek je zasnovan za inkubacijo oplojenih ptičjih jajc. Inkubator ohranja jajca pri pravilni temperaturi in vlažnosti, ki sta potrebni za razvoj in izvalitev zarodka .

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi nenamerne uporabe naprave.

3.1. Opis naprave

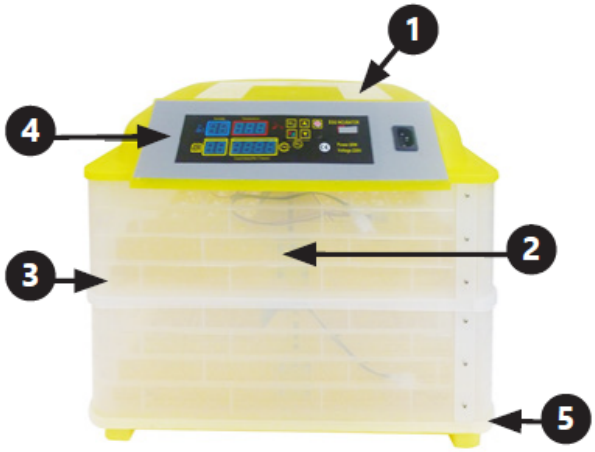
PREGLED

IN-7DDI

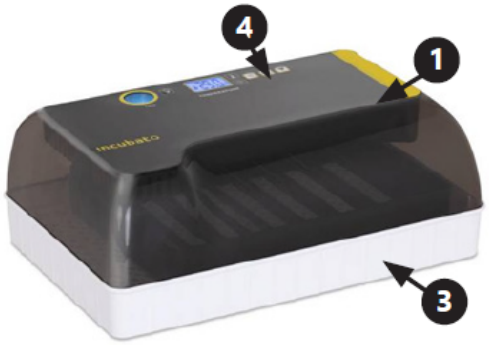
IN-48DDI

IN-56DDI & IN-32DDI

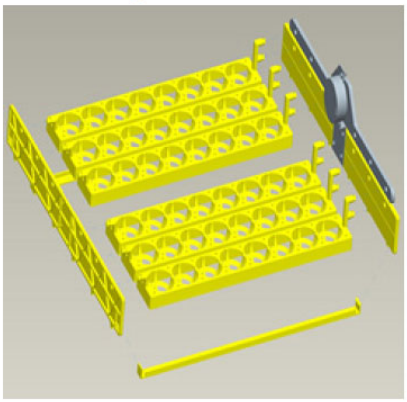
IN-96DDI & IN-112DDI

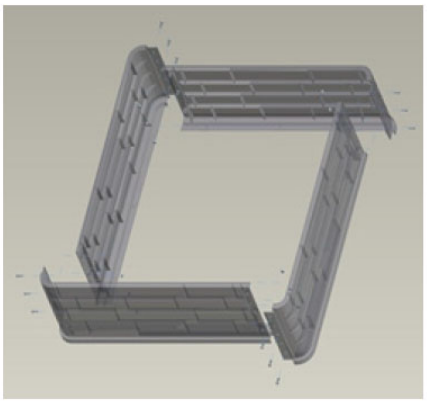


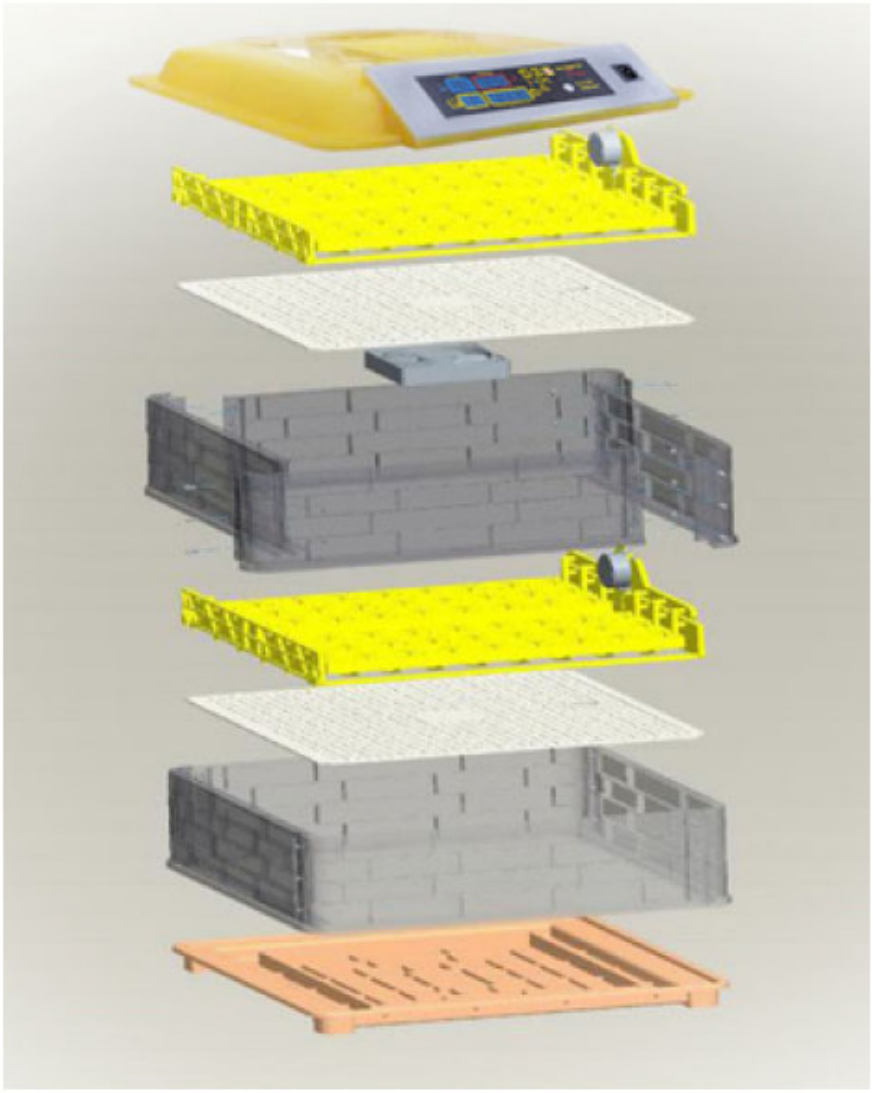
IN-12DDI



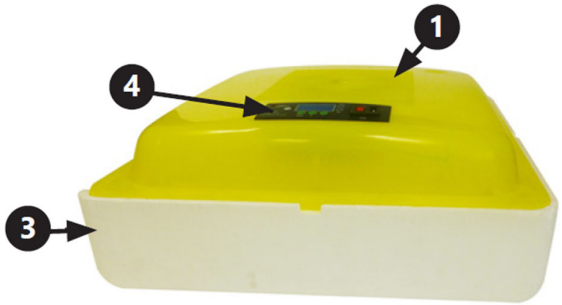
Sestavljanje:







IN-88DDI



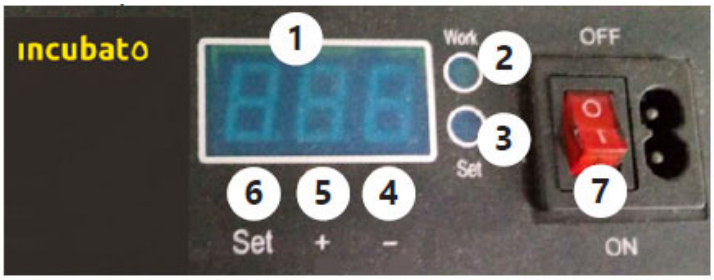
1. Ovitek
2. Pladenj za jajca
3. Stanovanja
4. Nadzorna plošča

5. Dovodi vode

IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI Inkubatorji za jajca imajo kot dodatno opremo IN-56DDI, IN-12DDI, IN-32DDI vgrajen preskalnik jajc.

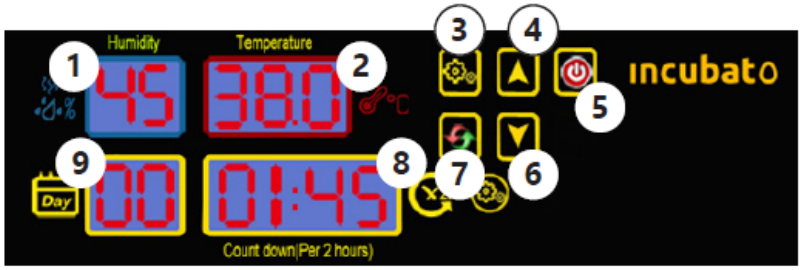
NADZORNA PLOŠČA

IN-7DDI, IN-88DDI



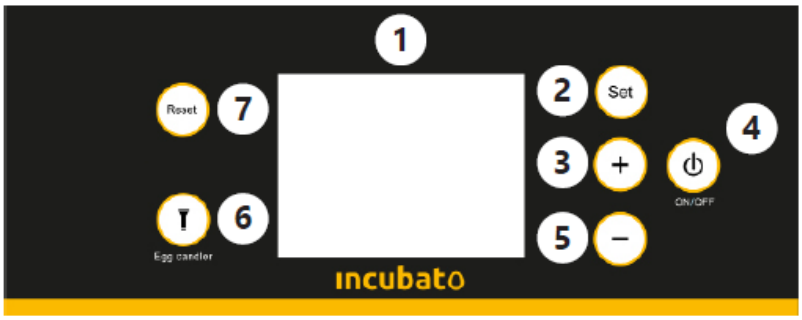
1. Prikaz temperature
2. "Delovna" dioda
3. "Nastavljena" dioda
4. Gumb za zmanjšanje vrednosti
5. Gumb za povečanje vrednosti
6. Gumb »Nastavi«
7. Stikalo VKLOP/IZKLOP (velja IN-88DDI samo za model)

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI



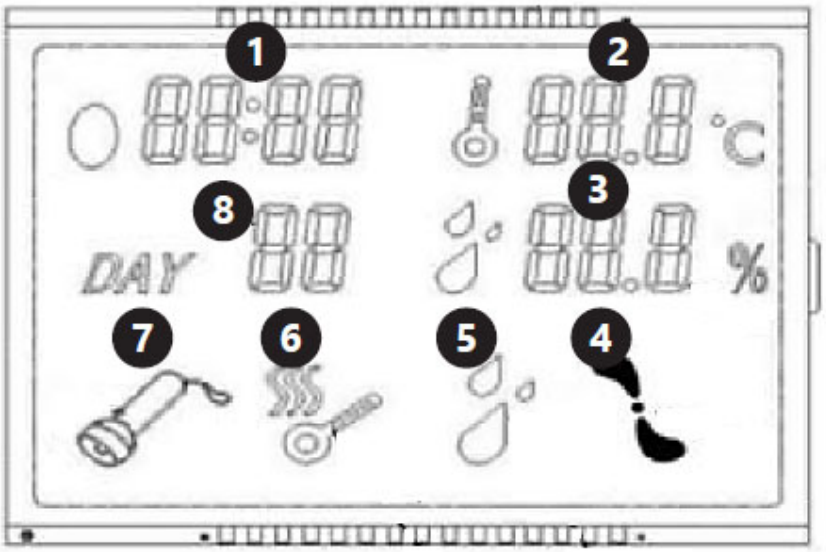
1. Prikaz vlažnosti
2. Prikaz temperature
3. Gumb »Nastavi«
4. Gumb za povečanje vrednosti
5. Stikalo za VKLOP/IZKLOP
6. Gumb za zmanjšanje vrednosti
7. Gumb »Ponastavi«
8. Zaslon, ki prikazuje preostali čas do naslednjega zibanja jajc
9. Prikaz števila inkubacijskih dni

IN-56DDI, IN-32DDI



1. Prikaz
2. Gumb »Nastavi«
3. Gumb za povečanje vrednosti
4. Stikalo za VKLOP/IZKLOP
5. Gumb za zmanjšanje vrednosti
6. Stikalo za svečenje jajc
7. Gumb »Ponastavi«

Opis prikaza:



1. Odštevanje časa do naslednjega zibanja jajc.
2. Temperatura
3. Vlažnost
4. Ventilator
5. Alarm za nizko vlažnost
6. Ogrevanje vklopljeno

7. Lučka za svečenje jajc je prižgana
8. Število inkubacijskih dni

IN-12DDI

1. Prikaz temperature
2. "Delovna" dioda
3. "Nastavljena" dioda
4. Gumb za zmanjšanje vrednosti
5. Gumb za povečanje vrednosti
6. Gumb »Nastavi«
7. Presvetljevalec jajc
8. Stikalo za svečenje jajc

Presvetljevalec jajc

1. Stikalo za VKLOP/IZKLOP

3.2. Priprava na uporabo

LOKACIJA NAPRAVE

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40 °C, relativna vlažnost pa manjša od 85 %. Zagotovite dobro prezračevanje prostora, v katerem se naprava uporablja. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte, ko je postavljena na ravno, stabilno, čisto, ognjevarno in suho površino ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo namestite tako, da boste imeli vedno dostop do napajalnega kabla. Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na nalepki izdelka!

3.3. Sestavljanje naprave

Navodilni videoposnetek sestavljanja elementa je na voljo na spodnji povezavi/kodi QR.

https://youtu.be/ie2orwepKVU

3.4. Uporaba naprave

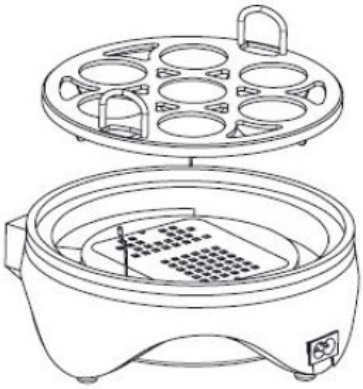
NAVODILA ZA DELOVANJE

V naslednjih tabelah je povzetek, koliko jajc določene vrste je mogoče hkrati inkubirati v napravi in kako naj bodo razporejena .

Model	IN-7DDI	IN-48DDI	IN-56DDI	IN-96DDI	IN-12DDI	IN-32DDI	IN-112DDI	IN-88DDI
The največ številka od kokošja jajca.	7	48	56	96	12	32	112	88
The največ številka od golobi in prepelica jajca.	7	48	56	96	35	32	112	132
The največ številka od puran in raca jajca.	4	24	28	48	9	16	56	44
The največ številka od gos jajca.	-	16	18 let	32	4	10	38	29
Kako bi moral kokoš in golob jajca biti razmaknjeni.	V vsako luknjo v pladnju za jajca je eno jajce.							-
Kako bi moral puran in raca jajca biti razmaknjeni.	Odidi eden prazno prostor (luknja) med ta jajca na pladenj .							-
Kako bi moral gos jajca biti razmaknjeni .	-	Odstranite pladenj za jajca in kraj ta jajca na ta mreža.						-

IN-7DDI

1. Odstranite pokrov in dvignite pladenj za jajca.
2. V utor okoli bele mrežice nalijte vodo, kot je prikazano na spodnji sliki. POZOR: Ne vlivajte vode v belo mrežico, saj lahko s tem poškodujete napravo!

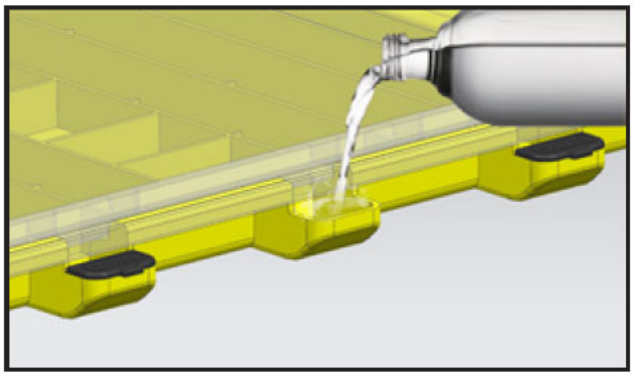


3. Pritrdite pokrov.
4. Napravo priključite na vir napajanja.
5. Izberite želeno temperaturo: pritisnite gumb »SET« (6). Dioda »set« (3) se bo prižgala, kar pomeni, da je naprava v načinu nastavitev. Za izbiro temperature uporabite gumba »+« (5) in »-« (4). Za potrditev uporabite gumb »SET« (6). Dioda »Work« (2) se bo prižgala.
6. Počakajte, da se naprava ogreje (približno 10–20 min).
7. Jajca nežno razporedite po pladnju.
8. Redno preverjajte nivo vode v inkubatorju za jajca.

IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI

POMEMBNO! Funkcija vlažnosti bo samo izmerjena/prikazana, vendar je ni mogoče regulirati.

1. Odprite pokrove, ki pokrivajo dovode vode na dnu naprave. Nalijte vodo v inkubator za jajca. Prepričajte se, da je pogonski mehanizem ostane suh. Zaprite pokrove.



2. Napravo priključite na vir napajanja.
3. Za vklop naprave uporabite stikalo za vklop /izklop (5).
4. Oglasil se bo alarm. Alarm izklopite s pritiskom na gumb na nadzorni plošči.
5. Naprava bo jajca samodejno zibala vsaki 2 uri. Jajca se zibajo levo in desno, do 45 stopinj za 10 sekund. Med samodejnim obračanjem jajc ne dvigujte pokrova. Bodite še posebej previdni pri prvi uporabi inkubatorja.

6. pritiskom na gumb »ponastavi« (7) se jajca zazibajo in ponastavi časovnik, ki odšteva do naslednjega zibanja jajc (nastavi ga nazaj na 1:59).
7. Za ponastavitev števca dni inkubacije pritisnite in držite gumb »reset« (7), nato pa napravo odklopite in ponovno priklopite na napajanje, ne da bi spustili gumbe. Naprava se bo ponastavila na tovarniške nastavitve.
8. Nastavitev temperature:
   - Tovarniška nastavitev temperature inkubatorja za jajca je 38 °C.
   - Pritisnite gumb »Nastavi« (3).
   - Za nastavitev temperature ogrevanja uporabite gumba (4) in (6).
   - Pritisnite gumb »Nastavi« (3), da potrdite izbiro.
9. Nastavitev vrednosti alarma in kalibracija:
   - Za vstop v način nastavitev pritisnite in tri sekunde držite gumb »Set« (3).
   - Z gumboma (4) in (6) preklapljate med parametri, prikazanimi v spodnji tabeli.

Parameter	Parameter pomen	Tovarna nastavitev
AL	Nastavitev nizke ravni temperatura alarm.	1°C
AH	Nastavitev visoke ravni temperatura alarm.	1°C
AS	Nastavitev ta nizek vlažnost alarm.	45 %
CA	Termometer kalibracija.	0°C
HS	Nastavitev ta zgornji temperaturna omejitev.	39,5 °C
LS	Nastavitev ta nižje temperaturna omejitev.	30°C

   - Za vnos nastavitev izbranega parametra pritisnite in držite gumb »Nastavi« (3).
   - Za nastavitev vrednosti alarma uporabite gumba (4) in (6). Počakajte, da se naprava samodejno vrne v glavni meni.
   - Alarm oddaja zvočni signal. Če želite alarm izklopiti, pritisnite gumb na nadzorni plošči.
10. Počakajte, da se naprava ogreje (približno 10–20 min).
11. Jajca nežno razporedite po pladnju.
12. Redno preverjajte nivo vode v inkubatorju za jajca.

POZOR! Ta izdelek IN-48DDI nima hlajenja. To pomeni, da je najnižja dosegljiva notranja temperatura izdelka temperatura okolice izdelka.

IN-56DDI, IN-32DDI

1. Odstranite pokrov in dvignite pladenj za jajca. Previdno nalijte vodo v utor. Zaprite pokrov.
2. Napravo priključite na vir napajanja.
3. Za vklop naprave uporabite stikalo za vklop /izklop (4).
4. Oglasil se bo alarm. Alarm izklopite s pritiskom na gumb na nadzorni plošči.
5. Nastavitev temperature:
   - Tovarniška nastavitev temperature inkubatorja za jajca je 38 °C.
   - Pritisnite gumb »Nastavi« (2).
   - Za nastavitev temperature ogrevanja uporabite gumba »+« (3) in »-« (5).

- Pritisnite gumb »Nastavi« (2), da potrdite izbiro.

6. Nastavitev vrednosti alarma in kalibracija – v skladu s točko 10 navodil za uporabo za modela IN-48DDI in IN-96DDI.

7. Z enkratnim pritiskom na gumb »ponastavi« (7) se jajca zazibajo in ponastavi časovnik, ki odšteva do naslednjega zibanja jajc (nastavi ga nazaj na 1:59).

8. Za ponastavitev števca dni inkubacije pritisnite in držite gumb »reset« (7), nato pa napravo odklopite in ponovno priklopite na napajanje, ne da bi spustili gumbe. Naprava se bo ponastavila na tovarniške nastavitve.

9. Počakajte, da se naprava ogreje (približno 10–20 min).

10. Jajca nežno razporedite po pladnju.

11. Redno preverjajte nivo vode v inkubatorju za jajca.

12. Z gumbom (6) aktivirajte presvetljevalec jajc in preverite razvoj zarodka v jajcu.

IN-88DDI

POMEMBNO! Ta model nima funkcije zaznavanja vlažnosti, zato zaslon prikazuje samo temperaturo.

1. Odstranite pokrov. Napolnite z vodo. Zaprite pokrov.

2. Napravo priključite na vir napajanja.

3. Za vklop naprave uporabite stikalo za vklop /izklop (7).

4. Izberite želeno temperaturo: pritisnite gumb »SET« (6). Dioda »set« (3) se bo prižgala, kar pomeni, da je naprava v načinu nastavitev. Za izbiro temperature uporabite gumba »+« (5) in »-« (4). Za potrditev uporabite gumb »SET« (6). Dioda »Work« (2) se bo prižgala.

5. Počakajte, da se naprava ogreje (približno 10–20 min).

6. Jajca nežno razporedite po pladnju.

7. Redno preverjajte nivo vode v inkubatorju za jajca, da preprečite popolno izsušitev.

Nasveti za inkubacijo jajc:

- Pred inkubacijo jajc vedno preverite, ali je inkubator v delujočem stanju in ali njegove funkcije delujejo pravilno.

- Za najboljše rezultate je bolje izbrati srednje velika ali majhna jajca za valjenje. Oplojena jajca za inkubacijo morajo biti sveža in očiščena nečistoč na lupini.

- Pravilen način valjenja jajc je, da jih razporedite s širšim koncem navzgor in ožjim koncem navzdol, kot je prikazano na spodnji sliki.

- Da jajce ne bi udarilo s pokrovom, postavite velika jajca na sredino pladnja, manjša pa ob straneh. Vedno preverite, ali je jajce preveliko, da se izognete nenamernim poškodbam.

- Če so jajca prevelika za pladenj, je priporočljivo, da odstranite pladnje in oplojena jajca razporedite neposredno na belo mrežo (ne velja za model IN-7DDI).

- Raven vode v inkubatorju je treba nenehno spremljati, da se zagotovi ustrezna vlažnost za valilna jajca.

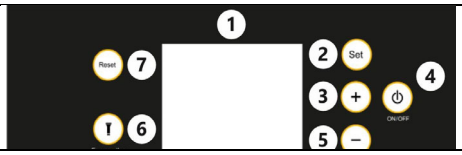
- Nima IN-88DDIfunkcije samodejnega obračanja, zato je treba jajca prvih 18 dni ročno obračati 4-6-krat na dan.
- Če temperatura okolice pade pod 20 °C, priporočamo, da inkubator postavite v enoto iz izolacijskega materiala, npr. polistirenske pene itd. Če takšna izolacija ni mogoča, je priporočljivo, da inkubator postavite v ogrevan prostor ali ga obdate z debelim materialom, kot so odeje.
- Po 19 dneh inkubacije, ko jajčne lupine začnejo pokati, je priporočljivo, da jajca odstranite iz pladnja za jajca in jih položite na belo mrežo, da se izvalijo piščanci (ne velja za IN-7DDI model).
- Pogosto se zgodi, da se nekatera jajčeca po 19 dneh ne izležejo popolnoma, takrat je treba počakati še 2-3 dni.
- Ko se piščanec zatakne v lupini, jo popršite s toplo vodo in mu pomagajte tako, da nežno snamete jajčno lupino.
- Po izvalitvi je treba piščance hraniti na toplem mestu in jim zagotoviti ustrezno hrano in vodo.

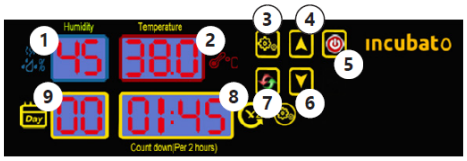
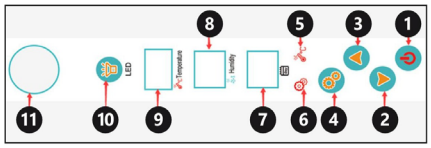
IN-12DDI

1. Odstranite pokrov. Napolnite z vodo. Zaprite pokrov.
2. Napravo priključite na vir napajanja.
3. Izberite želeno temperaturo: pritisnite gumb »SET« (6). Dioda »set« (3) se bo prižgala, kar pomeni, da je naprava v načinu nastavitev. Za izbiro temperature uporabite gumba »+« (5) in »-« (4). Za potrditev uporabite gumb »SET« (6). Dioda »Work« (2) se bo prižgala.
4. Počakajte, da se naprava ogreje (približno 10–20 min).
5. Jajca nežno razporedite po pladnju.
6. Redno preverjajte nivo vode v inkubatorju za jajca
7. Naprava bo jajca samodejno zibala vsaki 2 uri. Jajca se zibajo levo in desno 10 sekund. Med samodejnim obračanjem jajc ne dvigujte pokrova. Bodite še posebej previdni pri prvi uporabi inkubatorja.
8. Nastavitev vrednosti alarma in kalibracija:
   - Za vstop v način nastavitev pritisnite in tri sekunde držite gumb »Set« (6).
   - Z gumboma (4) in (5) preklapljate med parametri, prikazanimi v spodnji tabeli.

Parameter	Parameter pomen	Tovarna nastavitev
AL	Nastavitev nizke ravni temperatura alarm.	1°C
AH	Nastavitev visoke ravni temperatura alarm.	1°C
CAU	Termometer kalibracija.	0°C
HS	Nastavitev ta zgornji temperatura omejitev.	39,5 °C
LS	Nastavitev ta nižje temperaturna omejitev.	30°C

TABELA - PONASTAVITEV ŠTEVCA INKUBACIJSKIH DNI

Model	Nadzor p anel	Ponastavite inkubacijo dni števec	Samodejno jajce obračanje
IN-56DDI		Pritisnite in držati " ponastavitev " gumb " 7 " , potem odklopite in priklopite napravo na moč oskrba brez izpusta ta gumb.	Vsak 2 ure

<table>
<tr><td>IN-32DDI</td><td></td><td>Tovarna nastavitve obnovljeno.</td><td>Vsak 2 ure</td></tr>
<tr><td>IN-96DDI</td><td rowspan="3"> 
</td><td rowspan="3">Pritisnite in držati gumb »ponastavi« " 7 " , potem odklopi in povezati ta naprava do ta moč oskrba brez sprostitve gumba.
Tovarna nastavitve obnovljeno.</td><td>Vsak 2 ure</td></tr>
<tr><td>IN-112DDI</td><td>Vsak 2 ure</td></tr>
<tr><td>IN-48DDI</td><td>Vsak 2 ure</td></tr>
<tr><td>IN-36DDI</td><td>  </td><td>Pritisnite in držite gumba » 3 « in gumb »4« , potem odklopi in povezati ta naprava do napajanje brez sprostitve gumbi.
Tovarna nastavitve obnovljeno.</td><td>Vsak 2 ure</td></tr>
<tr><td>IN-12DDI</td><td>/</td><td>/</td><td>Vsak 2 ure</td></tr>
<tr><td colspan="4">Opombe :
1. Modeli IN-7DDI , IN-12DDI , IN-88DDI brez ponastavi inkubacija dni funkcija.
2. Modeli IN-7DDI , IN-88DDI brez jajce obračanje funkcija.</td></tr>
</table>

3.5. Čiščenje in vzdrževanje

a) Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz električnega omrežja.

b) Za čiščenje površine uporabljajte samo nekorozivna čistila.

c) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.

d) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

e) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

f) Ne dovolite, da voda pride v napravo skozi odprtine v ohišju naprave.

g) Zračnike očistite s krtačo in stisnjenim zrakom.

h) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnično učinkovitost in odkrivanje morebitne škode.

i) Za čiščenje uporabite mehko krpo.

j) Baterije ne puščajte v napravi, če je ne boste uporabljali dlje časa .

k) Napravo razkužite po vsaki uporabi.

VARNO ODSTRANITEV BATERIJ IN POLNILNIH BATERIJ

Za IN-7DDI, IN-48DDI, IN-96DDI, IN-112DDI, IN-88DDI

V svečniku za jajca je vstavljena baterija AA 1,5 V. Preden poskusite odstraniti baterijo, svečnik izklopite z gumbom za vklop /izklop. Odvijte zadnji del ohišja in odstranite baterijo.

Baterije reciklirajte pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Oddajte jo na zbirališču električnih in drugih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastiko, iz katere je izdelana naprava, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

incubato

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com